

Multi-Prêts
COURTIER HYPOTHÉCAIRE
MULTI-PRÊTS HYPOTHÈQUES
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
Meilleur taux*
Achat sans comptant*
Frais de notaire inclus*
*Certaines conditions s'appliquent.
251, boul. St-Joseph,
Gatineau QC - J8Y 3X5
MarioLepage.com
ou 819-329-4138
460713

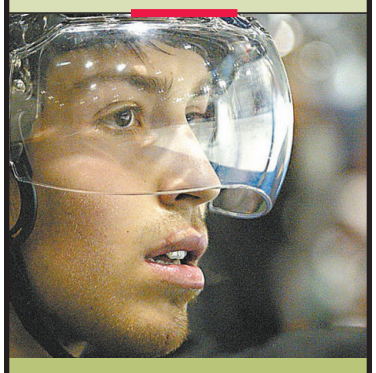
cyberpresse.ca
LeDroit
Votre monde, votre quotidien
95e ANNÉE - NUMÉRO 138 • LE LUNDI 10 SEPTEMBRE 2007 • 75¢ PLUS TAXE(S) DU LUNDI AU VENDREDI

MINI OTTAWA EAST
1040, ch. Ogilvie, 613 288-6464
miniottawaeast.com
477657



Gémeaux: *Minuit* et RBO s'imposent
PAGE 31

Afghanistan: la guerre «made in Québec»
PAGE 20



La famille Rubin «accommodera» les Olympiques
PAGE 55



Drame au lac Philippe

Trois amis se noient

PAGES 2 et 3

MARTIN ROY, Le Droit



L'ESSAI ROUTIER RÉINVENTÉ.
La toute nouvelle Classe C 2008. L'agilité réinventée.
Mercedes-Benz
Ogilvie Mercedes-Benz 1110 boul. St-Laurent 613 745-9000 ogilvie.mercedes-benz.ca
477642
© Mercedez-Benz Canada Inc. Frais de transport, préparation, immatriculation ainsi que les taxes en sus. Voir Ogilvie Mercedez-Benz pour les détails.

Probable noyé toujours recherché dans la Rivière des Outaouais

Le Droit

Les recherches doivent reprendre, à 7 h ce matin, dans le but de retrouver un homme de 44 ans dont la motomarine a été trouvée abandonnée sur la rivière des Outaouais, samedi après-midi, dans l'ouest d'Ottawa.

La Police d'Ottawa, le Service des incendies d'Ottawa et la Gendarmerie royale du Canada travaillent de concert, depuis 16 h samedi, pour tenter de retrouver l'homme, qui portait un gilet de sauvetage.

Son identité n'avait pas été révélée, hier, par les autorités.

Sa motomarine a été retrouvée sur la rivière, près du Club de voile de Nepean. Les recherches avaient été interrompues pour la nuit, samedi soir, et avaient repris hier matin. Après de nombreuses heures de recherche, l'obscurité a forcé les autorités à interrompre à nouveau leur travail, vers 20 h hier soir.

Un policier meurt dans une collision frontale

Le Droit

Un jeune policier de la Sûreté du Québec (SQ) qui n'était pas en fonction a succombé aux blessures qu'il a subies dans une collision frontale entre sa motocyclette et une voiture.

L'accident est survenu vers 12 h 20, samedi, sur la route 366 à Val-des-Monts. La victime, âgée de 22 ans, se trouvait au dernier rang d'une file de quatre motocyclettes qui se suivaient, en direction est. Pour une raison toujours indéterminée, la motocyclette de la jeune victime a traversé la ligne médiane, dans une courbe, et une voiture circulant en sens inverse n'a pu éviter l'impact.

Le jeune homme a dû être traité à l'Hôpital Civic d'Ottawa, puisqu'aucun chirurgien n'était disponible, en fin de semaine, pour assurer les services en traumatologie au Centre de santé et de services sociaux de Gatineau. La Police de la MRC des Collines a indiqué que le jeune policier est décédé, hier matin, des suites de ses blessures.

La cause exacte de cet accident n'est pas encore connue, mais la Police de la MRC des Collines ne croit pas que la vitesse soit en cause.

L'identité de la victime n'avait pas encore été révélée, hier soir. Les autorités ont seulement indiqué qu'il s'agit d'un résident de la région, et qu'il était policier au sein de la SQ.



MARTIN ROY, Le Droit

Peu importe ses talents de nageur, un individu n'est jamais à l'abri de la noyade lorsqu'il tente de sauver quelqu'un en détresse, rappelle le porte parole la MRC des Collines, Martin Fournel.

Pour sauver quelqu'un qui se noie, mieux vaut garder ses distances

Lorsqu'un risque de noyade se présente, « la première chose à faire, c'est de tenter de parler à la victime, et la dernière chose à faire, c'est d'avoir un contact direct avec la victime ».

Justine Mercier
jmercier@ledroit.com

Le directeur général de la Société de sauvetage, Raynald Hawkins, s'est dit « sous le choc » d'apprendre que trois jeunes hommes dans la vingtaine se sont noyés, samedi, à la plage Smith du lac Philippe.

Si le réflexe premier est de tenter de tendre sa main à une personne en détresse dans l'eau, il est fortement déconseillé de le faire, surtout lorsqu'on ne détient aucune formation en sauvetage aquatique. Dans bien des cas, une personne en difficulté risque de prendre tous les moyens dont elle dispose pour s'accrocher après la personne venue à son secours, qui coule alors à son tour.

« Le plus important, c'est toujours de privilégier la distance entre le potentiel sauveteur et la potentielle victime, explique M. Hawkins. Mieux vaut tendre un vêtement ou un objet. » Le manuel canadien de sauvetage spécifie, dans ses principes de base, que « quelles que soient vos connaissances et votre expérience en matière de sauvetage, le contact direct avec les victimes devrait être votre dernier choix ».

La vigilance doit aussi être de mise, surtout lorsqu'on s'aventure à l'eau sans savoir nager. « Si on n'est pas un bon nageur, il y a des lieux sécuritaires où on peut se baigner, rappelle M. Hawkins, parce qu'il y a toujours un risque de noyade avec l'utilisation d'un plan d'eau. »

Formation au primaire

Le directeur général de la Société de sauvetage rêve que les rudiments de la natation et de la sécurité aquatique soient intégrés au programme scolaire par le ministère de l'Éducation du Québec. Il souligne qu'en Ontario, tous les élèves de la troisième année du primaire ont, depuis au moins un an, une formation de base. « Ils doivent être capables de faire une entrée culbute dans l'eau pour créer l'effet de désorientation, ils doivent se maintenir à la surface pendant au moins une minute, et doivent être en mesure de nager 50 mètres. »

M. Hawkins cherche toujours les arguments qui permettront à la Société de sauvetage de faire comprendre au gouvernement l'importance de l'éducation à la sécurité aquatique chez les enfants. « Le problème, c'est que les rapports des noyades nous disent qu'une personne sur deux savait bien nager, alors on n'a pas d'études disant que de savoir nager peut sauver quelqu'un de la noyade. »

Le porte-parole de la Police de la MRC des Collines, Martin Fournel, a de son côté mentionné que « chaque personne doit connaître ses propres capacités ». Il rappelle que, peu importe ses talents de nageur, un individu n'est pas à l'abri de la noyade lorsqu'il tente de sauver quelqu'un en détresse. « C'est dommage, mais ça prend toujours des événements tragiques comme ça pour que les gens le réalisent. »

La dernière noyade s'étant produite au lac Philippe remonte en juillet 2004. La victime de 26 ans, Robert Fowler, originaire du Nouveau-Brunswick, se promenait avec un cousin à bord d'un canot qui avait chaviré, près de la plage Breton. Les deux hommes ne portaient pas de gilet de sauvetage.

Après tout, vous le méritez bien !



Pour en savoir plus zytco.com
ou composez le 613-565-1758

Zytco Solariums

GATINEAU 1201, boul. St-Joseph • OTTAWA 1460, Ch Cyrville (Coin Star Top), Unité 1 / LUNDI au SAMEDI : 9 h 30 à 16 h, DIMANCHE et SOIRS : sur rendez-vous

Licence R.B.Q. : 1983-2179-28 Membre A.P.C.H.Q.

Trois jeunes sombrent dans les eaux du lac Philippe

Trois étudiants dans la vingtaine qui ne savaient pratiquement pas nager ont péri noyés, samedi, dans les eaux du lac Philippe, en plein cœur du parc de la Gatineau.



Justine Mercier
jmercier@ledroit.com

La Police de la MRC des Collines a été appelée, vers 17 h samedi, à se rendre à la plage Smith du lac Philippe, où plusieurs affiches indiquent que la plage est fermée et sans surveillance.

L'agent Martin Fournel, porte-parole de la Police de la MRC des Collines, a mentionné que les trois victimes, Samir Salum Ali, 22 ans, Mohamed Ghanim Silim Nahdy, 23 ans, et Mehrdad Khazabi, 21 ans, campaient toute la fin de semaine en compagnie de l'amie de cœur de l'un d'eux, âgée de 22 ans. En après-midi, les quatre amis, tous des résidents d'Ottawa, se sont rendus à la plage, située à quelques minutes de marche du lot où étaient installées leurs deux tentes.

Panique

Deux des jeunes hommes ont décidé de se baigner, pendant que le couple est resté sur la plage. « Un des deux baigneurs a alors commencé à éprouver des difficultés, a expliqué l'agent Fournel. On croit qu'il s'est aventuré trop loin, et qu'une dénivellation a fait en sorte qu'il ne touchait plus le fond. Il s'est mis à paniquer, et son ami a tenté de l'aider, mais les deux n'étaient pas de bons nageurs. Le premier s'est agrippé à son ami, et les deux se sont alors retrouvés en difficulté. »

Le troisième homme s'est donc lancé à l'eau, mais il s'est lui aussi fait agripper par ses deux amis. La jeune femme a également tenté de leur venir en aide. Elle a été prise un certain moment avec eux, mais a réussi à se libérer pour aller chercher du secours.

À peine douze pieds d'eau

Deux des corps ont été repêchés en soirée, samedi, tandis que l'autre a été retrouvé vers 7h30, hier matin. Les trois noyades ont eu lieu dans un secteur du lac où la profondeur atteint « entre dix ou douze pieds », selon l'agent Fournel.

L'équipe nautique de la Police de la MRC des Collines et une embarcation de la Commission de la capitale nationale (CCN) ont participé à l'opération. L'intervention de plongeurs n'a pas été nécessaire : les corps ont pu être récupérés à l'aide d'une perche.

Inexpérience

Les enquêteurs ont déjà écarté plusieurs hypothèses. « L'alcool n'est pas en cause, a souligné l'agent Fournel. C'est vraiment l'inexpérience et le fait qu'ils ne portaient pas de gilets de sauvetage. »

Hier avant-midi, les deux tentes des victimes étaient encore installées au lot D17 du camping du lac Philippe. Des voisins affirment avoir vu le groupe se diriger vers la plage en milieu d'après-midi, samedi. Depuis, seuls des policiers s'étaient présentés pour fouiller les tentes des victimes, à côté desquelles se trouvaient encore, hier, une glacière et quelques effets personnels.

La jeune femme qui a eu la vie sauve n'a subi aucune blessure. Quoique perturbée, elle n'était pas en état de choc, et a été en mesure de répondre aux questions des enquêteurs.

Près de la plage Smith, les campeurs ignoraient presque tous que cette tragédie était survenue près d'eux. Nancy et Denis Chamussy, deux touristes venus de Montpellier, en France, ont été étonnés d'apprendre cette nouvelle. « Pourtant, on a l'impression que tout est bien organisé, a dit Mme Chamussy. Il y a six panneaux qui informent que la plage est fermée, mais ça n'a pas empêché trois morts. »

La porte-parole de la CCN, Marie-Ève Létourneau, a indiqué que toutes les plages gérées par l'organisme ferment après la fin de semaine de la fête du Travail. Les campeurs peuvent tout de même se rendre au lac Philippe jusqu'à l'Action de grâce, mais la baignade à l'une ou l'autre des trois plages se fait aux risques et périls de ceux qui s'y aventurent.



MARTIN ROY, Le Droit

Un baigneur dans la jeune vingtaine qui a sans doute perdu pied s'est mis à paniquer. Deux de ses amis ont alors tenté de l'aider mais, n'étant pas des nageurs expérimentés, ils se sont fait agripper tour à tour. Tous trois ont sombré samedi dans les eaux du lac Philippe, dans le parc de la Gatineau.



Photo FACEBOOK.COM

Mehrdad Khazabi : mort à 21 ans

Trois amis d'école



MARTIN ROY, Le Droit

Hier avant-midi, les deux tentes des victimes étaient encore installées au lot D17 du camping du lac Philippe.

Justine Mercier
jmercier@ledroit.com

Les trois jeunes hommes morts noyés dans les eaux du lac Philippe, samedi, étaient tous des étudiants de l'Université d'Ottawa.

Samir Salum Ali, 22 ans, et Mehrdad Khazabi, 21 ans, sont inscrits au baccalauréat en génie chimique, avec une spécialisation en programme d'enseignement coopératif pour M. Khazabi.

La troisième victime, Ghanim Mohamed Silim Nahdy, est quant à lui inscrit au baccalauréat en sciences commerciales avec spécialisation en comptabilité. il vient de plus de graduer en génie électrique. C'est ce dernier qui serait l'ami de cœur de la jeune femme de 22 ans qui est sortie indemne de cette tragédie, Audrey Murray.

Mehrdad Khazabi est répertorié dans le populaire site Internet *Facebook. com*, où chaque personne peut avoir sa propre page personnelle. Triste ironie du sort, il est mentionné dans son profil que la baignade fait partie de ses activités favorites. La lecture, de même que la mécanique et la conduite automobile, font aussi partie de ses intérêts. Sa photo en page d'ouverture le montre d'ailleurs au volant d'une voiture.

Les policiers n'étaient pas en mesure, hier, de spécifier si les trois jeunes hommes « d'origine arabe » sont nés au pays. Les autorités ont cependant affirmé qu'ils demeuraient tous à Ottawa, tout comme la jeune femme qui les accompagnait en camping, en fin de semaine.

M. Khazabi demeurait dans le secteur Gloucester, avec son frère, sa belle-sœur et son neveu.

Hier, la résidence était vide. Seule une boîte de mouchoirs était installée sur le perron. Selon des voisins, les Khazabi avaient emménagé il y a environ six mois, et ils sont d'origine iranienne.

PAL PILON
On revient toujours chez Pilon !
5 boul. Montclair, secteur Hull
819 771-5841
ouvert le samedi de 7 h 30 à 13 h 00
477488

PILON NE VEND PAS DE BOIS RE -MANUFACTURÉ !

BOIS TRAITÉ, GRADE SELECT K.D.
BOIS TRAITÉ PRO LEBEL DEK

2"X4"X8 pi. .....4,74 $
2"X6"X8 pi. .....7,25 $
1 1/4"X6"X8 pi. ....5,70 $
4"X4"X8 pi. .....9,78 $
2"X8"X8 pi. .....10,12 $
6"X6"X8 pi. .....22,80 $

CÈDRE DE L'OUEST PREMIUM CEDAR ONE
1"X6"X6 pi. .....7,15 $
1"X6"X8 pi. .....9,43 $
2"X4"X8 pi. .....11,14 $
2"X4"X12 pi. .....16,41 $
2"X6"X8 pi. .....16,20 $
2"X6"X12 pi. .....24,97 $
4"X4"X8 pi. .....22,88 $
4"X4"X12 pi. .....34,88 $

Plancher flottant H.D.F rigide 12,3 mm
Couleurs : IPE érable teck champagne cognac
Garantie de 25 ans
1,88$ pi.ca.
Largeur : 3 1/2 po
Couvre 14,07 pi.ca.
Idéal pour condos ou sous-sol

CANEXEL
Revêtement panneaux rigides (inventaire des plus complet)
Ultra Plank MD 1,70$ pi.ca.
Ridgewood D-S MD 1,70$ pi.ca.
Vendu en paquet de 4 mcx seulement

La météo

une présentation de BOWATER

Ottawa / Gatineau

Aujourd'hui — Ennuagement — 23/12

Demain — Nuageux, 30% prob. d'averses — 20/9

Mercredi — Alternance de soleil et de nuages — 21/10

Maniwaki / Pontiac / Lièvre

Aujourd'hui — Alternance de soleil et de nuages — 19/9

Demain — Alternance de soleil et de nuages — 18/9

Hawkesbury / Est ontarien

Aujourd'hui — Ennuagement — 23/12

Demain — Nuageux, 30% prob. d'averses — 20/9

Les normales

Maximum : ..... 21,0°
Minimum : ..... 11,0°

Au pays

Halifax	pluvieux	22	13
Montréal	ensoleillé	21	15
Québec	ensoleillé	19	12
Toronto	ennuagement	23	14
Vancouver	ensoleillé	28	13

Au soleil

Acapulco	nuageux	32	24
Cancun	variable/orages	31	25
La Havane	variable/orages	33	23
Las Vegas	ensoleillé	37	24
Miami	nuageux/orages	31	25
Myrtle Beach	ensoleillé	32	23
Orlando	nuageux/orages	32	23
Rép. Dom.	variable/orages	29	25
Virginia Beach	variable/orages	31	19

Ailleurs

Boston	éclaircies	25	16
Lisbonne	variable	27	19
Londres	nuageux	19	10
Los Angeles	ensoleillé	27	18
Moscou	faible pluie	8	3
New York	éclaircies	28	19
Paris	ensoleillé	21	10
Pékin	ensoleillé	34	26

Lever du soleil : ..... 6 h 35
Coucher du soleil : ..... 19 h 24

Les phases de la lune

nouvelle	premier	pleine	dernier
11	19	26	03

Sources : Environnement Canada.

sommaire

Actualités	20	Mots croisés	41
Arts	31	Mot mystère	39
Automobile	35	Nécrologie	45
Boulianne	14	Personnalité	17
Éditorial	18	Petits bonshommes	51
Forum	19	Petites annonces	36
Horoscope	38	Sports	47
La phrase secrète	40	Statistiques	50-51
Loteries	21	Sudoku	30

Deux candidats probables à la mairie de Gatineau ont déjà leur nom sur la toile

Deux personnalités pressenties pour être candidates à la mairie de Gatineau lors des prochaines élections ont déjà réservé le site Internet associé à leur nom.

Justine Mercier
jmercier@ledroit.com

Dans un peu plus de deux ans, les Gatinois devront choisir celui ou celle qui dirigera la Ville pour un mandat de quatre ans.

Déjà, le nom de la conseillère Louise Poirier est sur bien des lèvres à titre de future candidate à la mairie, même si la principale intéressée n'a jamais annoncé ses intentions. Le nom de l'homme d'affaires Antoine Normand, qui serait lié au futur parti politique Vision Gatineau, circule aussi abondamment dans les coulisses.

À l'heure actuelle, selon les moteurs de recherche permettant d'identifier le propriétaire d'un nom de domaine de site Internet, le maire de Gatineau, Marc Bureau, ne possède aucune adresse Internet à son nom. Seul le nom de domaine www.marcbureau.com est présentement détenu, par une compagnie de l'île d'Anguilla, dans la mer des Caraïbes.

Quant à l'adresse www.louisepoirier.ca, elle est enregistrée au nom de la conseillère municipale du district de l'Orée-du-Parc, mais le site n'est pas en fonction. Jointe en fin de semaine, Mme Poirier a indiqué qu'elle se sert d'un site Internet uniquement en campagne électorale, ce qu'elle a fait pour les deux derniers scrutins. L'enregistrement du site expire le 13 septembre 2007, et l'élue a confirmé qu'elle le renouvellera cette semaine, puisqu'il s'agit d'un outil utile en campagne « en tant que conseillère ».

Vision Gatineau

Au mois d'août, *Le Droit* révélait qu'un proche collaborateur de M. Normand, Karl Lavoie, avait fait une demande de réservation de nom, auprès du Directeur général des élections du Québec (DGEQ), pour un parti politique baptisé Vision Gatineau.

Les pièces du puzzle du nouveau parti politique de la scène municipale gatinoise se mettent tranquillement en place, mais il manque toujours quelques morceaux pour que l'image finale ne soit connue.

L'appellation Vision Gatineau est désormais officiellement réservée pour la période allant du 20 août dernier jusqu'au 20 février 2008. Le site Internet du DGEQ identifie, à titre de «chef de parti», Karl Lavoie.

Les sites www.visiongatineau.ca et .com ont de plus été réservés par M. Lavoie, le 9 août dernier. Toutefois, aucune adresse Internet au nom de M. Lavoie n'est encore acquise.

L'adresse www.antoinenormand.ca est cependant réservée depuis le 17 mars dernier, pour une période de quatre ans. La même adresse, avec le suffixe .com, est quant à elle enregistrée depuis plusieurs années.

Le propriétaire de ces noms de domaine n'est évidemment nul autre que M. Normand, fondateur de Cactus Communication et membre actif de la communauté d'affaires de la région. L'homme d'affaires s'est une fois de plus refusé à tout commentaire sur le sujet, en fin de semaine.



ARCHIVES Le Droit

L'adresse Internet www.antoinenormand.ca est cependant réservée depuis le 17 mars dernier, pour une période de quatre ans. La même adresse, avec le suffixe .com, est quant à elle enregistrée depuis plusieurs années.

Cholette et Houle ?

Le nom du député libéral de Hull à l'Assemblée nationale, Roch Cholette, de même que celui de la conseillère du district Buckingham, Jocelyne Houle, ont aussi été évoqués comme des candidats potentiels à la mairie de Gatineau.

Les adresses Internet liées à leur nom n'ont cependant pas été réservées, que ce soit .ca, .com, .net ou. org.



ARCHIVES Le Droit

L'adresse www.louisepoirier.ca est enregistrée au nom de la conseillère municipale du district de l'Orée-du-Parc, mais le site n'est pas en fonction.

Qu'est ce qu'un nom de domaine ?

- Le nom de domaine fait partie de l'adresse d'un site Internet, et suit généralement le www.
- Le nom de domaine est toujours complété par un suffixe, comme .ca, .com,. org ou .net
- Les noms de domaines peuvent contenir plusieurs éléments séparés par des points ; ainsi, l'adresse www.justice.gouv.qc.ca identifie le site Internet du ministère de la Justice du gouvernement du Québec au Canada
- Les suffixes peuvent parfois déterminer le pays où le site est hébergé (ex : .ca pour Canada, .fr pour France,. be pour la Belgique)
- Diverses compagnies se spécialisent dans la vente de noms de domaine, qui peuvent être acquis ou réservés pendant une ou plusieurs années
- Des cybersquatteurs s'approprient parfois de nombreux noms de domaine liés à des personnalités ou organismes connus, pour ensuite tenter de les vendre à gros prix

LeDroit
cyberpresse.ca
FONDÉ LE 27 MARS 1913
« L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT »

Éditeur et président : Jacques Pronovost — jpronovost@ledroit.com
Rédacteur en chef : André Larocque — alarocque@ledroit.com

Petites annonces — 613 562-0222 / 1-800-267-9555
petitesannonces@ledroit.com
télécopieur : 613 562-7782
Lundi au vendredi : 8 h — 19 h
Samedi : 9 h — 12 h
Nécrologie necrologie@ledroit.com
Télécopieur : 613 562-7782

Publicité (annonces commerciales)
publicite@ledroit.com
Télécopieur : 613 562-7747 / 613 562-7572
Lundi au vendredi : 8h30 — 16h30

Abonnements et livraison du journal
tirage@ledroit.com — 613 562-0555
cyberpresse.ca/abonnement — 1-800-267-6961
Lundi au vendredi : 6 h — 17 h
Samedi : 7 h — 12 h

47, rue Clarence, Bureau 222, C.P. 8860, Succ. T, Ottawa (Ontario) K1G 3J9
Promenades de l'Outaouais, C.P. 82050, Gatineau (Qué.) J8T 8E1

Poste Canada nº de convention : 455180

Renseignements généraux
613 562-0111

Nouvelles
nouvelles@ledroit.com
Vous êtes témoin d'un événement, appelez-nous !
613 562-0333
Télécopieur : 613 562-7539



MARTIN ROY, Le Droit

Des ados affolent les résidents du Plateau

Justine Mercier
jmercier@ledroit.com

Des citoyens en ont marre des attroupements de jeunes qui font la fête jour et nuit au parc du Plateau, dans le secteur Hull, et réclament une intervention de la Ville de Gatineau.

L'exaspération des résidents est telle qu'un sondage a été distribué dans le secteur afin de déterminer les solutions qui devraient être proposées à la municipalité.

Suzie Wilson s'inquiète pour la sécurité de ses trois enfants. Elle affirme que le parc du Plateau, sur la rue de la Gravité, est continuellement occupé par des adolescents qui s'amusent à faire du bruit et à boire de la bière. «Ils font du bruit, ils font crisser leurs pneus, mentionne Mme Wilson. Ce matin encore [samedi], j'avais une bouteille de bière sur mon terrain.»

D'après Mme Wilson, il y a parfois 30 ados à la fois au parc, à pied, en *scooter* ou en voiture. Lors du passage du *Droit*, cinq ados et leurs *scooters* étaient dans la rue, devant l'entrée du parc, juste à côté de la cour d'une école primaire. Ils osent même entrer à l'intérieur du parc avec leurs bolides. «Ça fait dix avertissements que j'ai, a dit l'un d'eux. Quand c'est la police, je reste calme, mais là c'est juste des surveillants de parc, ils font juste prendre mon numéro de plaque.»



MARTIN ROY, Le Droit

Suzie Wilson et Gabrielle Sabourin, deux résidentes du Plateau, sont exaspérées.

Alcool

Âgés d'environ 13 ou 14 ans, les jeunes ont confirmé que la consommation d'alcool au parc n'est pas rare. «Y'en a partout, des dépanneurs qui nous en vendent», affirme l'un d'eux.

Mme Wilson et une voisine, Gabrielle Sabourin, sont exaspérées de l'attitude des ados «impolis et arrogants» avec le voisinage. Mme Sabourin n'ose plus aller au parc avec sa fille, qui aura bientôt cinq ans. «Quand on appelle la police, il ne se passe rien, ils arrivent deux heures plus tard», déplore Mme Wilson.

Le conseiller du quartier, Alain Pilon, a été interpellé à ce sujet. «Ça fait un mois et je n'ai pas eu de réponse», a indiqué Mme Sabourin.

Joint par *Le Droit*, M. Pilon affirme travailler sur le dossier du parc du Plateau, et aussi sur celui du parc du Méridien, où des problèmes similaires sont rapportés. «La police fait des patrouilles, et on travaille là-dessus, assure-t-il. J'espère qu'avec le retour à l'école, ça va se calmer un peu.»

Outre le comportement des jeunes, Mme Sabourin déplore l'état du parc, puisque les adolescents y laissent traîner des déchets. Les solutions proposées par le sondage distribué vont d'un règlement sur le bruit après 18 h à l'installation de dos d'ânes, en passant par l'installation de poubelles permanentes dans le parc. Il est aussi suggéré que la ville installe des fontaines au parc, vu que les jeunes s'abreuvent à même les robinets extérieurs des résidences.

Rôle des parents

M. Pilon souligne toutefois que la fontaine du parc du Méridien est la cible de vandale, ce qui n'incite pas la Ville à en installer au parc du Plateau. «Des poubelles, ça ne va pas arrêter les ados de lancer leurs bouteilles de bière par terre, a-t-il ajouté. Je trouve ça malheureux que les parents de ces jeunes-là ne surveillent pas leurs allées et venues. En plus, ils doivent sentir la bière et le *pot*, et je ne pense pas qu'ils passent chez le nettoyeur avant de rentrer à la maison.»

Cérémonie pour honorer les pompiers morts en service

Justine Mercier
jmercier@ledroit.com

Environ 400 pompiers ont rendu hommage à leurs 16 confrères morts en service l'an dernier, lors d'une cérémonie qui s'est déroulée sur la colline parlementaire, hier à Ottawa.

Des 16 hommes qui ont donné leur vie en 2006 pour servir les citoyens, deux faisaient partie du Service des incendies d'Ottawa. Les pompiers Mark Johnston et Patrick Thibodeau, décédés des suites de cancers attribuables à leurs fonctions, ont donc été honorés au même titre que leurs homologues morts en exerçant leur métier.

Pour la première fois cette année, un défilé aérien a eu lieu pendant la cérémonie, à laquelle les membres des familles des disparus assistaient. Ce spectacle se voulait un hommage aux pilotes forestiers morts dans l'exercice de leurs fonctions en 2006.

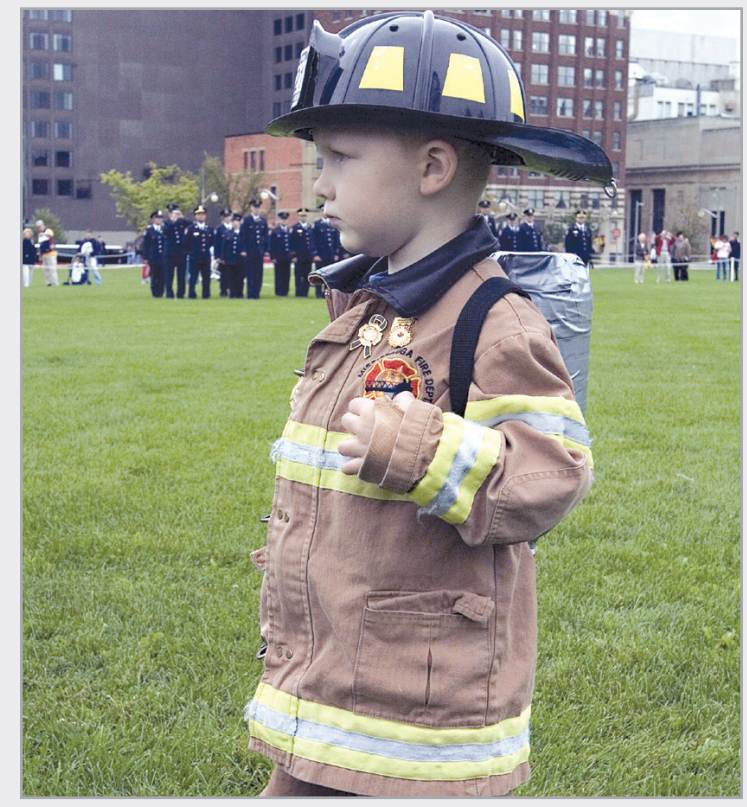
Le vice-président de la Fondation canadienne des pompiers morts en service, Gary Barnes, a été l'un des orateurs de la cérémonie. Il a notamment sensibilisé l'auditoire au rôle que jouent les pompiers dans la société.

En plus d'être appelés à combattre des incendies, les pompiers agissent également en tant que premiers répondants lors d'opérations de secours, a souligné M. Barnes.

Pour plusieurs familles éprouvées par la mort d'un pompier, l'hommage rendu par la Fondation est une étape importante. «Il y a toujours des larmes qui coulent, a mentionné M. Barnes. Il y a des gens qui nous disent que ça fait partie de leur processus de deuil, que c'est en quelque sorte la fin d'une étape et le départ d'une autre.»

Un incident tragique a marqué cette 4e cérémonie annuelle, alors qu'un pompier originaire de la Nouvelle-Écosse, qui n'était pas en service, a été victime d'un arrêt cardiaque alors qu'il se trouvait devant la Cour suprême du Canada, sur la rue Wellington. Les paramédics l'ont transporté à l'Institut de cardiologie d'Ottawa.

Les paramédics soulignent que l'homme a repris conscience, et qu'il se portait mieux.



PRESSE CANADIENNE

Keegan Dunne, de Mississauga, porte l'uniforme de combat des pompiers lors de la cérémonie d'hier à Ottawa.



Sida en Afrique : les grands-mères se montrent solidaires



MARTIN ROY, Le Droit

Envoyée spéciale de l'Organisation des nations unies pour le VIH-sida, Elisabeth Mataka, a assisté à la Marche de solidarité des grands-parents, à Ottawa.

Quelques centaines de personnes mobilisées pour la lutte contre le sida en Afrique étaient réunies sur la colline parlementaire, samedi, à l'occasion de la Marche de solidarité des grands-parents.

Le Droit

Entre deux interprétations musicales rythmées, l'envoyée spéciale de l'Organisation des nations unies pour le VIH-sida, Elizabeth Mataka, a livré un message d'espoir pour la cause des grands-mères africaines qui élèvent leurs petits-enfants orphelins du sida.

« Le secrétaire général des Nations unies, M. Ban Ki-moon, m'a assurée, lors d'une rencontre, que la lutte contre le VIH-sida est une priorité pour lui », a mentionné Mme Mataka.



MARTIN ROY, Le Droit

Venue d'Afrique du Sud, Mama Zodwa danse au terme de la Marche des grands-parents qui s'est tenue samedi à Ottawa.

Dans la région, le groupe des Grannies de Wakefield compte déjà une vingtaine de membres. Si plusieurs groupes du Réseau national des grands-mères pour l'Afrique amassent des fonds pour la Fondation Stephen Lewis, les Grannies de Wakefield ont choisi de s'associer directement avec une clinique de l'Afrique du Sud.

L'une des membres actives, Nicole Féraud-Lewis, espère que le mouvement – qui compte 160 groupes au pays – se développe un peu plus au Québec au cours des prochaines années.

Peggy Edwards, coprésidente du Comité directeur national de la défense des grands-mères canadiennes pour le réseau africain, a dénoncé le gouvernement fédéral lors de la cérémonie. Elle réclame que le Canada fournisse « sa juste part » d'argent pour la lutte au sida, tout en implorant les autorités gouvernementales d'envoyer des médicaments génériques en Afrique pour y diminuer les impacts de cette maladie.

Votre *Santé*... un sport d'équipe

RENCONTREZ NOS ENTRAÎNEURS, nous offrons plus de **160 programmes** pour vous faire **BOUGEZ** et vous gardez **EN FORME**.



LE SEUL CLUB FAMILIAL EN OUTAOUAIS

Sporthèque

72, rue Jean-Proulx, Gatineau • 819.777.5656

www.sportheque.com

478118

CENTRE GÉNÉRATIONS

Pour votre mieux-vivre

S'ÉPANOUIR ET TRANSFORMER VOS RELATIONS

SOIRÉE DE PRÉSENTATION GRATUITE

Le 11 sept. 2007, à la Cabane en Bois Rond, 19 h.
331, boul. Cité des Jeunes (Hull) local 114

ATELIERS : *Groupe de thérapie de deuil*
Débute le 17 sept. (max. 8 pers.)
Dépendance affective ou codépendance
Débute le 19 sept. (max 8 pers.)

Ce deuil ou « le plus jamais pareil »

À la suite d'une perte importante, (décès, séparation, santé, travail...) notre vie est secouée par des changements majeurs ainsi qu'une tornade d'émotions qui composent la souffrance d'un deuil. Comment s'en sortir? Comment guérir? Comment parvenir à l'acceptation de la nouvelle réalité du « plus jamais pareil ».

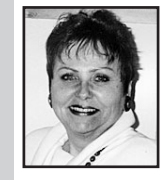
Pourquoi accepter ce que je ne veux pas?

Et c'est quoi l'acceptation qui apporte la paix, la guérison et la liberté de prendre soin de soi-même?

Vivre un groupe de thérapie de deuil, c'est cheminer avec d'autres personnes, durant douze rencontres, afin de favoriser cette guérison intérieure ou spirituelle pour apprendre à vivre autrement, à reconstruire après une perte, à s'adapter.

Rencontre individuelle sur rendez-vous
permettant de relire vos expériences, de cheminer à votre rythme et d'initier les changements requis afin de travailler à votre bonheur.

Une approche psycho-spirituelle conduisant à des attaques de sourires et de bien-être!
FRANCINE LALONDE
(SERVICES BILINGUES)
Thérapie conjugale et familiale
Consultante en épanouissement personnel et relationnel
À VOTRE SERVICE DEPUIS 13 ANS



819 776-0870

478247

*Location GMAC 48 mois / 20 000 km. Kilométrage excédentaire à 0.15¢ du kilomètre, aucun dépôt, aucun comptant requis. Transport et préparation inclus. EX : Modèle LT, Inv. 1619 PDSF 18 580 $, S.A.C. de GMAC taxes et immatriculation en sus. Véhicules en inventaire pour un temps très très limité.

COBALT LT 2007



• Climatiseur
• Vitre électrique • Télédéverouillage • Lecteur CD

219$* Location 48 mois

+ 0$ comptant

Transport et préparatrion inclus

LA GARANTIE 160 000 KM DE GM
LA MEILLEURE PROTECTION AU CANADA
160 000KM* 5 ANS SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR GARANTIE LIMITÉE + 160 000KM* 5 ANS AVEC TRANSPORT DE COURTOISIE + 160 000KM* 5 ANS AVEC ASSISTANCE ROUTIÈRE

DEMERS CHEVROLET

868, boul. Maloney O., Gatineau • 568-5811

477604

Début de la tournée de la commission

La Presse

Le marathon de la commission Bouchard-Taylor commence ce soir à Gatineau. Et on se bouscule sur la ligne de départ. Le forum et les audiences, qui ont lieu respectivement aujourd'hui et demain en Outaouais, affichent complet.

L'intérêt pour la commission sur les accommodements raisonnables ne sera pas aussi fort dans les 17 villes visitées. «Dans les régions où il n'y a pas eu de controverses locales, l'intérêt est moins grand pour l'instant», indique son porte-parole, Sylvain Leclerc.

Les consultations de Saint-Jérôme, Trois-Rivières, Québec et Montréal seront très populaires, prévoit M. Leclerc. Et ce, pour des raisons différentes.

Saint-Jérôme est situé dans la même région que Saint-Adolphe-d'Howard, municipalité où il y a eu de récentes difficultés de cohabitation avec une communauté juive hassidique. À Trois-Rivières, le conseiller municipal de Hérouxville André Drouin, à qui l'on doit les fameuses «normes de vie», et le webmestre de la municipalité, Bernard Thompson, ont déjà annoncé qu'ils présenteront un mémoire. À Montréal, ou vit la grande majorité des immigrés de la province, deux jours de forum et cinq jours d'audience sont prévus.

Il reste de la place

Pour l'instant, seule la consultation en Outaouais affiche complet. Mais les dates limites d'inscription ne sont pas encore dépassées dans les autres villes. Dans l'est du Québec, en Gaspésie et sur la Côte-Nord, l'intérêt est peu marqué. «Dans ces régions, les accommodements n'ont jamais été une préoccupation comme en Montérégie. C'est aussi loin des gens que le trafic sur le pont Jacques-Cartier», dit le porte-parole, qui a tout de même bon espoir que les gens s'inscrivent à la dernière minute.

Quelque 120 personnes participeront au forum de Gatineau, qui se déroulera de 19 h 15 à 21 h 45 aujourd'hui. Le lendemain, une dizaine de mémoires et une vingtaine de témoignages seront présentés, de 9 h à 17 h.

Opéré, Taylor ne pourra pas être à Gatineau

Le coprésident de la Commission de consultation sur les pratiques d'accommodement liées aux différences culturelles (CCPARDC), Charles Taylor, sera absent des quatre premières étapes de la tournée régionale en raison d'une intervention chirurgicale au bras gauche.

CNW – MONTRÉAL

Le programme de consultation publique de la CCPARDC demeure le même et débutera comme prévu ce soir avec le lancement du premier forum régional de citoyens à Gatineau en présence du coprésident Gérard Bouchard. M. Bouchard continuera seul la tournée des villes de Rouyn-Noranda, de Sept-Îles et de Saguenay, jusqu'au retour de M. Taylor au forum régional de citoyens de Saint-Jérôme, le 24 septembre prochain.

M. Taylor s'est fracturé le bras gauche en avril dernier et portait depuis ce temps une attelle. Comme cette fracture tardait à guérir, son médecin lui a recommandé plus tôt cet été une intervention chirurgicale qui consiste à placer une tige métallique dans son bras. C'est une procédure normale qui nécessite une courte convalescence.

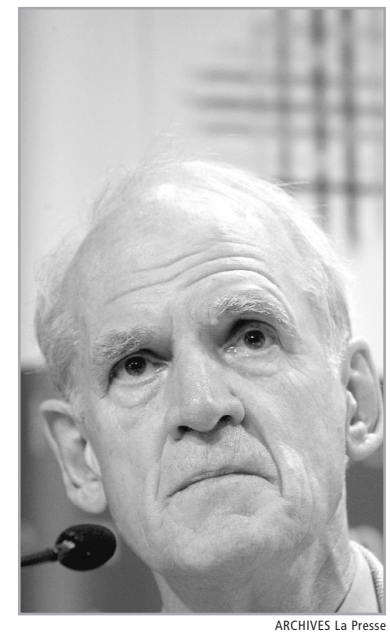
Participation active

Néanmoins, M. Charles Taylor, tout en demeurant à Montréal durant les prochaines semaines, participera activement aux travaux de la Commission.

«Je lirai tous les mémoires que nous avons reçus et prendrai connaissance des rapports rédigés par nos analystes sur les témoignages présentés en audiences et les commentaires faits durant les forums», a précisé M. Taylor, qui sera de retour au bureau de la Commission dans une semaine.

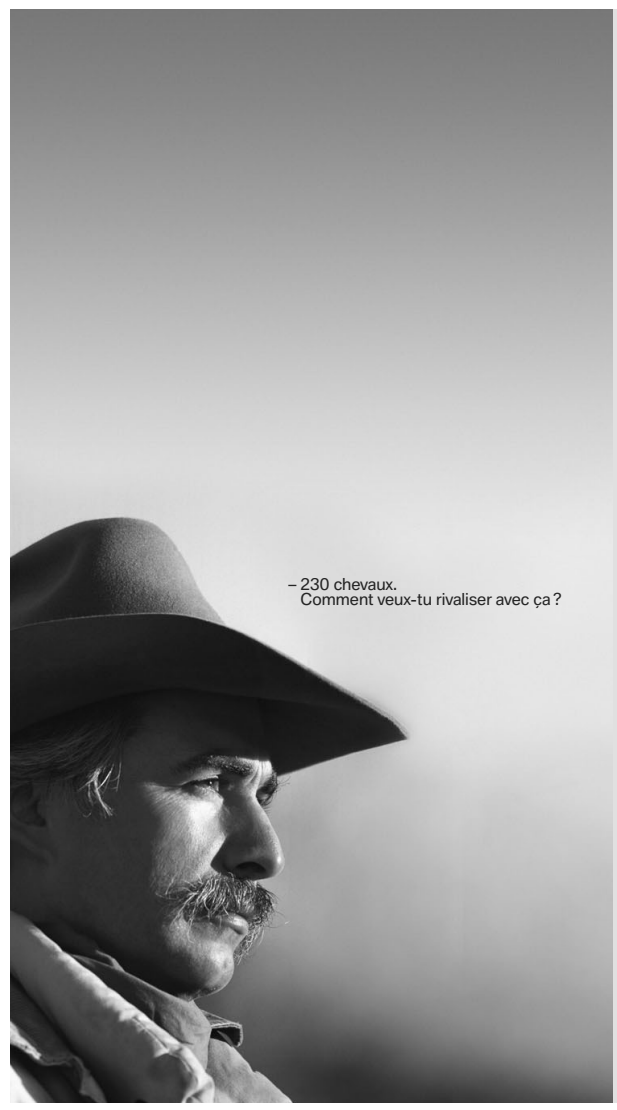
C'est au cours des derniers jours que le coprésident âgé de 75 ans a été avisé par son médecin qu'une place pour l'opération pourrait être disponible en fin de semaine. M. Taylor a planifié son agenda afin se tenir prêt dans le cas où l'intervention serait confirmée, ce qui a été fait hier.

«Il nous est apparu évident à mes collègues et à moi que Charles devait en priorité s'occuper de sa santé et ensuite prendre le temps nécessaire pour bien se reposer», a déclaré M. Bouchard. «Comme nous voulons qu'il revienne en bonne forme, l'annulation de ses déplacements en région dans les deux premières semaines s'imposait».



ARCHIVES La Presse

Charles Taylor a besoin d'une courte période de convalescence à la suite d'une opération chirurgicale au bras.



BMW Série 3

328i

concessionnairesBMWottawa.ca

Le plaisir de conduire.MD

Elite BMW
1040, chemin Ogilvie
613.749.7700
www.elitebmw.com

Ottawa
Otto's BMW Centre
660, chemin Hunt Club
613.725.3048
www.bmwottawa.com

BMW 328i 2007 à partir de

519 $ /mois pendant 39 mois*

0 $ comptant

3,9 % Taux de location

Mensualité	Comptant
375 $	5 400 $
459 $	2 500 $
519 $	0 $

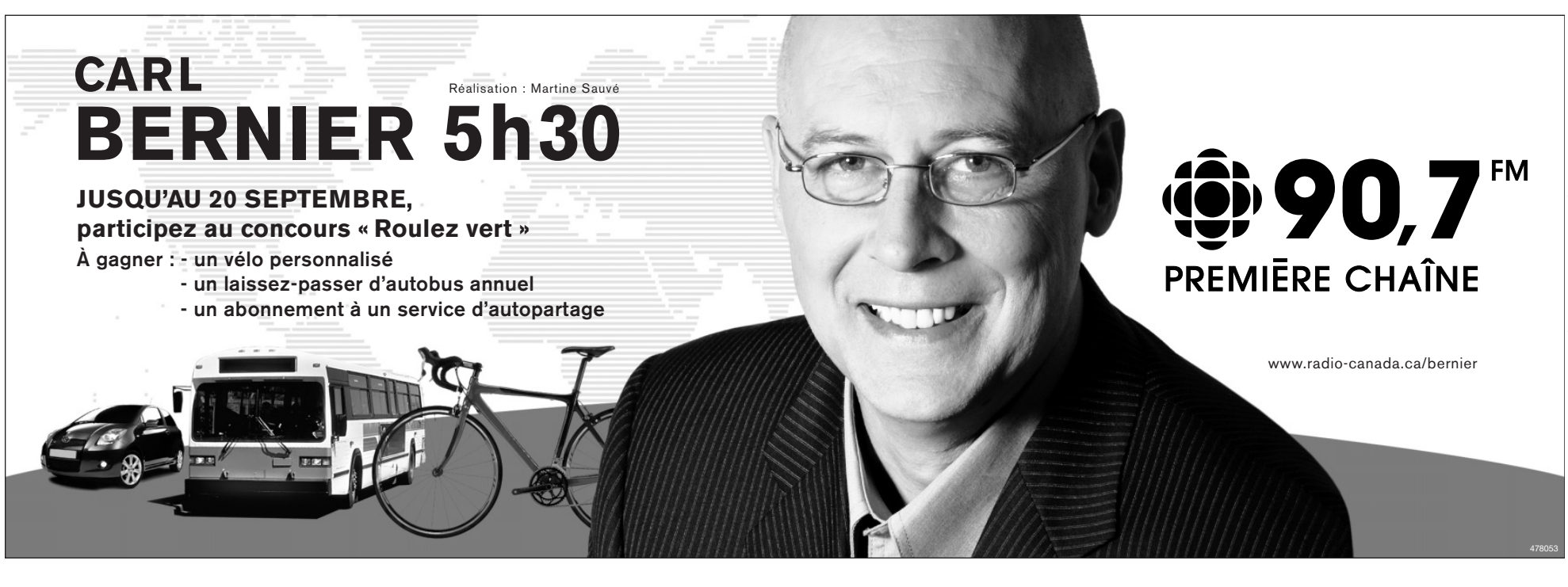
* Les taux de location sont ceux offerts par Services financiers BMW sur approbation de crédit uniquement quant au modèle BMW 328i 2007 en stock. Le PDSF pour le modèle BMW 328i 2007 de base est de 41 000 $. Pour une location de 39 mois comportant une mensualité de 519 $, un montant de 3 325 $ est exigé à la signature du contrat de location (ce montant inclut le comptant initial, un dépôt de sécurité, la première mensualité, les frais de transport et de préparation, les frais d'administration du concessionnaire ainsi que l'enregistrement d'une hypothèque mobilière). Le taux de location applicable est de 3,9 %. Le coût de l'enregistrement du véhicule, les frais d'immatriculation, les options, l'assurance et les taxes applicables sur le dépôt et sur les mensualités sont en sus. La valeur résiduelle du véhicule à l'échéance du terme est de 24 600 $. La mensualité varie selon le montant emprunté et le dépôt / la valeur de la reprise. Le kilométrage annuel alloué est de 20 000 km ; 0,15 $ du kilomètre excédentaire. Des frais peuvent être exigés pour usure excessive. Offre sujette à disponibilité. Le véhicule doit être livré au plus tard le 1er octobre 2007. Photo à titre indicatif seulement. Les modèles BMW 2007 achetés au Canada d'un concessionnaire BMW autorisé sont couverts par un programme d'entretien sans frais de 4 ans ou 80 000 kilomètres, selon la première éventualité.

476687

CARL BERNIER 5h30

Réalisation : Martine Sauvé

JUSQU'AU 20 SEPTEMBRE,
participez au concours « Roulez vert »
À gagner : - un vélo personnalisé
- un laissez-passer d'autobus annuel
- un abonnement à un service d'autopartage



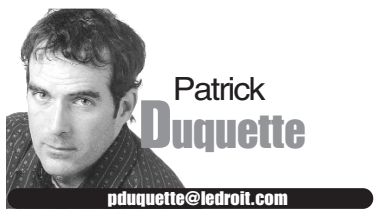
90,7 FM
PREMIÈRE CHAÎNE

www.radio-canada.ca/bernier

478053

École Saint-Rédempteur : 40 % d'immigrants, zéro demande d'accommodement

L'école primaire Saint-Rédempteur de Gatineau compte 40 % d'immigrés. Des enfants russes, africains, arabes, latinos qui demeurent dans le Vieux-Hull. « Des accommodements raisonnables ? On n'en fait pas, parce qu'on n'a pas à en faire », déclare la directrice, Danièle Bolduc.



Patrick Duquette
pduquette@ledroit.com



Photo : MICHEL LAFLEUR, Le Droit

Pour la directrice de l'école primaire Saint-Rédempteur, Danièle Bolduc, la sous-scolarisation de certains élèves, voilà un problème autrement plus réel – et préoccupant – que le sujet de recherche de la commission Bouchard-Taylor. « Sur le terrain, [des demandes d'accommodement] on n'en rencontre pas du tout », dit-elle.

« La majorité des gens qui arrivent ici sont très reconnaissants envers la société québécoise et sont donc très ouverts à s'intégrer à notre milieu », dit-elle.

En quatre ans à la direction de l'école, elle n'a vu qu'une fillette porter le *hijab*. Ici, les journées multiculturelles sont monnaie courante. Chaque année, on fait notamment une dégustation des pains de différents pays.

« Le but est que chacun s'ouvre aux autres communautés et tout le monde est très content d'y participer. Des parents fournissent aussi des pâtisseries traditionnelles », dit Mme Bolduc.

Zéro cas

Depuis son arrivée, Mme Bolduc n'a pas eu un seul cas d'accommodement raisonnable à gérer. Son école compte pourtant trois classes d'accueil pour immigrants.

« Je me demande souvent si cette affaire des accommodements raisonnables n'est pas une affaire qui a été gonflée par les médias. Sur le terrain, on n'en rencontre pas du tout.

« Au contraire, les parents collaborent habituellement très bien avec le milieu scolaire et ils sont d'accord avec nos règles de vie.

D'autres problèmes plus urgents

« Quand on les amène pour des journées à la cabane à sucre ou au Bal de neige, ils sont très enthousiastes et ouverts à notre culture, sans toutefois renier la leur », dit-il.

Selon elle, il y a des problèmes plus préoccupants que les accommodements raisonnables.

Elle cite la sous-scolarisation de certains élèves qui ont passé leur enfance dans des camps de réfugiés. « On en a qui ne savent pas lire à 10-12 ans », dit-elle.

« J'ai aussi des parents très scolarisés qui travaillent comme vendeurs dans de grands magasins. Il y a des médecins, des ingénieurs qui sont mis de côté alors qu'il existe des pénuries de main d'œuvre au Québec », dit-elle.

Voilà des questions qui, selon elle, méritent d'être abordées par la commission Bouchard-Taylor.

« Je me pose la question : ne serait-il pas plus profitable de mettre argent et énergie sur des débats comme ceux-là, plutôt que sur des événements qui semblent plus marginaux, comme les vitres givrées d'un YMCA ou le port du kirpan à l'école ? »

Un problème pour les Québécois bien plus que pour les immigrants

Patrick Duquette
pduquette@ledroit.com

Octavio Duque est Québécois depuis sept ans. D'origine colombienne, comme beaucoup d'immigrés qui débarquent à Gatineau, il pense que le problème des accommodements raisonnables est le fait… des Québécois.

« Je ne crois pas qu'en général, les accommodements raisonnables présentent un problème pour les immigrants », a dit cet employé d'Accueil-Parrainage-Outaouais, un organisme qui accueille les réfugiés politiques à Gatineau.

« Je n'ai jamais entendu une plainte au sujet de ce qu'on désigne maintenant comme des accommodements raisonnables. Et pourtant, il en passe, par ici, des immigrants », dit-il.

« Je dirais que les immigrants ne veulent pas des accommodements raisonnables. La plupart pensent qu'ils ont pour effet de les marginaliser encore plus. En arrivant au pays, on veut plutôt être comme tout le monde ; on est prêt à connaître plein de choses nouvelles. »

Redéfinir… le Québec

Même s'il craint les dérapages, il croit que la commission Bouchard-Taylor – qui débarque à Gatineau aujourd'hui – sera une belle occasion de définir la société québécoise et de préciser l'interprétation de la Charte des droits et libertés.

« Tout ce débat a fini par tourner autour de la question religieuse ; moi je pense qu'il faut en profiter pour définir la culture québécoise », dit-il.

La commission aura peut-être aussi le mérite de vider un abcès. « On se dit dans une société ouverte et tolérante au Québec ; mais il y a un fond de quelque chose dans l'air qui nous dit le contraire. Ce n'est pas mauvais ; c'est le début d'une prise de conscience collective », dit-il.

Selon lui, les Québécois sont victimes du climat de paranoïa qui a suivi les attentats du 11 septembre 2001 aux États-Unis. « La guerre contre le terrorisme, c'est quoi ? La lubie de Georges W. Bush. Et on est tous en train d'embarquer dans son jeu. Les musulmans paient pour cela, les immigrants aussi. La commission donnera beaucoup d'occasions d'exprimer toutes sortes d'émotions. J'espère que ça restera civilisé. »

Portrait de la diversité culturelle à Gatineau

Contexte
La réalité de Gatineau se situe dans le contexte frontalier d'Ottawa, la capitale nationale, qui compte une forte proportion de personnes nées à l'étranger au sein de sa population, soit **21 %** au recensement de 2001.

Des données éloquentes
Selon les données de 2001, Gatineau est la 2e agglomération municipale québécoise en terme de proportion de la population immigrée, soit **6,6 %**.

On évalue qu'une moyenne annuelle de **1 233** immigrants se sont installés à Gatineau entre 2000 et 2004.

Si l'on compare ces statistiques à celles préalablement établies pour les années 1996-2000, où une moyenne annuelle de **982** nouveaux arrivants par année a été recensée, on peut présager que la proportion d'immigrants au sein de la population gatinoise pourrait se situer autour de **8 %** lorsque les résultats du recensement de 2006 seront disponibles au mois de décembre prochain.

D'où viennent-ils essentiellement ?
- France (9,3 %)
- Bosnie-Herzégovine (8,8 %)
- Colombie (7,3 %)
- Chine (5,9 %)
- Liban (4,9 %)
- Roumanie (4,8 %)
- Maroc (4,7 %)
- République démocratique du Congo (4,2 %)
- Algérie (3,6 %)
- Rwanda (2,5 %)

Source : Ville de Gatineau



À la polyvalente de l'Île : impossible d'accommoder tout le monde…

Doit-on tolérer le port du *hijab* à l'école ? La question a fait l'objet d'un débat à la polyvalente de l'Île de Gatineau, une école qui compte des élèves de 42 nationalités différentes.

Patrick Duquette
pduquette@ledroit.com

Un jour, un élève est entré dans le bureau du directeur René Bastien avec une question brûlante sur les lèvres. « Dites-moi, monsieur, si les musulmanes ont le droit de porter un *hijab* à l'école, pourquoi est-ce qu'on nous interdit de porter la casquette ? » a demandé l'élève.

À la connaissance du directeur, c'est la seule fois où un cas d'accommodement raisonnable s'est rendu jusqu'au conseil d'établissement de l'école.

« On a décidé d'accepter le port du *hijab* parce que c'est une question qui relève de la pratique religieuse. Nous avons maintenu l'interdiction du port de la casquette qu'on reliait davantage à une question de politesse », a dit M. Bastien.

En repensant à toute l'affaire, il pense que certains étudiants ont voulu profiter du débat sur les accommodements raisonnables pour contester un règlement indésirable.

« Ils ont fait valoir une rumeur comme quoi des petites filles portaient le *hijab* quand ça faisait leur affaire, pas nécessairement par conviction religieuse. »

Les jeunes veulent s'intégrer

À la polyvalente de l'Île, 20 % des élèves sont nés ailleurs qu'au Canada. L'école offre des classes d'accueil pour les aider à s'intégrer et à apprendre le français.

La direction est confrontée régulièrement à des demandes d'accommodements raisonnables. Rares sont les requêtes qui se rendent jusqu'au conseil d'établissement.

« Si tu parles aux étudiants, ils vont te dire qu'ils n'en veulent pas d'accommodements raisonnables, qu'au contraire, leur premier souci est de se québéciser », dit M. Bastien.

La direction a déjà proposé de tenir des journées multiculturelles afin de favoriser les rapprochements. Les classes d'accueil ont refusé la proposition.

« Il faut comprendre qu'à l'âge de l'adolescence, ce qu'on veut, c'est surtout ressembler aux autres, pas se marginaliser », explique le directeur.

Dans un autre cas, la direction a refusé de fournir un local de prière à des étudiants d'une classe d'accueil. « C'était faute de locaux disponibles, a expliqué M. Bastien. Si on avait accordé un local à ceux là, on aurait vite été submergé par des demandes d'autres groupes de religion différente. Et comme il était impossible d'accommoder tout le monde, on a préféré ne pas s'embarquer là-dedans. »

Cours de natation

Pour des raisons religieuses, des jeunes filles refusent de participer au cours de natation à la piscine de l'école. Pas question pour elles de revêtir un costume de bain. « Sans aller jusqu'à les forcer, on les a fortement invitées à participer au cours, dit M. Bastien. On ne voulait pas les y contraindre, mais en même temps, il n'était pas question de créer une activité spéciale juste pour elles. En général, elles vont participer assez bien ; celles qui ne veulent pas se mettre en costume de bain vont quand même à la piscine. Le plus loin qu'un enseignant ira, c'est jusqu'à leur donner des travaux différents pour compenser leur absence au cours de natation. »

« On fait un gros débat sur les accommodements raisonnables, poursuit-il. Mais dans la vie de tous les jours, ça n'a pas une si grande ampleur que ça. Les jeunes s'intègrent très bien. »



Photo MICHEL LAFLEUR, Le Droit

À la polyvalente de l'Île, où 20 % des élèves sont nés ailleurs qu'au Canada, la direction a décidé d'accepter le port du *hijab* – religion oblige – mais refuse toujours la casquette en classe. Mais « si tu parles aux étudiants, ils vont te dire qu'ils n'en veulent pas d'accommodements raisonnables, qu'au contraire, leur premier souci est de se québéciser », dit le directeur René Bastien.

C'est ce soir à Gatineau que la Commission de consultation sur les pratiques d'accommodements débute ses audiences publiques avec la tenue du Forum régional des citoyens qui se tiendra de 19 h à 21 h, au centre de conférence de l'hôtel Four Points Sheraton, situé au 35 de la rue Laurier dans le secteur Hull. Demain, de 9 h à 17 h, la Commission entendra les témoignages de citoyens.

EMMAÜS
Nous avons besoin de vous tous pour aider ceux qui en ont besoin.
Composez 819 771-5309 ou 819 771-4566
Nous ferons la cueillette avec plaisir. Poêles, réfrigérateurs, vêtements, meubles, etc.
LE COMPTOIR D'EMMAÜS
175, rue Eddy, Hull
Merci à tous
Oeuvre de l'Abbé Pierre
476230

1946-2006 60e anniversaire
DISPONIBLE LE 1er OCTOBRE !
LOUEZ un appartement meublé et équipé à Gatineau
1-2 chambres et studios
Bail au mois
N'apportez que vos effets personnels !
819-568-5151 poste 5
www.etasse.com
Les Immeubles E.T.A.S.S.E
478550

Tenez-vous prêt !
La toute nouvelle Impreza 2008 est arrivée

Faites confiance à la fiabilité des voitures japonaises

PRIX DE LOCATION 279$* / 48 mois taxes en sus
Impreza 2.5i 4 portes 2008
• Système de traction intégrale symétrique à prise constante
• Climatiseur avec système de filtration d'air
• Moteur BOXER SUBARU 2,5 litres
• 170 chevaux de puissance
• Stéréo AM/FM avec lecteur CD/MP3/WMA
• Banquette arrière divisée 60/40, rabattable à plat

PRIX DE LOCATION 299$** / 48 mois taxes en sus
Impreza 2.5i 5 portes 2008
• Système de traction intégrale symétrique à prise constante
• Climatiseur avec système de filtration d'air
• Moteur BOXER SUBARU 2,5 litres
• 170 chevaux de puissance
• Stéréo AM/FM avec lecteur CD/MP3/WMA
• Banquette arrière divisée 60/40, rabattable à plat
La voiture japonaise que les Allemands auraient bien aimé avoir créée. www.subaru.ca
Roulez partout, par tous les temps
SUBARU OUTAOUAIS
...aussi fiable que la marque
890 St-Joseph, Hull
819 777-4341
Denise Racine
propriétaire
Traction intégrale
SUBARU
478610
*Pour le modèle Impreza 2.5i 4 portes 2008 (8F1BP) ; paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois, 0$ de dépôt de sécurité. Comptant 2 357,63 $ (taxes incluses) ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 2 754,19 $ (taxes incluses). **Pour le modèle Impreza 2.5i 5 portes 2008 (8G1BP) ; paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois, 0$ de dépôt de sécurité. Comptant 2 009,00$ (taxes incluses) ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 2428,33 $ (taxes incluses). Le concessionnaire peut offrir un prix moindre. Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Taxes sur les pneus neufs incluses. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers inclus. 20 000 km par année, 15¢ du km excédentaire. Transport et préparation inclus. Sujet à l'approbation de crédit par GMAC. Photos à titre indicatif seulement. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire Subaru participant. Offres valables jusqu'au 30 septembre 2007.

Vote voilé : Élections Canada a erré, croit Harper

Joël-Denis Bellavance
LA PRESSE – envoyé spécial à SYDNEY

Le premier ministre Stephen Harper demande à Élections Canada de revenir immédiatement sur sa décision de permettre à des femmes entièrement voilées de voter sans montrer leur visage aux trois élections partielles du 17 septembre au Québec.

Joignant sa voix au concert de protestations provoqué au Québec par cette décision d'Élections Canada, M. Harper a carrément affirmé que l'organisme fédéral avait erré. Selon lui, cette décision est en contradiction avec l'esprit et la lettre de la nouvelle loi électorale sanctionnée le 22 juin.

« Je veux exprimer mon profond désaccord avec la décision d'Élections Canada. Nous avons, comme gouvernement, fait adopter cette année le projet de loi C-31 qui exige l'identification avec photos pour voter. Évidemment, les intentions du gouvernement et, je pense, de tous les partis du Parlement, étaient d'avoir une vraie identification des électeurs et des électrices », a affirmé hier Stephen Harper au cours d'une conférence de presse en marge du sommet de l'APEC.



Associated Press

« Cela m'inquiète. Le rôle d'Élections Canada n'est pas de faire des lois, mais bien mettre en vigueur les lois adoptées », a dit hier Stephen Harper.

Pressions

Tous les partis politiques fédéraux demandent maintenant au responsable des élections de modifier cette décision. Le NPD a en effet fait volte-face en fin de semaine et joint sa voix à celles des conservateurs, des libéraux et des bloquistes.

Dans l'entourage du premier ministre, on s'attend à ce que M. Mayrand revienne d'ailleurs sur sa position. S'il ne le fait pas, le gouvernement Harper entend amender la Loi électorale, à la reprise des travaux parlementaires prévue le 16 octobre, afin de préciser sans équivoque qu'un électeur doit présenter une carte d'identité et montrer son visage avant de pouvoir voter.

« Dans le passé, quand tous les partis politiques ont fait front commun, le directeur général a toujours accepté de modifier une décision controversée. On s'attend à ce que cela soit aussi le cas dans cette affaire », a confié à *La Presse* une source gouvernementale sous le couvert de l'anonymat.

Voyant qu'il était isolé sur cette question, le NPD a décidé samedi de modifier sa position et de demander à son tour à Élections Canada de revenir sur sa décision. De passage dans la circonscription montréalaise d'Outremont pour donner un coup de pouce à son candidat Thomas Mulcair, le chef néo-démocrate Jack Layton a aussi proposé un accommodement.

Dans une lettre envoyée à Élections Canada, le NPD propose que chaque électrice voilée se découvre « de façon respectueuse » devant une responsable féminine du bureau de scrutin afin de prouver son identité. Selon Jack Layton, cette méthode a été utilisée avec succès durant les récentes élections au Maroc.

Non musulmanes en *burqa*

La décision d'Élections Canada a provoqué une tempête au Québec. Dans la circonscription d'Outremont, des femmes non musulmanes se sont même présentées au vote par anticipation vêtues d'une *burqa*, vendredi, pour exprimer leur indignation.

Marc Mayrand, le directeur général d'Élections Canada, doit tenir une conférence de presse ce matin à Ottawa afin de clarifier sa position sur le port du voile.



**Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur les véhicules neufs 2007 mentionnés ci-après. Période de location de 48 mois. Pour les véhicules, sont identifiés : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Berline Civic DX 5 vitesses 2007 (modèle FA1527E) : a) 198 $, b) 3 191 $, c) 12 695 $. Fit DX 2007 (modèle GD3727E) : a) 178 $, b) 3 551 $, c) 12 095 $. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. †Financement Civic DX 2007 : 0,9 % pour 36 mois, 1,9 % pour 48 mois, 2,9 % pour 60 mois. Excluant le modèle Hybride. Financement Fit DX 2007 : 0,9 % pour 36 mois, 2,9 % pour 48 mois, 4,9 % pour 60 mois. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Photos à titre indicatif. L'offre n'est pas transférable et ne peut être jumelée. Valide seulement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier. *1 000 $ Prime Honda Avantage (« Prime ») inclus TPS, TVQ et toute taxe provinciale (si applicable) et est disponible seulement sur la nouvelle Fit 2007 (transmissions manuelle et automatique) et la nouvelle Civic 2006/2007 (transmission manuelle seulement et excluant le modèle Si) achetée ou louée entre, et incluant, le 20 mars 2007 et le 18 mai 2007, veuillez contacter le concessionnaire Honda duquel vous avez acquis votre véhicule afin de confirmer votre éligibilité à la Prime. La Prime est sujette au changement à tout moment. Certaines conditions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails.

Une saison « chaude » pour la SOPFEU

Dominique La Haye
dlahaye@ledroit.com

Le nombre d'incendies en forêt en Outaouais a pratiquement doublé cette année par rapport à la moyenne des cinq dernières années.

La base de Maniwaki de la Société de protection des forêts contre le feu (SOPFEU) a combattu, jusqu'au 31 août, 56 incendies totalisant 33 hectares de terrain. La moyenne des cinq dernières années pour cette même période était de 35 incendies pour 21 hectares.

Le mois d'août a été particulièrement occupé pour la SOPFEU qui a combattu 95 incendies de forêt pour une superficie affectée de 41,1 hectares en Outaouais et ailleurs en province.

«Il y a eu beaucoup de journées chaudes, du beau temps et de la foudre, des conditions favorisant les feux en forêts», explique la porte-parole de la SOPFEU, Mélanie Morin. La foudre a été à l'origine de 74 de ces brasiers.

Ces incidents sont surtout survenus dans les régions de la Vallée-de-la-Gatineau et du Pontiac.



ARCHIVES Le Droit

Le nombre d'incendies en forêt en Outaouais a pratiquement doublé cette année par rapport à la moyenne des cinq dernières années.

UNE DÉCISION...
qui peut changer votre vie!

- Perte de poids rapide, sûre et efficace
- Perdez jusqu'à 7 lb en 7 jours*
- Mangez vos aliments préférés et maigrissez quand même
- Consultation individuelle





Emily Sandel a perdu 45 livres*. « Merci L.A. Weight Loss ! »

Appelez aujourd'hui pour votre consultation GRATUITE :
1 866 480-7546

L.A. WEIGHT LOSS CENTERS

Plus de 900 centres en Amérique du Nord

GATINEAU
355, boulevard Gréber
(près du boul. Maloney, à côté du restaurant Du Barry)

HULL
28, boulevard du Mont-Bleu
(situé dans le nouveau centre d'achat du Jean-Coutu, à coté du Harley Davidson, près de boul. St-Joseph)

NEPEAN
1568, chemin Merivale
(angle promenade Meadowlands, en face du Zellers et à côté de XS Cargo)

OTTAWA-SUD
2639, promenade Alta Vista
(intersection sud-est de Bank et Alta Vista, près de Independent Grocer)

OTTAWA-EST
1021, chemin Cyrville
(intersection de Saint-Laurent et Cyrville); une rue au nord-est du Centre commercial Saint-Laurent (près du Zellers)

OTTAWA-OUEST
1355, chemin Richmond
(angle avenue Carling, en face du Wal-Mart et du Loeb)

Nous sommes ouverts du lundi au samedi.
Les heures varient selon les centres.

* La perte de poids varie d'un individu à l'autre.
Vous pouvez perdre plus de poids ou moins de poids que la cliente citée en exemple.

477350

ÉPARGNEZ $ SUR NOS MODÈLES NEUFS 2007 et 2008

JEEP LIBERTY 2007



4X4, toit ouvrant électrique, roues chromé de 17'', automatique

316 $*/mois
Location de 24 mois
0 $ d'acompte

JEEP COMPASS 2007



4X2, climatiseur

Seulement 18 988 $**



M. Gerry Archambault vous invite à venir le rencontrer

DODGE AVENGER 2008



Groupe électrique, clim., auto.

277 $***/mois
Location de 48 mois

DODGE GRAND CARAVAN 2007



Bien équipé, siège «Stow n Go»

364 $****/mois
Location de 48 mois

METRO
CHRYSLER • DODGE • JEEP
1047, ch. Richmond, Ottawa
613 596-1006
www.metrochrysler.com

À seulement quelques minutes de Gatineau



* Transport, préparation, frais d'admin. (389 $) et taxes en sus. Location de 24 mois, 20 400 km par année. Taux d'intérêt de 0% S.A.C., résiduel de 17 446,45 $ ** Transport, préparation, frais d'admin. (389 $) et taxes en sus. *** Transport, préparation, frais d'admin. (389 $) et taxes en sus. Location de 48 mois à un taux d'intérêt de 3,99%, 20 400 km par année, résiduel de 9 625 $ **** Transport, préparation, frais d'admin. (389 $) et taxes en sus. Taux d'intérêt de 6,59%, 20 400 km par année, résiduel de 10 204 $

478463

L'ÉVÉNEMENT
SUPER À CONDUIRE.
SUPER À S'OFFRIR.
DE SUZUKI



XL7 2007



Association des Journalistes Automobile du Canada
Automobile Journalists Association of Canada

FINALISTE AU PRIX DE L'AJAC
Catégorie meilleur SUV (35 000$ à 60 000$)

LOCATION À PARTIR DE 379$** PAR MOIS POUR 60 MOIS MISE DE FONDS 2365$
FINANCEMENT À L'ACHAT 0%*** POUR 48 MOIS PDSF 30 995$*

XL7.ca

Traction intégrale disponible / Moteur V6, 3,6 litres / Coussins gonflables avant et latéraux / Sept places assises / Contrôle de climat avec climatiseur / 5 vitesses automatiques / Régulateur de vitesse ESP†† avec système antipatinage / ABS avec DEP / Servodirection / Glaces, serrures et rétroviseurs électriques / Déverrouillage à distance / Système de surveillance de la pression des pneus (SSPP) Système antidémarrage / AM/FM/lecteur CD/MP3 avec 6 haut-parleurs / Capacité de remorquage: 1588 kg / Consommation†: Ville–12,9 L/100 km (22 mpg); Route–9,0 L/100 km (31 mpg)

SWIFT+ 2007



LOCATION À PARTIR DE 179$** PAR MOIS POUR 60 MOIS
MISE DE FONDS 0$ PDSF 13 895$*
FINANCEMENT À L'ACHAT 0%*** POUR 60 MOIS

AM/FM/lecteur CD/MP3 avec 4 haut-parleurs / Moteur 4 cylindres, 1,6 litre / 5 places assises / Tachymètre / Montre numérique / Volant inclinable / Servodirection / Essuie-glace/lave-glace de lunette Dégivreur de lunette / Coussins gonflables avant et latéraux / Siège arrière rabattable en deux sections / Chauffe-moteur / Serrures arrière sécuritaires pour enfants
Consommation†: Ville–8,9 L/100 km (32 mpg); Route–5,9 L/100 km (48 mpg)

GRAND VITARA 2007



GAGNANT
Prix «Clé d'or» dans la catégorie des VUS compacts, décerné par l'Annuel de l'automobile 2007
Prix «meilleur achat» dans la catégorie des VUS compacts, décerné par le Guide du consommateur automobile

LOCATION À PARTIR DE 299$** PAR MOIS POUR 60 MOIS MISE DE FONDS 3945$
FINANCEMENT À L'ACHAT 0%*** POUR 48 MOIS PDSF 25 495$*

Quatre roues motrices en permanence de série / Moteur V6, 2,7 litres / 6 coussins gonflables de série / Contrôle de climat avec climatiseur / ABS avec DEP / ESP†† avec système antipatinage Affichage de renseignements (heure, température extérieure, consommation de carburant et autonomie) / Déverrouillage à distance / AM/FM/lecteur CD/MP3/WMA avec 4 haut-parleurs Servodirection / Glaces, serrures et rétroviseur électriques / Capacité de remorquage: 1360 kg / Consommation†: Ville–13 L/100 km (22 mpg); Route–9,5 L/100 km (30 mpg)

POUR PLUS D'INFORMATION OU POUR TROUVER LE CONCESSIONNAIRE LE PLUS PRÈS DE CHEZ VOUS, VISITEZ SUZUKI.ca

PROGRAMME SUZUKI**** POUR LES DIPLÔMÉS

SUZUKI

Un mode de vie !

LES CONSOMMATEURS DEVRAIENT LIRE CECI : Les véhicules peuvent différer des modèles illustrés. *PDSF pour le XL7 2007 avec transmission automatique (modèle 6E1D8A7) / la Swift+ 2007 avec transmission manuelle (modèle H5MS5A7) / le Grand Vitara 2007 avec transmission manuelle (modèle LLN81S7). Frais de destination et de livraison (1395$ / 1195$ / 1395$), frais d'immatriculation, d'assurances, frais d'administration et taxes applicables en sus. **Offre d'une durée limitée s'adressant à des particuliers admissibles au crédit (S.A.C.) auprès de CrédiLinx pour la location d'un XL7 2007 avec transmission automatique (modèle 6E1D8A7) / Swift+ 2007 avec transmission manuelle (modèle H5MS5A7) / Grand Vitara 2007 avec transmission manuelle (modèle LLN81S7) pour 60 mois. Taux de location de 1,8% / 1,8% / 2,7%. Obligation locative totale de 25 101,44$ / 10 740,08$ / 21 881,31$ incluant la mise de fonds initiale de 2365$ / 0$ / 3945$, ou échange équivalent, avec kilométrage alloué de 100 000 km (0,10$/km additionnel). 0$ de dépôt de sécurité. Première mensualité payable à la livraison. Frais de destination et de livraison (1395$ / 1195$ / 1395$) inclus dans les mensualités. Les frais d'immatriculation, d'assurances, d'acquisition (350$), d'administration, RDPRM (48$ + taxes) et toutes taxes applicables sont en sus et sont payables à la livraison de même que la mise de fonds. ***Le financement à l'achat au taux de 0% est disponible jusqu'à 48 mois pour le XL7 2007 et le Grand Vitara 2007 et jusqu'à 60 mois seulement pour la Swift+ 2007. Exemple: pour un emprunt de 10 000$ à un taux d'intérêt annuel de 0% pour un terme de 60 / 48 mois, les mensualités sont de 181,66$ / 208,33$. Le coût d'emprunt est de 0$ et l'obligation totale est de 10 000$. Un comptant initial peut être requis. ****Ces offres ne peuvent être combinées à aucune autre offre à l'exception du programme Suzuki pour les diplômés. Avec le programme Suzuki pour les diplômés, les diplômés récents de niveau collégial ou universitaire peuvent être admissibles à un rabais à l'achat ou à la location de certains modèles. †Consommation d'essence estimée d'après les critères de Transport Canada. ††ESP est une marque de commerce de Daimler-Chrysler AG. Les concessionnaires peuvent louer ou vendre moins cher. Voyez un concessionnaire participant pour tous les détails.

478155

Les Canadiens comprennent très mal leur fiche de paie

Mario Girard – LA PRESSE

Retenus salariales, perceptions d'impôt, cotisations syndicales et à l'assurance-vie, etc. Et tout cela dans un langage d'acronymes. Pas facile de décoder un bulletin de paye. En fait, selon un sondage, une infime minorité de Canadiens arrive à comprendre les petites cases de ce relevé pourtant si attendu.

Près des deux tiers (67 %) des salariés canadiens trouvent qu'ils versent trop d'impôt dans les coffres de l'état. Ce nombre (73 %) est encore plus élevé au Québec. Pourtant, seulement 15 % des travailleurs sont en mesure d'expliquer la nature des retenues salariales apparaissant sur leur relevé de paie.

« Les gens se disent surtaxés mais en même temps ils ne se posent pas de question », dit Richard Rousseau, vice-président de l'Association canadienne de la paie (ACP).

Le sondage révèle également que les employés, responsables de la préparation du chèque de paie, ne consacrent que 10 % de leur journée de travail à répondre aux questions des employés sur le contenu des relevés. Dans 82 % des cas, la question la plus fréquemment demandée est : pourquoi ma paye est plus petite que d'habitude ? « Nous avons fait ce sondage pour dire aux gens : vous avez beaucoup de déductions, mais savez-vous pourquoi vous payez ceci ou cela ? », dit Richard Rousseau.

On a aussi demandé aux 2000 professionnels de la paie qui ont participé au sondage quelle était la retenue salariale qui suscitait le plus de questions. Outre les impôts, les travailleurs du Canada anglais on a du mal à comprendre le Régime de pensions du Canada ; les Québécois s'interrogent encore sur le nouveau Régime d'assurance parental.

Semaine de la paie

Ce sondage a été réalisé dans le cadre de la Semaine nationale de la paie, qui a lieu du 10 au 14 septembre. Les professionnels de la paie travaillent dans les 1,4 million d'entreprises ou services publics du Canada.

Ils ont la responsabilité de préparer la paye à 23 millions d'employés afin que 660 milliards $ soient versés annuellement en salaire, 220 milliards $ soient acheminés aux gouvernements et 77 milliards $ contribuent aux différents programmes de retraite et de soins de santé.



0%
Financement 60 mois

Boulevard
Cadillac Chevrolet
950, boul. St-Joseph, Gatineau
(secteur Hull)
819 777-2731
www.boulevardgm.com

478655

Attaque au couteau à Embrun

Le Droit

Deux hommes ont été poignardés à Russell, tard vendredi soir.

La Police provinciale de l'Ontario (PPO) rapporte qu'un appel pour cause de désordre public a été logé, vers 23 h.

Des policiers se sont donc rendus sur la rue Concession, où ils ont trouvé deux hommes souffrant de blessures causées par une arme blanche.

L'un d'eux souffrait de blessures sérieuses qui ne mettent pas sa vie en danger. Il a été transporté à l'Hôpital Civic d'Ottawa.

L'autre a subi des blessures mineures, et a été soigné à l'hôpital Montfort.

L'identité et l'âge des victimes n'ont pas été révélés par la PPO, qui détient un suspect en lien avec cet incident.

Toute personne ayant des informations sur ce dossier est priée de contacter le détective Bruce Quevillon, en composant le 613-443-4499.

Un hydravion en difficulté se pose dans un marais

Le Droit

Les policiers et pompiers de Gatineau ont dû intervenir, hier midi, quand un hydravion qui voulait se poser sur la rivière des Outaouais s'est plutôt retrouvé forcé d'amerrir… dans un marais.

L'incident est survenu vers 12 h 10, près de la rue Notre-Dame, dans le secteur Gatineau. C'est un citoyen qui a appelé les autorités après avoir vu l'appareil éprouver des difficultés.

Le pilote, qui était seul à bord, n'a heureusement pas été blessé. Le dossier a été transféré au Bureau de la sécurité des transports du Canada.



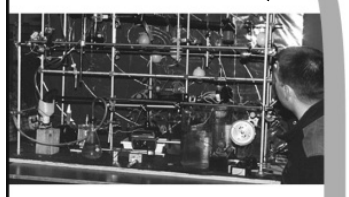
TÉMOINS D'UNE GRANDE RÉALISATION

CÉGEP DE L'OUTAOUAIS 40 ans de classe 1967-2007

L'importance de notre Cégep de l'Outaouais



PARENTHÈSE HISTORIQUE



1967 : 9 programmes de sciences sont offerts au Cégep de Hull dont *Médecine, Agriculture* et *Art dentaire*.

1983 : le Cégep tente de promouvoir le loisir scientifique en participant à l'organisation d'une expo-sciences ainsi qu'à la mise en place du Conseil du Loisir scientifique de l'Outaouais (C.L.S.O.).

1988 : le Collège participe au Salon de l'Éducation, de la Science et de la Technologie au Vélodrome olympique de Montréal.

1993 : le concours « Science on tourne! » attire toujours de nombreux adeptes (photo).

2002 : le Cégep accueille sa première cohorte du nouveau programme *Techniques de laboratoire, spécialisation en biotechnologies*. Le Cégep offre dès lors 5 programmes en sciences.

Les études collégiales constituent une période très importante pour la plupart des étudiants. Elles leurs permettent de se découvrir, de préciser leurs intérêts, leurs goûts ainsi que le domaine auquel ils consacreront leur vie. Comme pour de nombreux jeunes, mon passage au Cégep de l'Outaouais a été très significatif; c'est donc avec fierté que je désire aujourd'hui souligner le 40e anniversaire d'existence de l'institution d'enseignement.

C'est au Cégep de l'Outaouais que mes intérêts pour le système solaire et stellaire se sont approfondis et c'est là où mes questionnements se sont précisés. Grâce aux professeurs qui m'ont entouré, aux expériences en laboratoire et aux installations scientifiques que possède le Cégep, ces années d'études collégiales ont été pour moi déterminantes et elles m'ont permis d'acquérir des apprentissages solides et pertinents en sciences. Aujourd'hui, mes recherches liées à l'impact de l'activité solaire sur le réchauffement climatique m'amènent à répondre à des questions qui ont pris naissance au sein de mon parcours collégial.

Mon travail me permet donc de me pencher sur des phénomènes qui ont des répercussions importantes sur l'humanité entière. C'est par la motivation, l'envie de se dépasser, la rigueur intellectuelle et la curiosité développées au Cégep que je parviens chaque jour à faire avancer un peu notre compréhension de cet univers infiniment grand.

Bon 40e anniversaire!

Paul Charbonneau
Professeur titulaire au département de physique de l'Université de Montréal et titulaire de la Chaire de recherche du Canada en astrophysique solaire

www.cegepoutaouais.qc.ca

478494

N'ATTENDEZ PAS LA DERNIÈRE MINUTE!

LE DÉCOMPTE TOYOTA SE TERMINE LE 1er OCTOBRE.

LE GRAND DÉCOMPTE

2 MENSUALITÉS GRATUITES
À LA LOCATION◆ OU REMISE ÉQUIVALENTE À L'ACHAT◆◆
SUR TOUS LES CAMRY, SIENNA, TACOMA ET 4RUNNER 2007

CAMRY LE 2007

à partir de 299 $ PAR MOIS/LOCATION 48 MOIS◆
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 3 954 $
OPTION 0 $ COMPTANT DISPONIBLE
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

À L'ACHAT à partir de 25 900 $*

Ville : 9,8 L/100 km†
Route : 6,5 L/100 km†
VÉHICULE À ÉMISSIONS ULTRA FAIBLES



SIENNA CE 2007

à partir de 399 $ PAR MOIS/LOCATION 48 MOIS◆
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 4 514 $
OPTION 0 $ COMPTANT DISPONIBLE
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

À L'ACHAT à partir de 31 200 $*

Ville : 11,7 L/100 km†
Route : 8,1 L/100 km†
VÉHICULE À ÉMISSIONS FAIBLES



www.ledecomptetoyota.ca

TOYOTA SERVICES FINANCIERS PEA Votre nouvelle Toyota part toujours avec le plein d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs.

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. ◆ Offres de location au détail valables sur les modèles Camry LE 2007 (BE46KP AA) et Sienna CE 2007 (ZK30CA AA) neufs en stock. Première et deuxième mensualités de 0 $ sur tous les modèles Camry (à l'exception de la Camry hybride), Sienna, Tacoma et 4Runner 2007, pour un terme de location de 48 mois. Dans l'éventualité où un client désire avoir un terme de location moindre que 48 mois, un rabais représentant le coût de deux mensualités basées sur un terme de 48 mois sera accordé (taxes incluses). Offre de 0 $ dépôt de sécurité à la location sur tous les modèles Toyota 2007 neufs en stock. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 10 ¢ (Camry et Sienna) du kilomètre excédentaire. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 3 979,56 $ pour la Camry LE 2007 (BE46KP AA) et de 4 475,09 $ pour la Sienna CE 2007 (ZK30CA AA), taxes incluses. ◆◆ Remise à l'achat équivalant à deux mensualités de location basées sur un terme de 48 mois, taxes incluses, applicable au financement à l'achat des modèles Camry (à l'exception de la Camry hybride), Sienna, Tacoma et 4Runner 2007 neufs en stock. * PDSF pour les modèles Camry LE 2007 (BE46KP AA) et Sienna CE 2007 (ZK30CA AA) neufs en stock. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, l'assurance et les taxes sont en sus. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. † Cotes de consommation (ville/route) basées sur l'année-modèle 2007 pour une transmission automatique pour le moteur du modèle indiqué. Photos à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 1er octobre 2007. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

GATINEAU Toyota Gatineau (819) 568-0066
HULL Villa Toyota (819) 776-0077 **MASSON-ANGERS** Auger Frère (819) 986-2224

TOYOTA faire toujours mieux

478466



Mario BOULIANNE

Téléphone : 613-562-0333
Télécopieur : 613-562-7539
courriel : mboulianne@ledroit.com

L'épicerie Laflèche reprend vie

L'instant d'une soirée, une vieille « institution » du vieux Hull reprit vie.

Située dans ce qui est aujourd'hui le café Aux 4 Jeudis, un bistro très populaire de la rue Laval, l'Épicerie Laflèche était un lieu très fréquenté dans les années 40, 50, 60 et 70. Dirigé par la famille Laflèche, le commerce permettait à des centaines de familles de faire leurs courses et acheter divers produits.

Récemment, un des enfants Laflèche fêtait son 100e anniversaire de naissance dans le lieu même où il a vu le jour.

Entouré de sa famille, Jean-Louis Laflèche est arrivé en limousine. Auparavant, le centenaire avait visité les maisons où il a vécu pour terminer son « tour de ville » aux 4 Jeudis, où l'attendait des dizaines d'amis, de parents et de dignitaires.

Au lendemain de cette réunion de famille, M. Laflèche a été le centre d'attraction d'une fête organisée à la résidence Frontenac où il demeure depuis quelques années. Le député Marcel Proulx, le maire Marc Bureau et la conseillère Denise Laferrière étaient aussi présents pour souhaiter un bon anniversaire à ce bâtisseur hullois.

Les habitués du 4 Jeudis connaissent bien la vénérable histoire de cette maison patrimoniale. Au rez-de-chaussée, se trouvaient l'épicerie et un bureau de poste. La famille vivait à l'étage. Un des seuls vestiges de ce passé glorieux est toujours présent dans le bar de la rue Laval. Un énorme coffre-fort datant du début du xxe siècle n'a jamais été déménagé. On peut l'apercevoir dans un coin du bar. Si ce coffre pouvait parler, je pense bien qu'on pourrait passer de belles soirées à écouter ses histoires !

Sur la photo, on reconnaît M. Laflèche accompagné de ses quatre enfants.

Un bureau à vendre

L'équipe d'Énergie 104,1 a décidé de renouveler leur mobilier de bureau.

Oui, je sais, y a rien d'exceptionnel à cela, mais une très bonne idée est ressorti de ce désir de changement.

Les animateurs de cette station de radio gatinoise ont décidé de mettre à l'encan un bureau sur lequel tous les animateurs ont apposé leur signature.

Les tiroirs du bureau en question ont été remplis de cadeaux, dont une paire de billets pour un match présaison des Sénateurs d'Ottawa contre les Flyers de Philadelphie et **Daniel Brière**.

Tous les profits réalisés par la vente de ce bureau iront à Moisson Outaouais, un organisme d'aide alimentaire. Samedi soir, plus de 500 $ avaient été amassés.

Renée Germain et **Martin Tremblay** aimeraient bien atteindre 1000 $. Le bureau est en vente sur le populaire site eBay.

Décision difficile

Les membres de l'équipe Les Sentinelles du désert, **Jhade Montpetit** et **Stéphanie Guérette**, ont dû prendre une décision déchirante la semaine dernière.

L'état de santé précaire d'un membre de la famille d'une des Sentinelles a forcé Jhade et Stéphanie à remettre leur aventure dans le désert du Maroc à l'an prochain.

Loin de se décourager et surtout toujours aussi motivée à mener leur aventure à terme, les deux animatrices-aventurières vont continuer leurs activités de financement afin d'assurer la réussite de leur expédition et surtout, de permettre à l'APICO recueillir le plus de dons possibles. Car, il faut le mentionner, les Sentinelles du désert se sont associées à l'APICO pour cette course.

Pour en savoir plus, vous pouvez consulter le site Internet www.sentinellesdudesert.com.

Ricky au Lys Blues

Dans le monde du blues, les Lys Blues du Québec ont le même effet que les Félix pour la musique populaire.

Cette année encore, le Gatinois **Ricky Paquette** est en nomination dans plusieurs catégories soit la Révélation de l'année, la Performance artistique de l'année et le Spectacle de l'année.

La population a également son mot à dire dans l'attribution des Lys Blues et vous pouvez voter pour votre artiste préféré par l'entremise du site Internet. Pour voter, rendez-vous sur le site www.rickypaquette.com et un lien vous redirigera vers le site des Lys Blues.

En plus de Ricky, les musiciens qui l'accompagne sont en nomination dans la catégorie Performance musicale de l'année. Le bassiste **Domenic Romanelli**, le guitariste **Richard Dubois** et le batteur **Samuel Harrisson** entourent très bien le jeune prodige gatinois.

Un autre Gatinois à l'honneur

Le recteur de l'Université Laval a arrêté son choix sur un Gatinois pour occuper le poste de titulaire de la Chaire de journalisme scientifique.

Jean-Marc Fleury, directeur général de la Fédération mondiale des journalistes scientifiques, fut nommé à ce poste prestigieux en août dernier.

Piaf… en spectacle

Acclamé par la critique parisienne, ce qui n'est pas rien, le spectacle *Piaf : une vie en rose et noir* sera présenté en Outaouais le dimanche 23 septembre, au Musée canadien des civilisations.

Deux représentations sont au programme soit à 16 h et 19 h 30.

Le spectacle met en vedette **Nathalie LHermitte**. La narration est faite par **Jacques Pessis** et Nathalie est accompagnée sur scène par **Aurelien Noël**.

Le spectacle qui débarque au Québec est appuyé par le comédien français **Alain Delon**.

Les billets sont en vente sur le réseau TicketMaster.

Un show à voir et à entendre.



MARTIN ROY, Le Droit

Pour les Jeux

Le tournoi de golf de l'Unité régionale de loisirs et de sports de l'Outaouais (URLSO) a eu lieu vendredi dernier, au club de golf de Touraine. L'URLSO gère le Fonds sportif Outaouais, un organisme qui donne des bourses aux athlètes de la région, qui a ainsi reçu une bonne partie des profits recueillis lors de ce tournoi. L'événement fut organisé en collaboration du comité de mise en candidature de Gatineau pour l'obtention de la finale provinciale des Jeux du Québec de 2010. Sur la photo, on reconnaît **Claude Hamelin**, des Grands Feux du Casino, **Jacques Pronovost,** éditeur du *Droit*, **Robert Labine**, président du comité de mise en candidature, **Marc Bureau,** maire de Gatineau, et l'homme d'affaires **Roland Lavoie**



YVES SOUCY, Le Droit

Des canards dans la rivière

Quelque 2700 cannetons de plastique ont envahi, hier, la rivière du Lièvre, dans le secteur Buckingham, à l'occasion de la traditionnelle course de canards au profit de la Fondation du centre hospitalier et du centre d'accueil de Papineau, qui a permis d'amasser près de 35 000 $ pour l'achat d'un appareil d'aide respiratoire. **Denis Mineault** et **Lucie Brazeau** de la fondation, ainsi que le président d'honneur de la course 2007, **Robert Marcotte**, tiennent dans leurs mains des canards gagnants dont les détenteurs méritent un des neuf prix totalisant 15 000 $. Le premier prix va à **Claudette Proulx**, de Gatineau (#2381), qui reçoit un ensemble de cinéma maison d'une valeur de 5 000 $.

Vives réactions

J'en étais certain.

La publication d'un court texte et de quelques photos a fait réagir plusieurs personnes. Intolérance, ignorance et même un excès de violence ont caractérisé certains messages reçus dans ma boîte de courriel.

Vendredi, je vous parlais d'une cérémonie hors du commun. **Joël Marc Frappier** et **Jean-Sébastien Malouin** ont échangé des vœux de fidélité et d'amour devant des centaines de personnes réunies à la Maison de la culture.

Il n'en fallait pas plus pour que quelques personnes m'envoient des courriels que je qualifierais d'haïneux.

Pas forts, les champions… Une chance que je peux compter sur des amis comme Joël Marc et Jean-Sébastien. Ça me permet d'oublier l'existence de toute cette haine et cette intolérance dans notre société.

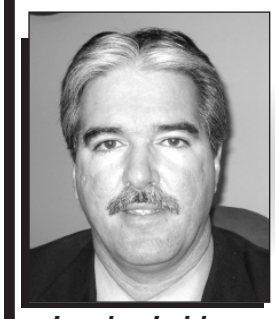
Journée portes ouvertes des fermes du Québec



MARTIN ROY, Le Droit

C'est hier qu'avait lieu la cinquième édition de la journée portes ouvertes des fermes du Québec, une initiative de l'Union des producteurs agricoles (UPA). En Outaouais, huit fermes pouvaient être visitées, dont le Potager Eardley et le Vignoble du Clos Baillie, tous deux dans le secteur Aylmer, et Alpage Illimité, dans le secteur Gatineau. Pour la deuxième année consécutive, la Ville de Gatineau et Développement économique Gatineau étaient aussi impliqués dans la promotion de cette activité éducative et familiale. À l'échelle provinciale, plus de 125 000 personnes ont visité l'un ou l'autre des 130 producteurs participant à l'événement. Sur la photo, Félix et Alexis Raymond, âgés de six et neuf ans, apprennent les rudiments de la culture des légumes au Potager Eardley.

Courtier d'assurances
Jocelyn R. Leblanc
Assurances Générales



Jocelyn Leblanc

Plan spécial pour petites et moyennes entreprises



Normand Lyons

SOUMISSION DISPONIBLE PAR TÉLÉPHONE

156, St-Raymond, secteur Hull, 819 595-2001

464888

DUPONT & DUPONT

DUPORTAGE FORD LINCOLN

CITÉ CHRYSLER DODGE Jeep



#8106

2008 ESCAPE XLT 4X2

24 624$†



#7-542

10 modèles au choix

2007 DODGE CARAVAN

Location 48 mois 307$/mois*



#7336

2007 FORD FOCUS ZX3

12 995$†



†: Taxes, transport, préparation en sus.
* Location 48 mois, 20 400 km/an, taxes, transport et préparation en sus.
Ces offres sont d'une durée limitée et peuvent changer sans préavis.



#7-409

2007 DODGE RAM 1500 SLT 4X4 QUAD CAB

5 modèles au choix

- Roues de 20 pouces
- Moteur V-8 5.7 litres
- Vitres/portes électrique
- Rég. de vitesse

Location 443$/mois*

478635

819 778-2751
949, boul. St-Joseph

WWW.DUPONTDUPONT.COM

CÔTE À CÔTE SUR ST-JOSEPH

WWW.DUPONTDUPONT.COM

819 777-2611
949, boul. St-Joseph

Travaux routiers et inspections de ponts

Le Droit

Une voie sur deux sera retranchée sur l'autoroute 5, dans les deux directions, de 9 h 30 et 15 h, entre aujourd'hui et vendredi. Cette mesure touchera la portion de l'autoroute 5 se situant entre le boulevard du Casino et le pont MacDonald-Cartier.

Le ministère des Transports du Québec effectuera du rapiéçage manuel à cet endroit. La vitesse maximale sur le chantier sera de 70 km/h.

Dès aujourd'hui et jusqu'au 21 septembre, des nacelles sillonneront certaines routes de la région dans le cadre de l'opération annuelle d'inspection des structures du ministère des Transports du Québec.

L'horaire de travail sera de 7 h à 18 h, du lundi au vendredi. Ces inspections causeront des fermetures ponctuelles d'une voie, pour une durée variant entre une et quatre heures.

Mercredi, le pont de fer Picanoc, à Gracefield, devra être complètement fermé pour la durée de l'inspection. Le pont Paquette, à Saint-Sixte, devra lui aussi être complètement fermé lors de l'inspection qui sera faite la semaine prochaine.

La campagne électorale en Ontario lancée aujourd'hui

Presse Canadienne – TORONTO

La campagne de 30 jours en vue des élections générales ontariennes le 10 octobre sera officiellement lancée quand le premier ministre Dalton McGuinty se rendra chez le lieutenant-gouverneur pour qu'il dissolve l'assemblée législative, aujourd'hui.

Les observateurs s'attendent à ce que le vote soit en quelque sorte un référendum sur le bilan des libéraux de M. McGuinty qui avaient remporté une majorité en 2003 en grande partie en raison de la colère suscitée par les coupes budgétaires du gouvernement conservateur précédent.

Hier, le chef conservateur, John Tory, a qualifié son rival libéral d'être le pire briseur de promesses des temps modernes, notamment pour avoir introduit une prime pour les soins de santé.

M. McGuinty s'en est de son côté pris à la promesse des progressistes-conservateurs de financer les écoles religieuses, qui ne serait pas financièrement réalisable, selon lui.

M. Tory, qui a lancé sa campagne lundi dernier, une semaine avant tout le monde, a dû passer la semaine à réparer une bourde qu'il a commise en parlant de cette mesure, laissant entendre qu'elle incluait le créationnisme. Pendant ce temps, les libéraux ont perdu du terrain quand M. McGuinty a dit qu'il n'annulerait pas la prime pour les soins de santé, ce que les conservateurs ont promis de faire.

Les néo-démocrates n'ont pas dévoilé leur programme, mais leur chef, Howard Hampton, en a révélé des éléments, notamment un plan d'assurance dentaire de 100 millions $.

SATURN

Le VUE[MD] 2008 de Saturn est enfin arrivé.



Modèle présenté : VUE XR 2008
AUT. – 7,5 L/100 KM (38 mi/gal)°
VILLE – 11,0 L/100 KM (26 mi/gal)°



Tableau de bord américain présenté

Faites l'expérience du raffinement sous tous ses angles.

Complètement redessiné, design européen
Plus de 100 caractéristiques standards de sécurité dont les freins antiblocage (ABS) et la traction asservie
Transmission automatique
Air climatisé
Roues en aluminium
169 chevaux
Lecteur CD/MP3
Système OnStar® avec abonnement d'un an au plan de services Sain et sauf[¢]

LOUEZ POUR SEULEMENT 298 $** TAUX DE LOCATION 3,9%**

**LOCATION DE 48 MOIS, 2 700 $ COMPTANT ET 0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ. TRANSPORT EN SUS.

MODÈLE VUE XE À PARTIR DE 26,990 $‡

OU

3,9% DE FINANCEMENT À L'ACHAT 60 MOIS SUR TOUS LES MODÈLES VUE 2008[§]

VUE Hybride de Saturn disponible cet automne.

LA PROMESSE SATURN
GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS OU 160 000 KM SUR LE GROUPE PROPULSEUR[†]
LE TRANSPORT DE COURTOISIE ET L'ASSISTANCE routière^
EXPÉRIENCE D'ACHAT SANS TRACAS | PRIVILÈGE D'ÉCHANGE DE 30 JOURS[‡]

Visitez votre détaillant Saturn pour un essai routier dès aujourd'hui !

PRIME GM POUR ÉTUDIANTS Saturn paiera vos deux premiers versements de location ou de financement à l'achat.[£]

VOTRE VIEILLE VOITURE VOUS DONNE DROIT À UNE RÉCOMPENSE. Obtenez un rabais de 1 000 $ sur un véhicule Saturn neuf admissable lorsque vous envoyez votre vieille voiture finir ses jours au ciel. Visitez carheaven.ca ou votre détaillant Saturn pour plus d'information.[¥] autos-o-ciel

Votre expérience commence à saturncanada.com

SATURN

*Les composants du groupe propulseur des véhicules 2007 sont couverts par une garantie limitée pendant 5 ans ou 160 000 km, selon la première éventualité. Voyez un détaillant pour les conditions, restrictions et protections de la garantie limitée ainsi que pour les modalités d'assistance et de service à la clientèle. †Dans les 30 jours ou 2 500 km suivant la livraison, selon la première éventualité. ^Le transport de courtoisie et l'assistance routière sont aussi disponibles pendant 5 ans ou 160 000 km, selon la première éventualité. Ce que vous devez savoir : ‡PDSF de 26 990 $ pour un VUE XE V6 2008 de Saturn. §Le financement à 0 % à l'achat est sujet à l'approbation de GMAC. Un acompte ou un échange et/ou un dépôt de sécurité peuvent être requis. La mensualité variera en fonction du montant de l'emprunt et de la valeur de l'acompte/échange. Par exemple : pour un emprunt de 10 000 $ à 3,9 % d'intérêt annuel, les mensualités seront de 184 $ pour 60 mois. Le coût de l'emprunt sera de 1 021 $. L'obligation totale sera de 11 021 $. L'offre est sans intérêt et s'applique uniquement aux clients de détail qui prennent livraison d'un véhicule VUE 2008 de Saturn entre le 8 août et le 31 octobre 2007. **Basée sur une location de 48 mois pour un VUE XE 2008 de Saturn. Un acompte ou un échange d'une valeur minimum de 2 700 $ est requis pour une mensualité de 298 $. Aucun dépôt de sécurité n'est exigé. Le taux d'intérêt annuel est de 3,9 %. L'obligation totale est de 16 989 $. Sujet à l'approbation de crédit de GMAC. Limite annuelle de kilométrage de 20 000 km, chaque kilomètre excédentaire étant facturé 0,15 $. Les dispositions précédentes constituent également un exemple de contrat de location. D'autres options de location sont offertes. Les offres s'appliquent à l'achat ou à la location des modèles neufs 2008 de Saturn suivants : VUE XE, achetés et livrés entre le 8 août et le 31 octobre 2007 et sont réservées aux clients de détail et aux clients de parc admissibles seulement. **‡§ Le transport (1 200 $) n'est pas inclus. La taxe sur la climatisation (100 $), s'il y a lieu, l'immatriculation, la TPS, la TVQ, l'assurance, l'enregistrement, les frais d'administration, les frais liés à l'inscription au RDPRM/PPSA, les droits et l'équipement optionnel sont en sus. Préparation à la route incluse. Les détaillants peuvent vendre/louer à moindre prix. Un échange entre détaillants peut être nécessaire. Voyez un détaillant, visitez saturncanada.com ou faites le 1 888 4SATURN pour les conditions et les détails. °Les données relatives à la consommation d'essence ont été établies d'après les méthodes d'évaluation de Transports Canada. Les données présentées sont celles du VUE XE TA à boîte automatique à 4 vitesses. OnStar® est une marque déposée d'OnStar Corporation. ¢OnStar® inclut le plan de services Sain et sauf. Le circuit électrique du véhicule (y compris la batterie), le service de téléphonie sans fil et le récepteur de signaux satellite GPS doivent être en bon état de marche pour que les services du système OnStar® fonctionnent efficacement. OnStar agit comme lien avec les services d'urgence actuels. Contrat d'abonnement aux services obligatoire. £Les véhicules remis à Autos-o-ciel doivent avoir été immatriculés et assurés sans interruption au cours des six derniers mois. Pour les conditions d'admissibilité, visitez carheaven.ca. GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à ces offres et/ou au programme en tout ou en partie pour toute raison que ce soit et en tout temps, sans préavis. © 2007 Saturn Corporation. Saturn, ses logos et VUE sont des marques déposées de Saturn Corporation. Tous droits réservés.

2 minutes West of Champlain Bridge
LARAMÉE Mc CONNELL CH. Mc CONNELL
SATURN OF AYLMER
VANIER 105 CH. AYLMER

Saturn Aylmer
500, chemin McConnell
Aylmer
684-5555
www.saturnaylmer.com

478090

L'écoute n'a de sens que si vous êtes là !

tel-aide Outaouais

Tel-Aide Outaouais sollicite votre engagement à titre de bénévole écoutant-e. Venez vivre cette expérience de compassion et le sentiment d'être utile à votre communauté. Joignez-vous à cette équipe qui soutient toute personne en besoin d'être entendue et écoutée.

La ligne d'écoute dans notre région

La prochaine formation initiale a lieu les deux dernières fins de semaines de septembre 2007. Il est plus que temps de vous y inscrire !
Les lignes administratives de Tel-Aide Outaouais sont :
819.776.2649 au Québec et 613.741.4381 en Ontario
Visitez notre site Internet :
http://www.tel-aide-outaouais.org



477441

LASIK MD VISION
CORRECTION DE LA VUE AU LASER

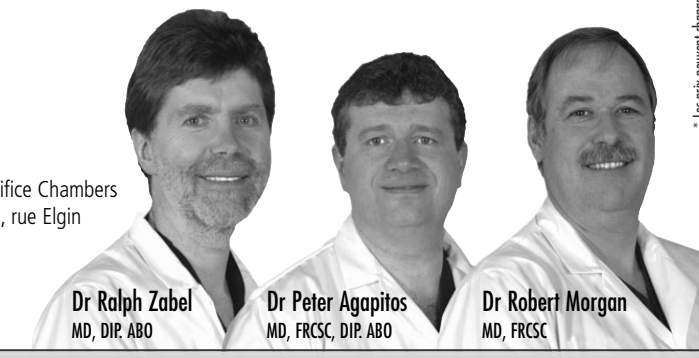
À partir de
$490 /oeil*

Informez-vous sur notre politique du **plus bas prix garanti.**

FINANCEMENT
$0 Dépôt
Intérêt pour 12 mois **
CMC creditmedical CORPORATION

** Sujet à changement et modification en tout temps sans préavis. Financement assuré par Credit Medical Corporation Inc, sur approbation de crédit. Visitez www.lasikmd.com pour obtenir plus d'information.

CONSULTATION ***SANS FRAIS***
613.288.2228



Édifice Chambers
42, rue Elgin

Dr Ralph Zabel MD, DIP. ABO
Dr Peter Agapitos MD, FRCSC, DIP. ABO
Dr Robert Morgan MD, FRCSC

458300

* Les prix peuvent changer sans préavis et peuvent varier selon la prescription. Applicable sur une chirurgie des deux yeux.

Sans frais 1.866.393.1515 | www.lasikmd.com

Edmonton • Calgary • Vancouver • Halifax • Montréal • Ottawa
Kingston • Toronto • London • Winnipeg • Edmonton • Calgary • Va
Halifax • Montréal • Ottawa • Syracuse • Kingston • Toronto • London •
Edmonton • Calgary • Vancouver • Halifax • Montréal • Ottawa • Syracus

LeDroit cyberpresse.ca
RADIO-CANADA TÉLÉVISION
90,7 FM PREMIÈRE CHAÎNE

Renaud Paquet : la passion de l'enseignement

Cette semaine, la Personnalité *Le Droit*/Radio-Canada est décernée à Renaud Paquet, un professeur de l'Université du Québec en Outaouais qui a reçu un prix d'excellence pour sa contribution à la qualité de la formation des étudiants et au développement de la pédagogie universitaire.

Il y a de ces enseignants qui marquent la vie de leurs étudiants. Et comme dans tous les domaines, se sont souvent aux plus passionnés que tout réussit, ceux pour qui leur profession est une passion.



Marc-André Mongrain
mamongrain@ledroit.com



MICHEL LAFLEUR, Le Droit

Renaud Paquet se décrit comme un enseignant conventionnel et traditionnel. Il a travaillé à l'élaboration d'un programme de maîtrise et de doctorat. Il dirige une revue sur l'emploi, le syndicalisme et le travail tout en collaborant à l'élaboration de matériel pédagogique pour l'ensemble du Québec.

Le 29 août dernier, Renaud Paquet se voyait décerner le Prix d'excellence en enseignement (volet carrière), remis par le réseau de l'Université du Québec, pour sa contribution exceptionnelle à la qualité de la formation des étudiants et au développement de la pédagogie universitaire. Ce prix est en fait une extension au niveau provincial du Prix d'excellence en enseignement que l'Université du Québec en Outaouais (UQO) lui avait décerné en 2006.

Pourtant, Renaud Paquet n'a rien réinventé en matière d'enseignement. Ses méthodes n'ont rien de révolutionnaires, il se décrit lui-même comme un enseignant conventionnel et traditionnel. « J'adore ma profession et j'adore les contenus que j'enseigne. Si t'as la passion de ta profession, tu transmets ça à tes étudiants », laisse-t-il entendre.

Son dada professionnel, c'est les relations industrielles. Et ça le passionne à un point tel qu'en entrevue à titre de Personnalité de la semaine Radio-Canada/*Le Droit*, Renaud Paquet n'a pas le réflexe de prendre ses quinze minutes de gloire personnelle. Il en profite plutôt pour parler de sa discipline avec un enthousiasme, un charisme et une éloquence qui dévoilent en un instant les raisons qui lui ont valu le Prix d'excellence de l'Université du Québec.

Depuis 1993, Renaud Paquet enseigne dans le département des relations industrielles à l'UQO, programme auquel il s'est impliqué jusqu'à mettre sur pied un volet maîtrise et même un doctorat. « Il n'existe, à proprement dit, que trois programmes purs qui soient spécifiques aux relations industrielles au Canada, sans y inclure des aspects plus généraux comme les finances, l'économie ou la gestion de l'immobilier », explique-t-il. Les trois sont situés au Québec, les deux autres étant basés à l'Université Laval et l'Université de Montréal. « Un gros défi pour notre département à l'UQO, c'est que d'habitude, les programmes sont axés sur le secteur privé. Mais ici, on doit l'adapter pour le secteur public, avec tous les débouchés d'emplois dans la fonction publique fédérale », raconte l'enseignant.

Il faut dire qu'au contraire de la situation des années quatre-vingt-dix, le taux de placement de son programme est désormais de 100 %, ce qui attire parfois des étudiants pour les mauvaises raisons. « Quand un orienteur découvre que t'a un peu le profil et qu'on te promet pratiquement un emploi garanti au fédéral qui commence à 40 000 $, plusieurs choisissent ça sans trop comprendre dans quoi ils s'embarquent ».

À son initiative, l'UQO vient également tout juste de mettre sur pied un certificat en droit. L'enseignant, qui n'a rien d'un juriste, jugeait aberrant que les étudiants en droit civil québécois, en Outaouais, soient formés à Ottawa.

Un Beauceron devenu Gatinois

En plus d'être une université en développement dans une communauté elle-même grandissante et changeante, l'UQO occupe une place privilégiée au cœur de Renaud Paquet, notamment en raison des relations avec les sphères administratives qu'il juge plus faciles, tout comme celles avec les étudiants. « La porte de mon bureau est toujours ouverte. Il y a des moments où ça a l'air d'un vrai « saloon » tellement il y a du va-et-vient », explique-t-il.

Son attachement pour l'UQO est l'une des raisons pour lesquelles M. Paquet s'est installé en Outaouais. « Je suis arrivé ici il y a quinze ans, et comme tout le monde, je pensais y rester pendant quatre ou cinq ans. Mais je me suis mis à aimer la région et désormais, quand on me demande d'où je viens, je réponds que je suis Gatinois », exprime le Beauceron d'origine.

Les à-côtés d'un enseignant

« En vérité, l'enseignement, la correction et tout ça, ça n'occupe que le tiers de mon temps en tant que prof », estime Renaud Paquet. En plus d'être directeur de *La revue multidisciplinaire sur l'emploi, le syndicalisme et le travail* diffusée à un réseau de 2000 chercheurs et praticiens francophones à travers le monde, et de participer à la mise en œuvre de matériel pédagogique utilisé à travers la province, Renaud Paquet consacre beaucoup de son temps à intervenir auprès des médias lorsqu'on l'y convoque.

À titre de rare spécialiste québécois des questions de relations de travail et de gestion des ressources humaines dans la fonction publique canadienne, c'est un geste qu'il juge essentiel. « Étant donné que l'UQO est une institution ayant une portée régionale, il faut que ça déborde sur la communauté. Ça amène un éclairage différent d'une problématique et en plus, c'est une visibilité pour l'Université, ça aide à son rayonnement ». Il ne se restreint, dit-il, que dans les cas concernant le secteur municipal, en raison de son implication avec le comité de transition qui a amené à la création de la nouvelle Ville de Gatineau au début du siècle. Il s'en est fait un « devoir de retenue ».

Vous pouvez entendre la Personnalité de la semaine tous les lundis, à 8 h 40, dans l'émission Bernier et Cie diffusée à la radio de Radio-Canada sur le 90,7 FM, ainsi qu'au Téléjournal Midi, animé par Nathalie Tremblay, à la télévision de Radio-Canada

NOTRE CHOIX EST CLAIR. NOTRE CHOIX EST VERT.
Hydro Québec

Forum

LeDroit

L'espoir d'enfanter

Le documentaire de Julie Snyder sur la fécondation in vitro (les bébés éprouvette), qui sera diffusé cette semaine, fait ressortir clairement les difficultés affrontées par des couples infertiles qui se tournent vers la science dans l'espoir d'enfanter.



Pierre Allard
collaboration spéciale

Pendant que les gens qui ne désirent pas d'enfant peuvent obtenir gratuitement, aux frais de l'État, une ligature, un avortement ou une vasectomie, les couples qui ont recours à la fertilisation in vitro pour engendrer doivent débourser près de 25 000 $ avec un crédit d'impôt de 25 % comme seule compensation. Dans une société qui affiche un très faible taux de natalité et l'un des taux d'avortement les plus élevés de la planète, l'attitude du gouvernement et de ceux qui l'ont précédé a de quoi étonner.

Mais il y a pire. Dans le cadre du documentaire, le ministre de la Santé, Philippe Couillard, laisse tomber deux déclarations qui font réfléchir. « C'est désirable, dit-il, de vouloir des enfants, mais ça ne fait pas partie des droits fondamentaux des individus. » Plus, selon les rapports de presse, M. Couillard ajoute : « Il faut d'abord traiter les pathologies plutôt qu'aider les gens à avoir une vie meilleure. »

Prises dans un contexte plus général, ces affirmations semblent énoncer l'évidence. La priorité à accorder aux droits fondamentaux et au traitement des pathologies ne soulèvera pas un grand débat en 2007. Ce sont plutôt les implications de ces déclarations qui choquent. Si, pour refuser de financer la fécondation in vitro, on invoque comme argument qu'avoir des enfants n'est pas un droit fondamental, l'avortement payé par les fonds publics le serait-il davantage ?

Et si, pour refuser de délier les cordons de la bourse, on affirme que l'infertilité n'est pas une pathologie, ne laisse-t-on pas entendre du même coup qu'une grossesse non désirée est nécessairement une maladie ? Nous ne voulons pas remettre en question l'accès gratuit et universel à l'avortement, mais simplement clarifier le langage. En général, grossesse (voulue ou non) et infertilité ne constituent pas des maladies. Pourquoi, alors, l'État dépense-t-il sans compter pour interrompre ou prévenir des grossesses, puis devient tout à coup parcimonieux quand il s'agit d'aide à la fécondation ?

Bien sûr, la fécondation in vitro comporte certains risques dont les grossesses multiples. Et le taux de succès n'est que de 25 % environ. Mais pour de nombreux parents, c'est souvent le seul espoir. Il ne faudrait pas, alors, les obliger à hypothéquer leur maison pour avoir cette chance d'enfanter. La Régie de l'assurance-maladie du Québec devrait-elle, comme cela se fait en France, défrayer les quatre premiers cycles (il y en a 5 en tout) du traitement in vitro ? Ou le gouvernement doit-il augmenter le crédit d'impôt ? Une chose est certaine : dans un contexte où le faible nombre de naissances naturelles entraîne un vieillissement de la population, l'État doit se montrer moins insensible à l'endroit des couples qui sont prêts à prendre les grands moyens pour enfanter.

Les ronds-points

La Ville d'Ottawa aurait avantage à s'informer de l'expérience gatinoise avant de procéder à l'implantation de carrefours giratoires comme solution de rechange aux feux de circulation. L'objectif est fort louable : ralentir les véhicules sur certaines artères sans les obliger à faire un arrêt complet. Les carrefours giratoires, dit-on, favorisent une circulation plus fluide et réduit la quantité de gaz à effet de serre émis par les voitures.

Malheureusement, quiconque emprunte les ronds-points résidentiels à Gatineau sait que malgré une signalisation abondante, une proportion appréciable des conducteurs en fait fi. Certains agissent ainsi par ignorance, d'autres font exprès. La limite de 25 km/h n'est pas respectée, pas plus que la priorité accordée aux conducteurs déjà engagés dans le carrefour giratoire. C'est presque un miracle qu'il n'y ait pas eu d'accident grave…

La morale de cette histoire ? Les ronds-points demeurent une solution viable, mais ils doivent s'accompagner d'une campagne efficace d'éducation publique et d'une surveillance accrue des policiers municipaux. Entre-temps, à certaines intersections, si les budgets ne le permettent pas, l'installation de quatre panneaux d'arrêt constitue une solution viable et économique.

Le Droit est publié par la société 3834310 Canada Inc., au 47, rue Clarence à Ottawa. Jacques Pronovost, président et éditeur



À vous la parole

Marois, le PQ et ses « trucs »

Au correspondant Pierre Béchard,

Vous accusez le Parti québécois de chercher à « cacher l'objectif fondamental » (« Vieux truc péquiste », *Le Droit*, 6 septembre). Or l'article 1 du programme stipule que « Le Parti québécois a comme objectif fondamental de réaliser la souveraineté du Québec ». L'avez-vous lu ?

Ensuite, vous accusez les chefs péquistes de chercher à piéger les Québécois depuis « environ un demi-siècle ». Il aurait fallu dire 30 ans pour être plus juste et du coup, vous oubliez le plus grand piège dans lequel les Québécois se soient retrouvés soit le traquenard (pour employer ses propres mots) de Pierre Elliott Trudeau.

Aussi, vous accusez le PQ de chercher à amener les Québécois « contre leur gré » à adhérer à l'option. Craignez-vous éventuellement d'avoir à cocher Oui contre votre gré ? Si non, n'en va-t-il pas de même pour tous les électeurs ? Ou prétendez-vous que certains votent « mal » ?

Ce sondage révèle simplement que le PQ sous Pauline Marois et débarrassé d'obligation référendaire a repris du poil de la bête. C'est sans compter le fait que l'arrivée d'un nouveau chef favorise systématiquement son parti dans les semaines qui suivent.

Jean-François Picard,
Gatineau

La FESFO, organisme modèle

Je tire ma révérence à titre de présidente du conseil d'administration de la Fédération des élèves du secondaire franco-ontarien (FESFO). Depuis plus de 15 ans, j'ai appuyé cet organisme et le conseil d'administration, un groupe d'adultes qui croient et soutiennent ce mouvement jeunesse.

J'ai eu le privilège de contribuer à la création des Jeux franco-ontariens, à la coordination du premier et unique Festival de la jeunesse, nous avons diversifié les revenus, nous avons aussi mobilisé une variété de partenaires et plus encore. Mission accomplie car nous avons augmenté considérable le budget, mais ce qui est plus important, enfin les jeunes leaders de notre francophonie plurielle ont réellement les moyens d'agir.

Merci à la FESFO, particulièrement à Judith Charest, Félix St-Denis, Geneviève Couillard, Andrew, Émile, Eric, Véronique, Marie-Ève, François, Christian et les centaines de jeunes en action que j'ai eu le plaisir de côtoyer !

À tous les jours, la FESFO vit pleinement la « solidarité » pour le mieux être collectif de notre jeunesse et de la société. Je vous invite à tisser des liens avec cette organisation et cette jeunesse.

Ethel Côté,
Présidente sortante,
FESFO

Le travail en anglais

Travailler en anglais mène « fatalement, inexorablement » à l'assimilation pure et simple. Que celui qui osera prétendre le contraire m'amène l'argument massue…

« Qui croit en quelque chose, l'exige ». Je crois en moi, en mes ancêtres venus de France, et fière de ma langue française.

Parler une autre langue, ou deux ou trois, est un plus, sans l'ombre d'un doute. Comprendre le Québec n'est certes pas aisé pour un anglophone submergé dans une mer d'anglophones. Respecter la différence du Québec est autre chose. Quand je travaillais à la fonction publique fédérale et que j'exigeais qu'une note de service personnelle me soit transmise en français, on me signifiait que de toute façon je comprenais l'anglais. Pourquoi faire du chichi pour si peu. Il y a à peine 30 ans. Bref, on n'est pas sorti du bois encore…

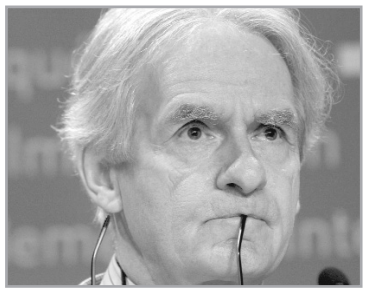
Lucie Dumouchel,
Gatineau

Votre opinion compte ! *Le Droit invite ses lectrices et lecteurs à lui écrire sur tout sujet d'actualité. Les lettres devront avoir moins de 200 mots ; Le Droit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Les lettres peuvent être abrégées. Veuillez inscrire clairement vos nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone où l'on peut vous joindre, durant la journée.*

Notre adresse : Le Droit, courrier des lecteurs, éditorial, 47, rue Clarence, bureau 222, c.p. 8860, succ. T, Ottawa, Ontario, K1G 3J9.
Fax : 613 562-7539 Courrier électronique : editorial@ledroit.com

La culture québécoise est-elle en crise ?

À la veille des premières audiences publiques de la Commission de consultation sur les pratiques d'accommodement reliées aux différences culturelles, demain à Gatineau,* Le Droit *publie aujourd'hui un texte de Gérard Bouchard, un des co-commissaires, et professeur à l'Université du Québec à Chicoutimi.



ARCHIVES, La Presse

Gérard Bouchard, co-commissaire

Depuis quelques décennies, de nombreux intellectuels européens, notamment français, ont affirmé que la civilisation occidentale était en crise : fin des « grands récits », des grandes idéologies et utopies qui ont soutenu le développement de l'Ouest au cours des deux ou trois derniers siècles ; rupture avec les traditions gréco-romaine et judéo-chrétienne ; mémoire douloureuse des horreurs du XXe siècle (génocides, totalitarismes, colonialismes…) ; déception, désarroi même devant une histoire qui n'a pas tenu ses promesses et qui semble maintenant se défaire, annonçant peut-être un nouveau cycle de violence et de guerres ; perte des repères, des croyances, des idéaux ; aggravation des signes d'anomie sociale (suicide, criminalité, désaffection institutionnelle, etc.). Il s'est ainsi créé un vide que met à profit une marchandisation à outrance, accélérant ainsi le déclin de l'ancien humanisme et accentuant les symptômes de crise.

Tel est, sommairement résumé, le diagnostic qui semble rallier la majorité des esprits. À ce propos, deux questions se posent. Dans quelle mesure ce diagnostic très sombre résiste-t-il à un examen critique ? Et qu'en est-il, plus précisément, de la culture québécoise ?

Un problème de définition

Par la notion de culture, on entendra ici un ensemble de représentations largement partagées (valeurs, croyances, idéaux, identités) qui constituent les fondements symboliques d'une collectivité. Nous voilà dans le domaine de l'imaginaire collectif, à savoir le capital symbolique qui, dans toute société, fournit une définition de Soi et de l'Autre, propose une vision du passé, une mémoire, de même qu'une vision de l'avenir (notamment par le biais d'utopies) et, finalement, opère une appropriation de l'espace qui se trouve ainsi transformé en un territoire, c'est-à-dire un espace parcouru, nommé, raconté, etc. Il s'agit, en d'autres mots, d'un ensemble de repères qui permettent aux individus et aux collectivités de se situer par rapport aux autres, de s'insérer dans le temps et dans l'espace et de se gouverner. Il va de soi, par ailleurs, qu'une même société peut être le lieu de plus d'un imaginaire qui se déploient en complémentarité ou en compétition et peut-être même en contradiction.

Ce qu'il faut retenir, c'est que tout imaginaire collectif est soutenue par des mythes. Ce mot est souvent galvaudé mais on aurait tort de le confondre avec ses dérapages. Il faut insister ici sur trois points.

Premièrement, le mythe est une représentation a) qui institue une signification associée à une valeur, une croyance, un idéal, b) qui s'incarne dans un événement historique, dans un lieu, un objet, un personnage ou une institution, c) qui est l'objet d'un processus de ritualisation en vertu duquel il acquiert un statut de quasi-tabou, et d) qui mobilise les esprits, incite à l'action. En deuxième lieu, sa propriété principale tient dans son efficacité, dans sa capacité de mobiliser des individus et des groupes autour d'un symbole, d'une finalité, comme on le voit dans le mythe du multiculturalisme au Canada anglais, dans l'ancien mythe de la survivance au Canada français, dans le mythe de la frontière aux États-Unis, etc. […]

On pourrait dire qu'il y a crise de la culture lorsque ses mythes fondateurs se défont sans être remplacés. C'est toute la structure de la société qui menace alors de s'effondrer, livrant les individus à eux-mêmes, sans horizon, sans direction et sans guide. Vivons-nous une situation de ce genre ?

Des données contradictoires

Que les cultures et les sociétés occidentales soient aux prises avec d'importants problèmes structurels, nul ne songera à le contester. Mais il est non moins évident que le XXe siècle a coïncidé avec des avancées spectaculaires dont nous bénéficions présentement. Le nombre d'États identifiés au régime démocratique a doublé depuis 25 ans, nous avons vu le déclin de l'eurocentrisme et des formes les plus brutales d'impérialisme et de despotisme, c'est au XXe siècle qu'ont été mises en place les politiques sociales, nous avons également assisté à une expansion spectaculaire de l'alphabétisation et de l'instruction, à une nette amélioration de la condition féminine, à l'abolition de la peine de mort dans de nombreux pays, à l'essor du pluralisme (respect et promotion de la diversité ethnoculturelle), à la mise en place de protections des droits civiques, à une reconnaissance des minorités, au recul sinon la fin des censures, etc.

Ces remarques invitent à relativiser le discours de la crise. Elles veulent aussi suggérer que des mythes puissants, porteurs de progrès, sont demeurés actifs jusqu'à très récemment. Il ne s'agit pas de sombrer platement dans le jovialisme, mais simplement d'adopter un point de vue plus critique sur une vision peut-être réductrice, de rechercher un diagnostic plus nuancé qui s'accorde davantage avec la réalité. Or, cette réalité apparaît très complexe et il est certes imprudent de vouloir l'inscrire à une seule enseigne.

Et le Québec ?

Notre société diffère peu des autres sociétés d'Occident. Structurellement, on y relève à peu près les mêmes traits, les mêmes carences, les mêmes inquiétudes. Mais qu'en est-il en particulier des mythes ? À ce propos, de nombreux Québécois sont victimes d'une illusion : celle d'un déclin brutal au cours des 20 dernières années, suivi d'un grand vide symbolique qui nous caractériserait présentement et qui serait à l'origine de bien des maux.

À cette perception, on peut opposer la représentation suivante. À l'époque de la Révolution tranquille, le Québec a procédé à un renouvellement de ses mythes fondateurs, donnant congé notamment aux saints martyrs canadiens, à Dollard des Ormeaux et à la survivance. Il s'est donné aussi des mythes projecteurs : la modernité, l'américanité, la laïcité, le développement (le « rattrapage »), l'ascension des Canadiens français dans le monde des affaires, la souveraineté politique, la « québécitude », etc. Au cours des décennies 1980 et 1990, il est vrai que la plupart de ces mythes ont perdu de leur mordant parce qu'ils avaient en quelque sorte réalisé leur programme. Est-ce à dire qu'ils n'ont pas été remplacés ? Bien sûr que non.

De nombreux idéaux ou mythes (ou esquisses de mythe) ont émergé depuis. Mentionnons l'interculturalisme en matière de diversité ethnique, l'ouverture au monde, la citoyenneté, la société civile internationale, le métissage, le trans-culturel, la culture publique commune, l'américanité, la petite nation ingénieuse, créatrice et dynamique, les identités multiples, l'éthique publique comme substitut du religieux et de la morale traditionnelle, le développement durable, l'idéal individualiste de l' « excellence », l'éloge de l'ambivalence et de la fluidité…). Il serait, comme on le voit, abusif de parler de vide […]

Des constats alarmistes

La thématique de la crise s'accompagne de constats empiriques apparemment très assurés et pourtant mal fondés. L'identité nationale québécoise est dite en crise alors qu'elle fait l'envie de bien des observateurs étrangers qui la trouvent remplie de dynamisme, capable d'une remarquable flexibilité et en voie d'accommoder d'une façon originale la diversité ethnoculturelle.

En se référant à un supposé Âge d'or de l'époque de la survivance, on parle volontiers d'une crise de la mémoire collective même si plusieurs indices appuieraient plutôt la thèse contraire (vigueur de l'histoire savante, forte demande dans la culture de masse, floraison de musées, sites, reconstitutions, etc. […]

Les diagnostics de crise doivent être accueillis avec méfiance, même si la gravité des problèmes ne fait pas de doute. Ensuite, toutes les évaluations et études, statistiques ou autres, doivent être interprétées avec une grande vigilance critique ; la confusion que sèment les nombreuses informations tronquées ou contradictoires accroît la difficulté d'une connaissance exacte de soi, d'où la tentation de s'en remettre à des stéréotypes. Troisièmement, il faut s'employer à cerner des problèmes spécifiques, bien identifiés, sans se laisser distraire par les bilans à l'emporte-pièce. Quatrièmement, la culture savante québécoise s'imprègne peut-être trop aisément de la morosité intellectuelle venue de France. Enfin, n'est-il pas paradoxal que les deux premières générations de Québécois à avoir enfin accédé massivement à l'enseignement supérieur manifestent à ce point une tendance à la morosité, au dépit, à la démission, à la fatigue ? Après tout, la mondialisation, à laquelle on impute avec raison tant de maux, ouvre également des perspectives sans précédent d'innovation et d'affirmation. Les temps de rupture, comme toujours, sont aussi des temps de recommencement.

Du travail pour les intellectuels

Ce texte avait pour but de critiquer et récuser le diagnostic de crise, mais sans verser dans un optimisme facile. On a bien raison de s'inquiéter de plusieurs tendances ou glissements en cours dans la société québécoise. On pense aux inégalités sociales et au déficit démocratique croissant (consécutifs à la mondialisation), à la marchandisation et à l'utilitarisme qui menacent d'investir toutes les sphères de la société, à l'expansion des jeux de hasard, à l'infantilisation et à l'appauvrissement (teintés de vulgarité) associés à la nouvelle culture de masse, aux relâchements du système d'enseignement, à l'avenir général de l'éthique dans les institutions (publiques et privées), aux intégrismes de tous ordres qui mettent en péril les idéaux pluralistes et l'équilibre de la vie citoyenne, et enfin à l'esprit de démission, au cynisme qui menacent de s'étendre, apportant ainsi une caution bien involontaire à une dérive qu'il faudrait plutôt contenir.

Mais parmi tous les périls, il faut mettre au premier rang la culture marchande, cette monoculture qui menace d'éroder l'espace critique, à savoir une distance salutaire grâce à laquelle une culture – et avec elle, toute une société – peuvent s'amender, se renouveler et progresser.

La discussion sur le thème de la crise peut aisément tourner en une simple querelle sémantique et c'est pourquoi il importe de rappeler la principale question qu'elle recèle : faisons-nous réellement face à une conjonction de tendances destructrices en forme de fatalité, au point que la résignation éclairée constituerait le seul parti raisonnable ?

Crise ou transition ?

La résignation éclairée, c'est-à-dire le repli dans la lucidité retranchée, dans une révolte retenue, dans les évasions que peuvent offrir le travail quotidien ou la vie de l'esprit, dans la fausse sécurité d'une individualité « auto-fécondée », érigée en barricade – dans tous les cas : dans une forme d'impuissance collective. À l'encontre de ces tentations, il faut plutôt se convaincre que la démission des acteurs constituerait le plus sûr moyen de précipiter dans la crise une société déjà mal en point. Il revient à chacun, et tout particulièrement aux intellectuels, de restaurer les valeurs, les croyances, les idéaux, de concevoir de nouvelles directions pour l'action, de casser la spirale de l'inaction et de l'impuissance.

Une crise de la culture ? Le constat est exagéré. Du point de vue des grands repères symboliques, on observe non pas un vide mais une diversification, une grande fragmentation (en particulier dans les mythes). Les changements que nous vivons ne se réduisent pas à des ajustements ; il s'agit bien plus que du simple processus, constant et familier, de réaménagement sous couvert de continuité. C'est le concept de transition qui paraît le mieux refléter la situation. Les ruptures y sont nombreuses, profondes, et elles affectent les structures sans instaurer une situation d'anarchie.

En bref

7 candidats s'affronteront dans Charlevoix

PC – QUÉBEC

Ce sont finalement sept candidats qui se feront la lutte lors de l'élection complémentaire québécoise dans Charlevoix, le 24 septembre prochain. La période de mise en candidature a pris fin samedi. La chef péquiste Pauline Marois et l'adéquiste Conrad Harvey devront faire face à deux indépendants et à des candidats du Parti Vert du Québec, du Parti démocratie chrétienne du Québec, et du Parti république du Québec. Notons que l'indépendant Daniel Laforest ne pourra inscrire «Fathers-4-Justice» sur le bulletin de vote. Le président de l'organisme a vu sa demande d'injonction interlocutoire refusée. Le vote par anticipation aura lieu les 16 et 17 septembre.

Outremont : Thomas Mulcair estime que la lutte se fait maintenant à « deux »

PC – MONTRÉAL

Le candidat néo-démocrate dans Outremont, dans le cadre de l'élection partielle fédérale du 17 septembre, Thomas Mulcair, estime que la lutte se fait maintenant à «deux» dans cette circonscription.

M. Mulcair prétend que les 4 principaux candidats dans ce comté montréalais pouvaient prétendre l'emporter en début de campagne. Toutefois, il pense que la campagne qu'il a menée lui a permis de se détacher des candidats conservateur et bloquiste, et de faire maintenant une chaude lutte au libéral Jocelyn Coulon.

Thomas Mulcair prétend que, sur le terrain, les électeurs lui disent s'identifier aux valeurs sociales défendues par le NPD. Selon lui, ils appuient également les politiques néo-démocrates en matière d'environnement et de défense, dans le dossier de l'Afghanistan notamment. M. Mulcair croit aussi que son expérience comme ministre au Québec lui a donné une grande crédibilité.

Il se dit également encouragé par le fait que le candidat néo-démocrate Léo-Paul Lauzon avait réussi à obtenir 17 pour cent de la faveur populaire lors de la dernière élection dans Outremont. Thomas Mulcair dit sentir un vent de changement qui pourrait le conduire à la victoire le 17 septembre.

Moncton : 4 adolescents ont perdu la vie dans une tragédie routière

PC – MONCTON

Quatre adolescents ont perdu la vie dans une tragédie routière, samedi soir, près de Moncton, au Nouveau-Brunswick.

Le véhicule dans lequel se trouvaient les 4 victimes est entré en collision frontale avec un camion semi-remorque, lors d'une manœuvre de dépassement interdite sur une route secondaire. Des pinces de désincarcération ont dû être utilisées pour extirper les corps des quatre victimes, des étudiants de niveau secondaire.

On ignore si l'alcool ou la vitesse ont joué un rôle dans l'accident.

Une guerre « made in Québec »

Au saut du lit, à 2 h 30 dans la nuit de samedi, personne n'a besoin de parler.

Hugo **Meunier**
La Presse – Afghanistan



PRESSE CANADIENNE

Le lieutenant-colonel Alain Gauthier à droite et le capitaine Bryan Ouellet, troisième à partir de droite, en réunion pendant l'opération *Bonne volonté* en Afghanistan.

Tous savent ce qu'ils avaient à faire. Mécaniquement. Ils disent qu'ils n'ont pas peur, mais ils semblent nerveux. Au saut du lit, à 2 h 30 dans la nuit de samedi, des dizaines de Québécois se préparent à aller affronter des talibans.

Sous des milliers d'étoiles et une Voie lactée étincelante, un convoi d'environ 200 soldats dans une trentaine de véhicules blindés quitte l'austère poste avancé de Wilson, perdu au milieu de nulle part.

Des oursons en peluche sont perchés sur l'avant des véhicules. «Papa ours» était le surnom de l'adjudant-maître Mario Mercier, tué le 22 août lors de la dernière offensive canadienne d'envergure. Les soldats ont voulu lui rendre hommage à leur manière. Ils étaient ses oursons.

À l'intérieur du véhicule blindé léger converti en poste de commandement, on se croirait en plein film. Des radios transmettent les directives en utilisant des noms de code Ottawa, Québec, Corona, Molson, Miller.

Le premier objectif de l'opération, baptisée Khair Khowai *Gardez la bonne entente*, consiste à s'emparer d'un poste de contrôle en bordure du village de New Lakokhel, apparemment sous le joug taliban.

Mais les choses ont démarré un peu mal un blindé s'est coincé dans les barbelés et un autre s'est renversé dans un fossé à la sortie du camp. Vers 5 h du matin, les troupes au front signalent la présence d'individus armés au premier objectif.

Trente minutes plus tard, les premiers tirs déchirent l'aube. Comme la cible canadienne jouxte un village, des femmes et des enfants ont pris la fuite. Vers 6 h, la mort d'un ennemi est confirmée sur les ondes. D'autres insurgés ont fui, pris en chasse par les forces canadiennes.

Avec de puissantes décharges de 25 mm, une dizaine d'obus et des gaz fumigènes tirés par les artilleurs postés en retrait, des avions espions et des tirs rapprochés, la poignée d'insurgés qui gardait le poste n'a eu aucune chance. D'épaisses colonnes de fumée noire enveloppent l'objectif.

L'opération de samedi a fait quelques morts et quelques blessés chez l'ennemi, s'est bornée à répéter l'armée. Selon ce que nous avons pu apprendre sur le terrain, il y aurait eu six morts et environ 15 insurgés impliqués dans l'offensive.

Les Québécois s'en sont quant à eux tirés sans une égratignure. En fait, ils n'ont jamais été vraiment menacés par l'ennemi. L'armée assure avoir essuyé le feu ennemi aux deux endroits ciblés.

Les troupes se défendent d'avoir tué une mouche avec un bazooka. «On ne laisse pas grand chance à l'ennemi, mais il ne nous en laisse pas non plus dès qu'il le peut. Ici, le but, c'est de gagner 15-0, pas 3-2», dit le sergent Stéphane Girard-Desbiens. «On veut se donner le maximum de chances de remporter la mission», résume pour sa part le capitaine Daniel Morin, de Chicoutimi.

Deux soldats canadiens blessés

Presse **Canadienne**
Afghanistan

Deux soldats canadiens dont l'identité n'a pas été révélée ont été blessés par des éclats de shrapnel quand un char Leopard 1 poussant devant lui un rouleau de dépistage des bombes a déclenché hier un engin explosif en Afghanistan.

La capitaine Josée Bilodeau, porte-parole des Forces armées à la base canadienne de Kandahar, a expliqué que les soldats marchaient aux côtés du véhicule blindé au moment de l'explosion.

Leurs blessures ont été qualifiées de mineures par les autorités militaires canadiennes. Les deux soldats ont été hospitalisés à la base de Kandahar, pour ensuite recevoir leur congé.

Selon la capitaine Bilodeau, l'utilisation d'un tel rouleau constitue la «procédure normale», et cela a fonctionné, a-t-elle dit.

Le même jour, plusieurs soldats canadiens et une journaliste de *La Presse Canadienne* ont été secoués quand leur véhicule a roulé sur un engin explosif en bord de route.

Tout le monde se porte bien, même si un soldat a été secoué lorsque l'impact l'a projeté vers l'avant. Selon la journaliste, la charge était insuffisante pour percer la paroi du véhicule.

Ces derniers incidents sont survenus lors de l'opération *Bonne volonté*, menée par les troupes canadiennes.

Harper n'est pas pressé de passer au vote

Joël-Denis **Bellavance**
La Presse – SYDNEY, Australie

Le gouvernement Harper n'a pas l'intention de tenir un vote précipité sur la poursuite de la mission canadienne en Afghanistan. Il préfère attendre un «consensus» des partis d'opposition sur le rôle que devrait y jouer l'armée après février 2009.

Stephen Harper a indiqué hier, en marge du sommet de l'APEC, que son gouvernement souhaite prolonger la mission canadienne dans ce pays ravagé par des décennies de guerre. Mais il estime que cette mission, si elle est renouvelée à la suite d'un vote à la Chambre des communes, devrait prendre une autre forme. Il voudrait mettre davantage l'accent sur le rôle plus traditionnel des troupes canadiennes, notamment le travail humanitaire et la formation des forces de l'ordre, a-t-on indiqué hier soir dans l'entourage du premier ministre. «La mission va se terminer en février 2009, à moins que le Parlement en décide autrement. Il revient au Parlement de décider», a affirmé M. Harper au cours d'un point de presse. «Ce n'est pas nécessaire d'avoir un débat ou un vote tout de suite. Il n'y a pas de raison d'avoir un vote à moins de pouvoir créer un consensus et avoir une décision positive envers l'avenir.»

Devant l'augmentation des pertes canadiennes en Afghanistan, le Parti libéral et le Bloc québécois pressent le gouvernement Harper de confirmer que la mission de combat dans la région de Kandahar prendra bel et bien fin en février 2009. Le Bloc québécois a même exigé que le gouvernement confirme la fin de la mission dans le discours du Trône qu'il prononcera le 16 octobre, à défaut de quoi il votera contre.

Le Parti libéral, quant à lui, entend déposer une motion déclarant que la mission de combat des soldats canadiens doit prendre fin, comme prévu, au début de 2009.

Toutefois, les deux partis d'opposition n'ont pas écarté l'idée que les troupes canadiennes demeurent en Afghanistan au-delà de cette date. Ils ont évoqué l'idée qu'elles puissent être déployées dans une autre région où elles consacreraient leurs efforts à du travail humanitaire.

En refusant de tenir un vote rapidement à moins d'avoir un consensus sur la suite des choses, Stephen Harper veut forcer les libéraux de Stéphane Dion et les bloquistes de Gilles Duceppe à préciser leur pensée sur le rôle que devraient jouer les soldats canadiens après 2009. En somme, le premier ministre attend que les conditions gagnantes soient réunies avant de tenir le vote.

De tous les partis, seul le NPD réclame depuis le début le retrait immédiat des troupes canadiennes.

La Déclaration de Sydney satisfait Harper

AP — PC – SYDNEY, Australie

Après un accord sur le climat dont le Canada s'est félicité samedi, les dirigeants des 21 pays de l'APEC ont achevé hier à Sydney, en Australie, leur sommet annuel en plaidant pour un accord sur le commerce international dans le cadre du cycle de Doha.

Dans sa déclaration finale, le premier ministre canadien Stephen Harper s'est réjoui de la Déclaration de Sydney conclue la veille qui, selon lui, «reflète l'approche du Canada sur les changements climatiques».

«La nécessité d'un protocole international avec des objectifs clairs est maintenant largement acceptée, a-t-il affirmé. Et nous avons déterminé que tous les principaux émetteurs mondiaux doivent faire leur part.»

Le premier ministre de l'Australie, John Howard, a fait écho à son homologue canadien, soulignant la signature au bas de la déclaration de pays comme la Russie, les États-Unis et la Chine.



PRESSE CANADIENNE

Le premier ministre canadien Stephen Harper.

Toutefois dès samedi, des groupes écologistes et les partis d'opposition au Canada dénonçaient la déclaration qui manquerait de substance, selon eux.

Le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, a qualifié la déclaration d'«inacceptable».

«Ce que ça veut dire, c'est que ces pays viennent de dire non à Kyoto et M. Harper est fier de ça», a-t-il affirmé hier en entrevue téléphonique à *La Presse Canadienne*.

Samedi, le chef du Nouveau Parti démocratique, Jack Layton, avait dénoncé la Déclaration de Sydney parce qu'elle ne comportait pas de cibles pour une réduction absolue des émissions de gaz à effet de serre. «C'est une déclaration désastreuse, parce qu'on parle de l'intensité des émissions de gaz, pas des niveaux absolus d'émissions, alors cette déclaration va permettre aux pays d'augmenter leurs émissions de façon importante», avait-il déclaré à *La Presse Canadienne*.

LOTO QUÉBEC

Résultats des tirages du: 2007-09-09

Banco
02 10 12 19 21 29 34 35 37 41
47 48 51 55 57 58 62 63 68 69

Triplex
06 14
16 24 36

La Quotidienne
3 693
4 1271

Astro — Jour - Mois - Année - Signe
04 FÉVRIER 97 BALANCE

Extra 2810022*
500 000 $
*décomposable dans les deux sens

Résultats des tirages du: 2007-09-08

Lotto 6/49
03 08 16 20 24 25 — 23 compl. (C)

Gagnants		Lots
6/6	1	3 837 205,00 $
5/6+	4	68 521,50 $
5/6	191	1 185,40 $
4/6	9 619	44,60 $
3/6	153 927	10,00 $
2/6+C	98 530	5,00 $
Ventes totales :		14 465 178 $
Prochain gros lot (approx.) :		3 500 000 $

Québec 49
07 19 36 40 44 45 — 08 compl. (C)

Gagnants		Lots
6/6	0	1 000 000,00 $
5/6+C	0	50 000,00 $
5/6	13	500,00 $
4/6	760	50,00 $
3/6	14 894	5,00 $
Ventes totales :		476 590,50 $

Banco
02 03 04 06 15 18 24 26 27 36
44 48 49 50 52 54 56 61 65 68

Triplex
09 13
15 23 32

La Quotidienne
3 911
4 0844

Astro — Jour - Mois - Année - Signe
12 AOÛT 18 SCORPION

Extra 2141038*
500 000 $
*décomposable dans les deux sens

Résultats des tirages du: 2007-09-07

Super 7
16 17 20 29 30 32 44

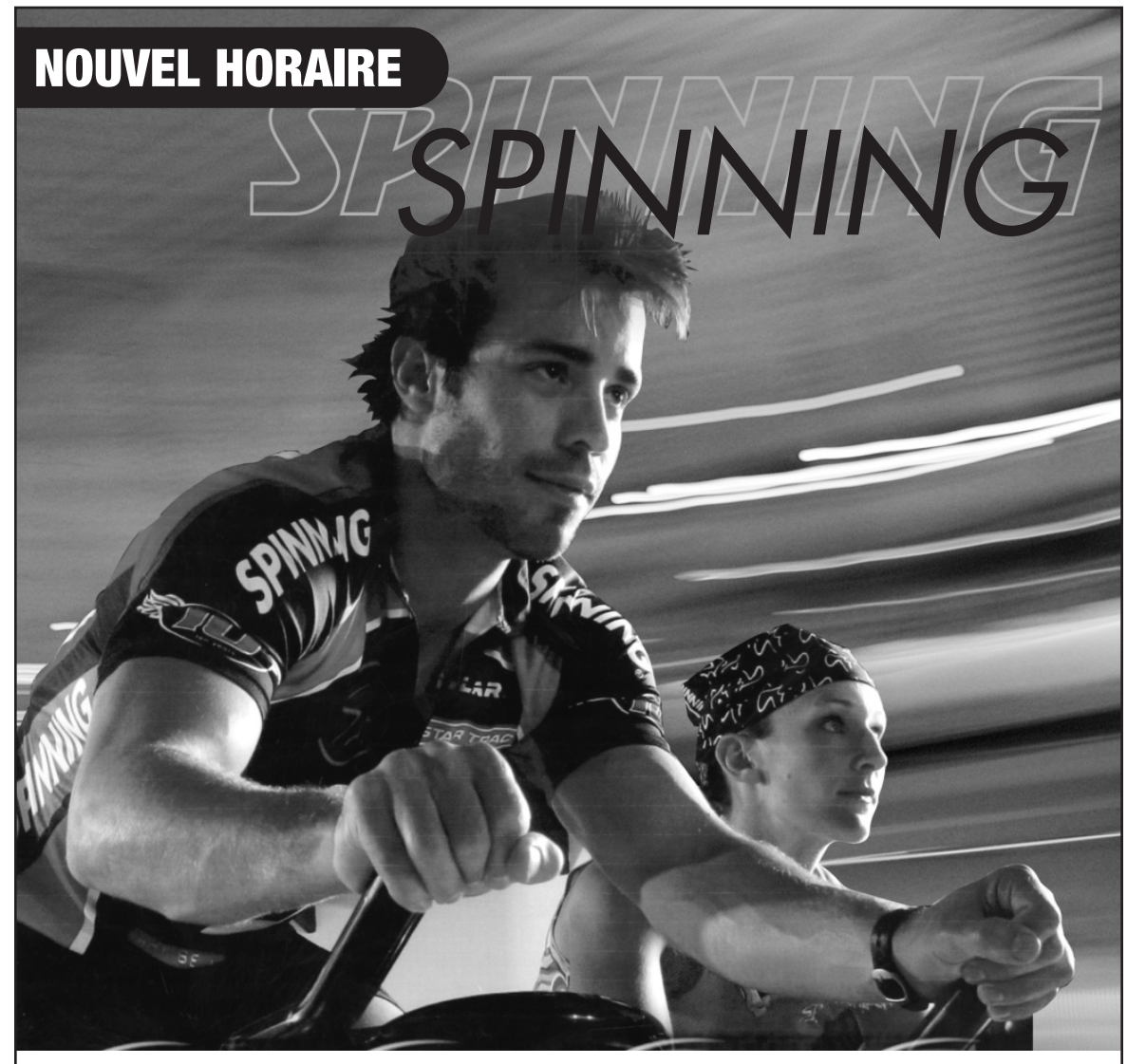
Extra 2712654*
500 000 $
*décomposable dans les deux sens

34 compl. (C)

Gagnants		Lots
7/7	3	4 000 000,00 $
6/7+C	3	70 753,10 $
6/7	89	2 384,90 $
5/7	6 780	106,40 $
4/7	144 588	10,00 $
3/7+C	134 051	10,00 $
3/7	1 219 077	Participation gratuite
Ventes totales :		18 063 884 $
Prochain gros lot (approx.) :		2 500 000 $

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

LOTOQUEBEC.COM



Club santé GYM-MAX 24 heures
LE PROFESSIONNEL DE LA SANTÉ PHYSIQUE
105, Bellehumeur, Gatineau 819 246.0496
www.gym-max.com
477342



LES EXPERTS ÉNERGIE
Écoute Énergie 104.1 afin d'amasser le plus d'indices pour résoudre l'enquête.
À gagner : Un voyage pour deux à Miami pour jouer au golf et voir un match de vos Sénateurs contre les Panthers de la Floride.
Tu crois avoir la réponse, écoute Le Snooze dès 5 h 30.
Une collaboration de : GATINEAU NISSAN L'INCONTOURNABLE
Valeur approximative du prix : 3 000 $. Règlements disponibles à la station.
énergie 104.1
478034

DE LUNDI À VENDREDI SEULEMENT

DU 10 AU 14 SEPTEMBRE 2007

NOUS PAYONS LA TPS

pour vous* pour TOUS les meubles** et ensembles matelas-sommier en solde

*Sears déduira un montant du prix de l'article de façon à ce que le montant total de l'achat, y compris les taxes applicables, ne dépasse pas le prix de l'article plus la TVQ s'il y a lieu



Seulement chez Sears

599,99

Canapé 'Grenoble'

- accoudoirs, assise et dossier coussinés pour plus de confort
- accoudoirs mode 2 tons
- ressorts plats noués à la main de 8 façons pour support et confort

Rég. Sears 999,99.

rabais 400$



699,99

Canapé 'Taurus'

- fabrication canadienne
- 2 coussins d'appoint inclus

Rég. Sears 1099,99.

rabais 400$

Meubles assortis et options sur commande aussi **en solde**

Liquidation! Dans la limite des stocks

rabais 55% maintenant

292,47

Seulement chez Sears

Grand lit 2 places 'Sherwood'

- comprend panneau de chevet, panneau de pied et longerons
- en aulne massif et placages

Rabais 357,50. Était 649,97.

Meubles assortis aussi à prix de liquidation.



Liquidation! Dans la limite des stocks

rabais 55% maintenant

584,97

Seulement chez Sears

Mobilier de salle à manger 'Savannah' de 5 pièces

- compend table et 4 tabourets de la hauteur des comptoirs
- table mesurant 54 po avec la rallonge de 18 po

Rabais 715 $. Était 1299,97.

Meubles assortis aussi à prix de liquidation.



Et, nous payons les taxes

pour vous* pour TOUS les meubles** et ensembles matelas-sommier en liquidation

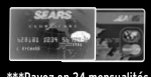
*Sears déduira un montant du prix de l'article de façon à ce que le montant total de l'achat, y compris les taxes applicables, ne dépasse pas le prix de l'article. Les 2 offres de taxes ne s'appliquent pas aux frais de contrat de protection, de livraison ou d'installation. À l'exclusion des articles de nos magasins de liquidation, des achats par catalogue et sur le site Web. L'offre se termine le 14 septembre 2007

**R/01 Meubles: à l'exclusion des meubles de jardin et des meubles pour bébé

Prix en vigueur jusqu'au vendredi 14 septembre 2007, dans la limite des stocks

NE093F107 © 2007. Sears Canada Inc.

La promotion 0% **0% d'intérêt pendant 24 mois*** et,** pas de frais de livraison à payer au moment de l'achat pas de taxes à payer au moment de l'achat OU des points†



Avec la carte Sears ou la carte MasterCard Sears, pour tous les meubles** et ensembles matelas-sommier, vous avez le choix entre... 0% d'intérêt jusqu'en septembre 2009*** ou des points†

***Payez en 24 mensualités égales, sans intérêt, jusqu'en septembre 2009. Avec la carte Sears ou la carte MasterCard[MD] Sears[MD], sur approbation de votre crédit. Achat minimum: 700 $. Le prix total de l'achat, y compris les frais de livraison et tous les frais et taxes applicables, sera réparti sur 24 mensualités égales. Des frais de crédit s'ajouteront au solde de votre compte pour toute portion impayée d'un montant porté sur votre compte Sears ou compte MasterCard Sears, à compter de la date de la facturation pour cette portion impayée. Offre en vigueur jusqu'au vendredi 14 septembre 2007. À l'exclusion des articles de nos magasins de liquidation. Renseignez-vous. Les formules de paiement et les modalités peuvent être modifiées ou supprimées à tout moment sans préavis. Renseignez-vous au sujet d'autres facilités de paiement. Sauf avis contraire, les programmes de financement facultatifs ne donnent pas droit aux points du Club Sears[MC] ou aux points Couleurs[MD]. †Les clients obtiendront des points du Club Sears pour les achats avec la carte Sears ou des points Couleurs pour les achats avec la carte MasterCard Sears s'ils ne choisissent pas le programme de financement. Les points du Club Sears ne s'appliquent pas aux taxes, aux frais de livraison ou de contrat de protection.

Sears

Selon Mulroney, le Canada ne peut se maintenir sans le Québec

L'ancien premier ministre Brian Mulroney estime que le Canada ne peut se maintenir si le Québec ne signe pas la constitution.

Patrice Bergeron
Presse canadienne – MONTRÉAL

Dans une émission spéciale diffusée hier soir à TVA et au réseau anglais CTV à la veille de la parution de ses mémoires, l'ancien chef conservateur a confié qu'il faudra un chef «plus habile» et «plus intelligent» que lui pour réintégrer le Québec dans le giron constitutionnel, et que lui et d'autres réussiront, ce qu'il n'a pu faire en raison de l'échec de l'Accord du lac Meech et de l'Accord de Charlottetown, en 1990 et en 1992.

«On ne peut pas rester avec un pays comme le Canada, sans la signature du Québec, sur un document constitutionnel important», a-t-il déclaré à l'intervieweur, Paul Arcand.

Il croit qu'un premier ministre, un jour, trouvera une nouvelle formule qui contiendra les grandes lignes de Meech, «sinon il y aura toujours cette possibilité (le référendum) qu'on a connue en 1995». Il a même évoqué que si le Québec choisissait librement la souveraineté, il resterait ici.

Cependant, il s'est dit «optimiste» sur l'avenir du pays, mais il faudra «un homme plus habile que moi», dans de meilleures circonstances: il a admis qu'il avait «une autorité morale amoindrie» à la fin de son règne.

Scandale d'Airbus

M. Mulroney a aussi affirmé qu'il veut écrire un autre livre sur le scandale d'Airbus qui l'a éclaboussé, après son règne. M. Mulroney a affirmé que cette affaire, qui a avorté en cour, ne constituait qu'un règlement de compte politique contre lui.

«Tout ça a été 'patenté' avec le 'gars des vues', a assuré M. Mulroney. C'est une fabrication entière et totale.»

En 1995, le gouvernement canadien avait envoyé aux autorités suisses une lettre qui laissait entendre que M. Mulroney et d'autres individus avaient reçu des paiements illégaux relativement à l'achat de 34 appareils Airbus par Air Canada en 1988. Le gouvernement libéral s'est ensuite excusé auprès de M. Mulroney et a défrayé ses coûts juridiques de 2 millions $.

Au cours du documentaire, ce fils d'une famille d'origine irlandaise, catholique et anglophone, retrace les grands moments de sa vie et marche dans les traces de son enfance. Il visite entre autres la maison où il a grandi à Baie-Comeau et revoit de vieux amis de la ville qui l'a élu en 1984 et 1988. On le voit aussi entonner une vieille chanson avec de jeunes filles qui ont monté une revue musicale dans l'hôtel où il séjournait pour le tournage.

L'homme politique avait entrepris d'écrire ses mémoires il y a quelques années, mais s'est efforcé de terminer son projet, à la suite de son hospitalisation pour une pancréatite. L'ouvrage, qui fait 1250 pages en français, a été écrit entièrement de sa main, en anglais, avec l'aide d'un recherchiste. L'œuvre couvre toute sa vie, son règne de 1984 à 1993, jusqu'à sa démission.

M. Mulroney et son éditeur ont ensuite approché CTV, pour le projet de documentaire, et TVA s'est joint au projet. Le tournage a eu lieu en juillet. Aucun média n'a encore eu copie du livre, sauf les équipes qui ont travaillé au documentaire. Cependant, durant toute la semaine dernière, TVA et CTV ont éventé par bribes les révélations du livre évoquées dans l'entrevue, notamment sur la «trahison» de Lucien Bouchard.

Compte à régler

L'ex-leader s'est par ailleurs défendu d'avoir un compte à régler avec son ancien lieutenant québécois, qui a quitté son cabinet pour adhérer au mouvement souverainiste, dans la foulée de l'échec de l'Accord du lac Meech en 1990.

M. Mulroney a toutefois qualifié ce retournement de «plus grande déception de sa vie», voire de «trahison». Il se fonde sur le troisième tome de la biographie de Jacques Parizeau pour avancer que la défection de M. Bouchard ne s'avérait pas être un geste spontané, mais était planifiée de longue date.

Il a dit ne plus avoir de contacts avec lui, mais que M. Bouchard l'avait appelé, une fois, en soutien, dans la tourmente de l'affaire Airbus. Le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, a qualifié de «mesquin» le jugement de l'ancien premier ministre réservé à M. Bouchard.

L'OCCASION Gatineau Honda L'OCCASION Gatineau Honda L'OCCASION Gatineau Honda

Ne manquez pas l'occasion de vous la procurer chez GATINEAU HONDA

2005 Honda CRV LX AWD
5 portes, manuelle, tout équipé (H1277)
33 908 km 24 495$*

2007 Toyota Yaris
4 portes, de couleur agent automatique (77133A)
Presque neuve
9 150 km 13 995$*

Démarreur à distance gratuit à l'achat d'un véhicule d'occasion. Temps limité.

2006 Subaru Impressa AWD
Automatique, tout équipé (77183A)
17 028 km 22 995$*

2006 Honda Civic EX
Manuelle, 5 vitesses, tout équipé, toit ouvrant, mags (77585A)
44 000 km 20 995$*

1255 BOUL. DE LA VÉRENDRYE OUEST
819 568-4646 poste 447
SALLE DE MONTRE VIRTUELLE : www.gatineauhonda.com
Voir Mark Tamer
mark.w.tamer@hotmail.com
*(À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier. Plus taxes et immatriculation)
HONDA VÉHICULES D'OCCASION Certifiés HONDA
478465

Golf City 2007. À partir de 159 $ par mois.
À ce prix-là, c'est du vol. Mais on vous pardonne le crime.



Pour un temps limité, la Golf City 2007 est offerte à un prix étonnamment bas. Équipée de freins ABS, d'un lecteur de CD/MP3, de huit haut-parleurs, de deux coussins gonflables† à l'avant, d'un volant déformable en cas de collision et d'une banquette arrière rabattable et divisée 60/40… y a pas à dire, elle va vite prendre la poudre d'escampette. Offrez-vous dès aujourd'hui la plus abordable des urbaines.

Golf City 2007 | En location à partir de 159 $* par mois | 0 $* dépôt de sécurité | 4 ans / 80 000 km†† Garantie limitée du véhicule neuf

Visitez vw.ca ou appelez au 1 888 ROULE VW pour plus de détails.

Remise de 500 $ pour nouveaux diplômés collégiaux et universitaires. Certaines conditions s'appliquent.

*À la location, 159 $ par mois sur 48 mois, 0 $ dépôt de sécurité et acompte de 2 401 $. L'offre s'applique à une Golf City 2007 de base, manuelle, 5 vitesses, neuve, en stock. Modèle montré à titre indicatif seulement. Certaines caractéristiques montrées sont offertes en option. Frais de préparation de 575 $ en sus. Frais de transport inclus. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers (jusqu'à 46 $), frais administratifs du concessionnaire (le cas échéant) et frais de 12 ¢ du km après 80 000 km en sus. Offre sujette à l'approbation du crédit de Volkswagen Finance, une division de Crédit VW Canada Inc. Offre en vigueur à partir du 1er septembre 2007. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Ne s'applique qu'aux locations faites à des particuliers. Chez les concessionnaires Volkswagen participants du Québec seulement. Quantité limitée. Les stocks peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre et un échange entre concessionnaires peut être requis. Taxes, immatriculation, assurances et droits sur les pneus neufs en sus. Cette offre est d'une durée limitée et peut être retirée en tout temps sans préavis. Tous les détails sur vw.ca et chez votre concessionnaire. †Les coussins gonflables agissent uniquement comme système de retenue supplémentaire et ne se déploieront pas lors de tous les accidents. Bouclez toujours votre ceinture de sécurité. Les enfants doivent toujours prendre place à l'arrière et être maintenus par un système de retenue adapté à leur taille et à leur âge. ††Selon la première éventualité. Les réglages et l'usure normale des pièces ne sont plus couverts par la garantie après 12 mois ou 20 000 km, selon la première éventualité. ©Volkswagen Canada Inc. 2007.
478593



La Presse

Des manifestants lancent des souliers pour protester contre les mines antipersonnel.

Une pyramide contre les mines

Mario Girard
La Presse – Montréal

Depuis 12 ans, une quarantaine de villes dans le monde invitent les citoyens à dénoncer le phénomène des mines antipersonnel. Pour la toute première fois, Montréal a participé à ce mouvement de protestation en créant symboliquement une imposante pyramide de souliers.

Samedi, les Montréalais ont été invités à prendre connaissance du sort de milliers de victimes de mines antipersonnel à la manifestation Une mine, une victime, un soulier pour dire non, organisée par l'organisme Handicap international, dans le parc Émilie-Gamelin.

« Chaque année, de 15 000 à 20 000 personnes sont victimes d'une mine antipersonnel ou d'une bombe à sous-munitions, a expliqué à La Presse Nancy DeGraff, directrice de Handicap international à Montréal. C'est une personne toutes les demi-heures. »

Connues en Irak, au Liban, en Afghanistan, mais aussi au Cambodge, au Laos et au Vietnam, les mines antipersonnel sont maintenant « surclassées » par un phénomène encore plus sournois. « Les bombes à sous-munitions sont des espèces de conteneurs remplis de mini-engins explosifs, explique Mme DeGraff. Elles sont larguées par des avions. Mais elles n'explosent pas toujours sur-le-champ. Elles font alors, à retardement, d'innocentes victimes », ajoute-t-elle en précisant que 98 % de ces victimes sont des civils. De ceux-ci, 27 % sont des enfants.

C'est pourquoi Nancy DeGraff compte beaucoup sur la rencontre qui doit avoir lieu à Oslo en février prochain, à laquelle participeront 24 pays, dont le Canada. Malgré l'attention dont il fait l'objet, le problème des mines antipersonnel et des bombes à sous-munitions reste entier. « On a l'impression que tout a été fait au sujet des mines antipersonnel, dit Nancy DeGraff. Mais, en fait, on régresse. Depuis la signature du traité d'Ottawa en 1999, le Canada a décidé de ne pas renouveler son aide au déminage. »

La tragédie de Dawson : un an

PC – MONTRÉAL

De tristes souvenirs refont surface à l'approche du premier anniversaire de la tragédie du Collège Dawson, qui a fait une innocente victime et une vingtaine de blessés, le 13 septembre 2006 à Montréal.

Le visage d'Andrea Barone, qui poursuit ses études au Collège Dawson, s'assombrit lorsqu'il est interrogé sur cette journée où il a vu Anastasia De Sousa dans la cafétéria de l'école ensanglanté, juste avant de mourir.

Un an plus tard, il lui arrive encore d'avoir des « flash-back ». Lors de ces retours en arrière, il se rappelle des coups de feu en rafale que tirait Kimveer Gill, vêtu d'un long manteau noir, atteignant à la jambe un ami qui se trouvait près de lui. Andrea Barone a également vu Kimveer Gill abattre froidement Anastasia De Sousa.

En entrevue à *La Presse Canadienne*, le jeune homme a confié que son pire souvenir est de n'avoir pu lui prêter secours dans le chaos du moment, lorsqu'un policier à l'intérieur criait aux jeunes sur place de sortir sur le champ.

Quelques minutes plus tard, Gill retournait son arme contre lui.

Andrea Barone est un des 13 étudiants qui ont été blessés lors de la tragédie de Dawson. Les sept autres blessés étaient des anciens étudiants, des membres du personnel ou des visiteurs.

Depuis le 13 septembre 2006, les étudiants blessés ont formé un groupe de soutien informel, se tournant l'un vers l'autre lors des moments difficiles. Parmi eux, on retrouve Kaloyan Gueorguiev qui a été atteint de projectiles d'arme à feu à la tête et au bras. Pour sa part, Katherine Mandilaras vit avec balle logée dans sa cuisse qu'elle sent encore au-dessus de son genou.

Assis sur le gazon devant leur école, ils expliquent qu'ils n'auraient pu passer au travers de cette épreuve sans le soutien du groupe, ainsi que de leur famille et de leurs proches. Les garçons, en particulier, préfèrent cette approche à la thérapie.

Katherine Mandilaras, une amie de Sarah De Sousa, la sœur de la victime, ressent également le sentiment de culpabilité « du survivant ».



DES AUBAINES PLEIN LA COUR

À ces prix-là, les Focus ZX4 et ZX5 partent vite. Très, très, très vite.



FOCUS ZX5 SES 2007

17 999 $†

0 % de financement,
jusqu'à 60 mois
Frais de transport en sus



FOCUS ZX4 SE 2007

175 $/mois*

Location 48 mois
Dépôt de sécurité de 0 $
Frais de transport et de préparation inclus

En ville : 8,7 L/100 km**
Sur route : 5,9 L/100 km**

www.ford.ca

Ford

ATTENTION DIPLÔMÉS 750$ DE REMISE AUX DIPLÔMÉS

Photos à titre indicatif seulement. *Première mensualité et mise de fonds de 2 495 $ exigées à la livraison. Des frais de 0,12 $ le km après 80 000 km et d'autres conditions s'appliquent. †Frais de transport de 1 100 $. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de Crédit Ford et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre en vigueur, à l'exception de la remise aux diplômés à laquelle certaines conditions s'appliquent. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Votre concessionnaire Ford peut louer ou vendre moins cher. Détails chez votre concessionnaire Ford. **Données sur les cotes de consommation de carburant provenant du ministère des Ressources naturelles Canada (2007).

fido® | Récompenses

Seul Fido vous récompense autant.

Avec plein de trucs pour votre sans-fil.



Dès le premier jour, lorsque vous utilisez votre appareil, vous accumulez des FidoDollars[MC]. Vous pouvez les échanger en tout temps pour acheter un appareil plus récent, des accessoires incontournables, du temps d'antenne prépayé ou pour faire l'essai de certains services.

Visitez fido.ca/fidorecompenses

Recevez jusqu'à **100 FidoDollars.**

Quel que soit votre forfait mensuel, obtenez l'équivalent du premier mois de vos frais de service en FidoDollars.

Avec Entente Fido® de 3 ans

Offre valide jusqu'au 31 octobre 2007 pour les nouveaux clients qui souscrivent un forfait mensuel avec une Entente Fido de trois ans. Les nouveaux clients recevront l'équivalent d'un mois de frais mensuels de leur forfait en FidoDollars, excluant les frais d'accès au réseau, les frais du service d'urgence 911, les taxes et autres frais d'utilisation. Les FidoDollars seront crédités au compte du client dans les 60 jours suivant l'activation. Pour profiter de cette offre, les clients doivent conserver leur Service Fido activé pendant un minimum de 15 jours consécutifs. Les FidoDollars s'appliquent comme une forme de paiement, après taxes, à l'achat d'appareils à prix régulier, d'accessoires, de cartes de temps d'antenne prépayé Fido de 20 $ et à certains services Fido (excluant la Messagerie vocale, TonaliT DJ, les trousses d'options et les options Internet mobile). Les clients accumulent des FidoDollars selon les frais admissibles et les montants encourus et payés pour l'utilisation de leur Service Fido, avant les taxes et après déduction des crédits applicables. Les frais d'administration, les frais d'intérêt, les frais de réactivation, les taxes, les achats d'appareil, d'accessoires et de cartes à puce ne sont pas admissibles au calcul des FidoDollars. Consultez les Modalités du programme Fido Récompenses sur fido.ca/fidorecompenses pour obtenir la liste complète des frais admissibles et conditions d'utilisation. Les FidoDollars ne sont pas monnayables et ne peuvent être retournés ni recrédités au compte. Votre compte ne doit pas être en souffrance. ®MC Fido et FidoDollars sont des marques de commerce de Fido Solutions Inc.

MAGASINS FIDO

St-Laurent Shopping Centre, Ottawa
Carlingwood Mall, Ottawa
Promenades de l'Outaouais, Gatineau
Bayshore Shopping Centre, Nepean

PARTENAIRES DÉTAILLANTS

AYLMER STEREO TV INC.
135, Principale, Aylmer

MOBILE IT
70B, rue George, Ottawa
Merivale Mall, Ottawa

FUTURE SHOP · WIRELESSWAVE · BEST BUY · THE TELEPHONE BOOTH®

478083

Le mariage devient plus important pour les Canadiens

Les Canadiens accordent personnellement une importance grandissante au mariage, malgré le fait qu'une majorité de gens disent que cette institution, longtemps considérée comme le fondement de la société, a perdu de l'importance pour l'ensemble de la population.

Presse Canadienne
TORONTO

Le sondage *La Presse Canadienne*-Harris-Décima, effectué avant la publication, mercredi, des données du recensement de Statistique Canada sur les familles, révèle aussi qu'une majorité de gens estiment qu'aujourd'hui, il faut travailler plus fort pour faire fonctionner un mariage, et qu'il vaut mieux, pour les enfants, appartenir à une famille comptant deux parents.

Selon Bruce Anderson, le président de la maison Harris-Décima, plusieurs Canadiens sont d'avis que le mariage est une institution importante, mais en même temps, ils reconnaissent que tout le monde ne pense pas ainsi, et ils sont à l'aise avec cela. M. Anderson croit que cette attitude est particulière aux Canadiens.

Quand on leur demande s'ils croient qu'au cours des derniers 10 ou 20 ans, le mariage est devenu plus important ou moins important, ou ni plus ni moins important au sein de la société canadienne, 53 % d'entre eux répondent «moins important».

Seulement 13 % disent que le mariage est devenu plus important pour l'ensemble de la société.

Par contre, quand on leur demande si pour eux, personnellement, le mariage est plus important, moins important, ou ni plus ni moins important dans leur vie que par le passé, 42 % répondent «plus important».

Environ 17 % disent qu'il leur paraît personnellement moins important, tandis que 39 % affirment que leur perception personnelle à l'égard du mariage n'a pas changé.

Une forte majorité de 74 % estiment que le mariage exige plus d'efforts que par le passé.

Seulement 3 % croient que cela exige moins d'efforts.

Avec les années, a expliqué M. Anderson, les gens sont devenus familiers avec le fait que les taux de divorce sont plus élevés qu'il y a quelques décennies.

Les pressions économiques, les pressions sur la carrière auxquelles font face les familles biparentales n'existaient à peu près pas dans le passé, souligne M. Anderson.

«Il y a une perception que ces pressions se sont accentuées et qu'en conséquence, garder une famille unie, réussir un mariage, est plus difficile que ce l'était.»

La conviction que les enfants qui grandissent dans des familles traditionnelles, biparentales, ont plus de chances de devenir des membres productifs de la société était partagée par 50 % des personnes interrogées. Trente-neuf pour cent ont estimé que cela ne changeait rien.

Le sondage omnibus a été effectué par téléphone auprès de quelque 1000 Canadiens, entre le 30 août et le 2 septembre.

Il comporte une marge d'erreur n'excédant pas 3,1 points de pourcentage, 19 fois sur 20.

Un voyageur tuberculeux révèle des failles dans la sécurité

AP – WASHINGTON

Une enquête du Congrès américain sur l'incapacité des autorités à empêcher un homme atteint de tuberculose de quitter les États-Unis a révélé des failles importantes dans les mesures de sécurité.

Le rapport a mis en lumière l'absence de mécanisme efficace qui permettrait au Centers for Disease Control (CDC) d'interdire à quelqu'un d'infecté par un agent biologique d'entrer ou de quitter les États-Unis.

En mai, un avocat d'Atlanta, Andrew Speaker, avait pu quitter les États-Unis pour se rendre en Europe pour son mariage malgré les avertissements des autorités sanitaires.

Le CDC a ensuite déterminé que M. Speaker ne pouvait être rapatrié aux États-Unis parce que l'agence n'avait pas l'équipement nécessaire pour le faire.

Le CDC a alors demandé à la Transportation Security Administration de placer l'homme sur sa liste d'interdiction de vol. Il y a toutefois eu un délai de quatre heures entre la requête et la mise en œuvre de l'interdiction et M. Speaker a pu embarquer dans un avion qui l'a ramené aux États-Unis en passant par Montréal.

Le douanier qui a laissé entrer M. Speaker aux États-Unis malgré un avis lui refusant ce droit a, depuis, pris sa retraite.

Un porte-parole du CDC, Tom Skinner, a soutenu que l'agence continuait à tirer des leçons de l'incident et menait sa propre enquête.

La majorité des Canadiens croit que la contrefaçon progresse

Presse Canadienne

Un sondage réalisé pour la Banque du Canada révèle que la majorité des Canadiens croit que le pays est en train de perdre sa lutte contre la contrefaçon de billets de banque.

Un rapport synthèse du sondage produit pour usage interne à l'institution bancaire mais obtenu par *La Presse Canadienne* en vertu de la Loi sur l'accès à l'information indique que «la majorité des Canadiens croit toujours que la contrefaçon est un problème et qu'il empire».

Pollara Research a interrogé par téléphone plus de 2000 Canadiens au mois de mars.

Soixante-treize pour cent d'entre eux ont dit croire que la contrefaçon était un problème important ou un problème certain.

C'est huit pour cent de plus que lors d'un sondage semblable réalisé un an plus tôt.

Toutefois, dans les faits, la contrefaçon diminue.

Au cours du trimestre qui s'est terminé le 30 juin, on estimait le nombre de billets de contrefaçon à 143 pour chaque million de billets en circulation.

Il s'agit d'une très importante baisse par rapport au sommet de 470 atteint en 2004, mais ce nombre est toujours au-delà de l'objectif de 100 que s'est fixé la Banque du Canada pour 2009.

Les réponses aux trois autres questions de l'enquête ont peu changé par rapport à l'année précédente: 63 % des répondants disent faire confiance au système pour éliminer les faux billets, 64 % croient qu'ils ont peu de chance de recevoir un faux billet dans les six prochains mois et 53 % estiment que le risque d'être la victime d'une fraude ou de perdre quelque chose en utilisant de l'argent est élevé ou modéré.

Ce genre de sondage est effectué depuis quatre ans pour établir un indice de confiance sur les billets de banque du pays.

Un porte-parole de la Banque du Canada, Christian Vezeau, a averti qu'il ne faut pas isoler les résultats de la première question et s'alarmer.

Il a noté que l'indice de confiance pour 2007 est demeuré presque inchangé par rapport à l'an dernier.

Le Canada se situe au haut de la liste des pays où on trouve le plus de faux billets en circulation derrière le Royaume-Uni et le Mexique.

Le billet de 20$ est de loin le plus contrefait.

20 % des suicides au Québec avec des armes

PC – MONTRÉAL

Au Québec, les armes à feu sont en cause dans 20 pour cent des décès par suicide, selon l'Association québécoise de prévention du suicide (AQPS).

Un sondage pancanadien qu'elle a commandé à Léger Marketing indique également que 48 pour cent des Québécois interrogés considèrent que les propriétaires d'armes à feu ne sont pas suffisamment sensibilisés à l'entreposage sécuritaire de leur arme.

C'est pourquoi l'organisation a mis en place des activités à travers la province pour promouvoir l'entreposage sécuritaire des armes à feu. Elle s'est associée à la Sûreté du Québec pour la collecte des armes à feu non utilisées. Les munitions sont ramassées par un policier puis transportées, manipulées, rangées, enregistrées et finalement détruites comme il se doit.

Aujourd'hui, à l'occasion de la Journée mondiale de prévention du suicide, les Centres de prévention du suicide distribueront également des verrous de pontet à travers la province.

Au Canada, le nombre de décès par arme à feu est à son plus bas niveau depuis les 30 dernières années, notamment depuis l'instauration de la Loi sur les armes au feu. Au Québec, le taux de suicides par armes à feu a chuté, passant de 344 en 1990 à 166 en 2003.

Quant au sondage effectué par Léger Marketing, il a été réalisé par téléphone auprès de 1494 Canadiens âgés de 18 ans et plus entre le 8 et le 14 août 2007. Sa marge d'erreur est de plus ou moins 2,54 pour cent, 19 fois sur 20.

AVIS À TOUTE LA COMMUNAUTÉ D'AFFAIRES

Démontrez votre appui en annonçant à l'intérieur du **cahier spécial** publié dans LeDroit du 11 octobre prochain.



LeDroit
cyberpresse.ca

Communiquez avec Annie Dumais au 613 562-7725 pour plus d'informations

478252

AUCUN PAIEMENT AVANT 90 JOURS

L'ÉVÉNEMENT DE À VOUS DE JOUER
mazda

AU FINANCEMENT À L'ACHAT SUR TOUS LES MODÈLES MAZDA 2007 †



LES INCONTOURNABLES.

vroum-vroum



mazda 5 GS 2007

- ET - OBTENEZ 1,9 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 36 MOIS ††
- OU - LOUEZ À PARTIR DE 229 $ PAR MOIS, POUR 48 MOIS* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS COMPTANT INITIAL DE 2 595 $
- OU - LOUEZ À PARTIR DE 285 $ PAR MOIS, POUR 48 MOIS* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
0 $ COMPTANT INITIAL

0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

CX-7 GS 2007

- ET - OBTENEZ 2,9 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 36 MOIS ††
- OU - LOUEZ À PARTIR DE 319 $ PAR MOIS, POUR 24 MOIS* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS COMPTANT INITIAL DE 3 495 $

0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ


CX-7 GT illustré


CX-9 GT illustré

CX-9 GS 2007

- ET - OBTENEZ 2,9 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 36 MOIS ††
- OU - LOUEZ À PARTIR DE 349 $ PAR MOIS, POUR 24 MOIS* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS COMPTANT INITIAL DE 5 995 $

0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

TRIBUTE GX 2008

- ET - OBTENEZ 1,9 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS ††
- OU - LOUEZ À PARTIR DE 249 $ PAR MOIS, POUR 48 MOIS* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS COMPTANT INITIAL DE 2 995 $
- OU - LOUEZ À PARTIR DE 319 $ PAR MOIS, POUR 48 MOIS* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
0 $ COMPTANT INITIAL

0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ


Tribute GT illustré

mazda

Vous trouverez beaucoup plus chez vos concessionnaires Mazda du Québec.

Pour un concessionnaire près de chez vous, visitez le www.mazda.ca ou téléphonez au 1-800-263-4680.

478084

PRÊT À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA : PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

† Aucun paiement avant 90 jours : Cette offre s'applique au financement à l'achat de tous les modèles Mazda 2007 et du Tribute 2008 neufs et débute à la date de livraison du véhicule à l'acheteur. Le nombre de mensualités choisi par le client n'est pas réduit mais reporté de 3 mois. Aucun intérêt pendant les premiers 60 jours. Après cette période, le montant du capital devra être payé en fonction du terme prévu au contrat.
* Offres portant uniquement sur la location au détail des Mazda5 GS (E65D57AA00), des Mazda CX-7 GS (PYS387AA00), des Mazda CX-9 GS (QYSA87AA00) 2007 neufs et des Mazda Tribute GX (WSXD58AA00) 2008 neufs. Comptant initial ou échange équivalent et premier versement mensuel exigés. Aucun comptant initial pour le Mazda5 GS pour l'offre à 285 $ par mois et pour le Mazda Tribute GX pour l'offre à 319 $ par mois. Aucun dépôt de sécurité requis. Sur approbation du crédit. Limite de 20 000 km par année. Frais de 12¢ le km additionnel à la fin du terme. Location avec limite de 25 000 km par année disponible. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription ou RDPRM en sus. Les modèles illustrés le sont à titre indicatif seulement en ce qu'ils peuvent comporter des équipements optionnels non-inclus dans les prix mentionnés. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Les concessionnaires peuvent louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 8 août 2007.

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS


AFP

Gerry et Kate McCann sont rentrés chez eux en Angleterre.

Les parents de Maddie clament leur innocence

AP – ROTHLEY, Grande-Bretagne

Les parents de la petite Madeleine McCann, officiellement considérés comme suspects par la police portugaise dans l'affaire de la disparition de leur fille, sont rentrés hier en Angleterre et ont clamé leur innocence.

L'avion de la compagnie easyJet qui transportait Kate et Gerry McCann s'est posé à l'aéroport non loin de leur domicile du centre de l'Angleterre. Ils ont ensuite pris place à bord d'un minivan à destination de leur village de Rothley, situé à environ 160 km au nord de Londres.

Sur le tarmac de l'aéroport, Gerry McCann a démenti toute implication dans la disparition de sa fille. « Nous n'avons joué aucun rôle dans la disparition de notre fille adorée Madeleine », a-t-il affirmé, avant d'ajouter : « Si cela nous brise le cœur de rentrer au Royaume-Uni sans Madeleine, cela ne signifie pas que nous avons abandonné nos recherches pour la retrouver ».

La mère de la fillette, elle, ne s'est pas exprimée à sa descente d'avion. Mais, dans une interview publiée hier dans le journal britannique *Sunday Mirror*, elle affirme que la police portugaise a fait pression sur elle, lors de son interrogatoire vendredi, pour tenter de lui extorquer des aveux et lui faire dire qu'elle avait tué accidentellement sa fille, qu'elle avait ensuite caché le corps et prétendu à un enlèvement dans une vaste entreprise de dissimulation.

Les policiers portugais « disent en substance : 'si vous avouez que Madeleine a eu un accident et que j'ai paniqué et caché le corps dans un sac pendant un mois puis m'en suis débarrassée dans une voiture de location, j'obtiendrais une peine de deux ou trois ans avec sursis », a déclaré Kate McCann, interrogée vendredi par le *Sunday Mirror* à l'issue de son interrogatoire au Portugal.

Un porte-parole de la police portugaise a confirmé que le couple n'avait pas besoin d'une autorisation officielle pour quitter le pays.

ARGUS MAZDA
961, boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull)
819 776-6700
argusmazda.com
mazda
478210

Guatemala : le premier tour sera serré

AP – CIUDAD DE GUATEMALA

Le premier tour de l'élection présidentielle s'annonçait serré hier au Guatemala entre les deux favoris : le candidat de centre-gauche Alvaro Colom, qui veut recourir à la solidarité nationale pour lutter contre la pauvreté, et le candidat de droite, Otto Pérez Molina, qui promet une « main de fer » pour combattre la violence et la criminalité dans le pays.

Dans les derniers sondages d'avant-scrutin, Alvaro Colom, un chef d'entreprise se présentant sous les couleurs de l'Union nationale de l'espérance (UNE, centre-gauche), était donné au coude à coude avec son rival Otto Pérez Molina, candidat du Parti patriote (PP, droite conservatrice), avec environ 30 % des intentions de vote chacun.

Les 12 autres candidats à la présidentielle, dont la Prix Nobel de la paix 1992 Rigoberta Menchu, militante de la cause maya, arrivaient loin derrière les deux favoris dans les sondages pré-électoraux.

Si aucun candidat ne franchit la barre des 50 % au premier tour, un second tour sera organisé le 4 novembre pour départager les deux candidats arrivés en tête. Les bureaux de vote, qui ont ouvert à 7 h heure locale, devaient fermer leurs portes à 18 h.

ETA annonce la poursuite de sa campagne armée

AP – MADRID

Le mouvement séparatiste basque ETA a annoncé hier son intention de poursuivre sa campagne armée contre l'État espagnol.

Dans un communiqué publié dans le quotidien basque *Gara* — souvent utilisé par ETA pour faire passer ses messages — le mouvement séparatiste affirme qu'il va « continuer à frapper les structures de l'État espagnol sur tous les fronts ».

Dans ce communiqué, le premier depuis la rupture en juin de son cessez-le-feu annoncé en mars 2006, ETA revendique également quatre attentats récents : à Belagoa, en marge du Tour de France en juillet, contre un poste de police à Durango (Biscaye) en août, et à Castellon.

Le mouvement accuse également le gouvernement de Jose Luis Rodriguez Zapatero d'être responsable de la rupture du processus de paix, estimant que le Parti socialiste espagnol a « cherché à désactiver le mouvement indépendantiste basque ». Il juge que l'approche de Zapatero du séparatisme basque a été « dénuée de contenu politique, avec pour but final la défaite ».

Les Marocains semblent avoir choisi le statu quo

AP – RABAT

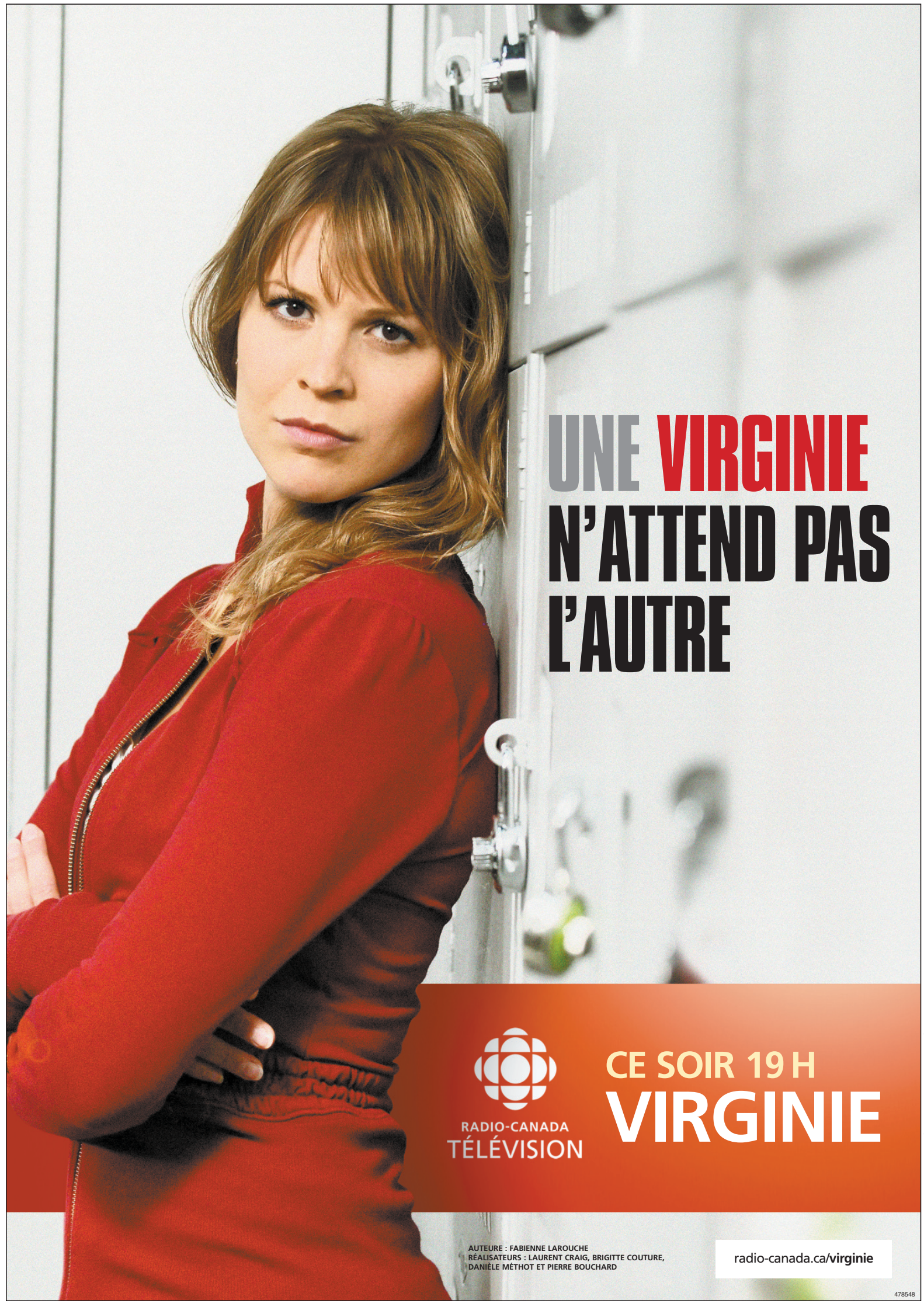
Les électeurs semblent avoir choisi le statu quo lors du scrutin législatif de vendredi au Maroc. Les nationalistes de l'Istiqlal, actuel membre de la coalition au pouvoir, ont devancé les islamistes modérés du Parti de la justice et du développement (PJD), selon les résultats du ministère de l'Intérieur qui seront confirmés.

Défiant toutes les prédictions, l'Istiqlal a remporté 52 des 325 sièges de la Chambre des représentants (chambre basse du Parlement). Donnés favoris avant le scrutin, les islamistes modérés, dans l'opposition, vont devoir se contenter de 47 sièges.

Le PJD a ainsi remporté cinq sièges de plus que lors du précédent scrutin, en 2002. Mais il est loin des 80 qu'il espérait. Les adversaires du parti eux-mêmes avaient tablé sur une percée importante des islamistes modérés. Le secrétaire général de l'Istiqlal, Abbas el-Fassi, a expliqué que, contrairement au PJD, son parti n'avait rien dit pendant la campagne parce qu'il était « confiant » et attendait avec « patience » de voir ce que le peuple marocain avait à dire.

Reste que la faible participation — à peine 37 % des électeurs se sont rendus aux urnes vendredi — embarrasse le gouvernement. Le ministre de l'Intérieur Chakib Benmoussa a estimé qu'elle reflétait la « maturité politique » du pays. Les observateurs internationaux s'inquiètent d'une désillusion à l'égard du monde politique.

« Les gens en ont marre de la politique. Ils n'ont pas forcément peur de l'extrémisme, puisque le PJD n'est pas vraiment extrémiste, ils avaient peur des changements sévères », explique à l'*Associated Press* Mohamed Laroussi, qui travaille dans la publicité à Casablanca.



Atterrissage d'urgence d'un avion au Danemark : 11 blessés

AP – COPENHAGUE, Danemark

Un avion de la compagnie scandinave SAS a fait un atterrissage d'urgence hier sur une piste de l'aéroport danois d'Aalborg : le train d'atterrissage droit s'est brisé au contact du tarmac, provoquant l'incendie d'un moteur et blessant légèrement 11 passagers, selon la police.

L'avion, un turbopropulseur de type Q400 de la compagnie Scandinavian Airlines System, avait décollé de l'aéroport international de Copenhague pour un bref vol intérieur à destination d'Aalborg, dans la région du Jutland Nord, avec 73 passagers et quatre membres d'équipage à son bord.

Alors qu'il était encore en vol, le pilote a informé la tour de contrôle de l'aéroport d'Aalborg qu'il avait un problème sur l'un de ses trains d'atterrissage. Il a donc pris la décision d'effectuer un atterrissage d'urgence et, pour cela, a d'abord largué son trop-plein de kérosène, une procédure habituelle dans cette situation.

« Le train droit s'est brisé lorsque l'avion a touché le sol », a raconté un responsable de la police, Peter Bruun. « Le moteur droit a pris feu, mais (l'incendie) a été rapidement éteint par les pompiers. »

Lorsque le train d'atterrissage s'est brisé, l'avion s'est affaissé sur le côté droit.

L'aile droite et le moteur droit ont alors touché la piste, et l'appareil a tourné brutalement avant de s'immobiliser.

L'un des propulseurs s'est détaché et a pénétré dans la cabine.

Les 77 passagers et membres d'équipage ont été évacués sans encombres de l'appareil avant que le moteur ne s'enflamme. Toutefois, 11 passagers ont été conduits dans un hôpital voisin pour des blessures légères.

SAS est une compagnie tri-nationale appartenant conjointement à la Suède, au Danemark et à la Norvège.

Al-Qaïda s'implante à Gaza via des clans familiaux

Al-Qaïda a commencé à utiliser de puissants clans familiaux palestiniens pour s'implanter dans la bande de Gaza et va poursuivre dans cette voie, a assuré hier un chercheur israélien, spécialiste des mouvements islamistes.

Agence France-Presse
HERZLIYA, Israël

Intervenant lors de la conférence sur « L'impact global du terrorisme », organisée par l'Institut international du contre-terrorisme (ICT) d'Herzliya, dans la banlieue de Tel Aviv, Reuven Paz, directeur du Project for the research of islamist movements (PRISM) a cité l'exemple du fameux clan Doghmouch dont l'un des membres, Moumtaz, dirige « l'Armée de l'Islam ».

Ce groupe extrémiste a enlevé le journaliste de la BBC Alan Johnston et l'a gardé prisonnier 114 jours. Il a participé également à la capture du soldat israélien Gilad Shalit en juin 2006.

« J'ai ici une interview publiée en juin sur le site Internet *Les échos du Jihad* dans laquelle Moumtaz Dogmouch dit qu'il accepte la stratégie d'Al- Qaïda et compte l'utiliser contre Israël. Il considère Oussama ben Laden comme un symbole, indique-t-il. « Il y a à Gaza d'autres clans, actifs dans la contrebande et les trafics de drogue ou d'armes, qu'Al-Qaïda va chercher à utiliser, ce qui va ajouter au chaos régnant dans ce territoire », a-t-il précisé à l'*AFP*. « Le Hamas tente d'empêcher cela mais ces familles, situées pour la plupart dans le sud de Gaza, près de la frontière égyptienne et de ses trafics, sont assez puissantes pour tenir bon », a-t-il estimé.

Rencontrant en juillet un journaliste de l'*AFP*, Abou Achour, cousin de Moumtaz Dogmouch et cadre de l'Armée de l'Islam, s'était vanté de leurs « très bonnes relations avec Al-Qaïda » et avait affirmé que « Al-Qaïda à l'étranger nous envoie de l'argent ».

Découverte d'un tunnel de l'époque du Christ

AFP – JÉRUSALEM

Des archéologues ont découvert et dégagé à Jérusalem 70 mètres d'un tunnel datant de l'époque du Christ d'où se seraient enfuis des habitants de la ville sainte lors de son siège par les Romains en l'an 70, a annoncé dimanche le Département israélien des antiquités.

« Il s'agit du principal tunnel qui servait au drainage des eaux à l'époque antique, creusé sous la rue centrale de Jérusalem » a précisé à l'*AFP* l'un des deux chercheurs en charge du projet, l'archéologue Eli Shukrun, du département des antiquités.

« Le tunnel, en excellent état de conservation, a été découvert par hasard, il y a deux semaines lors d'une fouille » dans la « cité de David », le site antique de Jérusalem, dans l'actuel faubourg palestinien de Silwan, à Jérusalem-Est, a-t-il ajouté.

En certains endroits, il atteint trois mètres de haut et il est consolidé par des pierres de taille parfaitement agencées.

Le tunnel court de la piscine de Shilo, dans le village de Silwad, jusqu'à une dizaine de mètres environ à l'ouest du Mur des Lamentations, dernier vestige du Temple juif détruit par les Romains en l'an 70.

Des pièces de monnaie, des lampes à huile et des fragments de vases de l'époque romaine, précédant la conquête de la ville en 70, ont été découverts dans le tunnel dont seule la partie sud, hors de la Vieille ville de Jérusalem, a été dégagée.

Selon l'historien Flavius Josèphe, du 1er siècle, le tunnel avait servi aux habitants de la ville à se cacher ou à fuir durant le siège.

« L'important dans cette découverte, c'est qu'elle élargit notre connaissance sur la vie quotidienne à Jérusalem à l'époque du second Temple », l'époque du Christ, a estimé le chercheur.

65e ANNIVERSAIRE DE MARIAGE



Félicitations
Jean-Paul et Florence

De vos 2 filles, 3 conjoints,
7 petits-enfants et leurs conjoints,
13 arrière-petits-enfants.

À l'attention de James Arthur Allen

Veuillez prendre note qu'une demande a été présentée à la Cour supérieure de l'Ontario, Tribunal de la famille à Ottawa, par Kirsten Valerie Rhianne de Young concernant la garde exclusive de Joshua Donald de Young, né le 20 juin 2005.

Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Adriana Doyle, avocate, au 200, rue Elgin, bureau 203, Ottawa (Ontario) K2P 1L5.

tél. : 613 232-5343
téléc. : 613 232-5403
courriel : doyleadriana@bellnet.ca

478409

Sudoku

					4			
5								
		4	2			7	9	
6			3					1
			5					7
		3	7		8			4
				3				2
		8				1		
	9	7			2	4		

10 septembre 2007

Niveau de difficulté : TRÈS DIFFICILE 0659

Solution du dernier sudoku

7	1	5	9	3	4	2	6	8
9	8	4	2	6	5	3	1	7
6	3	2	8	1	7	4	5	9
1	9	3	4	5	8	6	7	2
5	7	6	3	2	1	9	8	4
4	2	8	6	7	9	5	3	1
2	5	9	1	8	6	7	4	3
8	4	7	5	9	3	1	2	6
3	6	1	7	4	2	8	9	5

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Par Fabien Savary 0658

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

VOUS ŒUVREZ DANS LE DOMAINE DE LA
rénovation et de la décoration?

Cahier spécial Rénovation-Décoration



NE MANQUEZ PAS L'OFFRE DE VOTRE QUOTIDIEN LeDroit cyberpresse.ca

50%* DE RABAIS

dans notre spécial
RÉNOVATION-DÉCORATION
du cahier Habitation du samedi 29 septembre.
*À l'achat d'une demi-page et plus,
obtenez l'équivalent gratuitement.
Réservez avant le lundi 17 septembre.

RENSEIGNEZ-VOUS EN CONTACTANT
ANNIE DUMAIS
613 562-7725

LeDroit cyberpresse.ca

478253



FRANÇOIS ROY, La Presse

Les quatre membres de RBO — Yves Pelletier, André Ducharme, Guy A. Lepage, et Bruno Landry.

Minuit, le soir et le *Bye Bye* de RBO raflent la mise aux Gémeaux

La série dramatique *Minuit, le soir*, avec sept prix, et le *Bye Bye 2006* de Rock et Belles Oreilles, avec six, sont les grands gagnants du 22e gala des prix Gémeaux, qui avait lieu hier soir, au Palais des congrès de Montréal.

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Pas moins de 83 prix ont été remis aux artisans de la télévision québécoise, dont 24 au cours du gala tenu en soirée, qui était présenté sur les ondes de Radio-Canada.



FRANÇOIS ROY, La Presse

Le Gémeaux du meilleur comédien a été remis Emmanuel Bilodeau pour sa performance dans la série sur René Lévesque.

Minuit, le soir a entre autres été récompensée en tant que meilleure série dramatique et son réalisateur, Podz, a reçu le prix de la meilleure réalisation pour une deuxième année consécutive. Ému par la fin de la série, le réalisateur a d'ailleurs invité les comédiens à aller le rejoindre sur scène pour faire une boule d'amour, un concept propre à la série.

Les textes de Pierre-Yves Bernard et Claude Legault ont été primés pour une deuxième année d'affilée, tandis que Julien Poulin mettait la main sur le prix du meilleur rôle de soutien masculin dans une série dramatique.

Au cours du gala de l'après-midi, retransmis sur les ondes de Télé-Québec, la dramatique a aussi mis la main sur les prix du meilleur montage, du meilleur son et de la meilleure musique originale.

RBO

Les quatre membres de RBO — André Ducharme, Guy A. Lepage, Yves Pelletier et Bruno Landry — se partagent le prix de la meilleure interprétation, humour, pour leur *Bye Bye 2006*. En après-midi, l'émission de fin d'année avait reçu les prix de la meilleure spéciale humoristique, des meilleurs textes, de la meilleure direction photographique, du meilleur son et des meilleurs maquillages et coiffures.

Annie et ses hommes a mis la main sur le prix du meilleur téléroman pour une quatrième année consécutive et ses deux principaux interprètes masculins — Denis Bouchard et Marc Béland, pour une troisième fois — ont respectivement remporté les prix du premier rôle masculin et du rôle de soutien pour un téléroman. De plus, Bernard Dansereau et Annie Piérard ont remporté le prix des meilleurs textes de téléroman pour la cinquième année consécutive.

Le prix de la meilleure comédie a été remis à *François en série*, qui est diffusée sur Séries Plus, un prix qui a semblé surprendre et réjouir toute l'équipe de créateurs, dont son auteur, Jean-François Asselin.

« Y'a sûrement une erreur, faudrait un recomptage, a-t-il blagué sur scène. La moitié de la salle se demande c'est quoi 'François en série'. C'est disponible en DVD, allez la louer. Nous, on ne se sent pas tellement regardés, alors ça ferait plaisir d'avoir des commentaires. »

Emmanuel Bilodeau, récipiendaire du Gémeau pour le premier rôle dans une dramatique pour son rôle de René Lévesque dans *René*, a livré des remerciements très politiques.

« Je trouve que les artistes, on ne parle pas assez de politique. L'indépendance politique, c'est un rêve. On est arrivé à maturité. Le gouvernement canadien nous a déjà reconnu comme une nation, mais on doit se reconnaître comme une nation. On doit se donner le pouvoir politique. […] Vive le Québec libre ! »

Le Négociateur a raflé les deux prix d'interprétation féminine pour une dramatique : Louise Forestier pour un premier rôle et Angèle Coutu dans un rôle de soutien.

Prix de l'Académie

L'Académie canadienne du cinéma et de la télévision a également profité de cette soirée pour honorer Gilles Latulippe en lui remettant le Grand Prix de l'Académie. Janine Sutto, Yvon Deschamps, Suzanne Lapointe, ses amis et les membres de sa famille lui ont tour à tour rendu un hommage qui a de toute évidence ému le fantaisiste.

« Le but d'André Robitaille (l'animateur de la soirée) était de me faire pleurer ce soir, a dit M. Latulippe au moment de venir cueillir son trophée. Mais comment voulez-vous que je pleure quand on me rappelle que des bons souvenirs et qu'on a invité des gens que j'aime, qui on dit exactement ce que je leur avais dit de dire ? » Le public, par le truchement du téléphone et d'Internet, remettait également son Prix du public, qui a été attribué à *Tout le monde en parle* pour la seconde fois.

Les gagnants

Voici la liste des récipiendaires du 22e gala des prix Gémeaux

Catégorie « émissions »

• Meilleure série dramatique
Minuit, le soir
• Meilleur téléroman
Annie et ses hommes
• Meilleure comédie
François en série
• Meilleure série de variétés ou *talk show*
Tout le monde en parle
• Meilleur magazine de services
A la Di Stasio

Catégorie « métiers »

• Meilleure réalisation, série dramatique
Podz (*Minuit, le soir*)
• Meilleur texte, série dramatique
Pierre-Yves Bernard, Claude Legault *(Minuit, le soir*)
• Meilleur texte, téléroman
Bernard Dansereau, Annie Piérard (*Annie et ses hommes*)

Catégorie « interprétation »

• Meilleur 1er rôle masculin, dramatique
Emmanuel Bilodeau (*René*)
• Meilleur 1er rôle féminin, dramatique
Louise Forestier (*Le Négociateur*)
• Meilleur 1er rôle masculin, téléroman
Denis Bouchard (*Annie et ses hommes)*
• Meilleur 1er rôle féminin, téléroman
Monique Mercure (*Providence*)
• Meilleur 1er rôle masculin, comédie
Stéphane Crête (*Les Etoiles filantes*)
• Meilleur 1er rôle féminin, comédie
Suzanne Clément
(*Les Hauts et les bas de Sophie Paquin)*
• Meilleur rôle de soutien masculin, dramatique
Julien Poulin (*Minuit, le soir)*
• Meilleur rôle de soutien féminin, dramatique
Angèle Coutu (*Le Négociateur*)
• Meilleur rôle de soutien masculin, téléroman
Marc Béland (*Annie et ses hommes*)
• Meilleur rôle de soutien féminin, téléroman
Louise Latraverse (*La Promesse*)
• Meilleur rôle de soutien masculin, comédie
Christian Bégin (*Rumeurs*)
• Meilleur rôle de soutien féminin, comédie
Élise Guilbault
(*Les Hauts et les bas de Sophie Paquin*)
• Meilleure interprétation, humour
André Ducharme, Bruno Landry, Guy A. Lepage, Yves Pelletier
(*Le Bye Bye de RBO 2006*)
• Meilleure animation, variétés, jeu, humour, talk show, télé-réalité
Guy A. Lepage (*Tout le monde en parle*)
• Prix du public :
Tout le monde en parle



Grand Prix de l'Académie Gilles Latulippe

(SOURCE : PC)

Un théâtre dynamique filmé à train d'enfer

Caméra en main, les codirectrices du Théâtre Alacenne de Moncton ont parcouru le pays d'un bout à l'autre. Leur but ? Prendre le pouls du théâtre francophone. Une expérience qui connaîtra son apothéose ce soir, au Petit Chicago.



Geneviève Turcot
gturcot@ledroit.com



Ce soir au Petit Chicago, Mélanie Léger et Anika Lirette mènent à terme leur projet Le Alacanne en rail show ! Ou comment prendre le pouls du théâtre francophone à travers le tout le Canada. « Une idée folle ! » reconnaissent-elles.

Au bout du fil, Mélanie Léger, cocréatrice du projet *Le Alacanne en rail show !* éclate de rire. « Oui, c'est vraiment une idée folle, c'est ce qu'on se dit présentement ! »

Les premiers balbutiements du *Alacanne en rail show !* sont venus après que sa partenaire Anika Lirette a obtenu une bourse du Conseil des arts du Canada lui permettant d'aller faire un stage à Vancouver, au Théâtre La Seizième. Le duo a décidé de profiter de l'occasion et de s'y rendre ensemble.

« Ça faisait longtemps que l'on voulait savoir comment les autres compagnies de théâtre fonctionnaient. On s'est dit que ça serait bien de revenir au Nouveau-Brunswick en train et ainsi traverser le pays », poursuit Mélanie Léger.

Puis est venue l'idée du festival Zones Théâtrales. « Les gens du festival ont été emballés par notre projet. Nous avons donc sauté sur l'occasion », explique-t-elle.

Elles ont filmé tous les entretiens qu'elles ont conduits avec les différents directeurs artistiques qu'elles ont rencontrés en chemin. Pendant trois semaines et demi, elles ont sillonné le pays et peaufiné ce qui allait devenir le *Alacanne en rail show !*

Alliant montage vidéo, musique et entrevues, le happening *Alacanne en rail show !* se veut un *talk-show* théâtral. « Nous allons partager nos entrevues, mais aussi faire une entrevue avec Paul Lefebvre (adjoint au directeur artistique du Théâtre français du CNA) et un autre avec un directeur artistique que nous n'avons pas eu la chance de rencontrer pendant notre voyage. »

Un musicien viendra compléter l'ensemble lors de cette soirée inusitée.

« Le théâtre francophone est très vivant. Nous avons été surprises de voir à quel point le théâtre dans l'Ouest, par exemple, nous ressemblait tout comme il était différent. On partage les mêmes défis, les mêmes difficultés », poursuit Mélanie Léger.

POUR Y ALLER
QUOI ? *Le Alacanne en rail show !* d'Anika Lirette et Mélanie Léger. Une production du Théâtre Alacenne (Nouveau-Brunswick)
OÙ ? Au Petit Chicago
QUAND ? Ce soir, à 20 h
RENSEIGNEMENTS ? À la billetterie du CNA ou chez Ticketmaster, au 613-755-1111

Dans la Zone

Esther Beauchemin offrira une mise en lecture du dernier texte de Jean-Rock Gaudreault (*Deux pas vers les étoiles,* 2002), *Une maison en face du nord*. Cet après-midi, à la Quatrième salle du CNA, dès 14 h.

Entrée libre.

Les obsèques de Pavarotti ont été célébrées à Modène

Associated Press – MODÈNE

Un émouvant *Ave Maria* a résonné dans la cathédrale de Modène, en Italie, lors des obsèques du grand ténor italien Luciano Pavarotti, en présence de sa famille, de ses proches et de centaines de personnalités et de dignitaires.

Un télégramme de condoléances du pape Benoît XVI a été lu au début de la messe. Pour le souverain pontife, Pavarotti avait « honoré le don divin de la musique à travers son extraordinaire talent d'interprète ».

Plusieurs milliers de personnes rassemblées sur la principale place de Modène ont suivi l'office sur un écran géant.

Au cours de la cérémonie, le cercueil recouvert de tournesols, les fleurs préférées du défunt, reposait devant l'autel, sous les yeux de sa veuve Nicoletta Mantovani et de ses trois filles, nées d'une précédente union.

La soprano d'origine bulgare Raina Kabaivanska a chanté en larmes l'*Ave Maria* de l'*Othello* de Verdi au début de la cérémonie. Le ténor Andrea Bocelli a, lui, interprété l'*Ave Verum Corpus*. Le président du Conseil italien, Romano Prodi, était présent, de même que l'ancien secrétaire général de l'ONU, Kofi Annan.

La dépouille de Luciano Pavarotti avait été exposée jeudi et vendredi dans la cathédrale de Modène. Plus de 20 000 fans ont défilé pour s'incliner devant le cercueil blanc drapé de rouge du maestro décédé d'un cancer du pancréas, à l'âge de 71 ans.



Associated Press

Les fans étaient restés par milliers pour suivre, sur écran géant, les obsèques de Luciano Pavarotti et saluer la dépouille du ténor à sa sortie de la cathédrale.



ATTENTION-

La fête continue

6 AU 15 SEPTEMBRE 2007
OTTAWA/GATINEAU

ENTREZ DANS LA

ZONE

PAUL LEFEBVRE, RESPONSABLE ARTISTIQUE

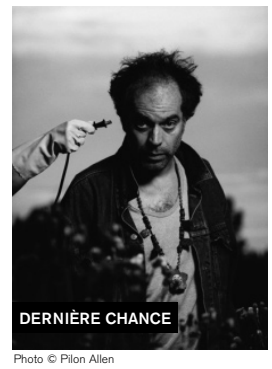
festival zones théâtrales

FORFAITS
Billetterie du CNA, 53, rue Elgin, Ottawa
Du lundi au samedi, de 10 h à 21 h
À partir de **54 $** / étudiants **36 $**

BILLETS À L'UNITÉ
20 $ / étudiants **12 $**
Billetterie du CNA ou Ticketmaster au **613-755-1111**

Théâtre / Lectures / Conférences / Discussions
Toute la programmation sur
ZONES.NAC-CNA.CA

CENTRES NATIONAL DES ARTS NATIONAL ARTS CENTRE · THÉÂTRE FRANÇAIS 07/08 · Conseil des Arts du Canada · Canada Council for the Arts · Patrimoine canadien Canadian Heritage · RADIO TÉLÉVISION INTERNET · LeDroit


DERNIÈRE CHANCE
Photo © Pilon Allen

POÉSIE ÉLECTRIQUE – VERSION PILE AL KKALINE
Attention aux chocs!
Marc LeMyre / George Gazidonlerc
Élec.po / Toronto, Ontario
10 septembre / 20 h
La Basoche


Photo © Théâtre Alacenne

LE ALACENNE EN RAIL SHOW!
Deux Acadiennes et leurs road-videos maison.
Mélanie Léger / Anika Lirette
Théâtre Alacenne / Moncton, Nouveau-Brunswick
COMPLET
9 septembre / 20 h
Le Petit Chicago


Photo © Ed Ellis

FORT MAC
Un baril de pétrole = une livre de chair?
Marc Prescott / Daniel Cournoyer
L'UniThéâtre / Edmonton, Alberta
11 et 12 septembre / 20 h
Université d'Ottawa, Salle académique


Photo © Suzane O'Neill

D'APRÈS *LES MÉNINES* DE VÉLASQUEZ
Les menues ménines mènent le monde.
Johanne Rodrigue / Jérémie Boudreault
Productions tableaux vivants / Mont-St-Hilaire, Québec
12 et 13 septembre / 20 h
La Cour des Arts

Lundi 10 septembre, 11 h
POÉSIE ÉLECTRIQUE – VERSION PILE AL KKHALINE
Rencontre avec les créateurs
La Cour des Arts, 2 avenue Daly. Entrée libre

Vendredi 10 septembre, 14 h
UNE MAISON FACE AU NORD
Lecture de Jean-Rock Gaudreault
Quatrième Salle du CNA. Entrée libre

477288

Joignez-vous à nos fins de soirée DJ avec Mimi Last Call & Harold Brown et Chris Ikonomopoulos à La Nouvelle Scène

Motown distribuera le dernier disque de Corneille

Presse Canadienne – MONTRÉAL

Le chanteur Corneille devient le premier artiste québécois à conclure une entente avec la légendaire maison de disques Motown.

Il a signé mardi un contrat avec cette multinationale qui distribuera son récent album *The Birth of Cornelius* aux États-Unis et ailleurs dans le monde. Il joint ainsi les rangs de grandes vedettes comme Stevie Wonder, Lionel Richie, Diana Ross et The Jackson Five.

Corneille est sous étiquette Wagram pour la France, Deja Musique/Warner Music Gaye pour le Canada, Sony Music pour le Japon et maintenant Motown pour les États-Unis et le reste de la planète.

Tournée

L'équipe québécoise de Corneille attend maintenant de connaître le *planning* américain pour organiser la tournée pancanadienne du chanteur qui sera en spectacle en février à Montréal.

Couleur fm 97,1

LeDroit
cyberpresse.ca

VOUS AMÈNENT À

ATHÈNES



À GAGNER

Chaque semaine : un forfait au Spa Eastman

Grand prix : un voyage d'une semaine au splendide hôtel Intercontinental d'Athènes.

ATHENAEUM INTERCONTINENTAL ATHENS

St-Hubert

VOYAGES LORRAINE

POUR PARTICIPER

Jusqu'au 28 septembre, écoutez l'émission matinale **« Café zen »** et l'émission du retour **« Dolce Vita ».** Notez l'indice, remplissez votre coupon de participation dans **LeDroit** et déposez-le dans l'un des restaurants **St-Hubert** participants *(Gatineau, Hull et Aylmer).*

COUPON DE PARTICIPATION

Nom : _____

Adresse : _____

_____

Téléphone jour : ( ) _____

Indice du 10 septembre : _____

Règlements disponibles au www.couleurfm.ca • Tirage final le 28 septembre 2007

477524



Première biographie consacrée à Bourgault

Quatre ans après sa mort, une première biographie sur Pierre Bourgault vient d'être lancée.

Presse Canadienne – PARIS

Intitulé tout simplement *Bourgault,* l'ouvrage de 600 pages n'était pas à l'origine un projet décidé à l'avance. L'auteur, le journaliste Jean-François Nadeau, a confié en entrevue qu'il travaillait au départ sur un cahier spécial pour le quotidien *Le Devoir* après l'annonce de la mort de Pierre Bourgault, survenue le 16 juin 2003.

«On a des révélations là-dedans qui sont importantes. J'ai parlé à plus de 140 personnes. J'ai fouillé dans beaucoup d'archives, documents, journaux d'époque et correspondances», mentionne Jean-François Nadeau. On apprend beaucoup de choses sur la jeunesse de Pierre Bourgault, sur ses rapports avec René Lévesque, avec la musique aussi, parce qu'on sait qu'il était très proche des artistes, ajoute-t-il.

Quatre ans de recherches

Ses recherches se sont étirées sur quatre années, qui ont abouti au lancement du livre *Bourgault,* jeudi soir dernier, à la Maison de la culture Maisonneuve, à Montréal.

Comme ce fut le cas la veille pour le lancement du livre «René Lévesque» de Louise Beaudoin et François Dorlot, plusieurs grandes figures du mouvement souverainiste étaient présentes. Parmi elles, les anciens premiers ministres du Québec Jacques Parizeau et Bernard Landry, les députés péquistes Pierre Curzi et Louise Harel, le cinéaste Pierre Falardeau et l'ancien syndicaliste Gérald Larose.

Dans un discours devant une salle comble, Jacques Parizeau a rendu hommage à Pierre Bourgault. «On n'était pas des amis, mais je pense qu'on avait pas mal d'estime l'un pour l'autre», a-t-il affirmé. Il a ajouté que « Pierre Bourgault a été le meilleur tribun que le Québec ait connu dans l'histoire contemporaine».

« L'indépendance » de Bourgault

Puis, dans un long discours souverainiste sur les sujets d'actualité dans un éventuel Québec indépendant, comme la présence militaire en Afghanistan ou la lutte au gaz à effet de serre (GES), M. Parizeau a dit constater qu'il est tout à fait normal que les Québécois veulent encore aujourd'hui leur souveraineté. En ce sens, a-t-il dit, «l'indépendance de Bourgault réapparaît, quoique les raisons n'ont pas grand-chose à voir avec les conditions d'autrefois».

Mais pour Jean-François Nadeau, le personnage dépasse largement la mouvance souverainiste. L'indépendantiste, journaliste et professeur est au-delà du politique, selon lui, parce qu'il s'intéressait à une révolution sociale, comment changer la vie au quotidien pour la rendre meilleure.

«En ce sens, Pierre Bourgault est un homme plus complet que nos politiciens, mais il n'a jamais su se placer en politique parce que René Lévesque lui barrait la route. Il n'a jamais réussi à se placer en politique après la dissolution du Rassemblement pour l'indépendance nationale (RIN) bien qu'il ait été de toutes les batailles», explique l'auteur de *Bourgault*.

Selon lui, cette biographie de Pierre Bourgault s'avérait nécessaire, mais peut-être que le document en incitera d'autres à poursuivre les recherches. «C'est un premier livre. Ce n'est pas définitif. D'autres pourront y revenir. Mais cet un homme qui méritait qu'on lui consacre un livre.»

Selon M. Nadeau, cette première biographie sur Pierre Bourgault semble répondre à un besoin des lecteurs.



La Presse





En publiant *Bourgault,* le journaliste Jean-François Nadeau (ci-dessus) lève des pans de voile sur la jeunesse de Pierre Bourgault et sur ses rapports avec René Lévesque.

Ce soir au petit écran...

STATION	VG	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
SRC Ott	3	3	5	Grand-Papa	L'union fait la...	Le Téléjournal		Virginie	La Petite Vie	L'Auberge du chien noir		C.A.	Les Bougon	Le Téléjournal		La Zone	Téléj. (23:45)
CBC Ott	2	8	8	The Simpsons	Arrested Dev.	CBC News at Six		Coronation...	...Air Farce	Canadian Country Music Awards				The National		The Hour	
A Channel	6	6	6	One... (16:30)	...Millionaire?	News		Wheel of...	Star! Daily	Grand Star	Alice, I Think	The Starter Wife		Supernanny		News	Tonight... (23:35)
GLOBAL	12	12	3	Young... (16:30)	Global National	News Hour		ET Canada	E.T.	Prison Break / Deux épisodes				Heroes		News Final	ET Canada
CBS	21	21	13	News	Inside Edition	News	CBS News	Wheel of...	Jeopardy	...your Mother	...Christine	2 1/2 Men	...Engagement	CSI: Miami		News	Late... (23:35)
SRC Mtl	67	67	-	Grand-Papa	L'union fait la...	Le Téléjournal		Virginie	La Petite Vie	L'Auberge du chien noir		C.A.	Les Bougon	Le Téléjournal		La Zone	Fosse... (23:45)
TVA Mtl	66	66	-	Le TVA 17 heures		Le TVA	Le Cercle	Bloopers TVA	Le coeur...	Lise Dion en spectacle (2/2)		Dr House		Le TVA 22 heures		Denis Lévesque	
NBC	14	20	9	News			NBC News	Everybody Loves Raymond		Thank God you're here		Heroes		Dateline NBC		News	Tonight... (23:35)
CTV Mtl	64	71	79	Dr. Phil		CTV News		Access H.	eTalk	Corner Gas	Robson Arms	Canadian Idol		The Sopranos		CTV News	CTV News
TFO	-	18	12	Tékitoi	Ma terre...	Wonder Choux	Charlie et Lola	Panorama		Les chemins des profondeurs		Cinéma / Y'AURA T'IL DE LA NEIGE À NOËL? (3) avec D. Reymond				Planète Country	
CTV Ott	7	7	7	Dr. Phil		CTV News		eTalk	Jeopardy	Corner Gas	Robson Arms	Canadian Idol		The Sopranos		CTV News	CTV News
ABC	19	19	20	News			ABC News	Access H.	E.T.	Wife Swap		Fat March		Supernanny		News	Nightline
TV5	15	15	35	Tout le monde veut prendre sa...		Questions...	Journal FR2	Toute une histoire		Vie privée, vie... / Ces couples célèbres qui réussissent				Grand Musée	Relais...	TV5 Le Journal	...bonheur
WPBS	11	11	16	Fetch!	...Rockets	The Newshour		Business...	Johnny Cash	Daniel O'Donnell: The Rock 'N' Roll Show		Helmut Lotti: The Crooners				Tavis Smiley	Charlie Rose
TVO	18	2	2	Ellen's Acres	Arthur	Fetch!	Serious Andes	Evacuation / Deux émissions		The Agenda		Cinéma / DEATH AND DREAMS		History's Courtroom		The Agenda	
TQc	8	55	70	Zoboomafoo	Cornemuse	Kaboum	Ramdam	...contraste!	...à ma culture	Atomes et Neurones		Questions de société / Écoles...		Bazzo.TV / Louis Morissette		...à ma culture	Cinéma
TVA	10	10	10	Le TVA 17 heures		Le TVA	Le Cercle	Bloopers TVA	Le coeur...	Lise Dion en spectacle (2/2)		Dr House		Le TVA 22 heures		Denis Lévesque	
TQS	5	5	11	Le Grand Journal (16:30)			Flash	Criss Angel	Catherine	CSI: NY		Lévesque et Turcotte... (2/2)		Le Journal du soir		110% (22:45)	L'avocat du...
A & E	28	28	31	American Justice		Cold Case Files		CSI: Miami / Deux émissions				The Sopranos					
Bravo	35	35	40	Cinéma / CROON (5) (16:00)		Street Legal		Circus School	Freedom	Cinéma / THE FANTASTICKS (5) avec Jean Louisa Kelly, Joe McIntyre				Christopher House: Ahead... Curve		Law & Order	
Canal D	20	29	60	Enquêteurs d'accidents		100 farces	Fou! Fou! Fou!	Biographies / Claude Charron		Docu-d / La route des diamants		Enquêteurs d'accidents		72 heures chrono		Vidéo Patrouille	
FOX	31	31	36	Everybody Loves Raymond		Judge Judy	Seinfeld	...a Half Men	Judge Judy	Prison Break / Deux épisodes				Seinfeld	...a Half Men	The Simpsons	That '70s Show
HGTV	37	37	-	Small Space...	Dream House	Holmes on Homes		House Hunters	Buy me	Home to Stay	My First Place	My Parents'...	Design U	Colin & Justin on the Estate		Freestyle	Redesign
Musique Plus	30	30	37	Plus sur commande		Top5.anglo	Top5.franco	Presque...	M. Net	InfoPlus	Pop!	...des clips	TopRock.	Pimp mon char	Lutte...	Bam se marie!	S*P*A*M*
Newsworld	24	24	26	Politics		BBC News	CBC News	CBC News	Politics	The Hour		CBC News: The National		Royal Rivals? Charles & William		CBC News: The National	
RDI	23	23	28	Le Téléjournal		RDI en direct		D. Poirier / Commission sur les accommodements...				Le Téléjournal		D. Poirier	Commission...	Le Téléjournal	
RDS	33	33	41	Golf PGA (16:00)	Golf Mag	Info Sports	Sports 30	NASCAR Coupe Nextel / Chevy Rock & Roll 400						Sports 30	Info Sports		
DISC	34	34	42	How it's Made		MythBusters / Seasickness		Daily Planet: Mars Week		MythBusters / Ping Pong Rescue		American Chopper / Mikey Special		Dirty Jobs / Alpaca Shearer		Daily Planet: Mars Week	
TLC	36	36	34	While you were out		Property Ladder		Getting in... Kindergarten		On the Road with 16 Children		My Unique Family		Half Ton Man		On the Road with 16 Children	
TSN	32	32	30	NFL... (16:30)	Pardon the...	Off the Record	Sportscentre	Football / Ravens - Bengals							Football / Cardinals - 49ers (22:15)		
VOX	22	-	-	Traficomm PM	Gourmands	...taï chi	ConneXion	Arshitechs...	Le Guide de l'auto		Sans filtre	Le Livre Show	Infocomm				
Canal Vie	43	43	-	Délivrez-moi de mes kilos		Manon...	...de Nicolas	Interventions miracles		Le cri d'alarme		...d'un été	Des idées...	Décore ta vie	Airoldi...	...la cigogne	...de Nicolas
Musimax	45	45	-	Max 80	French...	Style de star	Max Musique	Top5.anglo	Top5.franco	L'Index...	Le temple de...	Révolution		...vénérer les années 90		InfoMax	Max Musique
Télétoon	44	44	48	Spin Cycle (16:30)		Les Simpson	Naruto	Chaotic	Bakugan	6TEEN / Deux émissions		Les Simpson	Henri pis...	...du cosmos	South Park	La Clique	Star ou...
City-TV	17	17	15	The Ellen DeGeneres Show		News		Friends	Access H.	Blood Ties		Stargate SG-1		Godiva's		News	Star! (23:35)
Évasion	53	-	-	Sensations Floride		...à table	Soif de voyage	Bouffe en cavale		Cap sur la Catalogne / Mallorca		Ni Hao. Chine! / Hong Kong		Hôtels / Hôtels Design		Beautés du monde	
Séries +	54	-	-	Le destin de Lisa		Les Experts		Intelligences		Secrets d'héritage		Justice à Boston		C.S.I.: Miami		Le destin de Lisa	
Z	56	-	-	La porte d'Atlantis		La porte des étoiles		...des nerdz	...c'est fait	Eureka		Jericho		La porte des étoiles		Monstres mécaniques	
Historia	55	-	-	La petite maison dans la prairie		Journal de...	Kaamelott	Rome / César		Chasseur de mystères		The Unit: commando d'élite		Docu-fiction / L'Esclavage			
ARTV	29	-	-	Les contes d'Avonlea		...des pays d'en haut		Quand la chanson dit... au country		Carte blanche à M. Denommée		Grands Spectacles: Ode pour un Requiem		Pavarotti à Central Park			

VH = Vidéotron Gatineau VR = Vidéotron Rockland RO= Rogers Ottawa Station Francophone

Dix candidates pour le retour en classe

Pour voyager les copains (et la copine aussi), pour meubler les temps morts entre les cours ou tout simplement pour rentrer à la maison les soirs ou les week-ends, les prétextes ne manquent pour s'offrir une bagnole capable de nous trimballer jusqu'à la fin de nos études. Avant d'y engloutir toutes vos économies, il faut au préalable bien choisir et calculer deux fois plutôt qu'une.

Des valeurs sûres pour moins de 5000 $

Tant à dire en si peu de mots… Allez ! Quelque 200 modèles d'automobiles (incluant les livrées) sont actuellement proposés à plus ou moins 5000 $. Évidemment le prix peut varier en fonction de la condition et du kilométrage. Nous avons sciemment écarté de notre palmarès les classiques (les Toyota Corolla, Honda Civic et Nissan Sentra). D'abord parce que vous les connaissez bien, ensuite parce que le prix exigé est parfois sordide considérant le kilométrage de l'auto (souvent supérieur à 200 000 km !). Ainsi, nous nous sommes plutôt attardés à dénicher des automobiles (et une camionnette) dont la valeur est inversement proportionnelle à leurs qualités.

Jean-François Guay
Collaboration spéciale

Ford Focus

La Focus a connu un début de carrière difficile. Même si les nombreux rappels dont elle fit l'objet étaient plus souvent préventifs que curatifs, la compacte de Ford traîne depuis une réputation qu'elle ne mérite pas. Pour l'acheteur avisé, il s'agit là d'une occasion à saisir puisque sa valeur (fixée par la demande) n'est pas très élevée considérant son kilométrage. Outre une inspection mécanique en bonne et due forme, il est impératif de s'assurer que toutes les demandes de rappels ont fait l'objet d'un suivi par le propriétaire. Si vous avez le choix, privilégiez les millésimes 2002 et 2003.


Ford Focus

Ford Ranger

Une camionnette, pourquoi pas ? Chose certaine, elle vous rendra très populaire sur le campus et vous permettra sans doute dans le cadre d'un déménagement de faire de nouvelles connaissances. Solide, serviable jusqu'au bout de sa benne, facile d'entretien et peu coûteux à assurer, le Ranger représente un choix original et économique à la condition de s'en tenir aux versions animées d'un moteur quatre cylindres. Le réservoir des versions six-cylindres calera cul-sec vos dernières économies. À prévoir l'achat de pneus d'hiver et de quelques sacs de sable pour freiner les mouvements du train arrière sur les chaussées glissantes.

Hyundai Accent

Contrairement à d'autres créations sud-coréennes dont nous tairons l'identité, l'Accent vieillit plutôt bien. Son dossier de fiabilité comporte quelques taches (claires), mais le coût des pièces de remplacement est abordable et pas besoin d'être un as de la clef anglaise et du tournevis pour la remettre sur pied. De plus, sa faible valeur marchande permet de se procurer un exemplaire assez récent (2003) profitant encore de la garantie d'origine. Son comportement routier n'est sans doute pas très « hop la vie » et son moteur consomme plus que ses rivales à cylindrée équivalente, mais cette voiture présente cependant l'avantage d'être aussi à l'aise en ville que sur route.

Mazda 626

Besoin d'espace ? Voici l'une des deux intermédiaires avec laquelle il faut prendre rendez-vous : la 626 de Mazda. Soigneusement assemblée et solidement construite, la 626 a peu à envier aux ténors de la catégorie (Camry et Accord) au chapitre de la fiabilité et de la robustesse. Ses mécaniques (4 ou 6 cylindres) consomment un peu plus il est vrai que les concurrentes précitées, mais contrairement à une Accord vendue le même prix, la 626 aura près de la moitié moins de kilomètres à son compteur et sera d'une année plus récente. Si l'opportunité se présente, optez pour un modèle à moteur quatre cylindres.

Mazda Protegé

Avant la Mazda 3, il y avait la Protegé. Plus fade sans doute (dommage que la Protegé 5 soit encore si chère), cette compacte s'est avérée la pierre d'assise du succès de la marque japonaise au pays. Plus amusante à conduire qu'une Corolla ou une Sentra, la Protegé n'a cependant pas l'agilité et la vélocité de la Civic de cette époque. Son moteur est bien adapté à la transmission automatique et son moteur a la robustesse voulue pour accumuler les kilomètres. Le coût des entretiens est abordable et seuls les freins faiblissent rapidement aux dires des propriétaires. À surveiller aussi : la rouille.

Mitsubishi Lancer

Les spéculations entourant la société nipponne Mitsubishi ont sans doute grevé la confiance des consommateurs (et des revendeurs) envers ce produit.

Voilà pourquoi il est possible d'acquérir une Lancer d'occasion à bon prix et avec un faible kilométrage. Exception faite de la qualité de la peinture, de l'étanchéité de certaines garnitures extérieures et du système de refroidissement, la fiabilité de ce modèle ne pose pas de problème. Seule difficulté rapportée par des consommateurs : la disponibilité de certaines pièces de remplacement. Certaines se font attendre plus longtemps que d'autres…


Mitsubishi Lancer

Plymouth Breeze

Reconnaissons que ce choix en est un exotique. Ou est-il nostalgique ? Qu'importe, une Plymouth Breeze (si vous en trouvez une) se vend pour une bouchée de pain. Fiable et économique, cette voiture vous apportera satisfaction si l'entretien a été suivi rigoureusement. Par ailleurs, le réseau est suffisamment bien organisé pour vous offrir toutes les pièces requises et à bon prix. Même si elle ne sera jamais classée « modèle de collection », imaginez tout de même la mine de vos enfants le jour où vous leur apprendrez que votre première voiture a été une Plymouth. C'est certain, ils seront impressionnés. Surtout si vous avez eu la « chance » de mettre la main sur la livrée Expresso.

Saturn Ion

La Ion a longtemps été le souffre-douleur des bancs d'essai de L'Auto, mais au prix où elle se transige sur le marché de l'occasion, peut être accepterez-vous de fermer les yeux sur certains de ses irritants. Comme tous les véhicules d'occasion, un essai s'impose (une vérification mécanique aussi) pour voir si vous serez en mesure de faire vie commune. Le moteur est un tantinet bruyant, la direction drôlement assistée et la finition légère. En revanche, la Ion est originale (instrumentation au centre de la planche de bord) et ne rouille pas. En surface à tout le moins grâce à sa carrosserie composée de panneaux de polymères. Autre avantage, le réseau de concessionnaires est tout simplement charmant.


Mazda Protegé

Subaru Impreza

Pour apprécier l'hiver et ne jamais avoir à manquer de cours en raison de conditions routières difficiles, vous devriez prendre rendez-vous avec l'Impreza. Son rouage à quatre roues motrices est l'un des plus efficaces sur le marché et ne taxe pas trop la consommation d'essence. Le moteur, un quatre cylindres à plat, n'est sans doute pas un foudre de guerre, mais sa robustesse est éprouvée. Seule la commande de la boîte de vitesses manuelle risque de vous donner un peu de fil à retorde, mais on s'y fait. Autrefois élevé, le prix des pièces de remplacement a été revu à la baisse. Une attention particulière doit être portée à la rouille, elle a tendance à se manifester tôt sur ce modèle.

Toyota Echo

Ce palmarès aurait été incomplet sans une représentante de Toyota, alors en voici une : l'Echo. Cette sous-compacte à pavillon haut offre une habitabilité fort étonnante. L'équipement est minimal, mais cette Toyota est facile d'utilisation et se révèle particulièrement agile sur un tracé urbain. En fait, de toutes les voitures inscrites à ce palmarès, elle est de loin la plus facile à garer. Sa mécanique a la fiabilité proverbiale d'une horloge suisse. Seul hic, elle n'apprécie guère sortir de la ville. Ses voies étroites, son plafond haut et sa direction légère rendent parfois exténuantes les voies rapides.

Les petites annonces
613 562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 9 h à 12 h
Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613 562-7782

Toute annonce reçue **AVANT 19 h** du lundi au jeudi et **AVANT 18 h** le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue **AVANT 13 h** le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc., filiale de Gesca Ltée, est publié au 47, de la rue Clarence, bureau 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé. **Abonnement :** livraison à domicile: 191,88 $ pour 52 semaines payable à l'avance, 3,95 $ / semaine payable au camelot. 613 562-0555 • 1-800-267-6961 • **Service par la poste :** au Canada 407,33 $ par année, et les autres pays: 948,01 $ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

Avis 101 à 114
Marchandises 201 à 260
Services 301 à 326
Experts 332 à 374
Services divers 380 à 390
Emplois 401 à 424
Logements 501 à 544
Propriétés 551 à 578
Commerces et industries 601 à 624
Véhicules 701 à 730
Avis nécrologiques Pages subséquentes aux petites annonces

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case 21 $, retour par la poste 42 $. Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.

104 SOUHAITS ET FÉLICITATIONS

FIANÇAILLES



Photo des futurs mariés et votre message à partir de 35,00$.
613-562-0222

110 PERDU

PERDU: chaîne en argent avec mailles et coeur (pierre lapis lazulie), du Parc de Labaie, autobus ou Promenades. Merci 819-663-1456.

PERDU sac à dos dans autobus et à l'intérieur patins à roulettes, carnet et clés, récompense, (819)778-2705



PINO, petit, mâle, roux et blanc, poil long, no.:13776, tél.: (819)790-8736.

112 TROUVÉ

CHAT gris, mâle, poils courts, avec harnais, trouvé le 3 sept., secteur Ciders, Aylmer. 819-684-6101.

114 ACTIVITÉS ET AVIS DIVERS

#1= Dieu de Lumière et de Justice
#2=Humanité dans sa Diversité
#3= Matérialisme et argent soumis pour élever Dieu et l'Humanité
AFM/UMA de Paix

POUR FAIRE FILMER VOS ÉBATS AMOUREUX avec confidentialité.
WWW.VOTREFILMDAMOUR.COM

206 ANTIQUITÉS, COIN DU COLLECTIONNEUR

MACHINE à coke Vendo 44, parfait état, 3,900$, (819)775-1245.

MIROIR italien, valeur 2,000$ pour 800$; console Rococo, 819-664-2305

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

★ 1000 ARTICLES ET + ★
93 EDDY - 819-776-6448
MEUBLES USAGÉS GADBOIS

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon
73 St-Joseph, Hull. **819-777-9855**

1000 MATELAS directement de la **manufacture** + futon, **819-243-4474**

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

1 LAV./SÉC., POÊLE, RÉFRIG., blancs. 819-643-4009. 819-664-9979.

1 SEUL EN OUTAOUAIS
MEUBLES USAGÉS MDM
Achat, vente. 819-246-1109

2 LITS doubles; 1 lit Queen, à bon prix, 819-772-8216.

763 ST-LOUIS, GATINEAU, lav./séc, réfrig. et poêle, garantis 90 jours à 100%. (819)561-4186.

ACHAT ET VENTE, appareils ménagers, 819-246-0552.

BEAU, BON, PAR CHER
387 Notre-Dame, Gatineau, lav./séc., poêle, réfrig., garantie 100%, livraison gratuite, (819)669-0697.

DIVAN et fauteuil El-Ran, bleu royal; tables/lampes blanches. 819-243-7439

ÉLECTROMÉNAGERS et meubles, matin et soir: (819)669-5401

ENSEMBLE de s/manger, ensemble de chambre etc. (819)771-8107

LIT capitaine avec tête de lit et matelas, 200 $. 819-663-9565.

LITS propres Queen, $175, double, $125, autres. Aylmer (613)859-0992.

MATELAS très propres, toutes grandeurs, 100$ et plus. 819-772-2333.

MINI-lav./séc., 200$; vaissellier blanc, 100 $. 819-661-6205

MOBILIER de chambre d'enfant, lit capataine par 9 po, (819)771-1445

MOBILIER de chambre, lit double, avec bureau et commode, fini merisier: 300 $ (819)643-3230.

POÊLE G.E. (plaque céramique) et réfrig., 650 $; lav./séc. Admiral, haut rendement, 450 $ (1 000 $ pour les 4). 819-281-8432 ou 819-921-1858.

RECHERCHE petit congélateur au propane 819-643-5800, 819-955-7995

SOFA 3 places et fauteuil, en bon état, 350 $. (819)561-7317

SOFAS 3 places et 2 places + chaise (comme un la-z-boy), 1000 $, meuble de télévision, 100 $, tous comme neuf, 2 ans, (819)561-9019

218 ÉLECTRONIQUE, AUDIO ET VIDÉO

TÉLÉVISION, lecteur VHS et Illico; meuble-télé. Prix nég. 819-246-5369.

220 INFORMATIQUE

SUPER vente PC, Intel P4 1.7 GHZ, 256MB, 40GB, prêt Internet 119$; Intel PIII 1GHZ, 256MB, 20GB 59 $; 21" écran SVGA 29 $. 613-875-2025

222 MUSIQUE

COURS de piano secteur Limbour, 25 $/heure, qualifié, (819)568-3487.

COURS: piano, guitare, violon, etc., chez vous. Normand, 819-281-9675.

DISCO MOBILE et +, 25 ans d'exp. Appelez-nous d'abord 819-246-3363

FAIT remplacement de peau, de Tamtam, djembe, bongo, (819)665-1022

PIANO d'app., 5 octaves, excellent pour débutant, 925 $, (819)669-1546

VENTE de constr., avec réduction jusqu'à 75 %, pour faire place pour le contracteur, pour doublé l'espace sur les 3 planchers. Intercontinental music, 610 rue Donald, à l'angle boul. St-Laurent, 613-748-9891. Ouvert dim. de 11h à 16h

224 CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

TAPIS ROULLANT, Alliance, 2.5 c.v., modèle pliant, (819)770-3728

228 ANIMAUX

1 PETITE femelle SHETLAND (mini collie) , 10 sem. 819-986-3968.

BEAUX chiots: yorkshire, morkie, bichon maltais, propres à la litière, carnet de santé, garantie 819-587-3292

CANICHES miniatures noirs, nés le 28 juin, prêts à partir, vaccinés, vermifugés. Sylvie, soir: 819-643-8391.

CHATONS domestiques à donner, 12 sem., (819)568-2781

CHATONS persans et exotiques, 819-923-3587, 819-671-6533.

CHATONS sphynx, chat sans poiles, 1,000$, Mélanie au 819-669-2765.

CHIOT mélange golden, femelle, 3 mois, 50 $. 819-983-1536.

CHIOTS bébés boxers. Faites vite! (819)281-2588, (819)643-4399 # 225.

CHIOTS Pyrénés Golden, 250 $; jument de baril, 2 200 $. 819-827-8522.

CHIOTS Yorkshire, schnauzer miniature, shih tzu. **819-281-1007.**

FEMELLE berger allemand, enregistrée et garantie, 775 $ (819)661-3555

FERME GOLDEN RETRIEVER
Chiots, enregistrés C.C.C., vaccinés, tatoués. Garantie 3 ans, Hammond, Ont. 613-487-3150
www.goldenmarengere.com

HUSKY femelle, 13 sem., 500 $, vermifugée. 819-661-2477.

SHIHTZU, vaccinés, vermifugés, 350$
www.shihtzu.homestead.com
819-561-0423

SIAMOIS enregistré, bleu, "seal", rouge, "tortie", point. 819-457-2901.

SPÉCIAL, 1 chiot Rotweiler, 7 sem., mâle, qualité supérieure, 350 $. (819)777-1319

YORKSHIRE terrier, femelle, 4 mois, carnet de santé, propre, obéissante et douce avec les enfants. 850 $. 819-328-7646.

230 ANIMAUX, PENSION, NOURRITURE ET SOINS

PENSION CHEVAUX, meilleurs prix en ville. Manège d'entrainement, 140 $ tout compris. 819-671-3053.

PENSION pour chevaux, à l'entrée du village de Low. Sentiers dans nos boisés pour randonnées.(819)422-3671

234 CHASSE, PÊCHE ET ARTICLES DE SPORT

243 REMINGTON Pompe, bon état, avec télescope, 450 $, (819)775-7622

90 acres à louer, chasse aux chevreuils, arc, arbalète et poudre noir, ravage de chevreuils, 819-465-1186.

CARABINE 308 semi-automat. 819-568-7915.

CHASSE aux chevreuils, forfaits et territoires privés, arc, carabine et poudre noire, zone 10 ouest (819)463-4016

PANTALONS de hockey Koho, XL, épaulettes XL Sherwood, jambières Cooper, 14" (36 cm), 100 $ l'ensemble. (819)595-9390 (sur l'heure du midi).

PETITE fournaise à l'huile, 125 $; matelas foam 25 $; aylmer. 613-859-0992.

RECHERCHE petit congélateur au propane 819-643-5800, 819-955-7995

238 PISCINES

PISCINE hors terre 18 pi, toute équipée, 500 $. 819-743-1990.

PISCINE hors-terrre 18', accessoires complets, 500 $. 819-561-6939 soir.

246 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

BOIS de chauffage écologique, buches compressées à haute densité, très sec, aussi peu que 69 $ la corde, énergétique. Infos: www.eco-lution.ca 819-684-1558

BOIS de chauffage sec, 4'x8'x16", 75 $ + livraison. (819)671-1069.

BOIS de montagne sec (érable,chênes, etc) Terry 613-524-5225, Sandy 819-639-1492

BOIS franc, sec, pour chauffage, 65 $/corde. Possibilité de livraison. 819-986-6039 ou fermedesberges@sympatico.ca

BOTANIX, bois qualité, 12"/16", semi-sec, aussi livraison. 819-778-3576.

ORIGINAL Bélanger Suprême 1925, en bon état, 2 500 $, (819)827-1155.

252 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

ÉQUIPEMENT de restaurant usagé en reprise de faillite, usage léger. (819)775-1557.

ÉQUIPEMENT pour cuisine de bureau et de commerce, 819-778-1536.

254 MATÉRIAUX

A VOUS la chance, **CÈDRE** local de très bonne qualité, pour quai, patio, clôture, etc.(service de planage et livraison). Nancy: 819-962-5993.

BOIS de cèdre blanc, pour patio, galerie, clôtures, 2X2, 2X4, 2X6, 4X4, 6X6, boîtes à fleurs, treillis, boîte composte, support plates grimpantes. Voir notre inventaire au 60 rue Adrien-Robert, Gatineau ou téléphoner 819-771-3446

PIN 1x6 pour plancher et mur 45¢/pi l. TÔLE neuve pour toiture/mur, prépeint Cell.: 819-775-8048

SPÉCIAL: aspenite #1 7/16, 8 $ la feuille, 5/8 T.G. 12$ la feuille. Cell.: 819-775-8048

256 DIVERS À VENDRE

4 LITS de bronzage plus 1 facial, 819-328-1209 ou 819-776-6484

4 PNEUS radial TA, lp245/75r16 BF Goodrich Land terrain; Bicyclette 16 po, double suspension, 6 vit., après 17 h. (819)669-6350

ADULTES DVD XXX
Hétéro, gay, lesbienne. **Méga Vente, $9.99,** VHS, $4.99. **819-663-9999**

ADULTES XXX - DVD's
Spécial 4.99 $ 819-568-3336.
Boutique Érotique Jupiter, 110 Gréber

BAIN de coin, 5'X5', blanc, presque neuf, 300$ (819)643-0077

DÉCORATIONS D'Halloween, articles de 2 à 100$, unité/lot (819)827-0796

DIVAN-LIT: 450 $; table patio, parasol, 6 chaises: 400 $. (819)360-6252

ENSEMBLE de Golf complet, avec sac, Ping G5, neuf 2007, 1 mois d'usure, 2 000 $,613-864-3616

ÉQUIPEMENT de gardien de buts, Bantam-Midget. 819-568-1507.

FOYER au propane; cuisinière; vélo; Sump pompe; canot; (819)663-6037.

256 DIVERS À VENDRE

FABRICANT de portes moustiquaires, portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles. **Léo Groulx Mfg Ltée.** 613-764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

HAIES de cèdres à vendre, installation sur demande, de 2 pi. à 12 pi. de haut, bon prix. Frank, (819)334-0714.

CHANCE UNIQUE!

LIQUIDATION de granite; comptoirs de cuisine; tuiles à planchers et marches, etc. Estimation gratuite. Prix imbattable. 819-643-8398.

PELLE à neige, 7 1/2 pi de largeur, et accessoire, (819)771-6031

POMPE de piscine 1.5 c.v. et filtreur 24po, bon état, cause: fermeture piscine, 200 $. 819-568-0930.

SURPLUS FAILLITE
BUREAU-DOMICILE-COMMERCE
comme neuf, 135 Eddy
819-595-4898

260 DIVERS DEMANDÉS

RECHERCHE petit congélateur au propane 819-643-5800, 819-955-7995

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

302 ARGENT DISPONIBLE

1e, 2e HYPOTHÈQUE, bancaire et privée, travailleur(euse) autonome. Ex-faillite, etc. André (819)790-8091.

$$$ ARGENT RAPIDE $$$
Achat, prêts sur valeur, 50$ à 100,000$. 819-790-6800.

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
819-665-3392

★ CREDITNEUF.com ★
RÉTABLISSEMENT de crédit, financement auto et financement hypothécaire et carte de crédit (819)243-8999.

HYPOTHÈQUE pour payer dettes, rénovations, achats, (819)665-0134.

INVESTISSEURS RECHERCHÉS. Possibilité de faire 5,000$ en quelques mois, investissement requis 1,000$, pré-requis, avoir un bon crédit. Investisseurs sérieux seulement, contrat chez notaire. 613-978-9999 (Alain), 819-712-2929 (Michel).

MULTI-PRÊT AUTO
FINANCEMENT APPROUVÉ
peu importe votre condition de crédit. Robert au 819-635-2358.

PRÉAVIS de saisie, reprise hypothécaire! Nous pouvons vous aider. Pour plus d'aide, appelez: (819)712-1854

304 COMPTABILITÉ

COMPTABILITÉ, travail de bureau, temps partiel, (819)776-6723.

307 INFORMATIQUE

À DOMICILE, réparations et entretien d'ordinateurs, antivirus, etc. Satisfaction garantie. 819-712-2756.

AIDE en informatique? Support technique, mise à jour. 819-210-4955.

310 FORMATION, ENSEIGNEMENT OU COURS

ANGLAIS sur mesure, intensif ou pas. Comparez! Marcel: 819-777-6564.

310 FORMATION, ENSEIGNEMENT OU COURS

ANGLAIS sur mesure, intensif ou pas. Comparez! Marcel: 819-777-6564.

BARMAN/BARMAID/Serveur(se)s
Cours et emplois (★1981)
www.ecoledesmaitres.com
Rabais internet 1-800-561-1781

COURS D'ANGLAIS
Samuel: 819-771-1368.

COURS de découpage 3-D (paper tole). France au 819-561-2294, 613-240-8584.

COURS DE GUITARE
Samuel: 819-771-1368.

312 COURS DE MUSIQUE

COURS de batterie et guitare, professeur diplômé. Vincent, 819-360-9130

COURS de piano le jour: Lundi, Mardi, Merc.; pour débutant. Retraité(e)s, osez!! Secteur Hull, 819-770-8570.

314 GARDERAIS ENFANTS

0-10 ANS, activités éducatives, menu, reçus, près Labrosse, 819-669-3696.

0 À 5 ans, non subventionnée, reçus, de jour, 86 Chauveau. Lucia: 819-776-1368. (Places pour dîneurs).

NOUVELLE ANNONCE!
2 PLACES disponibles, temps plein, bilingue. Gatineau, Côte d'Azur. Privé. 819-561-9161.

3 PLACES disponibles, non-fumeuse, cours de RCR. 819-210-5349.

ANGER gaderie privée, 2 places disponible, (819)281-6705

BIENVENUE à la garderie des petits anges. Nous ferons beaucoup d'activités, bricolage, jeux éducatifs. Mes heures sont de 6h30 à 17h45 ouvert 7 jours sur 7., 90$. (819)923-0078.

GARDERIE chez Ti-Pou, 4 places disponibles, Gatineau, 819-893-0954

GARDERIE éducative, Templeton, 20$/jour. Geneviève: 819-669-9296.

GARDERIE PAPOU à 7 $/jour, places disponibles, 12 mois-4 ans. Josée au 819-682-9996, 514-830-1602.

NOUVELLE ANNONCE!
GARDERIE privée. 25$/jours: déjeuner, diner et 2 collations. Lun. au ven. de 7h à 17h. Deux adultes avec RCR. Cour cloturée. 819-561-0122.

GARDERIE privée, secteur Templeton, (819)663-1093

HULL, Mont-Bleu, rue Boucher, 0-5 ans, cours RCR, diplômée, activités, jeux éducatifs. Reçus. 819-771-8267.

L'ANGE-GARDIEN, proche de la 50, maman à la maison, (819)281-8884

LE PETIT SOLEIL ANIMÉ est un service de garde, 18 mois et +, qui se démarque des services ordinaires. Nous offrons formation continue pour initier en français, espagnol et math, cours de danse et musique, encadrement par éducatrices compétentes, repas chauds et collations. 819-778-8889

MILIEU familial, privé, 2 places, nonfumeuse, 7h à 17h00, 1 an +, 819-643-1684.

PLACES en garderie privée, secteur Plateau, sept., 0-5 ans. (819)770-0822

PRÈS hôpital Gatineau, 0 à 5 ans, reçus et références. 819-561-7310.

Secteur Côte d'Azur, 1 place disponible, 8 mois et +, temps partiel/plein, avec reçu, Jackie au (819)561-3847.

316 SERVICES PROFESSIONNELS

NOUVEL EMPLACEMENT
Massage de détente avec discrétion, 819-595-3501

318 SOINS DE SANTÉ

CARAVANE DE LA SANTÉ
contrôle de poids, regain d'énergie, contrôle du stress, 819-923-6809.

GESTION DE PERTE DE POIDS
3 à 7 livres/sem., protocole nutrition. **GRATUIT**. 819-319-2003

320 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

ATTENTION! ATTENTION! Nouveau dans le secteur du Pontiac, tatouage à ma résidence (Fort Coulonge), inventaire de 4,500 modèles de tous genres, prix compétitifs et abordables, produits stérilisés, sécuritaires et conformes, cette annonce vaut votre déplacement. Bienvenue à vous tous, sur rendez-vous seulement, info: 613-635-2023

ÉQUIPEMENT de coiffure, 2 chaises hydrauliques, hautes fréquences, 2 appareils électrolyse, 819-663-4381

LOCAL à louer, disponible 1er oct. pour esthéticienne, (819)663-7824.

382 AMITIÉ ET RENCONTRES

POURQUOI ÊTRE SEUL(E)?
Vous voulez vivre le plus grand rêve de votre vie? Appelez Intro Options dès aujourd'hui pour trouver l'âme-soeur: 613-233-9697.

819.770.0034
613.244.9554
APPELEZ MAINTENANT
le plus GROS réseau de Rencontre au Québec
FORFAIT D'ESSAI GRATUIT POUR LES NOUVEAUX MEMBRES
Elle Lui
parce qu'à 2, C'est Mieux
Toujours Gratuit pour les Femmes à la recherche d'hommes
477850
www.LovaVista.com

384 ÉSOTÉRISME

40 ANS D'EXPÉRIENCE, VOYANCE Justine, Claudette et Francine, $3.79/min., 1-900-451-5276

CLAUDETTE, tarotlogue, fait lecture des tarots. 819-561-4239.

JO SOLEIL, voyante, 10 ans d'exp., $3.99/min., 24h/24, 18 ans et +. 1-900-451-8883

MADAME BÉ. 38 ans d'exp., clairvoyante. 819-779-6403, 613-443-2472

MARIE-HUGUETTE ET CLAUDIA
Voyantes, nous éclairons la face cachée de votre avenir. Amour, argent, santé. 3,79$/min. 1-900-451-1818.

PENSÉES par les cartes. Denise Jetté au 819-770-2932.

386 MESSAGES PERSONNELS

0 ❤ MASSAGE érotique, caresse sensuelle, discret. XXX **819-246-4941**.

100000000% femmes asiatiques sexy, satisfaisant, 8h à minuit. stat. gratuit. Téléphonez au 819-770-3348.

10000000 caresse**,** massage sensuel, films XXX, privé. **819-663-8123**

100% A-1 MASSAGE inoubliable, propre et discret XXX. 819-210-6401.

100% JOLIE, mince, forte poitrine. Privé. Pam, (819)561-4697

100 % NOUVEAU! "AAA" SPA
6 jolies demoiselles 7/7
100% Relaxation Sensuelle
175 ch. Montréal #303 (Ottawa)
10h30 a.m. à 1h a.m. 613-744-7487.
www.tripleaspa.ca (Engageons)

100% SENSUELLE jeune et sexy, juste pour toi... 819-483-9775

1 AS, MASSAGE DE RELAXATION **Megan**, 819-743-9201.

++ 1 HEURE de détente, masseur pour homme, 819-773-3619 Jean.

#1 RELAXATION pour homme, belles femmes orientale, 9h à minuit, stat. gratuit. (819)771-5074.

ADORABLE, belle, blonde, pour le meilleur massage, 819-663-8123

❤ Belle blonde, mince, douce ❤ Sonia (819)208-6052

BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, 1 heure, 8h à 21h. Maureen, **819-643-8239.**

❤ ❤ BELLE JULIA ❤ ❤
❤ ❤ ❤ 819-669-8959 ❤ ❤ ❤

BONJOUR, massages sensuels. De retour, Gabrielle. Merci. 819-771-0073

386 MESSAGES PERSONNELS

CLASSE propre, clim. et douche disponible. Ne manquez pas nos très jolies nouvelles masseuses talentueuses pour répondre à tous vos désirs 545 Maloney Est. (819)669-6616.

EMILIE sexy chocolat service à 100% (819)669-6616.

Évasion Et Sensualité 35 Ans Et Plus
❤ ❤ ❤ 819-661-8383 ❤ ❤ ❤

Excellent Massage Asiatique
613-859-8123, 8h à minuit
95 Victoria, près Laurier, Hull.

❤ KARYSSA 819-661-1619 ❤
sexy, sensuelle, discrète.

LA TOUCHE MAGIQUE
MASSAGE. 819-246-0911.

MASSAGE chinois professionnel, 341C St-Joseph. Reçu. 819-770-9716.

MASSAGE...de 8h à 21h.
Mélane, 819-360-7584.

MASSAGE
naturel, relaxation, détente, amical service, Info: Maria, (819)776-9991

MASSAGE ORIENTAL
DOUCES ET AFFECTUEUSES
9 ST-ANTOINE,
coin Jacques-Cartier
ouvert de 7h le matin à 1h nuit
819-568-7485
Nous engageons!

MASSAGE Pour 35 ans et + , Hull, 819-328-4527, Christine.

MASSAGE pour homme par homme, 9h à 21h, Hull, Samuel, **819-771-1921**.

MASSAGE pour hommes 50 ans +, clim. Josée, jour: 819-568-2878.

MASSAGE PROFESSIONNEL par homme. 819-664-2123.

MASSAGE relaxant! **Centre-ville (**Hull**)** Brigitte, 819-319-3581.

Nathalie, Sonia, Julie 100% plaisir, 689 St-Joseph suite 103

NOUVEAU! 2 belles masseuses sexy pour vous exciter. 819-669-8851. Nous embauchons!

NOUVELLE en ville, propre, discret, 613-722-7439

RAVISSANTE Jenny grande. Service succulent! (819)669-6616.

VINY très mignonne, nouvelle au studio Cladys ❤ (819)669-6616 ❤

388 SERVICES D'ESCORTE

❤ ❤ ❤ EXXXTASE ❤ ❤ ❤
NOUVELLES FILLES
12 jeunes femmes 18 à 30 ans
débutante duo et couple
Disponibles 7/7, 24h. Engageons.
Angelo, 819-328-5393

❤ DIVA ❤ DIVA ❤ DIVA ❤
Jeunes débutantes de 18 à 30 ans
se déplacent dans l'Outaouais,
solo et duo, 24h, 7/7
Daniel, 819-328-2022

000000000000000000000000000000
❤ ❤ ❤ ABRACADABRA ❤ ❤ ❤
Service d'escortes
613-552-5624
photos en ligne
www.discreetvalley.com
$$$ ENGAGEONS $$$
SERVONS OTTAWA-GATINEAU

100000000000000000000000000000
❤ ❤ ❤ AAA CHERRY ❤ ❤ ❤
Services de tout genre, pour homme/femme/couple. Débutantes, solo/duo. Discret, 24h. **Engageons. 819-319-0225. Se déplace.**

13IÈME CIEL
Tammy, Caramel et Léa, 3 filles parfaites pour vous, séduisantes, très sexy, discrètes, seule ou en couple, se déplacent, lève tôt. Engageons. 613-255-4136

5'8", 230 LBS, chaude, propre discrète, 24h, 819-776-3674

AGENCE OTTAWA PLEASURE
Services de tout genre, 24h, reçoit et se déplace, **engageons. www.ottawapleasure.ca**
819-319-1795.

ALLÔ! Cynthia et Ruby sont de retour. Blonde, brunette et petites. 819-661-5592.

ANGIE de retour, blonde, 5 pi 7, yeux bleux, 110 lbs, reçoit et déplace. Engageons, (819)639-8833

BEAU ténébreux pour vous servir mesdames. 819-639-1411.

CHLOÉ, corps de rêve, reçoit, lundi au vendredi, 12h à 18h, (819)246-3069.

DÉBUTANTE, 18 ans, 5 5 , 110 lbs, reçoit/se déplace, propre, discrète, engageons, 819-661-8075.

❤ESCORTES ASIATIQUES ❤
613-668-3456. Se déplace. 24h/7, www.asianescort.yolook.net

388 SERVICES D'ESCORTE

★ ★ #1 CANDY SHOP ★★
Engageons rémunération élevée
séduisante demoiselle, ouverte d'esprit, discrète, se déplace, reçoit, 24/7,
Alex: 819-208-5808.

JEUNE étudiante, 18 ans, rousse, 5' 8", 108 lbs. Reçoit/se déplace, 819-921-3880. Engageons.

JOLIES demoiselles, gros bustes, reçoient de jour, 819-770-9063

KIMBERLEY, 18+, belle à en mourir, danseuse blonde, (613)266-9677.

LEVE-TÔT, sensuelle et discrète. Te reçoit à compter 7h , 819-775-3960.

Nouvellement arrivée, petite blonde, mignonne à croquer, tu as juste à appeler pour être combler, 819-661-8075

PETITE amie temporaire, sexy, 613-239-4994, www.funvalerie.com

REBECCA, 21 ans, jolie rousse, 34 C, 819-770-9063

Rebelle en dentelle, pour toi je serais la plus belle. 819-639-1883

SEXY chocolat, 38D, discrète ,propre. 819-319-1692

FAUT VOIR!

SPECIAL LÈVE-TÔT
Femme noire, grande, grosse poitrine, avec courbes, romantique, privé. Templeton, 24h. 819-319-0010.

TOKYO ROSE
Beautés Japonaises, Coréennes, 18+ 7/24. (613)262-8400.

TOUT NOUVEAU, TOUT CHAUD
Nouvelle, jolie, blonde, 18 ans, vous reçoit. 819-319-1795.

VALÉRIE, jeune femme ouverte d'esprit, se déplace et reçoit. 613-325-9335.

VANESSA, 18+, étudiante, cheveux long, merveilleuse. 613-552-6247.

401 AIDE DEMANDÉE

AIDE à domicile demandé, 32h/semaine, (819)669-4199

ASSISTANCE DEMANDÉE, H./F. pour aider au coucher d'un paraplégique actif, 3 soirs/sem., 21h à 22h30, 21$/soir, exp. requise. 819-772-8427.

402 AIDE DOMESTIQUE DEMANDÉE

BONNE d'enfant énergique et disponible immédiatement recherchée pour vivre à domicile avec famille et jeune fille, 30,000$/année + avantages, voyagez au Etats-Unis. Télécopiez C.V. au 819-568-3099.

404 GARDIENNES DEMANDÉES

ORLEANS, gardienne chez-moi, horaire variée. (613)837-6192.

406 PROFESSEURS, INSTITUTEURS, ÉDUCATEURS

AVEZ-vous l'enseignement du français dans le corps? Êtes-vous dynamite, fiable et flexible? Recherchons professeurs et tuteurs à Kanata. Doit avoir accès à un véhicule, 15 à 20$/h, mc@fastforwardfrench.com

URGENT!

ÉCOLE Creusot cherche plusieurs professeurs de français langue seconde pour enseigner à des fonctionnaires. Temps plein et partiel, doit avoir un Baccalauréat. Envoyez C.V. par courriel: centre@ecolecreusot.ca

S.O.S. ÉTUDES recherche tuteurs pour aider élèves de niveaux primaire et secondaire, qui éprouvent des difficutlés scolaires. Salaire intéressant. EXPÉDIEZ C.V. À: S.O.S. ÉTUDES OUTAOUAIS, 723 ST-JOSEPH, GATINEAU, J8Y 4B6, FAX: 819-595-2671, outaouais@sosetudes-studies.com.

408 OFFRES D'EMPLOI

3 PERSONNES pour servir dîners chauds dans école primaire, 1h à 2h par jour, (819)775-3035

5 TÉLÉPHONISTES, recherchés pour notre central de téléphonie. Aucune vente, prise de rendez-vous seulement. 8 $ et 12 $ + commissions. Bienvenue aux étudiant(e)s et semi-retraité(e)s. Stéphanie au 819-246-7329



6 CANDIDAT(E)S pour faire partie d'une équipe dans notre département des promotions. Aucune exp. nécessaire, doit bien s'exprimer et aimer le public. 450 $ à 1 050 $/sem. Bienvenue étudiant(e)s. 819-246-7329.

1 800 267-9555 613 562-0222

Les Experts

RUBRIQUES 332-374



332 ÉLECTRONIQUE, AUDIO ET VIDÉO

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU ÉLECTRONIQUE
Service et installation à domicile, télé, projection DLP/LCD Plasma, 819-243-4512.

336 NETTOYAGE, MÉNAGE

25 ans d'exp. font la différence
Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices Nettoyeur Yvon: 568-5777, 778-5777

ENTRETIEN RÉGULIER
Fenêtres, murs, tapis, avec camion usine, ext. de maison. 819-770-0440.

FERAIS ménage dans maison privée, Gatineau et environs. Sylvie 819-243-8230, 819-986-3934.

LAISSEZ leslucioles.ca faire votre entretien ménager. 819-665-4137.

LAVAGE de tapis résidentiel et commercial, bon prix, (819)663-5831.

MRS CLEAN
femme de ménage fiable et responsable, avec expérience. 819-663-3259, 819-921-1699.

★★★
****POUSSE-POUSSIÈRE****
SERVICE PROFESSIONNEL
d'entretien ménager. 819-663-0343

RECHERCHE entretien ménager, 1 poste, 9.50$/h, pour faire nettoyage de tapis et plancher, lun. au vend., 18h à 2h, Compagnie Omni, Gilles (819)921-8843

RECHERCHE travailleurs de nuit, 875 $, 22h à 6h00, Compagnie Omni, Gilles 819-921-8843

340 CONFECTION DE TOILES NAUTIQUES

TOILES sur mesure de tous genres, couture et réparations. 819-561-6385

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

★★★
1000 IDÉES? Appelez le spécialiste. expert en **taille de haies**, paysagement complet, terrassement, pavé uni, estimation gratuite. Appelez maintenant: (819)328-6544

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

CÈDRES POUR HAIES, de 3 pi à 6 pi de hauteur. Garantie 1 an sur installation. 819-663-6504, 819-921-4110.

C.P.O. Cèdre et Pelouse de l'Outaouais, spécialiste de l'entretien ext. pour condo, app., commerces, tourbe, mur de soutien, pose et taille de haies de cèdres. 819-955-7608.

PAYSAGEMENT Gatineau Québec. **À PRIX MODIQUE** Taille de haie de cèdres, émondage et abattage d'arbres et arbustes, pavé uni, etc, etc, etc. (819)568-0014, (819)210-5895

PRO-CÈDRE OUTAOUAIS
Taille et plantation de haies, émondage et abattage d'arbres et plus. 819-921-2818

NOUVELLE ANNONCE!
R & R ABATTAGE. Enlèvement de souches, taille de haies de cèdre, déchiqueteuse pour branches, estimation gratuite, 819-663-1811 ou 819-712-1325.

TERRASSEMENT, nivelage terrains, remplissage, tourbe, raser les souches, raclage, etc. (819)918-0759

350 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

Là où l'expérience joint la qualité Ventilation-Chauffage André Bernard Fournaise, foyer. **RBQ 8244784843, éval. gratuite 819-246-3977**

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

1,001 S/BAINS, patio, s/sol, gypse, joint, bois franc, flottant, céramique, RÉNOVE OUTAOUAIS APCHQ, RBQ. 819-661-0678,661-0679

#**1 CONSTRUCTION RÉNOVATION Alain Noël: 819-775-1553**. Finition de s/sol, gypse, joints, peinture, etc.

#1 EN RÉNOVATION. Professionnel reconnu et recommandé, estimation gratuite, RBQ, APCHQ, **819-328-2016**.

30 ANS d'exp., retraité construction, travaux de tous genres, int. et ext., qualité garantie. Eric 819-918-3065.

40 ANS d'exp.,homme à tout faire: construction et rénovation, menuiserie, plomberie, peinture etc. Travail professionnel. Prix très raisonnables. 819-664-1801.

A.P. RÉNOVATIONS, tout genre, 25 ans d'exp. Philippe, 819-568-6744.

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

A-1, RÉNOVATION EXPERT patio en cèdre, ralonge, garage, finition s/sol, 15ans d'exp., garantie, membre APCHQ et RBQ: (819)827-4440

ACADITEKCONSTRUCTION.COM
Travaux de tous genres.
Visitez notre site Web! (819)568-6902.

ÇA COULE, NOUS RÉPARONS
Réparations de fondation
Excavation et paysagement
Camionnage, Membre APCHQ RBQ
Tél.: 819-827-4187, Cell.: 360-4187

CONSTRUCTION de patio, etc. Contactez Guy au 819-778-8034.

CONSTRUCTION M.B., entrepreneur général, membre APCHQ et RBQ, spécialiste en rénovations et constructions neuves, 819-743-4530

CONSTRUCTION, Rénovation, int./ext., fenêtre, vinyle, brique, plancher et autres. Licencié RBQ. Aussi Conception plans et devis. 819-643-9084

CREUSE les trous et répare les clôtures, **35 ANS D'EXP**., (613)880-1401.

D.H. RÉNOVATION, gypse, céramique, portes, fenêtre et + Meilleurs prix. Denis: 819-827-9212, 819-210-6775.

FINITION de s/sol, gypse, joints, peinture, céramique, bois franc, flottant, patios. Bernard, 819-665-2980.

HOMME À TOUT FAIRE céramique, patio, et autre...
819-661-4499

POSE DE PORTES, FENÊTRES ET CHARPENTE. Gilles, (819)568-8893

RÉNOV/ACTION OUTAOUAIS
rénovations résidentielles complètes, spécialiste finition s/sol, estimation gratuite. 682-4321, 210-8827.

RÉNOVATIONS de tous genres, gypse, peinture, menuiserie. François: 819-213-5919, Benoit: 819-328-2527.

RÉNOVATIONS de tous genres: patio, deck, spécialiste deck pour solarium, etc. 40 ans d'exp. Guy, (819)775-1082.

SANDFINISH
Qualité garantie, (819)360-1971.

SOUS-SOL MOUILLÉ?
Problèmes de fissures, de margelles? Depuis 1994, Bouche-Trou répare. Évaluation gratuite. 819-328-4066 RBQ 8001 8294 43

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

TOUT genre de menuiserie int./ext., gypse, joints, peinture, 35 ans d'exp. Armand, 819-669-3884/665-7372.

TRAVAUX en tous genres, cèdres, céramique/bois et finition. (819)790-1679

VITRERIE
Vitrier Jocelyn Installation
Depuis 1983: vitres, thermo, miroirs, douche en verre, vente, réparation solarium et plus.....Cell. 819-743-2615 R.B.Q. 8335-8176-43

VOULEZ-vous changer vos portes et fenêtres? Vente et installation. Financ. possible. 819-743-4530.

354 MAÇONNERIE

FORTIN Maçonnerie, spécialité pierre naturelle, brique, blocs, tout genre de réparations. Estimation gratuite. 819-778-4702.

RÉPARATION DE CHEMINÉES. 819-281-4716, 819-766-3006

SANDFINISH, galeries, escaliers, trottoirs de ciment. Travail bien fait et garanti. Serge 819-684-5731.

356 TOITURES

1000 ET UNE SOLUTIONS
COUVREURS D.A.L.
TOITURES. Résidentiel et plat RBQ, APCHQ. 8294-4463-16 819-561-8905.

100% ASSURÉ, 20 ANS D'EXP. Bardeaux d'asphalte, RBQ-APCHQ Toitures JG Plouffe, 819-243-6565

CHEVALIER INC. - TOITURE
Bardeaux d'asphalte, toit plat, membrane chauffée, (RBQ). 819-663-9096

COUVREURS Ray Matte & Fils 30 ans d'exp., estimation gratuite, toiture: bardeaux d'asphalte, tôle, etc. 819-663-3718

LES TOITURES R. CHARETTE
Membre APCHQ, estimation gratuite. 819-664-2294

TOIT plat ou bardeau. 30 ans d'exp., LES TOITURES MASSON & FILS, 819-281-4395, 819-639-4395.

TOITURE O'MAX
Garantie APCHQ. Estimation gratuite. 819-213-8554, 819-671-2909.

356 TOITURES

TOITURE L & L
Plus de 20 ans à votre service. Pour de la qualité 100% garantie, Membre APCHQ, licence RBQ tél: (819)281-7550

TOITURES ÉRIC VARIN
2e génération service et qualité. Estimation gratuite à domicile. Membre APCHQ, Licence RBQ. **819-986-6451**

TOITURES H. CONSTRUCTION
Toitures bardeaux, 25 ans d' exp. rénovation int./ext., licence RBQ.a 819-827-3051, 819-712-2447

358 ÉBÉNISTERIE, MENUISERIE

★★★
*** BOISERIE BEAULIEU ***
LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc. 669-6172, 1-800-407-6172

ÉQUIPEMENT d'ébénisterie à vendre. Prix à discuter. Après19h: 819-246-9371.

360 ÉLECTRICITÉ, PLOMBERIE

100% ABORDABLE avec Service de Plomberie Sylvain. Licencié. **819-328-3670**

ÉLECTRIQUE SBD Inc., tous travaux, estimation gratuite, 819-360-4780.

Entreprises Pierre Charlebois Inc. **Électricité, chauffage, climatisation** À votre service depuis 25 ans Évaluation gratuite. (819)568-4034

362 PLÂTRE, PEINTURE

100% ABORDABLE, peinture, estimation gratuite. André 819-712-0342

1 PEINTURE, moulure, tapisserie, Danny, 819-665-7006, 819-893-1257

33 ANS d'exp., peinture, joints, plafond texturé. Gatineau 819-743-2303

FERAIS gypse, joints, peinture. Estimation gratuite. 819-664-1127.

PEINTOUT, peinture intérieure, travail soigné, bas prix, (819)962-6714.

364 TAPIS, BOIS FRANC, CÉRAMIQUE

.99¢ PI CAR., sablage, pose plancher bois franc et flottant, céramique, 35 ans d'exp., Marcel, 819-712-2636.

366 DÉMÉNAGEMENT

#1 dans la région
DÉMÉNAGEMENT EXPRESS
Vous avez besoin d'un déménagement vite fait, bien fait, local et longue distance? Contactez (819) 661-9051.

#1 DANS L'OUTAOUAIS
PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
Local, longue distance, appartement, maison, office de bureau personnel qualifié et recommandé.
819-643-2555

$ PRIX RÉDUIT!

819-561-1686
#1 À PRIX FIXE
Déménagement
CLAUDE TRANSPORT

DÉMÉNAGEMENT EXPERT
819-243-7878

DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE
Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'exp. 819-246-0552.

DÉMÉNAGEMENT Tayo, local et longue distance. Pierre, 819-790-7232.

LIVRAISON d'ameublement et plus. Petits et moyens déménagements. M.V. (819)329-5664

NOUVEAU!
DÉMÉNAGEMENT MINIMUM.
A prix minimum sans minimum de temps. 819-777-3188.

P. & R. SERVICES
Entreprise familiale spécialisée en déménagement résidentiel et commercial. À prix compétitif. Estimation gratuite! 35 ans d'exp. 819-243-7272. servicesp.r@videotron.ca

TRANSPORT HIPP-EAU
déménagement à bons prix, professionnel,(819)663-7026

368 PAVAGE

SCELLANT BC, scellant d'asphalte, réparation d'asphalte et fissure à chaud. RBQ/CCQ. **819-790-8648.**

408 OFFRES D'EMPLOI

(8) FILLES pour les **4** plus **grosses agences** d'escortes en Outaouais avec 20 ans d'ouverture et d'exp. Notre clientèle est très établie, meilleures conditions de travail. Salaire garantie de 3 000$/semaine. Appelez nous pour joindre la meilleur équipe en ville. Venez travailler et gagner un salaire **$$$** très motivant. **Droguées s'abstenir**. **Angelo 819-328-5393**

AGENT(E)S TÉLÉMARKETING avec exp., pour suivi de clients, à temps plein ou temps partiel, $10/h + commission. Téléc.: 819-595-1149 ou info@sergau.com (No d'emploi: AT1)

AIMEZ faire du ménage en groupe? 1 poste, temps plein, entretien ménager, résidences privées, excellentes conditions de travail, jour, du lun. au ven., véhicule obligatoire,10$/h, 819-663-0343 (jour), 819-328-0866 (soir)

ASSISTANTE éducatrice avec exp., milieu familial, secteur Aylmer, de 8h30 à 16h30. RCR-1ers soins, attestation judiciaire. 819-684-5593.

Centre Farley

Joignez vous à notre équipe!

COMMIS DE VENTE MAGASIN DE PEINTURE

Avec 2 ans d'expérience minimum
Salaire compétitif
Lundi au samedi.

Centre Farley & Fils
281, boul. St-René Ouest
819 663-8804, poste 4.
centrefarley@videotron.ca

478545

payant, jusqu'à 50 % de profit. Pour inf.: 1-866-443-4295

AYLMER collision recherche mécanicien avec exp., avec outils. Jean-Marc ou Stéphane du lundi au vend. de 8h à 16h (819)684-4251

BESOIN de distributeurs de Publi-Sac. URGENT! 819-775-4844.

BIJOUTERIE
COMMIS À LA VENTE BILINGUE avec exp. de vente, temps plein. C.V. par fax: 819-777-3973.

BONI DE 300 $
CHAUFFEUR (h./f.) avec petite voiture pour livraison dans la région de la capitale nationale, du lun. au ven. Veuillez vous présenter au 2617 Edinburgh Pl., Ottawa, Ont.

BOOM D'AUTOMNE
Besoin de 25 presonnes pour travailler sur la route pour différents quotidiens. Possibilité 100 $ et plus. Demander Steve au 1-866-253-3503.

Brimich solutions

Une entreprise en pleine croissance qui est devenue un leader dans l'industrie du paiement direct et développement de logiciel.

L'entreprise recherche personnes dynamiques et motivées pour 5 postes.

Adjoint(e) administratif(ive)

- Bilingue
- Multifonctionnel (peut accomplir plusieurs tâches à la fois)
Programmes Excel / Word
- Autonome
- Expérience un atout
- Salaire selon l'expérience de travail

Vendeurs(euses) (3 postes)

- Personne dynamique et sérieuse
- Ambition (pouvoir se surpasser)
- Faire de longues heures
- Aucune expérience nécessaire
- Salaire de base + commission et compte de dépenses
- Permis de conduire valide
- Automobile pré requise

Technicien(ne) informatique

- Aucune expérience nécessaire
- Bases de l'informatique
- Anglais foncionnel
- Peut travailler dans un environnement variable
- Permis de conduire valide

Envoyez C.V. par fax: 1-819-669-2978

BRONZAGE ULTIME recherche employé(e) mature, responsable et BILINGUE, disponible temps plein (jour, soir et fin de sem.). Apportez CV au 225 de la Gappe, demandez Patrice

BUANDERIE commerciale, emploi disponible du lun. au sam., 8 $/h. Vous présenter au 15 boul. Fournier, secteur Hull, entre 6h et 14h.

CAISSIER(E) demandé(e) pour dépanneur Esso. Se présenter avec C.V. au 296 Maloney Est, Gatineau ou téléphoner (819)663-4050.

CAISSIER(ÈRE) à temps plein 40h/sem. de soir, 14h à 22h, lun. au ven., exp. un atout., pour station-service. C.V. par fax ou en personne: (819)771-6072, 1020 St-Joseph, Hull.

Canadian Tire Buckingham, 170 avenue Lépine recheche: mécanicien 1ère Classe, homme de service, commis d'exp. pour la quincaillerie et pour les pièces auto, Commis de nuit et général. Contacter: M. Réjean Boileau,Tél: 819-986-3338 poste 103Fax : 819-986-5060

CHAUFFEUR de camion classe 1 ou 3, connaissant la région de l'Outaouais et de Montréal. Télécopier C.V. au 613-248-0021.

408 OFFRES D'EMPLOI

Chauffeur de taxi (h./f.)819-243-5316 demandé(e)s, temps plein ou partiel.

CHAUFFEUR(EUSE)S DE CAMIONS Camion gros porteur à benne de déchargement. Remorque-plateau pour déplacer du matériel lourd. Camion-benne à dix roues
Téléphone : 819-455-2229
Télécopieur : 819-455-9778

CHAUFFEURS, classe 3, et aide-déménageurs (h./f.) avec ou sans exp. demandé(e)s chez Déménagement Gatineau, (819)643-9898.

CHAUFFEURS D'AUTOBUS SCOLAIRES Ottawa Est, bilingues, classe 2 ou B **URGENT! 613-741-6672**

CHAUFFEURS (h./f.) de taxi à Aylmer, classe 4C, 613-276-0096.

CINÉMA AYLMER

recherche une personne fiable et responsable pour un poste de commis au comptoir-projectionniste. NOUS ASSURONS LA FORMATION EN PROJECTION.
Qualités recherchées:
Expérience en service à la clientèle et gestion de personnel, sourire, dynamisme, initiative. Contacter Fanny au 819-684-8090.

COMMIS à l'entretien et nettoyage d'outils de location, 40h/sem. Apportez C.V. au 803 boul. St-René O. Location Bouladier, 819-568-3492.

COMMIS pour dépanneur à temps partiel, jour, soir, et sem. Apportez C.V. au 130 des Sables, Gatineau, ou par fax 819-663-6444

COMMIS-réceptionniste temps partiel, Se présenter au Motel Adam, 100 boul. Gréber, Gatineau.

COMPAGNIE de construction recherche contrôleur. C.V et exp. **requis,** Télécopieur: 819-684-8488 ou bouletconstruction@videotron.ca

NOUVELLE ANNONCE!

IMMOGEST
GESTION IMMOBILIÈRE

GÉRANT D'IMMEUBLES

Avec expérience, mature, pour immeubles de 24 logements et plus à Gatineau.

Posséder un coffre d'outils serait un atout.

Devra demeurer sur les lieux.

Possibilité de revenus supplémentaires.

Info : Suzanne 819 246-3902, poste 221

CV par fax au 819 246-3591
ou courriel à
info@immogest.ca

473390

(parlée et écrite) du français et de l'anglais. 40h/sem.
Tâches principales: rédaction, rapports et lettres, suivi de dossiers selon délai prescrit. Atout: notion gestion copropriété. Envoyer CV par courriel; hr@junic.ca. Seul(e)s les candidat(e)s retenu(e)s seront contacté(e)s

CONTREMAÎTRE de chantier. Exp. requise. Fax: 819-595-0107, courriel: hr@junic.ca

CUEILLEUR(SE), temps partiel, avec bonne connaissance de la région Ottawa/Outaouais. Se présenter avec C.V. au 60 rue Adrien-Robert, Gatineau (secteur Hull).

URGENT!

CUISINIER(ÈRE) en chef, serveur(se) d'expérience, partenariat possible, pour restaurant établi, personne sérieuse seulement. Écrire à case 328, LeDroit, C.P. 88029, Gatineau, QC, J8T 8B6.

DAME de préférence, résidence pour aînés, poste de cuisine, 613-837-9344.

DÉPANNEUR Ottawa, près boul. St-Laurent, caissier (h/f), soir et fin de sem., avec exp., auto nécessaire, bilingue, 9. 50 $ et plus /h. 613-748-5535.

DESSINATEUR(TRICE)
Construction Junic est à la recherche d'un(e) dessinateur(trice), 40h/sem. Candidat(e) doit avoir: grande motivation à atteindre les objectifs fixés.
Qualifications: DEC en architecture. Connaissance en informatique (AutoCad, Office) et de CNB. Envoyez C.V. courriel: hr@junic.ca
Seul(e)s les candidat(e)s sélectionné(e)s seront contacté(e)s.

D & R MAINTENANCE est à la recherche d'opérateur(s) d'équipements lourds avec cartes CCQ. SVP communiquez avec Roger: 819-213-4082 et/ou envoyez votre C.V. au 819-643-0179 (Fax).

ÉBÉNISTE temps plein pour meuble sur mesure, 5 ans d'expérience, envoyer C.V au (819)777-3131.

EMPLOYÉ(E) demandé pour nettoyage de maison, temps partiel possibilité temps plein, 9$/h, (819)246-7882

ÉQUIPE de poseur de tapis avec exp., poste disponible immédiatement, bonne qualité de travail tous les jours jour, doit avoir ses propres outils, camion et équipe. (613)226-3830

FEMME ou homme de ménage, restaurant l'Orée du bois, Chelsea, lundi au vendredi, de jour, (819)827-0332

408 OFFRES D'EMPLOI

GARDE de sécurité mature et sérieux (se) demandé(e), bilingue, pour vendredi et samedi de 23h à 11h, temps partiel, 24h/sem. (fin de sem.), immédiatement pour édifice à logements luxueux. Télécopier C.V. (613)789-3408.

GARDE de sécurité mature et sérieux (se) demandé(e), bilingue, temps plein de nuit et temps partiel les fins de sem. immédiatement pour édifice à logements luxueux. Télécopier C.V. au (613)789-3408.

ABONNEZ-VOUS! **613 562-0555**

HOMME à tout faire, céramique, planchers, tuiles, installation de comptoirs, armoires, pose de portes et fenêtres. Temps plein. 20 $/h. Véhicule et outils obligatoires. Téléphonez entre 10h et 15h, 613-736-7303.

HOMME demandé (h/f) en construction (framing), avec ou sans exp., pour projets à l'ouest d'Ottawa, doit posséder auto. CV fax: 613-488-2160.

Moyenne 20 $/heure
10 nouveaux postes
FORMATION DE 500 $ PAYÉE
Nous recherchons des bon(ne)s communicateur(trice)s motivé(e)s
Rémunéré à la pièce
Pas d'expérience nécessaire
Formation complète fournie
Les candidat(e)s accepté(e)s
Doivent être bilingue
Pour une entrevue
veuillez composer le
613 216-7365

477140

INTERVIEWEUR DE SONDAGES BILINGUE, étude de marché, 10$/h, 20 à 40h/sem., selon votre disponibilité, soir et fin de sem., Karine: 613-236-0296 poste 3, fax.: 613-236-1290.

JOURNALIER demandé, travail physique, avec véhicule. Après 18h au 613-446-5716.

JOURNALIER(ère) à temps partiel pour coupe de gazon. 819-827-6377.

LACHAPELLE PONTIAC BUICK GMC

TECHNICIEN(NE) avec exp. et outils Apportez CV au 900 Bd St-Joseph a/s de Mike Côté, 819-778-3111.

LA compagnie Epursol de Chénéville recherche une personne pouvant effectuer les tâches de réceptionniste, répartiteur(trice), secrétariat et comptabilité, la connaissance du logiciel Simple Comptable serait un atout. Contactez Monique au 819-428-3161 ou télécopiez C.V. au 819-428-4949

LA SPORTHÈQUE est à la recherche d'un employé à temps partiel de jour pour la garderie. Apporter votre C.V. à l'attention de Stéphanie Pratte.

LE GRAND RETOUR AU TRAVAIL MÉGA-MEUBLE GATINEAU
(promenade de l'outaouais)
Nous engageons vendeur(se)s, avec exp., salaire de base + commision, pour magasin très achalendé, viens nous rencontrer avec ton C.V. et demande Nina ou David.

NOUVELLE ANNONCE!

LE NORDIK Spa en nature recherche préposé(e) à l'entretien ménager, temps partiel- fin de-sem. Envoyez votre C.V. à emploi@lenordik.com

HYUNDAI GATINEAU
Concessionnaire en pleine expansion recherche

COMMIS AUX PIÈCES
(Niveau Junior)

Exigences :
- Secondaire V
- Expérience pertinente un atout
- Entregent
- Bilinguisme
- Ordonné et soucieux du travail bien fait

Pour entrevue, contacter :
Guy Trudel
819 246-2555 poste 246
Téléc. : 819 246-2458

478529

L'HYPPODROME d'Aylmer est à la recherche d'un ou d'une préposé(e) au casse-croûte, temps partiel; serveur(se), les samedis seulement, de 10h30 à 17h. Envoyez C.V par fax au 819-778-1684 à l'attention de Silvie Bouchard.

LIVREUR, aide-cuisinier et serveur (h./f.) (819)561-7171.

MASSEUSES DEMANDÉES!
613-769-6252

MÉCANICIEN avec exp., temps plein, salaire à discuter, 819-663-7604

MÉCANICIEN(NE)
Exigences: exp. en entretien de camions et de machinerie lourde. Tél.: 819-455-2229, téléc.: 819-455-9778

408 OFFRES D'EMPLOI

MÉCANICIEN(NE) demandé(e) pour camion lord pour garage progressif, licence classe A (Ontario) ou carte de PEP (Québec) serait un atout, exp. dans les camions lourds et remorques requises, nous sommes un sous- détaillant de Volvo et Mack, formation fournise, 40h/sem., bénifices. Appelez Dan: au Centre du camion R.B. (819)669-7227

MÉCANICIEN(NE) pour entretien camions lourds et soudeur, avec exp. 613-762-0164.

COURS SÉCURITÉ

La CSN Construction donnera un cours de sécurité sur les chantiers d'une durée de 30 heures

AFIN D'OBTENIR VOTRE CARTE DE COMPÉTENCE DANS L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION.

QUAND : 11 au 14 octobre 2007

OÙ : CSN, 408, rue Main, Gatineau

HORAIRE :
Jeudi 11 octobre,
vendredi 12 oct. de 15 h à 23 h
Samedi 13 oct. et
dimanche 14 oct. de 8 h à 16 h

COÛT : 120$ (payable à l'inscription)

INSCRIPTION : Mardi au jeudi entre 14 h et 17 h, au 408, rue Main, Gatineau.

POUR INFORMATION : MARDI AU JEUDI ENTRE 14 H ET 17 H : 819 643-4957

477755

MEGA MEUBLES

Chauffeur-livreur, classe régulière, bonne connaissance de Gatineau/Ottawa, temps plein, $10/h.Se présenter en personne avec C.V. , Promenades de l'Outaouais, 1100 boul. Maloney.

MESSAGERIE G.S. recherche messager avec petite voiture. Se présenter au 563 St-René Est, du lun. au ven.

OFFICIER de sécurité demandé(e) immédiatement, (613)829-5555. www.securityinstitute.ca

OPPORTUNITÉ EXCEPTIONELLE
9$ à 25$/h . Si vous aimez le public, la musique et travailler en équipe, nous avons 10 postes à temps plein immédiatement. Aucune exp. nécessaire, vous devez être bilingue. Diana: 613-288-2445

PERSONNE demandée avec voiture pour entretien ménager, 10$/h. (819)986-3934, (819)921-3577.

PRÉPOSÉ(e) aux ventes pour boutique d'uniformes. 819-777-6245.

CUISINIERS(ÈRES)
pour communautés religieuses à Ottawa

Tâches : Préparer les repas pour un petit groupe de personnes

Poste permanent – 24 h/sem.
(2 jrs de sem. + 1 fds/2)

Présentez-vous **lundi 10 septembre entre 9 h et 12 h ou 13 h et 16 h**
Au pavillon Brault de l'UQO
101, rue St-Jean-Bosco
Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi

478375

PERSONNE FIABLE pour prendre soin d'un malade à domicile, jeudi et vendredi de 16h à minuit. Formation donnée. (819)663-3931.

PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
Recherche commis comptable, connaissance Simple Comptable, et informatique, minimum. de 2 ans d'exp., bilingue un atout. Envoyez C.V au 819-643-9088

PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
recherche déménageurs avec permis de conduire, de préférence min. 3 ans d'exp. **(819)643-2555**.

POP-O-BAR cherche serveur(euse) et cuisinier(ère) avec exp., ven. et dim. de 17h à 21h. Vous présenter au 75 Bd Gréber à 17h. Pauline, 819-790-0523

POSTES disponibles pour nettoyage de construction résidentielle, permis de conduire valide obligatoire, taux horaire 9.25$/h. Contactez le 819-561-1873.

PRESSE-CAFÉ cherche cuisinier et aide au comptoir (h/f), temps plein. 170 Hôtel de ville, Hull. 819-778-7018.

RÉCEPTIONNISTE bilingue, temps plein ou temps partiel, avec ou sans exp. Se présenter avec C.V. au Méga Meubles, 1100 Maloney Ouest, Gatineau, et demandez pour Nina.

RÉCEPTIONNISTE pour dimanches soirs seulement, 819-246-3363.

RECHERCHE aide au comptoir des commandes et à la cuisine et plongeur (h./f.), temps plein et partiel, entre 8h et 16h, pour restaurant de mets à apporter, très achalandé. Se présenter avec C.V. à Les Terrasses de la Chaudière, 1 Promenade du Portage, Gatineau, fax 613-738-2699 ou hr@marcellos.ca

Votre HOROSCOPE

Le lundi 10 septembre 2007

capricorne
du 22 déc. au 20 janv.

S'effectuant au trigone de votre Signe, en Vierge, la "rencontre" de la Lune et du Soleil - Nouvelle Lune - peut apporter des transformations souhaitables dans une situation ou dans votre perception de celle-ci. Une responsabilité ne doit plus nécessairement vous incomber. D'autres personnes se doivent de participer davantage et d'effectuer leur juste part du travail. Permettez-vous d'y faire allusion.

verseau
du 21 janv. au 19 fév.

Le climat de Lunaison en Vierge peut donner un caractère particulièrement imprévisible à ce début de semaine. Il est probable qu'une circonstance favorable se dessine à la dernière minute, alors qu'on ne s'y attendait plus. Vous pouvez également recevoir l'appui d'individus dont vous ignoriez les bonnes dispositions à votre endroit. Il ne sert à rien d'appréhender le pire.

poissons
du 20 fév. au 20 mars

En plus de créer un climat d'agitation, cette Nouvelle Lune Éclipse dans votre Signe complémentaire, la Vierge, risque d'apporter sa part d'indécision en ce début de semaine. Il est probable que l'abondance d'alternatives rende un choix plus difficile à faire. Cependant, il n'y a pas de nuage noir à l'horizon, et il peut être salutaire de patienter avant de prendre une décision définitive.

bélier
du 21 mars au 20 avril

Vous pouvez retrouver ce que vous avez déjà eu à condition de prendre une bonne initiative. En cette veille de Nouvelle Lune Éclipse en Vierge, ne vous laissez pas influencer par tout ce que les gens racontent. Méfiez-vous particulièrement des propos d'une personne rusée; notamment dans le cas où elle vous rapporte des commentaires formulés par de tiers partis.

taureau
du 21 avril au 20 mai

Étant donné qu'elle s'effectuera dans un autre Signe de Terre, la Vierge, cette aube de Nouvelle Lune Éclipse pourrait vous plaire. Les turbulences de ce début de semaine ne devraient pas vous affecter, du moins pas négativement. D'ailleurs, vous devriez songer à vous offrir une gâterie, ou à vous permettre une petite fantaisie. Et, pourquoi ne pas inviter quelqu'un à vous accompagner?

gémeaux
du 21 mai au 21 juin

Cette aube de Nouvelle Lune Éclipse en Vierge peut occasionner quelques ralentissements chez nos Gémeaux, mais ces freins devraient être éphémères. Assurez-vous qu'un présumé raccourci ne viennent pas plutôt vous retarder ou augmenter votre charge de travail. Patientez; il est probable qu'une contrainte ou restriction ne devienne rapidement qu'un mauvais souvenir.

cancer
du 22 juin au 22 juillet

Il ne s'agit probablement pas de la meilleure journée pour amener une affaire controversée sur le tapis. Certaines personnes peuvent être plus nerveuses en raison du climat de Nouvelle Lune Éclipse déjà dans l'air, et il sera préférable de ne pas les énerver davantage. Concentrez-vous plutôt sur ce que vous pouvez faire pour alléger l'atmosphère et faire rire ceux qui vous entourent.

lion
du 23 juillet au 23 août

Le climat apporté en cette aube de Nouvelle Lune Éclipse en Vierge pourrait faire ressortir une facette cachée de votre personnalité. N'agissez pas avec trop de retenue et laissez-vous aller. Vous ne regretterez pas d'avoir fait de la place pour un petit brin de folie dans votre emploi du temps. Certes, la routine est rassurante, mais pourquoi ne pas vous en déloger aujourd'hui?

vierge
du 24 août au 22 sept.

Ce soir, la "rencontre" de la Lune et du Soleil dans votre Signe - Lunaison - vous place au centre de l'action. À la négative, cela peut éventuellement devenir un peu étourdissant, dans la mesure où, avec l'embarras du choix, vous ne sachiez plus vers qui vous tourner. Plus positivement, ce début de semaine promet d'être meublé d'entretiens qui vous feront chaud au coeur et risque même de vous égayer.

balance
du 23 sept. au 23 oct.

En cette aube de Nouvelle Lune Éclipse en Vierge, voici un lundi qui peut connaître sa part de surprises et d'imprévisibilité. Vous aurez davantage de plaisir aujourd'hui si vous n'essayez pas de planifier d'avance les moindres détails d'une activité. Accordez davantage de place à l'improvisation et à la spontanéité; les résultats promettent de ne pas vous décevoir.

scorpion
du 24 oct. au 22 nov.

Il est parfois tentant d'arrondir les coins et de prendre des raccourcis qui ne sont pas complètement réglementaires. Quoique vous fassiez, ne compromettez pas votre intégrité. Les ruses et les complots ne peuvent rien rapporter de positif, surtout dans ce climat de Lunaison. La franchise et la droiture d'esprit rapporteront les meilleurs résultats.

sagittaire
du 23 nov. au 21 déc.

A l'aube d'une Nouvelle Lune Éclipse en Vierge, essayez de ne pas vous énerver pour rien. Prenez les remarques qui vous sont adressées avec un grain de sel. Inversement, il faudra probablement fournir un effort particulier pour ménager les sentiments de personnes susceptibles. Le trigone que forme Vénus en Lion avec Jupiter en Sagittaire peut toutefois vous servir de bouée de sauvetage.

408 OFFRES D'EMPLOI

RECHERCHE chauffeur classe 1 ou 3 avec expérience. 819-213-2409

RECHERCHE "framers" et poseur de "truss, plywood" avec 5 ans d'exp. min. Doit avoir voiture. John,819-328-5270.

RECHERCHE hommes avec exp., payables à l'heure, pour poser des fermes de toit (trusts), Orléans, 819-463-4132 après 18h.

RECHERCHE paysagistes avec ou sans expérience, temps plein, compagnie oeuvrant dans le domaine depuis 18 ans, 10,25 $/h. (819)561-1873.

RECHERCHE personne avec exp., pose de gypse, joints, (819)669-6232.

RECHERCHE personne fiable pou travailler en garderie, patiente et dynamique. Temps plein. Communiquez avec Pierre au 819-771-6285.

RECHERCHE personnel d'entrepôt avec exp. avec chariot élévateur, temps plein, de nuit, très bons avantages sociaux. Télécopiez C.V. au: 613-739-3961.

RECHERCHE personnes avec voiture pour entretien ménager. 819-665-4137.

RECHERCHE plombiers avec carte de compétence pour travail commercial ou institutionnel, 34.10$ incluant la paye de vacance. Télécopiez C.V. au 613-443-3773 ou transmettre par courriel à u-lfp@hotmail.com

RECHERCHE vendeur(se) d'objects d'arts, Galerie de Hull, temps partiel/plein. Envoyez C.V: leandrecote@aol.com ou téléphonez 819-777-0595,

RECHERCHONS déménageurs et installateurs avec exp., secteur commercial, temps plein ou partiel. (819)243-7272, fax: 819-243-4683.

RÉPARTITEUR (h./f.) bilingue pour compagnie de remorquage, horaire de nuit, fins de sem., 10 $/h. Contacter Suzanne: 819-213-3035.

RÉPARTITEUR(ICE) de nuit pour taxi, Buckingham. 819-986-9887.

REPRÉSENTANT DES VENTES dans le domaine de l'habitation, du lundi au jeudi, exp. dans la vente de l'habitation, bilingue, dynamique, organisé et autonome. Fax: 819-770-5418, tél.: 819-665-1241

RESTAURANT DELI CHENOYS

Recheche cuisinier(ère) de nuit et serveurs(ses), temps plein/temps partiel. Apportez votre C.V. au restaurant.
Entrevue garantie

RÔTISSERIE FUSÉE GATINEAU est à la recherche d'un(e) cuisinier(ère), temps partiel ou temps plein. Veuillez apporter votre C.V. au 306 boul. Maloney Est.

SERVEUR(SE), 34 Mont-Bleu, restaurant la Bonne Bouffe, temps plein, 819-771-1131

SOUDURE GÉNÉRALE AML
Recherche 2 soudeurs avec min. 5 ans d'exp., pour assemblage, garde-corps, escaliers, traveaux de tous genres. Apportez C.V. au 665 St-René E

SUPERVISEUR(E) D'ENTRETIEN
Effectuer l'inspection hebdomadaire de 26 immeubles résidentiels à Gatineau, suite à l'entretien intérieur et extérieur effectués par les concierges. Temps partiel (2 jours fixes). Envoyez C.V. à jfst-pierre@videotron.ca

Weed Man

Technicien d'entretien de pelouses
Nous cherchons des gens motivés pour joindre notre équipe. Les candidat(e)s devront avoir un bon sens de communication, un permis de conduire valide, disponible pour débuter IMMÉDIATEMENT et au moins 20 ans. La formation sera incluse. S.V.P. Contactez-nous au 819-777-1710.

TECHNICIEN(NE) en santé animale et réceptionniste médicale avec exp. pour clinique vétérinaire à Gatineau et Buckingham, temps plein. Veuillez envoyer votre C.V, format Word: hvb2005@yahoo.ca

TIM HORTONS - BOUL. GRÉBER
Hôte/hôtesse, pâtissier(ère), demandé(e)s, temps plein. Apportez C.V. au 378 boul. Gréber, Gatineau.

TRAVAILLEURS autonomes avec camion, entretien ext. centre d'achat, jour/soir. Dominic: 819-962-7541.

TU DÉSIRES faire photo ou film érotiques? Très $$$. Femmes seulement. Recherche assistante. 819-639-1411.

UNIPRIX Guy Martel
recherche caissier(ère) à temps plein, disponible 7 jours/7. Envoyez C.V. par télécopieur: (819)561-4977

URGENT, SERVICE MÉCANESSENCE t'offre la possibilité de te joindre à une équipe dynamique à titre de pompistes, préposé(e)s au lave-auto, temps plein et partiel, avantages sociaux concurrentiels. Pour inf.: 819-770-6444 ou envoyez C.V. à harveyj@larelance.ca

410 PERSONNEL DE VENTE, TÉLÉMARKETING

CONSEILLER(E) en vente pour entreprise de décoration int. spécialisée en recouvrements de fenêtres, literie et acc., Gatineau, 35h. Demandez Sylvie au 819-663-0469 ou fax 819-669-2098

DÉTAILLANT autorisé de Telus recherche gérant(e) et vendeur(se)s au détail avec exp., bilingue un atout, temps plein/partiel. Télécopieur: 819-595-1149 ou info@sergau.com. (No d'emploi: V1). Seuls les candidats retenus seront contactés.

412 PERSONNEL DE BUREAU

ADJOINT(E) administratif(ve) - Hull
- Réception
-Tenue de livres
- Remise TPS / TVQ
- Expérience Quick book
- 40 heures / semaine
- Salaire à discuter

Envoyez CV à: lynemarengere@yahoo.com

TENUE de livre pour courtier immobilier à Gatineau, bilingue, exp. en immobilier un atout, temps partiel ou temps plein. Robert cossette 819-243-1313

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

CLINIQUE dentaire cherche adjoint(e) administratif(ve), jour et soir, niveau D.E.C. exigé, souriant, communicateur, dynamique, billingue.Demander Karine(819)595-3008

ÉQUIPE dynamique recherche hygiéniste et assistant(e) dentaire, postes permanents, environ 35h/sem., CV par fax, a/s Julie: 819-246-6525.

HYGIÉNISTE dentaire, 32 hrs, 4 jours /sem., excellentes conditions, immédiat. Hull, Dre Tremblay 819-779-1866.

HYGIÉNISTE dentaire demandé(e), 32h/semaine, 4 jours, 1 soir, belle ambiance de travail, C.V. au (819)595-8781, Clinique Dentaire Chiasson.

HYGIÉNISTE dentaire recherché(e) pour un poste de jour, bilingue, pour une clinique dentaire qui est basée sur des principes de valeurs et de respect. Clinique de haute technologie (CEREC, implants, radiographie numérique, dentisterie neuromusculaire et métamorphose). Télécopiez C.V. au 819-770-4543.

INFIRMIÈRE ou nouvelle graduée recherchée pour bureau dentaire se spécialisant en anesthésie au centre-ville d'Ottawa, emplois du lundi au jeudi de jour, bilinguisme obligatoire. Envoyez C.V. par télécopieur: 613-232-2586

PRÉPOSÉ(E)S aux bénéficiaires, temps partiel, avec exp. 819-664-5402

RÉCEPTIONNISTE dentaire et assistante dentaire, Ottawa, exp. requise, excellent salaire + système de bonis. Télécopiez 613-262-1186.

RECHERCHE infirmier(e) autorisé(e) pour clinique chirurgicale privée. Exp. actuelle en salle opératoire et en soins infirmiers post-chirurgicaux. Bilingue. Faire parvenir C.V. (613)837-6185 ou par courriel: fcondran@argyleassociates.com

SECRÉTAIRE dentaire, avec exp. et connaissance de CTRL un atout. Poste permanent environ 30 h/sem. Télécopiez C.V. au 819-246-6525, à l'attention de Stéphanie. 819-246-9191

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

COIFFEUR(EUSE) avec expérience demandé(e)s, Plateau, (819)595-3282

NOUVEAU!

COIFFEUSE à temps partiel, possibilité temps plein si clientèle. Salon établit depuis 30 ans, 819-663-2922

CYNAÏKA studio, coiffeuse et réceptionniste demandées. (819)986-5207

MASSOTHÉRAPEUTE et coiffeuse avec ou sans clientèle dans un studio bien établi à Gatineau. France au 819-210-6565.

SALON MODELO À ROCKLAND
est à la recherche de coiffeur(se)s avec exp., technicien(ne) en couleur, receptionniste et assistant(e). Contacter Nadine 613-446-6565

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

AIDE-CUISINIER(ÈRE) bilingue, serveur(euse)s de banquet demandé(e)s pour centre-ville d'Ottawa. Lundi au vendredi. Envoyez C.V. par courriel à: ccsite@magma.ca, fax: 613-943-1508.

AIDE-cuisinier(ère) ou cuisinier(ère) pour couvent à Hull, temps partiel/20h sem. et +, bonnes conditions de travail, inscrire le numéro suivant sur votre demande: ARAC-0907. Faxer au 613-742-3116.

AIDE-CUISINIER(ÈRE) temps partiel, vend./sam., 8$/h + pourboires. Meule et Caquelon, (819)246-6962.

A & W Galeries de Hull, caissier(ière), temps partiel. Laissez message au 819-643-6019

A & W Promenades de l'Outaouais, cuisinier(e) à temps plein. 819-661-1244, 819-643-6019.

BARMAN ou barmaid, 3 jours/sem., portier 1 ou 2 soirs/sem. C.V. par fax.: 819-986-1680 ou se présenter au 428 Ave de Buckingham, ven. / sam. après 21h. Demandez Roger ou Marie-Ève.

BENTO NOUVEAU Urgent! personne sérieuse, temps plein pour faire des sushis, Aylmer. 613-853-3168.

BILLARD TERMINUS
CUISINIER(ère)/serveur(se)s/portier/commis-débarasseur, temps partiel, Se présenter en personne au 84C Jean-Proulx, Gatineau.

CAFÉ COGNAC
Recherche cuisinier(ère), temps plein/partiel de soir, avec exp., sem. et fin de sem. Se présenter entre 14h et 17h avec C. V. au 230 Montcalm, Hull. 819-770-2662.

COMMIS-comptoir/aide-cuisinier avec exp., bilingue pour service traiteur. Apportez C.V. 34 Leduc, Hull ou télécopiez au 819-776-1983.

CUISINIER(E) et serveur(se) demandé(e)s à temps plein, Le Bistro à Montebello. Contactez Sylvain au (819)923-2973.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

CUISINIER(E) pour cuisine bistro, horaire de 9h à 15h. Se présenter au 75 Promenade du Portage ou demandez Julie au 819-771-6668.

CUISINIER(ère) avec exp. pour casse-croûte, 62 bd. Lorrain. 819-790-0550

CUISINIER(ÈRE) pour résidence personnes âgées, petit groupe. Salaire compétitif. Pour rendez-vous: (613)913-9920.

GAGA Patate, personnel avec exp., temps plein/partiel. Se présenter avec C.V., 1123 St-Louis, Gatineau.

GRILLADERIE MARCUS
RECHERCHE grillardens, cuisinier, aide cuisinier, plongeurs, serveur(se)s, exp. un atout. Se présenter en personne au 325 Village Gréber, Gatineau. (819)243-4000, poste 1.

LE QUAI ST-RAYMOND
Recherche assistant gérant, cuisinier et serveur avec exp. (h/f). Vous présenter avec CV au 60 St-Raymond.

LE RESTAURANT MIKES est à la recherche de cuisinier(ère)s, temps plein et temps partiel, s.v.p. apportez votre C.V au 470 boul.St-Joseph.

★★★

MCDONALD

PERSONNEL temps plein recherché, avantages, équipe dynamique, 80 boul. Gréber.

PIZ'ZA-ZA
recherche cuisinier(e), temps plein, de 6h à 14h, du lun. au ven., salaire compétitif. Se présenter au 36 Laval, secteur Hull, et demandez Stéphane.

PIZ'ZA-ZA recherche serveur(euse), temps plein. En personne: 36 Laval, Hull. Par fax: C.V. au 819-771-9462 ou par courriel: emploi@pizzaza.ca.

PLONGEUR(euse), 5 jours/sem., lun. au ven., le soir. Serveuse (eur) temps plein. Vous présenter au Forum, 18 rue de la Baie, Gatineau.

PRÉPOSÉ(E) au téléphone et LIVREUR(EUSE). Présentez-vous chez Gabriel Pizza avec C.V., 178 boul. Gréber, Gatineau.

PRÉPOSÉ(e) pour cafétéria avec expérience., 15 h/sem., personne retraitée, Cité-des-Jeunes. 819-770-6270.

RECHERCHE cuisinier(e) + livreur(se) pour pizzeria, temps plein ou partiel, 52 rue Gréber, 819-246-2000

RESTAURANT La Maison Earle 1880 à Wakefield recherche cuisinier(e), aide-cuisinier(e) et plongeur. Pour info: Lucie, 819-459-1028 ou Envoyez C.V. lamaisonearle1880@bellnet.ca ou par fax au 819-459-1212. www.lamaisonearle.com

RESTAURANT Olive & co. recherche plongeur(se). Se présenter avec C.V. au 710 Montée-Paiement, Gatineau.

RETAURANT asiatique Yamé à Gatineau est à la recheche de serveur(se)s avec exp., temps plein. Contactez Kham au 613-868-9883.

SERVEUR(EUSE)S, hôte(sse) et plongeur. Se présenter au Buffet Dragon (Promenades de l'Outaouais).

SERVEUR(se) avec 2 ans d'exp. Se présenter avec C.V, 960 boul. Maloney O, Gatineau.

SERVEUR(SE)S pour restaurant haute gamme, salaire débutant à 11$/h ou selon exp. Pour info: 819-827-3405

TIM HORTON
URGEN: besoin de personnel pour combler tous les postesà temps plein. Se présenter au 208 boul. St-Raymond (secteur Hull).

URGENT! Cuisinier(ère) demandé(e) pour service de traiteur. 819-827-3202.

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

ENTREPRENEUR en revêtement, recherche installateur de revêtement ext., min. 1 ans d'exp., (819)664-5429.

JOURNALIERS pour nettoyer chantiers de construction. Contactez Marc entre 7h et 17h au 613-913-4751.

NOUVELLE ANNONCE!
RECHERCHE ouvrier qualifié avec 5 ans d'exp. pour fabrication et installation d'escalliers ronds, d'escaliers spéciaux et de rampes.Poste permanent, envoyer CV par fax: 613-446-6676 ou courriel: rstdenis@potvinconst.com

422 PERSONNEL DE MÉTIER, SPÉCIALISÉ

BRIQUELEUR, avec outils, expérience et véhicule. Bon salaire. 613-224-3009.

ESTIMATEUR avec exp. pour Cie de construction résidentielle. Travail d'équipe. Doit être bilingue, ponctuel et avoir de bonnes connaissances en informatique. Envoyez C.V. par courriel: advertisement@potvinconst.com

POSEUR de système intérieur avec exp., Québec/Ontario, temps plein, avec véhicule. Yves au 613-227-7441.

SOUDEUR (h/f) d'exp. en structures et métaux oeuvrés, pour usine à Aylmer. Avantages sociaux et taux décret. Denis, 613-227-2272.

501 LOGEMENTS À AYLMER

1 CHAMBRE, 144 Principale, non chauffé, non éclairé, 600 $, 1er oct. ou avant 819-5617712 poste 274.

1 CHAMBRE, 580$, prises lav./séc., 2 stat., non chauffé, non éclairé, non-fumeur, pas d'animaux, 819-743-8987.

501 LOGEMENTS À AYLMER

1 CHAMBRE, 600 pi car., $675, céramique et bois flottant, armoires de couleur, foyer électrique. 819-923-5112

1 CHAMBRE, grand, beau condo à sous-louer, tranquille, grand salon, 2 appareils, près de tout, 750 $ chauffé, aucun tapis, stat. 819-210-0859.

1 ET 2 chambres, prises lav./séc., remise, balcon, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 595 $. 605 $, 650 $. 819-595-9093.

2 À 3 CHAMBRES, condo luxueux, **100% rénové**, près marina, vue sur rivière, constr. béton, planchers bois/céramique, appareils ou non, à partir de 650 $. (819)682-7999, (819)213-2748

2 CHAMBRES dans une maison du patrimoine en pierre, tout rénovée, bois franc, céramique, endroit très calme, 2 min. de Marina d'Aylmer , 725$/mois, 1er oct., 819-663-4400.

2 CHAMBRES, neuf, semi s/sol, 765$, non chauffé, non éclairé, (819)665-1725 ou (819)772-0926

3 CHAMBRES, maison en rangée, luxueuse, 2 s/bains, foyer au gaz , bois franc au salon, devant en pierre, garage, $1,200. 819-923-5112.

3 CHAMBRES, prises lav./séc., près Marina, libre 1er oct., 819-684-8036.

55 ANS +, autonome, 1 chambre, 525-560, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., s/lavage, salons communautaires, près de tout, 819-684-5121.

AYLMER, triplex neuf, grand 2 chambres, seulement $850/mois. 1er oct. ou 1er nov. 613-223-4946, 819-682-2991

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1-2 CHAMBRES, 43 Claire, 1er nov., **$595**, 5 min. centre ville d'Ottawa, très propre, grand, lav./séc. **819-360-1844**

502 LOGEMENTS À GATINEAU

100 % calme, très spacieux moderne, propre, 1 chambre, 3 appareils, non-fumeur, 550 $, 1er oct., stat. privé, ★★★ **(819)457-1119** ★★★

1-2 CHAMBRES, 1er août, paisible, près des services, appareils, stat., buanderie, pas d'animaux, 535-595 $ 819-663-7741, 819-669-0154.

NOUVELLE ANNONCE!
1-2 CHAMBRES, rénovés, frais peints, non chauffés, non éclairés, prises lav./séc., stat, **819-213-3455.**

1 BELLE chambre, 1er oct., foyer, triplex, bois flottant, 2 appareils, chauffé, 525 $, 287 Guillemette, 613-794-5059.

1 CHAMBRE, 1er nov., triplex, 2 appareils, prises lav./séc., non-fumeur, pas d'animaux, 570 $, 819-246-3508.

1 CHAMBRE, 1er Oct., aucun tapis, balcon, rénové, 500$ chauffé, 819-661-0678 ou 819-661-0679.

1 CHAMBRE, 1er oct., foyer, près des promenades, 4 appareils, 585 $, non chauffé/éclairé, 819-921-8283

1 CHAMBRE, 1er sept. céramique/flottant, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., lav./séc., câble et internet, 1 stat., coin Montée-Paiement et autoroute 50, 625$, 819-664-6452

1 CHAMBRE, 287 St-André, 450 $, 1er sept. Pas d' appareils ménagers. 819-665-2444

1 CHAMBRE, 318 Main, chauffé, éclairé, 575$. 819-319-6262

1 CHAMBRE, 495 $, non chauffé, non éclairé, s/sol, (819)827-0006

1 CHAMBRE, 50 Robinson, chauffé, éclairé, 2 appareils. Fernande au 819-246-2136.

1 CHAMBRE, 510 $, non chauffé, non éclairé, libre, (819)669-8206.

1 CHAMBRE, beau, chauffé, éclairé. prix nég. Téléphonez au 819-663-2616

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, pour 1 personne, 575 $, 819-827-7778

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé,rénové, poêle, réfrig.., stat., accès autobus, libre sept., 65 av. Gatineau, 550$. 819-568-4800entre 18h et 22h.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stat., 636 $. Les Immeubles Tassé: (613)741-0866

1 CHAMBRE, chauffé/non éclairé, 495$, 819-663-0618.

1 CHAMBRE, comme neuf, chauffé, éclairé, câble, prises lav./séc., stat., réfrig., libre, 595 $. 819-328-2746.

FAUT VOIR!

1 CHAMBRE, condo neuf, bois, céramique, foyer, chauffé, éclairé,.675$, (613)795-1936.

1 CHAMBRE, entièrement rénové, prises lav./séc., remise ext., pas d'animaux, 525 $. (819)319-4647.

1 CHAMBRE, entrée privée, remise, 575 $, 961 Notre-Dame, 819-918-0094

1 CHAMBRE, idéal pour personne seule/couple adulte, non-fumeur, pas d'animaux, chauffé/éclairé, près de l'hôpital et services, 819-568-1893.

1 CHAMBRE, joli petit condo près de l'hôpital, 600 $, 819-661-2240.

1 CHAMBRE, libre immédiatement, 575 $., chauffé, non éclairé, poêle, réfrig., stat., système d'alarme, 819-669-5875, 819-661-4116.

1 CHAMBRE, neuf, chauffé, éclairé, câble, lav./séc., 750 $, projet l'escarpement Limbour, 1er oct. 819-775-1663

1 CHAMBRE, non chauffé non-éclairé, libre, $575. 819-663-9672.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., 500$, libre, 819-986-5352.

MOT MYSTERE

MONNAIES - Un mot de 6 lettres

E	N	O	L	L	I	B	O	U	R	S	E	K	O	Z
E	E	G	L	P	B	A	N	Q	U	E	T	Z	A	L
U	L	N	I	E	S	V	E	E	S	C	U	D	O	O
R	L	O	I	O	I	E	L	N	A	I	R	A	S	T
O	D	D	B	U	R	R	C	U	N	I	T	E	S	Y
E	D	R	U	O	G	S	I	H	F	A	P	E	D	C
E	H	Z	A	I	R	E	S	T	E	R	L	I	N	G
N	U	A	E	I	L	O	T	T	I	E	I	F	O	R
O	N	Q	I	S	L	E	A	N	M	T	L	C	F	E
T	E	Z	E	P	U	C	K	P	E	A	R	E	H	N
S	Y	N	E	P	U	C	I	C	I	L	G	E	A	E
E	U	N	I	D	A	R	N	R	I	O	A	O	K	T
T	N	E	G	R	A	S	S	I	G	N	A	T	T	I
Y	C	U	I	V	R	E	E	V	A	L	U	E	R	S
E	F	F	I	G	I	E	C	A	F	G	H	A	N	I

AFGHANI
ARGENT
ASSIGNAT
AVERS
BANQUE
BILLON
BOURSE
CUIVRE
DONG
DUCAT
EFFIGIE
ESCUDO
ETALON
EURO
FACE
FLAN
FONDS
FRIC
GOURDE
GRENETIS
GRISBI
GUINEE
INCUSE
LEMPIRA
LIARD
LOI
MAGOT
NAIRA
NICKEL
OBOLE
PENNY
PESO
PEZE
PIECE
QUETZAL
REEVALUER
RIAL
RICHE
RIEL
ROI
RUPIAH
SAPEQUE
SICLE
SOL
STERLING
TAEL
TALENT
TESTON
THUNE
TITRE
TUNE
UNITE
YEN
ZAIRE
ZLOTY

Solution du dernier problème : EXTERNE

10 septembre 2007 No 1603

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE, oct., s/sol, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., non-fumeur, pas d'animaux, 675 $, 819-561-9091.

★★★

1 CHAMBRE, près Promenades, chic 2 appareils, s/bains/cuisine neuves. 595 $, stat., buandrie, 819-561-0132.

1 CHAMBRE, près Promenades, semi s/sol, tout inclus, pas d'animaux, non-fumeur, 660 $, 819-568-5060

1 CHAMBRE, prises lav./séc., pas d'animaux, idéal pour personne seule, 450 $. (819)663-5242

★★★

1 CHAMBRE RABAIS 200 $

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., $565, 819-561-5578.

IMMOGEST
GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca

PROMOTION SPÉCIALE

À partir de **595 $**

2-3 chambres, poêle, frigo, eau chaude et buanderie.

Près des écoles, supermarchés et hôpital.

VAUT UNE VISITE
819 213-1995

477455

1 CHAMBRE, satellite, 4 appareils, chauffé, éclairé, 650 $, (819)210-0048

1 CHAMBRE, semi s./sol, prises lav./séc., non chauffé ni éclairé, 525 $, 819-561-5434.

1 CHAMBRE, Touraine, semi s/sol, 550$, 819-684-3516, 819-760-7883.

1 CHAMBRE, tranquillité, sept.-oct., 500 $, non chauffé, non éclairé, très propre, frais peint, entrée privée, **foyer**, stat. S.V.P. pas d'animaux. Enquête de crédit. 819-663-6661.

1 ET 2 CHAMBRES, 184 de la Savane, chauffés, éclairés, 2 appareils, très grands, remise, stat., 595 $ +. Pas d'animaux. 819-328-1668, 328-4845

★★★

1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, $570+. 819-561-3324

1X2 BELLES chambres, sept., **triplex, style condo**, céramique, 650 $, libre 1er oct. 819-671-1722.

2-3 CHAMBRES, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, **819-213-1995**

1 ch., 2 ch., 3 ch.

Immeuble béton
Près de tout
Magasins +
autobus

819 246-3307

478105

★★★

2-3 CHAMBRES, doit louer, 2 stat., près Promenades, 819-243-1919.

2-3 CHAMBRES, stat., 819-663-4264.

FAUT VOIR!

2-3 CHAMBRES. Tannés de votre 1 chambre à gros prix, pas d'espace, ou de vider le dessous du lit, j'ai des beaux 2 chambres, frais peints, remise int. Denise, **(819)246-9144.**

2 BELLES chambres, oct.-nov., près Promenades, 685 $, non chauffé, prises lav./séc., frais peint, non fumeur, pas d'animaux, 819-568-0568.

2 BELLES chambres, rue Claire, non chauffé, non éclairé,très propre sept. - oct. $560 pas de chien 819-743-5455.

2 BELLES chambres, très propre, libre, rénové, 625$, 312 Duquette, 613-282-0045 ou 819-827-0093.

2 CHAMBRES, 1,250 pi car. triplex neuf, plancher bois, céramique, douche en coin, cuisine et s/bain de rêve, insonorisation supérieure, près Marina, Gatineau, 825$, 819-923-4552

2 CHAMBRES, 1er oct., 38 Orléans, frais peint, appareils, tapis neuf, stat., 665 $, chauffé/éclairé, 819-664-3533.

2 CHAMBRES, 1er oct., 612 Main, coin La Vérendrye, prises lav./séc., stat., 625 $, 819-775-8272.

2 CHAMBRES, 1er Oct. ou Nov., chauffé, éclairé, $600. 819-568-0745.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, 1er oct., coin Main et Huppé, ensoleillé, stat., pas d'animaux, 750 $, 819-663-3436.

2 CHAMBRES, 1er oct., flottant et céramique, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 645 $. 819-643-4867.

2 CHAMBRES, 1er oct., Labrosse, bain tourbillon, $680, non chauffé, non éclairé. 613-266-7616

2 CHAMBRES, 1er oct.-nov.-déc., 650 $, 2 appareils, buanderie, balcon, propre. 819-568-4099, 819-665-1197.

2 CHAMBRES, 1er oct., semi s/sol, pas d'animaux, chauffé, éclairé, près Cheval Blanc, 700 $, 819-663-7935.



Depuis 1946 à votre service

À louer

1-2-3 chambres et studios

Les Immeubles E. TASSÉ

Notre réputation: notre service à la clientèle, nos immeubles propres, bien entretenus et sécuritaires.

819-568-5151, poste 5
wwww.etasse.com

477506

2 CHAMBRES, 1er oct. ou 1er Nov., idéal pour personne tranquille, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., 2 stat., remise, 580 $, 819-669-5977.

2 CHAMBRES, 1er oct., rue Davidson Est, **voisinage très plaisant**, int. et ext. attrayants, **spacieux, très paisible,** verdure, **entrée privée,** prises, lave-vaisselle, **640 $**. 819-770-9861.

FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, 1er sept., neuf, luxueux, céramique, lave-vaisselle, remise, tranquille, pas d'animaux, 675 $, 351 Hétu. 613-859-0120.

2 CHAMBRES, 1er sept./oct./nov., 54 Curé Préseault, prises lav./séc., balcon, remise int., 650 $, 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er sept.-oct.-nov., 650 $, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, balcon. 819-743-4985

2 CHAMBRES, 39 Cléricy, chauffé, éclairé, poêle, réfrig. **819-561-1285.**

LES APPARTEMENTS JACQUES CARTIER
Logements rénovés
2 ch. 3 ch.
Venez nous visiter!
Chauffé, éclairé, poêle et frigo.
819 771-2666
www.appjacquescartier.com
478600

2 CHAMBRES, 1er sept., triplex, prises lav./séc., stat., remise, enquête de crédit, 635 $, 819-664-8096.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 2 appareils, chauffé, éclairé ou non, frais peint, stat. Lucien **819-246-1499.**

2 CHAMBRES, 2 appareils, tout rénové. Libre sept./oct. 585 $ et +. 613-266-0255.

2 CHAMBRES, 34 Claire, 650 $, chauffé, éclairé, propre, prises lav./séc. 819-923-3103, 819-921-3120.

2 CHAMBRES, 600 $, libre, moderne, prises lav./séc., remise, non chauffé, non éclairé. 819-663-8225

2 CHAMBRES, $690, libre, non chauffé, non éclairé, près de tout. 819-775-1506.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 75 Moreau, chauffé, éclairé, stat., 660 $, Fernande **819-246-2136**

2 CHAMBRES, 846 St-René Ouest app.2, sept., 830 $, non chauffé, non éclairé, avec garage. 819-790-0722.

2 CHAMBRES, à Limbour, rénové, très propre, prise lav/séc., 2 stat., rangement, non chauffé/éclairé, pas d'animaux, gens tranquille bienvenue, libre, 675 $, 819-827-0991.

2 CHAMBRES, aucun tapis non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., s/sol, 585 $, après 17h: (819)281-6249

2 CHAMBRES, aux portes de Cantley, près pont Alonzo-Wright, 4 logis neufs, nature accueillante, style condo,1 150 pi car., aucun tapis, prises lav./séc.. 3 des logis déjà occupés par personnes retraitées. $895. 1er oct., 819-827-0991, 819-775-6621.

2 CHAMBRES, beau, grand, s/sol bien éclairé, bon quartier, non chauffé, non éclairé, stat., 625 $. www.versailles.ca 819-319-4006

2 CHAMBRES, beau, très spacieux, 3e étage d'un 6 logis, coin Labrosse et LaVérendrye. Doit libérer pour le 1er nov. 650 $, non chauffé, non éclairé. Inf.: 819-893-0647.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, appareils, $765. 819-561-7371

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, plancher flottant, céramique, 700 $ 819-328-2379

2 CHAMBRES en coopérative. libre, Pour informations: 819-561-3632.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, complètement rénové, rue main, idéal personne tranquille ou couple, pas d'animaux, 550$, non chauffé, non éclairé, 819-661-3544 ou 819-669-8147, 819-457-1208.

2 CHAMBRES, Labrosse/St-René, nouveau projet, triplex 1 an, pas de tapis, libre, 2 stat. 819-663-3810.

2 CHAMBRES, libre, centre-ville, 575$. 819-664-2699

2 CHAMBRES, libre, rénové, idéal personnes matures, pas d'animaux, 2 stats., 575 $, 819-246-0862.

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., lav./séc., 725 $, (819)328-6262.

NOUVEAU!

2 CHAMBRES, maison, 675 $, cour, 2 stat., non chauffé, non éclairé. prises lav./séc., petit bijou! 819-213-8051.

2 CHAMBRES, oct., de luxe, 1 155 pi ca.,plancher bois, foyer, Montée Paiement, idéal retraités, (819)773-8175.

2 CHAMBRES, près des Promenades, prises lav./séc., rangement, stat., propre, tranquille, août - sept., 819-243-6255, 819-360-5296

2 CHAMBRES, près pont Alonzo, prises lav./séc., stat. 819-962-5432.

2 CHAMBRES, près Promenades, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, ascenseur, frais peint, pas d'animaux, $650 +. 819-561-3324

2 CHAMBRES, prises lav./séc., 580 $, libre, 333 Lamadeleine. 819-986-5352

★★★

2 CHAMBRES RABAIS 200 $

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., $640. 819-561-5578.

2 CHAMBRES, r.-de-ch., stat., chauffé, éclairé, 700 $, (819)568-7917

2 CHAMBRES, rue Marquette, pas d'animaux, non fumeur, stat., 750$, chauffé, éclairé. (819)663-3429

2 CHAMBRES, SPACIEUX
Moderne, buanderie, 3 appareils, stat., 660 $, chauffé et éclairé, centre-ville, sept./oct., pas d'animaux. Enquête de crédit, 819-663-6661.

2 CHAMBRES, superbe, non chauffé, non éclairé, stat., 675 $, 819-893-0669

IMMOGEST
GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca

35-37, rue Claire

1cc et 2cc.
Prise laveuse/sécheuse, électroménagers inclus, entièrement rénové.

à partir de **525$**

M. VILLENEUVE
Tél. : 819 213-3455

477321

2 CHAMBRES, spacieux, s/sol, rénové, non chauffé, non éclairé, non-fumeur, bien situé, rue Jacques Cartier, 600 $. (819)743-8553, 819-561-3805

2 CHAMBRES, stat., balcon, non chauffé, non éclairé, près lav/séc., pas d'animaux 625 $, 819-775-1335.

2 MOIS GRATUIT
2 chambres, beau grand logement de 1200 pi car., 2e étage, entrée privée, libre, 675 $, (819)665-2231.

2 x 1 CHAMBRE, app. rénovés, 525 $ à 650 $; garçonnière 425 $, stat. disponible, rue Lois. 613-878-9441.

2 x 2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, clim. stat., remise, 625 $, juil. et sept. 819-827-3708

3 BELLES chambres, chauffé, éclairé, prises lav./séc., triplex, 819-671-8994.

3 BELLES chambres, concept unique sur 2 étages, 2 s/bains, lav./séc., bain tourbillon double, bois franc/céramique, foyer, patio, 875 $. 819-684-8224.

3 CHAMBRES, 1041 Maloney Est, prises lav./séc., rénové, stat., remise ext., 1er oct., 715 $, 819-665-1675.

3 CHAMBRES, 1200 pi. car., non chauffé/éclairé, 800$, 819-561-2158.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

3 CHAMBRES, 1300 pi. car., nouvelle constr. béton, plancher bois, près Maloney/Labrosse, à partir de 825 $, sept./oct./nov., 819-213-9998 819-213-0722.

3 CHAMBRES, 15 sept., 700 $, non chauffé/éclairé, câble, 819-210-6556.

3 CHAMBRES, 1er étage, 2 balcons, spacieux, remise, 3 stat., 775 $ non chauffé, non éclairé. 66 Chamberland,1er oct.,819-775-8964.

3 CHAMBRES, 1er novembre, coin Labrosse/Maloney, triplex, 730 $ + Hydro. (819)427-5686, après 18h.

3 CHAMBRES, 1er Oct., 750 $, non chauffé, non éclairé, rabais pour bricoleur, (819)669-7559, (819)643-6516

3 CHAMBRES, 1er oct., grand, foyer, 700 $, 819-671-0163.

3 CHAMBRES, 1er oct., style condo, avec foyer, non chauffé, non éclairé, 695 $. 819-561-8978, 819-772-4235.

3 CHAMBRES, 1er oct., très grand, 2 remises, non chauffé/éclairé, 750 $, 819-663-1778.

3 CHAMBRES, 21 Matapédia, prises lav./séc. Paul Prud'homme, 819-568-7934.

3 CHAMBRES, 750$, 1er oct. , remise, 2 stat., 819-243-5779.

FAUT VOIR!

3 CHAMBRES, beau triplex, grand, paisible, chauffé, stat., bois flottant, pas d'animaux, 865 $, (819)643-8316.

3 CHAMBRES, chauffé/éclairé, câble, stat., 730 $, 613-294-5345.

3 CHAMBRES, duplex, stat.: 750 $ (+ hydro) ET chambres pour étudiante, tout inclus: 350$. 613-325-5111.

3 CHAMBRES, haut duplex, 1 200 pi car., chauffé, clim., câble, 5 appareils, pas d'animaux, 975 $, 819-243-4528, 819-360-2279.

3 CHAMBRES, libre, grand, face parc, non-fumeur, 775 $, 819-669-5514.

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 715$, 1er octobre 613-830-8550.

3 CHAMBRES, oct./nov., prises lav./séc., 710$, rénové, 819-921-8338.

3 CHAMBRES, près des Promenades, chauffé, éclairé, stat., 725$, libre 1er oct., (819)246-4365

★★★

3 CHAMBRES RABAIS 200 $

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., $730, 819-561-5578 .

3 CHAMBRES, secteur Gréber, plancher bois, céramique, 695 $, libre, 819-213-9998, 819-213-0722.

3 CHAMBRES. Templeton,Super haut de maison neuve, cour, tranquille, 2 remises, non chauffé, non éclairé, 875 $, 1er oct. 819-827-3681, laisser mess.

4 CHAMBRES, 1er oct., haut duplex, 1,300 pi car., rénové, 2 entrées privées, garage, 4 stat., cour, non chaufffé, non éclairé, références. 995 $. 819-281-8860.

CONDO 2 chambres, 1250 pi. car., garage, plancher bois, céramique, libre, 819-213-9998, 819-213-0722.

GATINEAU, à partager, 1er oct., meublé, $355. Marc, 819-243-9734.

GESTION QUALITEK
2 CHAMBRES, neuf, luxueux, bois, céramique, 2 stat., pas d'animaux, 1er sept.-1er oct., 819-790-8974.

LUXUEUX
2 CHAMBRES, moderne, 1,200 pi car., bois flottant, céramique, entrée privée, non chauffé, non éclairé, bon crédit, libre, 625$ à 675$, 1205 Notre-Dame, 819-665-2231.

PETIT 2 chambres, rénové, 575 $, non chauffé/éclairé. libre (819)671-2477

POURQUOI PAYER UN LOYER? propriétaire à de nombreuses propriété à vendre? Possibilité d'acheter sans comptant.Pour plus amples renseignement: (819)779-7836

PRÈS Promenades, 2 chambres, libre, chauffé, éclairé, stat., 675 $. 819-561-6159, 819-775-1070.

504 LOGEMENTS À HULL

10 ST-Hyacinthe, libres, appareils, 613-728-1213, 819-771-4099.

1 CHAMBRE, 101 Frontenac, 625 $, chauffé, eau chaude, 819-328-6699.

504 LOGEMENTS À HULL

1-2 CHAMBRES, 576 boul. Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., à partir de $635, libre. Promotion de déménagement**. (819)778-3103.**

1-2 CHAMBRES + garçonnières, 700 boul. St-Joseph, chauffés, éclairés, poêle/réfrig., piscine int., sauna, bain tourbillon, dépanneur, accessible aux handicapés, à partir de $565. **819-777-7410**.

1-2 CHAMBRES, Manoir des Trembles, spacieux, très propre. 2 appareils, tranquille, libre 819-772-8212.

★★★

1-2 et 3 CHAMBRES, 2 appareils, Cité-des-Jeunes, eau chaude, buanderie, remise, pas d'animaux, $570 +. 819-328-4600, 819-328-4704.

1 BELLE chambre, 2e étage., rue Laurier, face parc Jacques-Cartier et marina, près musée des Civilisations, 1er oct., terrasse, stat., poêle et réfrig., in.c., 595 $, non chauffé, non éclairé 819-772-5263.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, 175 Archambault, bois/céramique, 510 $, (819)772-4750

FAUT VOIR!

1 CHAMBRE, 1er oct., 3 1/2, 545 $, pas de stat., non chauffé, non éclairé. Centre-ville de Hull. 819-770-0981.

1 CHAMBRE, 1er oct., 525 $, chauffé, plancher de bois, près Galeries, poêle et réfrig., **819-643-2476.**

1 CHAMBRE, 1er oct., 565 $/mois, poêle, réfrig., lav./séc., eau chaude, stat., Hull/Wrightville. 819-360-3713.

1 CHAMBRE, 1er oct., centre-ville, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, 550 $, tranquille, stat., (613)833-1006

1 CHAMBRE, 1er Oct., Plateau, construction récente, prises lav./séc., armoire de couleur, très tranquille et coquet, pas d'animaux et étude de crédit, (819)665-2301, (819)775-3646.

1 CHAMBRE, 1er sept. ou 1er oct, Haut Mont-Bleu, rue Décosse, voisinage plaisant, **très spacieux**, **planchers sans tapis** (bois), **joli parc en face**, verdure, rangement abondant, appareils, **560 $**, 819-770-9861.

1 CHAMBRE, 1er sept., près de l'université et des services, 545 $ + stat. 613-797-4353.

1 CHAMBRE, 230 Montcalm, grand loft, concept ouvert, 2 appareils, non chauffé, non éclairé, libre, 795 $. 819-770-4301, 819-923-4387.

1 CHAMBRE, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., entrée privée, 650$, 819-827-2750, 613-880-3780.

1 CHAMBRE, 2 appareils, non chauffé, non éclairé, 104 Montclair, stat., 460 $. 613-292-2363.

1 CHAMBRE, 2 appareils, près autobus, stat., 485 $, 613-292-3415.

1 CHAMBRE, 2 chambres, studio
À PARTIR DE $529
À 10 min. d Ottawa,
Chauffé, éclairé, poêle, réfrig.
Près de tous les services
Tarifs spéciaux pour aîné(e)s
819-776-1112

1 CHAMBRE (3 1/2), près des Promenade du Portage, oct. (819)778-7799.

1 CHAMBRE, 4 appareils, rénové, $550, près des Galeries, non-fumeur, pas d'animaux. (613)744-3970.

1 CHAMBRE, 4 Graham, 595 $, non chauffé, non éclairé, 819-328-6699.

1 CHAMBRE, 69 Brady, 625 $, tout inclus, calme, 819-328-6699.

1 CHAMBRE, beau, près parc et CHVO, libre en sept. (819)777-4309.

1 CHAMBRE, beau secteur, tranquille, 535 $, chauffé, non éclairé. Steve, après 16h: 819-595-8527.

1 CHAMBRE, centre-ville, rénové, chauffé, appareils, balcon, non-fumeur, sept./oct., 560 $. (819)776-5402.

1 CHAMBRE, chauffé, 4 appareils, 1 mois gratuit, 525 $. 819-457-4243 819-664-0244

★★★

1 CHAMBRE

chauffé, eau chaude, 2 appareils, édifice tranquille en béton, planchers bois franc, 819-777-9261.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 525$, semi s/sol. 819-319-3177.

504 LOGEMENTS À HULL

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, déc., $560, poêle, réfrig., tout incl., stat., buanderie. 230 Mutchmore. 819-770-6907.

1 CHAMBRE, édifice paisible, sécuritaire, non chauffé, non éclairé, eau chaude, poêle, réfrig., clim., stat., remise incl. 575 $, 819-771-7206 ou 819-775-1070

1 CHAMBRE, face au cégep, appareils, buandrie, sept.,, 819-777-6252.

1 CHAMBRE, Fortier, chauffé/éclairé, poêle, réfrig., 525 $, 819-772-9822.

1 CHAMBRE, grand app., 4 appareils, chauffé, 650 $, (819)328-6262.

1 CHAMBRE, libre, oct., nov. 500-520$, poêle, réfrig, chauffé + eau chaude, 79 Prévost, 819-770-6907.

1 CHAMBRE, libre, oct., nov. poêle, réfrig., stat. incl., non chauffé, non éclairé,470 $+/490 $, rue Richard ou Lanctôt, 819-770-6907.

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, style aire ouverte, eau chaude, prises lav./séc., 590 $, stat., 1er oct. 819-777-2921.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., libre, 495$. Pat 613-724-0518, Eric 819-661-6924.

1 CHAMBRE, pas chauffé ni éclairé, 2 appareils, 480 $, 819-923-2088.

1 CHAMBRE, Plateau, foyer, bois et céramique, non chauffé, non éclairé, 1 stat., prise lav./séc., libre immédiatement, 650 $. 819-777-9740.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., stat. libre, 475 $, (819)777-1861.

1 CHAMBRE, près des Galeries, 4 appareils, 540 $, 819-773-8175

1 CHAMBRE, près Galeries de Hull, chaleureux, céramique, balcon, stat., 575 $ chauffé. 819-360-5030.

1 CHAMBRE, près hôpital, idéal pour adultes, autobus à la porte, $579, chauffé, stat. 819-770-1547.

1 CHAMBRE, près Village Cartier, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie. 819-776-6379

1 CHAMBRE, rénovée, grande cuisine, 2 balcons, prises lav./séc., 560 $, non chauffé, non éclairé, 10 min. du marché bail. 819-595-1978

1 CHAMBRE, rénové, plafond 9pi, prises lav./séc., douche seulement, rangement, stat., 600 $. www.versailles.ca 819-319-4006.

1 CHAMBRE, rénové, stat., balcon, 2 appareils, céramique, bois flottant, chauffé/non éclairé, sept., 600$. 613-858-1327, 613-325-3424.

1 CHAMBRE, secteur Dôme, balcon, prises lav./séc., 645$, 819-770-2222.

1 CHAMBRE, semi-sol, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, stat.,450 $, libre immédiatement, 819-923-5208

1 CHAMBRE, sept./oct., Plateau, prises lav./séc. stat.,595 $, 819-213-4319

1 CHAMBRE, triplex, semi s/sol, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., libre, 595 $, 819-777-6996, 819-777-4506.

1 ET 2 CHAMBRES, 101 boul. Sacré-Coeur, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., **819-778-3266.**

1 ET 2 chambres, Cité-des-Jeunes, $620 +, chauffés, éclairés, très grands, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux. **819-328-4845, 819-328-4600.**

1 ET 2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, très grands, chauffés, eau chaude, buanderie, bois franc, tranquille, sécuritaire, 625 $ - 745 $, 819-777-4128.

1 et 2 chambre semi-s/sol et 2 chambres à l'étage, très grand, très spacieux, très propre, ensoleillé, 819-777-9296, 613-762-2378.

1 ET 2 CHAMBRES, libres, propres, non chauffés, non éclairés, planchers bois, stat., près St-Joseph et St-Raymond, 550 $-650 $. 819-827-6091.

FAUT VOIR!

1 ET 2 CHAMBRES, très bien rénovés, bois et céramique, propres, Aylmer, Hull, Gatineau, 819-772-0926.

★★★

1 ET 2 CHAMBRES: très grands, impeccables, bien situés, rénovés, planchers de bois, chauffés, éclairés. **819-770-9720, 819-770-9700.**

1 MOIS GRATUIT
2 CHAMBRES, libre, ch. Freeman, non chauffé, non éclairé, prises lav./ séc., 1 stat., près autobus. À partir de $700. Références. 819-771-8777.

1 OU 2 CHAMBRES, propres, rénovés, stat., central. **819-661-7765.**

CITATION SECRÈTE

10 septembre 2007

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Thème : Citation de Daniel Pennac

N	T	Q	U	M	E	O	L	O	S	A	S	S	I	T
E	E	S	M	O	I	S	O	N	U	R	S	O	Q	E
H	L	S	T	I	U	J	H	E	E	S	I	R	N	C
L	C	O		E	L	C		L	L		E			U

SOLUTION du dernier numéro

Le seul bien qui me reste au monde est d'avoir quelquefois pleuré.

504 LOGEMENTS À HULL

2-3 CHAMBRES, 29 Morin, chauffé, 780 $, (819)319-6262

2 BELLES chambres, 1er oct, poêle et réfrig., 550 $, 819-483-0348.

2 BELLES CHAMBRES, propre, chauffé, éclairé. 819-671-8994. claudius.jo@sympatico.ca

2 CHAMBRES, 1100 pi. car., complètement rénové, Des Hautes Plaines, près STO, calme, 2 stat., remise, 725 $ chauffé/éclairé = 60$, 819-923-4684.

FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, 1er 2 mois 395 $, refait à neuf, plancher flottant et céramique, chauffé, 735 $, 613-262-1980.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 1er Déc, Le Plateau, triplex, luxueux, 5 appareils. 775 $, (613)794-1037.

2 CHAMBRES, 1er nov., constr. neuve, près Galeries de Hull, clim. prises lav./séc. aucun tapis, remise, stat., 850 $, 819-777-3877 poste 210.

2 CHAMBRES, 1er nov. ou 1er déc., Le Plateau, construction déc. 2006, dernier niveau, concept ouvert, belles armoires de couleur, très tranquille. Etude de crédit. Pas d'animaux. 819-665-2301 et 819-775-3646.

RABAIS POUR RENTRÉE SCOLAIRE

Bienvenue chez vous !

Venez visiter nos beaux et grands logements.
Studio 1 c.c., 2 c.c. et 3 c.c.

INCLUANT
Climatisation, piscine, aquaforme et beaucoup plus.



Notre personnel attentionné se fera un plaisir de répondre à vos questions.

Les jardins Radisson
2, rue Radisson, secteur Hull
819 771-7441

475905

2 CHAMBRES, 1er oct., 2e étage, chauffé, prises lav./séc., stat., 675 $, 819-772-1530.

2 CHAMBRES, 1er oct, constr. neuve, 1,300 pi car., étage supérieure, luxueux, pas d'animaux, 900 $. boul de l'Europe, Plateau. 819-923-3923 ou 819-743-7889.

2 CHAMBRES, 1er oct., cuisine rénovée, terrasse, stat., prises lav./séc., remise, 660 $, 819-595-8915.

2 CHAMBRES, 1er oct., **Mont-Bleu,** 650 $ (avec balcon). Prise lav./séc. 819-665-7673, 819-790-1342.

2 CHAMBRES, 1er oct.-nov.-déc., 595 $, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, Mont-Bleu. 819-665-1197

2 CHAMBRES, 1er oct./nov., prises lav./séc., $600, 819-771-5635.

2 CHAMBRES, 1er oct., Plateau, luxueux, 2 stat., étage du haut, bois et céramique, foyer, clim., lave-vaisselle, 1,200 pi car., 875 $, 613-878-5283.

2 CHAMBRES, 1er sept., 70 Mont-Bleu, semi-s/sol, stat., non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 600 $, 819-777-6326, 819-684-2514.

2 CHAMBRES, 1er sept.-oct., haut Mont-Bleu, rue Des Groseillers, **spacieux**, **ensoleillé**, belle vue, **plancher chêne partout**, petit immeuble, grande cuisine, **étage supérieur**, rangement, 730 $, 819-770-9861**.**

2 CHAMBRES, 1er sept.-oct.-nov., Mont-Bleu, 715 $, chauffé, éclairé, buanderie, 6 logis. 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1 stat., non chauffé, non éclairé, pas d'appareils, secteur Lac des Fées, vérification de crédit, 1er nov., 600 $. 819-770-4605.

2 CHAMBRES, 24 Le Normand, 2 appareils, buanderie, stat., à partir de 595$, 819-213-3455.

2 CHAMBRES, 39 Garneau, stat., 700 $, 4 appareils. 819-360-3276

2 CHAMBRES, 3ième étage, escalier int., 650$ non chauffé, non éclairé, 1 stat., plancher flottant; 3 chambres, 600 $, non chauffé, non éclairé, Vieux Hull. 613-229-3299.

2 CHAMBRES, 420 boul. Cité-des-Jeunes, à partir de 699 $ tout compris, chauffés, éclairés, stat., libres, promotion 1 mois gratuit sur app. sélectionnés. **819-771-4299.**

2 CHAMBRES, 4 appareils, 671 $, stat. avec prise inclus, boul. Taché, 819-770-1547

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, 550$; un loft 525$, non chauffés, non éclairés,819-661-3654.

2 CHAMBRES, 850$, 1 stat., non chauffé, non éclairé, oct. 819-771-8539

2 CHAMBRES, à partir de 545 $, aucun tapis, tranquille. 819-743-2559.

2 CHAMBRES, à sous-louer, bois franc, chauffé, eau chaude, stat., 600 $, immédiatement, Place Charles Albanel, 819-777-5444, 819-778-3860

2 CHAMBRES, avec extra, stats., 850 $, 819-827-2750, 613-880-3780

2 CHAMBRES, balcon, poêle, réfrig., prises lav./séc., stat., chauffé, 613-761-2290.

2 CHAMBRES, bien éclairé, patio privé, prises lav./séc., stat., personnes tranquilles, électr./chauffage non inclus, libre, 650 $. 819-771-6949.

2 CHAMBRES + bureau, Hautes-Plaines, non chauffé, non éclairé, 790 $, triplex, lave-vaisselle, 819-319-4456.

2 CHAMBRES, centre-ville, près autobus, université, libre, 500 $/mois, non chauffé, non éclairé. Eric 819-770-0940

2 CHAMBRES, chauffé, 4 appareils, stat., 670$, 1er nov., prises lav./séc., pas d'animaux, 819-664-7016.

2 CHAMBRES, chauffé, 4 appareils, stat., 700 $, rue Champlain. 819-776-3709, cell.: 819-712-3709.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 730 $, 1 stat., pas d'animaux, 819-772-4662.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, prises lav./séc., 600$, 613-724-1009.

2 CHAMBRES, chauffée/éclairée, poêle, réfrig., libre, centre-ville, 600 $, 819-777-3918 et 819-955-5149

2 CHAMBRES, chauffé, Jumonville, semi-s/sol, lave-vaisselle, 1 stat., pas d'animaux, libre, 660 $, (613)816-3409

2 CHAMBREs, face au cégep, appareils, buanderie, sept., 819-777-6252.

2 CHAMBRES, **Faut voir!** Place du Portage. Meilleur emplacement! Rue Laval. 800 $ chauffé, 613-745-3742.

2 CHAMBRES, grand, 4 appareils, pas de tapis, chauffé, 750 $. 819-328-6262

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, rénové, 9e étage, non-fumeur(se), libre, 700 $. (819)664-5412, (416)783-0866

2 CHAMBRES, idéal 50 ans et +, après 16h, (819)777-0222

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, jan, 540 $, grand logement, semi-s/sol, rien d'inclus, 75 Richard. 819-770-6907.

2 CHAMBRES, joli, sécuritaire, ensoleillé, stat., patio, 695 $. 819-776-4575.

2 CHAMBRES, Le Plateau, condo 1,250 pi car., dans triplex, s/bains de luxe, clim., foyer gaz, grand balcon, privé, bien situé, tranquille, stat. et remise, grand terrain, 880 $ + Hydro et gaz. Libre. 819-455-1051.

2 CHAMBRES, Le Plateau, triplex, 850 $, promotion, foyer, bois franc/céramique, stat. (819)213-5775.

2 CHAMBRES, libre et oct., grand, peinturé, 675$- 725 $. 819-743-0663.

2 CHAMBRES, libre, grand, tout inclus, céramique, bois franc, balcon, buanderie, stat., 700 $, 819-771-6266.

2 CHAMBRES, libre, non chauffé /éclairé, stat., 550$, 819-643-6636, 613-614-2034.

2 CHAMBRES, libre, **sécuritaire,** paisible, rénové, coin Cité-des-Jeunes et du Plein-Air, face au **Parc de la Gatineau,** 630$ et +. 819-778-2645.

2 CHAMBRES, libre, style condo, secteur Plateau, prises lav./séc., 800 $. 819-770-6907.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, grand, ensoleillé, 595 $, 819-328-2379.

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, moderne, Cité-des-Jeunes, près des écoles, remise, 2 appareils, eau chaude, stat., pas d'animaux, 660 $. Tél.: (819)328-4600, (819)328-4704.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, 1er étage avec balcon, grande cuisine, prises lav./séc., très propre, frais peint, pas d'animaux, stat., 625 $, (819)243-0906

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, frais peint, plancher flottant, concierge sur place, système de caméra, 819-205-2522.

ELK
PROPERTY MANAGEMENT LIMITED

1, 2 et 3 chambres

À partir de 550$/mois

Poêle, Frigo, Chauffe, Bois franc, Balcon, Dépanneur, Ascenseur, Très spacieux, Service d'urgence, Secteur calme & paysagé, Transport en commun tout près

Place Charles Albanel
819.777.5444

477609

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, libre, rénové, poêle, réfrig., stat.,650 $. 819-684-0686.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, libre, tranquille, 580 $ (819)661-8710, soir.

2 CHAMBRES, non chauffé, 2 appareils, stat., 595$. 819-771-9214.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 1er nov., 600$,613-294-4993.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrig, remise, stat., 650 $, 1er nov., 819-213-2507.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, stat., 625$, 819-771-7206 ou 819-775-1070.

2 CHAMBRES, nov., non-fumeur, $865, 613-552-4636. infonet.ca/condo

2 CHAMBRES, Oct., Vieux Hull, chauffé, éclairé, 550 $. (819)790-9003

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., stat., sept./oct., 650$. 819-595-6784.

2 CHAMBRES, près Galeries de Hull, stat., pas d'animaux, 620 $. Après 17h: 819-777-3381.

2 CHAMBRES, près UQO, s/sol, stat., non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 1er sept., 525 $. 613-762-2306.

REALSTAR www.realstar.ca

Gatineau
Château Des Grives
400, boulevard Des Grives
(boul. St-Raymond et boul. du Plateau)

- Grands app. style condo, 1 ou 2 chambres, balcon disponible.
- Possibilité 5 appareils.
- Certains app. avec terrasse privée.
- Accès sécurisé et stat. souterrain.
- Ascenseur.
- Quelques minutes centre-ville, parc de la Gatineau et boutiques.
- Transport en commun tout près.
- **Près d'une pharmacie, clinique médicale et centre d'achat avec épicerie.**

819 772-0233

477848

2 CHAMBRES, près Plateau, très grand, propre, ensoleillé, rénové, rangement, "walk-in", pas d'animaux, non chauffé, non éclairé, à partir de 585 $. Photos: cvendu.ca, (819)595-2193.

2 CHAMBRES, près UQO, prises lav./séc., lave-vaisselle inclus non chauffé, non éclairé, stat., rénové, libre, 750 $, 819-770-6617.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., lave-vaisselle, chauffé, éclairé, non-fumeur, pas d'animaux, 880 $, 613-913-4159.

2 CHAMBRES, remise int., près UQO, 620$, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., pas de chat, 613-859-0709.

2 CHAMBRES, rénové, près de tout, poêle, réfrig., stat., prises lav./séc., 1er Oct., (819)661-4530

2 CHAMBRES, rénové, stat., 550 $, non chauffé/éclairé, 819-923-1243.

2 CHAMBRES, rénové, tranquille, poêle, réfrigé, non chauffé/éclairé, 500 $, 819-246-3880.

2 CHAMBRES, secteur Mont-Bleu, bonis, propre, bois franc, chauffé, stat., incl., 680$. 613-738-1411 ou 819-770-8389.

2 CHAMBRES, secteur Mont-Bleu, grand, prises lav./séc. pas d'animaux, balcon, 610 $, 819-561-5323.

2 CHAMBRES, sept./oct., Le Plateau, 1200 pi car., prises lav./séc., stat., 775 $, (819)213-4319.

2 CHAMBRES, spacieux, libre, 2e balcon, 34-A Leduc (Centre-ville), poêle, réfrig., 760 $, chauffé, Jour: 819-776-4712, soir: 819-772-5768.

2 CHAMBRES, stat., près UQO, 625$. 819-319-3177

2 CHAMBRES + studio, **Hautes-Plaines**, nov./déc., 735$. 819-772-4643.

2 CHAMBRES, Trudeau, 585 $, non chauffé, prises lav./séc.,819-772-9822.

2 CHAMBRES, Val-Tétreault, parc, rivière, cyclable, non chauffé, non éclairé, appareils, non-fumeur, enquête de crédit, 650$, 819-771-6411.

2 CHAMBRES, Valtétreault, s/lavage, 1er oct., non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, pas d'animaux, non-fumeur, 1 stat., 700$, **819-778-3020.**

504 LOGEMENTS À HULL

3 CHAMBRES, 1er nov., Plateau, neuf, pas de tapis, clim., stat., lave-vaisselle, prise lav./séc., balcon, boisé en arrière. 850 $. 819-664-9438.

3 CHAMBRES, 1er oct., cuisine rénovée, bois franc, prises lav./séc., 950 $ + hydro., près place du Portage proprio sur place, (819)776-3949.

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, 1er Oct., non chauffé, non éclairé, 700 $, (819)790-9003

3 CHAMBRES, 1er oct., spacieux, 4 appareils, bois franc + s/sol, cour, près Ottawa, 950 $. 613-833-1006.

3 CHAMBRES, beau, grandes chambres et fenêtres, armoires en bois, aucun tapis, près UQO et autobus, non chauffé, non éclairé, stat., sept., 725 $ www.versailles.ca - 819-319-4006

3 CHAMBRES, centre-ville, foyer, cour arrière, 775$ chauffé, 1er nov., 819-778-7053.

3 CHAMBRES, clim., bois franc, ardoise, 2 stat. 1,200 $, (819)771-1469.

3 CHAMBRES, déc., non-fumeur, $895, 613-552-4636. infonet.ca/condo

3 CHAMBRES, haut de maison, chauffé, éclairé, non-fumeur(se)s, pas d'animaux, stat., 1er oct., 995 $. 819-778-1155, 819-463-1589.

3 CHAMBRES, Hautes-plaines, près des services, 719 $, (819)778-7188.

3 CHAMBRES, Le Neufchâtel, 2 s/bains, appareils, clim., 1 stat., $1,500 nég., chauffé, éclairé. 819-360-3276

3 CHAMBRES, près du lac Lemay, bois franc, non chauffé/éclairé, grand espace de rangement, prises lav./séc., stat., 610 $, 1er nov., 819-776-3483.

3 CHAMBRES, près Parc Lemay (boul. Fournier), rénové, bois franc, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, 610 $. 819-205-1304.

3 CHAMBRES, près UQO, chauffé, éclairé, lav./séc., réfrig., stat., 865$, libre 1er oct., 819-923-9080.

3 CHAMBRES, rue Eddy, chauffé, poêle, réfrig., libre immédiatement, 690$, (819)595-1011.

4 CHAMBRES, 2,600 pi car., rénové, aucun tapis, 6 rue Garneau, libre 1er nov., 1 200 $/mois. 819-213-9968.

BEAU 2 chambres, rénové, bois flottant, bien situé, 600$, 819-771-4514.

DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT
1 chambre, 2 appareils, non chauffé, non éclairé, 475 $.
bureau 819-770-2794, 613-277-0444.

GRAND 2 chambres, 257 Laramée, pas chauffé ni éclairé, remis à neuf, stat., 750 $, Louise: 819-775-8083.

504 LOGEMENTS À HULL

FAUT VOIR!

MICHEL Schreiner,
Re/max
819-772-0203

Occupation immédiate, centre-ville, près des édifices du gourvenement, charmant studio d'une chambre, frais repeint, pas de tapis, poêle, réfrig., clim., chauffé, éclairé, 1 stat., 650 $ avec références.

MONT-BLEU, très tranquille, 2 chambres + 1 chambre de service, poêle, réfrig., lav./séc., foyer au bois, non chauffé, non éclairé, non fumeur, pas d'animaux, 1 stat., 1er sept.,850$. 819-775-8134.

WOW! 1 CHAMBRE, neuf, luxueux, 4 appareils ou meublé complet, aucun tapis, chauffé, éclairé, clim. Site enchanteur, 5 min. du Pont Alonzo, 595 $, non-fumeur. 819-360-1329.

506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM

2 CHAMBRES, 677 Maple, prises lav./séc., 1er oct., 500$, 819-281-8221

2 CHAMBRES, sept. gratuit, 750 $, non chauffé, non éclairé 819-281-7727

MAISON à partager, tout inclus gens sérieux, 819-595-2598 819-661-2898

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

1 CHAMBRE, avec garage, à partir de 595 $, libre, (819)213-0722.

3 CHAMBRES, semi-dét., plancher flottant, céramique, 1 100 $, libre, (819)213-0722.

510 LOGEMENTS À CANTLEY

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 675 $, pas d'animaux, (819)827-9976.

512 LOGEMENTS À VAL-DES-MONTS

1 CHAMBRE ST-Pierre de Wakefield, lac Mcglashan, prises lav./séc., chauffé, éclairé, 550 $. 819-457-4891.

514 LOGEMENTS AUTRES

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 450 $, libre. Lac Sinclair. 819-456-2529.

3 CHAMBRES, lac Simon, centre de gymnastique et piscine int., 600 $, 1er oct. Contacter Céline, 819-428-3161.

516 LOGEMENTS ONTARIO

1 CHAMBRE, Rockland, rue Joanisse, chauffé, non éclairé, grande cour, libre, 600$. 613-833-0330.

1 ET 2 CHAMBRES, quartier Vanier, bois franc, prises lav./séc., nouvellement décoré, jour: 613-748-7051 poste 223 soir: 613-744-4588.

3 CHAMBRES, 1er nov. et 1er déc., réfrig., poêle, stat. incl., 874 $-936 $. Possibilité subvention au logement par centre d'enregistrement d'Ottawa. **Environnement familial et francophone.** Sylvie: 613-841-0807.

3 CHAMBRES, Rockland, 1er oct., bois franc, céramique, garage, 925 $, non chauffé/éclairé, (613)446-5136

518 LOGEMENTS MEUBLÉS

2 1/2 et 3 1/2, NON-FUMEUR, clim., (819)776-4514 ou (819)664-0582

2 CHAMBRES, tout incl., non-fumeur, durée flexible, Hull, 819-776-4736.

WWW.CONDOGATINEAU.COM

Gatineau/Hull, luxueux 1, 2 et 3 chambres , clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible, 613-862-7735.

Depuis 1946 à votre service

DISPONIBLE LE 1er OCTOBRE !

LOUEZ un appartement meublé et équipé à Gatineau

1-2 chambres et studios
Bail au mois

N'apportez que vos effets personnels !

819 568-5151
poste 5
www.etasse.com

Les Immeubles ETASSE

478558

520 CONDOMINIUMS À LOUER

1 CHAMBRE, 640 Mont-Royal, Gatineau, 600 $, 819-661-2240.

2 CHAMBRES, complètement rénové, foyer, accès à la piscine et terrain tennis, 850 $, non chauffé, non éclairé, 5 min. d'Ottawa, libre. (819)775-2070.

2 CHAMBRES, Gatineau, luxueux, foyer, 2 s/bains, s/lavage, bois, central, garage int., 775 $. 613-769-3990

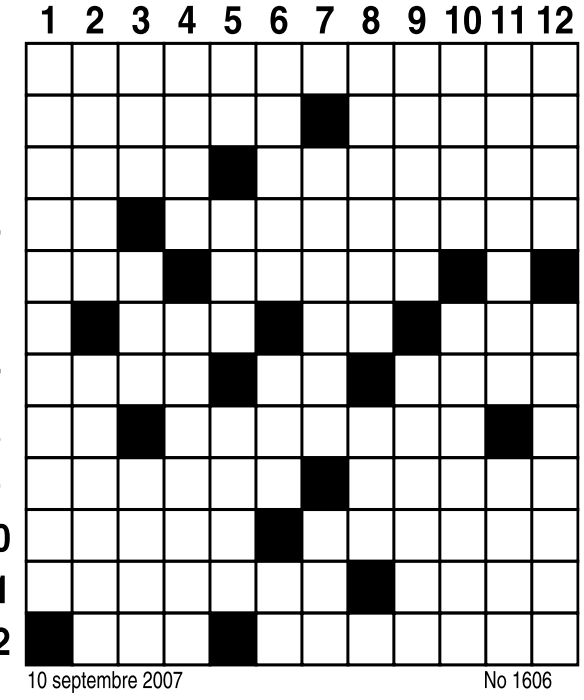
2 CHAMBRES, libre, dernièr étage, 900 $, derrière hôpital, 613-222-2999.

MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1. Sans crainte ni angoisse.
2. Boit - Entouré de soins attentifs.
3. Joindre - Vaciller.
4. Avant l'après-midi - Celui qui fait la cour à une femme.
5. Partie d'un oiseau - Somme confiée à un organisme bancaire.
6. Ville des Pays-Bas - Pronom indéfini - Période historique.
7. A la forme d'une lettre - En vogue - Époques des tenues légères.
8. Dans la gamme - Vêtement féminin qui recouvre le buste.
9. Casse les pieds - Met de l'ordre dans.
10. Qualifie une veuve - Percer de coups.
11. Galeries souterraines - Qui n'est pas tendre.
12. Venue au monde - Appuyer.



10 septembre 2007 — No 1606

VERTICALEMENT

1. État de ruine.
2. Décapite - Vent chaud et violent du désert.
3. Ce qui donne accès - Sert à désigner - Travaille la terre.
4. Personne qui fuit le monde - Attribué.
5. Abréviation chrétienne - Poème mis en musique - Défalquée.
6. Obstinée - Colère des poètes - A cet endroit.
7. Points décisifs au judo - Hallucinogène.
8. Manifestation concrète de la volonté - Oiseau grimpeur.
9. Bref - Marques de respect.
10. Instrument à vent - Entièrement déployés.
11. Étripé - Administré.
12. Présente les plats à quelqu'un - Escompter.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	A	B	S	T	I	N	E	N	C	E	■	D
2	S	O	U	R	D	■	C	U	I	C	U	I
3	S	O	S	■	O	P	U	S	C	U	L	E
4	I	M	P	O	L	I	S	■	U	R	U	S
5	E	■	E	D	E	N	■	S	T	E	L	E
6	T	A	C	O	■	C	E	C	I	■	E	■
7	T	I	T	R	E	E	■	I	N	D	R	I
8	E	M	■	A	P	E	U	R	E	E	■	N
9	■	A	P	T	E	■	N	P	■	G	L	U
10	F	B	I	■	I	N	T	E	G	R	A	L
11	A	L	G	E	R	I	E	■	A	E	R	E
12	N	E	E	■	E	L	L	I	P	S	E	S

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

520 CONDOMINIUMS À LOUER

CHÂTEAU Vanier, 2 grandes chambres, bois franc, poêle, réfrig., clim., stat., piscine int., salle d'exercices, sauna, menuiserie, 1er oct., chauffé et éclairé, (613)878-1185.

FAUT VOIR!

GATINEAU, Condo neuf luxueux de 2 chambre, céramique, bois, foy*er, 1 150 pi car., chauffé/éclairé, stat., 935 $, 613-795-1936.

HULL, 2 chambres, 2 s/bains, stat., intérieur, Monsarrat, 1 025$ nég., 819-360-3276.

HULL, 2 chambres, tout rénové, stat., 800 $, libre. Miled, 819-923-1233.

HULl, condo, 2 chambres sur 2 étages, tout rénové, foyer au bois, 5 appareils, 2 balcons, 850 $, non chauffé, non éclairé, stat. 819-669-2969.

HULL Jardin Monsarrat, près du pont Champlain, unité de coin, beaucoup de lumière, 2 chambres, clim., 5 appareils, ascenseur, garage, 1 015 $, 819-921-5326, 819-561-2870

HULL, Mont-Bleu, près Cegep, dernier étage, unité de coin, condo 2 chambres, s/manger, 4 appareils, balcon, stat., libre, 775 $, 819-776-3785, 819-776-6245.

HULL, Village Normandie, dernier étage, 2 chambres, foyer, grand balcon, 850 $, libre. 819-643-2951.

LUXUEUX condos neufs, près hôpital de Gatineau, 2 chambres, salon, foyer, stat. 850 $. 819-661-7569.

522 GARÇONNIÈRES

100% PAISIBLE, GATINEAU
3 appareils, balcon sur boisé, près de tout, stat., 475$, tout incl. 819-457-1119

1-1/2 CHAMBRE, centre-ville, solarium, références, 500 $, non chauffé, non éclairé, 819-770-7390.

1 1/2, près UQO Taché, meublée, buanderie, propre, tranquille, références exigées, 475 $, 819-770-6217

1 CHAMBRE, 2 1/2, libre, 2 appareils, lavoir, céramique, $495. 819-243-9364

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, non fumeur, 530$, (613)913-4159

1er OCT., Gatineau, 1er plancher, chauffée, éclairée, 2 appareils, remise, stat., $475. 819-921-4719.

2-1/2, Hull, St-Raymond/St-Joseph, meublée, chauffée, éclairée, libre, 575$. 613-292-1063, 819-962-2610.

460 $, HULL, Mont-Bleu, chauffée, éclairée, 2 appareils. 819-743-8964

CHAUFFÉE, éclairée, s/sol, stat., 380 $, 819-669-1949.

FOYER, balcon, , Main/Maloney, idéal retraité 580$ tout inclus 613-290-5032.

GATINEAU, 1er sept., semi s/sol, garçonnière meublée, chauffée, éclairée, stat., 525 $. 819-790-0884.

GATINEAU, $450, chauffée, éclairée, câble, 3 appareils, 819-643-1732.

GATINEAU, grand, propre, chauffé, éclairé, 500$, sept. 819-664-2699

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, s/sol, chauffé, éclairé, non-fumeur, 495 $, 819-360-4537.

HULL, près du Casino, non-fumeur, chauffée/éclairée, clim., câble, buanderie, 450 $, 819-771-8045.

PRÈS des promenades, petit logement dans maison privée, libre, 440 $, tout incl., 819-243-5003.

VAL-DES-MONTS, (Lac St-Pierre), aire ouverte, 375 $. 819-457-9089.

524 CHAMBRES

10 ONÉSIME, 300 $, non-fumeur, près de tout. 819-243-6466.

128 MUTCHMORE **non-fumeur,** câble, clim., stat., 330 $ 819-771-9415.

129 PROM. du Portage, chambres de qualité, rénovées, meublées, clim., sécuritaires, idéal travailleurs et professionnels, $350-$390. 819-790-8280.

145 MONT-BLEU, tout inclus, non fumeur, 350 $. (819)771-1250

162 ARCHAMBAULT, non-fumeur, tout inclus, 300$, 819-777-7541.

19 ST-HYACINTHE, Hull, chambre meublée, $300, 819-663-0558.

1 CHAMBRE, cuisine, propre, tranquille, $320, Gatineau. 819-568-0360

1 CHAMBRE, s/sol, s/bain privé, accès à tout, 1er oct., 819-210-3850.

$250 accès à tout, maison luxueuse, idéal étudiante/femme 819-827-4480.

30 ANS +, **$400**, grande, entrée privée, téléphone, câble, stat., **819-319-3536**.

À GATINEAU, dans une belle maison, non-fumeur, spa, câble, Internet, téléphone et interurbains gratuits, près autobus, stat., 819-775-2219.

À Gatineau, près des Promenades, grande chambre rénovée, clim., piscine creusée 395 $ 819-773-1445.

AYLMER, maison anglaise pour chanteur, meublée, libre. (819)684-1031

AYLMER, maison luxueuse, pied-à-terre pour professionnel(le) (613)222-7325 ou (819)682-1583

AYLMER, **VILLA**, chambres meublées, idéal étudiant(e), travailleur(se), $375 et + tout incl., stat., câble, internet. 819-684-5316.

BUCKINGHAM, 300 $, accès piscine/salon/cuisine/lav./séc./stat., 819-213-7595.

524 CHAMBRES

CALME, câble, tél., 400 $/mois, idéal 30 ans et +. 819-329-3119.

CHAMBRE et salon, lav./séc., près de La Vérendrye et Montée Paiement, libre, 819-643-2976.

CHAMBRES D'HÔTEL
équipées, tout compris, centre Hull près des autobus, boutiques et restaurants, 530 $/mois. 819-771-0000.

COMMODITÉ, étudiant(e) ou travailleur(se), 300-320. 819-243-6420

GATINEAU, 300$, accès à tout, meublée, clim., près autobus, Mtée-Paiement. 819-669-7714, 613-941-3121.

GATINEAU, chambre, $420, (Hydro inclus), internet, piscine, accès à tout, près autobus et 50. 819-923-0383.

HULL, à partir de 345$, tout incl., près autobus, références, 819-772-9094.

HULL, idéal pour étudiant(e), non fumeur, après 18h (819)770-6559

HULL, tout incl., internet haute vitesse, meublée, idéal étudiant(e), non-fumeur(se), 15 sept, 330 $. 819-777-2890.

MANOIR DU MOULIN, GATINEAU
167 de la Canipco, chambre à louer, mois/sem., chauffée, éclairée, meublée, câble, stat., lav./séc., conciergerie. 819-210-0972, 819-319-0632.

MEUBLÉE, services incl., neuf, 350$/mois ou appartement de 2 chambres à partager, meublé ou semi-meublé, services incl. neuf, 450$/mois, 819-483-0292.

NOUVELLE ANNONCE!
MOTEL, 1 chambre, 125 $/sem. 819-568-8528

ORLÉANS, chambres à louer, 450 $ et 500 $, tout inclus. 613-818-8995.

528 RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

NOUVELLE ANNONCE!
ANGERS, autonome et semi-autonome, (819)281-0574.

PERSONNES âgées, autonomes. Nourries. Meublée, chauffée, éclairée, câble, surveillance, services lavage, entretien et autres. Daniel ou Nathalie au 819-671-6099.

530 MAISONS À LOUER

0-0-0 COMPTANT, si qualifié, 3 chambres, 2 s/bain, Wrightville, secteur Hull, tout rénové, libre, (819)772-2994

17 NOUVELLE-FRANCE, Gatineau, unifam., 3 chambres, piscine, cour clôturée, 1er nov., 1 150 $. 819-778-9650.

18 DE L'ARGILE HULL
MAISON LUXUEUSE
3 000 pi car., garage double, piscine creusée, foyer, terrain 17,500 pi car., meublée, 1er sept., 1 750 $.
Joris Immobilier, 613-566-1350.

2 CHAMBRES, grande, aire ouverte, très éclairée, toit cathédrale, Perkins, sur une ferme, 895 $, (819)671-3053

3 + 2 CHAMBRES, Gatineau, Côte d'Azur, split level 3,000 pi car., 7 appareils, 2 s/bains, foyer, salle de billard, remise, grande cour très privée, 1,500$. 819-568-9487.

3 CHAMBRES, centre-ville, Gatineau, libre, 995$, 613-797-8091.

3 CHAMBRES, neuve, 1 200 $ par mois, Aylmer. 819-684-8712.

3 CHAMBRES, pas d'animaux, bus, stat., 895 $. 819-243-9364.

4 CHAMBRES Aylmer, 2 étages, 1er nov., 1 300 $ 613-828-8652.

AYLMER, 3 chambres, 2 étages, grand salon, non-fumeur(se)s, 1er nov., 950 $ éclairé. 613-862-1534.

AYLMER, 3 chambres, 2 s/bains, 5 appareils, 1er sept., 1 200 $. + services. 613-727-1400 www.house-rent.com

AYLMER, 3 chambres, près pont Champlain, neuve, bois franc, garage, très luxueux, 1er oct., 819-319-4006 www.versailles.ca

AYLMER, Domaine des Vignobles, semi-dét. neuf, 3 chambres, air central, grande cour, oct., $1,100. Après 18h: 819-568-6260.

AYLMER, maison à louer, près autobus, 4 chambres, terrasse, patio, stat., 850 $, 1er nov., 613-482-8150.

AYLMER/Rivermead, maison-jardin, 1,420 pi car., 2 étages, 3 chambres, s/sol, garage, 1 200 $. (613)720-6035.

BOWMAN, 3 chambres, garage, 800$, 1er oct., (613)761-2334.

BOWMAN, maisons 2 chambres, libres, 819-454-2608.

CANTLEY, bord de l'eau, superbe maison, 4 chambres, 5 appareils, site enchanteur, 1 350 $, 613-794-5517..

CANTLEY, magnifique 3 chambres, garage 25X50 ,terrain entouré d'une haie de cèdres de 30 pi, pas d'animaux, 1 500 $. 819-776-0593.

CANTLEY, refait è neuf, 2 chambres, s/sol, non chauffé/éclairé, 950 $, 819-318-1233, 819-457-1166 après 18h.

CANTLEY, résidence de prestige
seulement 1 600 $/mois, très grande maison de 2,500 pi car., 4 chambres, 4 s/bains, piscine, s/sol aménagé, et beaucoup +, à 20 minutes d'Ottawa. (819)665-2345, (819)665-2208. www.obeo.com/bonenfant. tourID:73680.

CHELSEA, rue Musie Loop, 4 chambres, 2 1/2 s/bains, 6 appareils, s/sol aménagé, 2 foyers, **1er octobre,** 1 450 $, 819-360-3276.

GATINEAU, 3 chambres, 3 s/bains, libre, 819-663-4498, cell.: 819-743-1671

530 MAISONS À LOUER

GATINEAU, 13 Robert-Savoie, 4 chambres, rénovée à neuf, à quelques min. d'Ottawa, 5 appareils, clim., libre, 1 350 $, 613-222-7113

GATINEAU, 3 chambres 1 1/2 s/bains, aucun tapis, cour clôturée, sans voisin arrière, 1 100 $. 1er nov. ou déc. 819-243-3210, 819-685-0460.

GATINEAU 3 chambres pas d'animaux non-fumeur 980$ 819-355-6662

GATINEAU, 975 $, duplex sur De Charny près Labrosse, 3 chambres, grande cour, , 819-669-9664, 613-794-9664.

GATINEAU, maison-jardin, 4 chambres, 825 $, non chauffée, non éclairée, 819-682-4664.

GATINEAU, semi-dét., 3 chambres, s/sol fini en app., non chauffé, non éclairé, 1 200 $, libre, 613-288-1500.

HULL, 3 chambres, rue de la rivière (pont Champlain), 2,5 s/bains, 6 appareils, foyer, garage, oct., 1 200 $ 819-360-3276.

HULL, Mont-Bleu, rue Ardouin, 3 chambres, 1.5 s/bain, garage, piscine, s/sol aménagé, appareils, clim., 1er oct., maximum 10 mois, 1 200 $. 819-360-3276

MAISON à louer avec option d'achat, faites vite! (819)561-9952.

MAISON de campagne, à court terme, 1 000 $/mois, rue Pierre Laporte, 819-281-5173.

MASSON-ANGERS, bord de l'eau, 2 chambres, 875$, 1er oct., pas d'animaux, (819)986-8211

PLATEAU, nouveau semi-dét., 3 chambres, 1 100 $, 819-775-3016

SEMI-dét. sur 2 étages, environnement paisible, beaucoup de verdure, près parc des cèdres, de la plage, de la marina et de l'arrêt d'autobus. 1 200 $. François: 613-371-0649

ST-ANDRE-AVELLIN (campagne), 2 chambres (possibilité de 3), 700 $, pas chauffé ni éclairé, (819)983-1612

VAL-DES-MONTS, bord de l'eau, 1 acre, maison 2 chambres, 5 appareils, à 30 min. centre-ville d'Ottawa, 895 $ tout inclus, oct. ou nov. 819-661-5927.

VAL-des-Mont, St-Pierre, rénovée, aucun tapis, 2 chambres, 2 appareils, garage, 825 $, 819-457-2554.

534 CHALETS À LOUER

1 À 5 chambres, sem. ou fin de sem, foyer, Lac Corbeau. 819-767-2928.

1 OU 2 chambres, voir spéciaux: www.domainedenis.ca. N.-D.-du-Laus. (819)664-6698.

2 CHAMBRES, Lac Baskatong, très belle plage privée, 819-623-4627. http://pages.videotron.com/vanierg/

BLUE SEA, lac Long, à la sem. ou fin de sem., 2,600 pi car, 819-463-0154.

CHELSEA, 4 saisons, neuf 2006, 8 places, lac privé, accès au Lac 31 Milles. 819-664-3393, 819-827-1129

DOMAINE des 2 Lacs, site familial, Lac Twin, 20 min. de Gatineau, 2 et 3 chambres. Réservez tôt. 819-671-2477.

LAC À LA LOUTRE, 10 min. de Otter Lake, 1h30 d' Ottawa, 4 chalets hivernisés de 2 chambres, fin de sem. ou à la sem. Lee, (819)453-7068.

LAC d'Argile, bord du lac, plage superbe, 2 chambres, pêche, restaurant, golf, tennis, piscine, bbq. 819-777-1960

LAC Désormeaux, 2 et 4 chambres, 4 saisons, 819-827-8590, 819-463-3158.

LAC McGregor (Perkins), chalet 4 saisons. Libre. 525 $. 819-607-0504.

LAC SIMON, 3 et 4 chambres, 4 saisons ou à vendre, 819-776-2929.

N.-D.-Laus, bord de l'eau, pêche. Privé. 819-767-2078, 819-243-6917.

PAISIBLE, riverain, 5 min. Aylmer, 1 chambre, chaloupe, tout inclus. 400 $/sem., 819-682-2715, 819-664-4715.

536 VILLÉGIATURE

BONITA Springs, Floride, belle maison à louer mensuellement, 3 chambres, 2 s/bains et pergola. 613-233-2584, 613-852-3769, voir site: floridahome.launchfire.com

DAYTONA , sur océan, oct. nov. déc. , $825/mois US, 613-231-7850.

FLORIDE, Hallendale, 2 chambres, 2 s/bains, 1er nov. au 15 jan., 100$/jour, min. 30 jours, 819-743-8276.

538 TERRAINS DE CAMPING

CAMPING LAC McGREGOR
Terrains saisonniers
Communauté d adultes.
Nouvelle phase:
15 terrains disponibles.
819-743-6079, 819-955-7569

NOUVELLE ANNONCE!
CAMPING LAC ST-PIERRE
lots saisonniers, plage sablonneuse, visiteur gratuit, 30 min. du pont McDonald-Cartier, 819-457-4948. campsp.com

CAMPING Prescott, Bowman, terrain à louer avec service, au bord de la rivière du Lièvre, 819-454-2185

542 À PARTAGER

1 CHAMBRE, s/sol complet dans semi-dét., cuisine partagée, tout incl. 525 $. (819)923-6126.

542 À PARTAGER

4 1/2, 1er sept., cherche co-locataire, idéal étudiant, près du Cégep, non-fumeur, 410 $ tout incl., 819-665-7669.

AYLMER, beau et grand, bois franc, rénové, balcon, 380 $, (819)790-7286.

AYLMER, près UQO, non-fumeur, grande maison luxueuse, entrée et s/bain privées, stat. autobus, spécial étudiant, 819-770-9589.

BORD de l'eau, Domaine du Vieux Port, Hull, neuve, foyer, couples bienvenus, $425 à $750. 819-772-0256.

BUCKINGHAM, centre-ville, 2 chambres, s/bain privée, 425 $, tout inclus, accès à tout. 819-281-7956.

COLOC recherché. Maison en rangée, Danny: 613-862-3009, 819-243-0200.

GATINEAU, près Archives, piscine creusée, clim. central, internet, Express Vue, tout inclus, pour personne seule (mature), à partager avec homme fumeur, 475 $/mois. 819-665-4720.

GRAND 6 1/2 meublé, clim., Plateau, libre, 450 $, références. (613)737-3393

HULL, Le Plateau, accès à tout, $400/ mois. Sylvie: 819-771-1526.

MAISON, chambre à louer, très propre, tranquille, Centre-Ville de Gatineau, 400 $. (819)775-1146

TOUT incl., Hull, 425 $, stat., libre, 819-595-6784.

TRÈS grande maison pour dame mature qui aimerait garder garçon de 8 ans. 819-684-8712.

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

1 CHAMBRE, Hull, centre-ville, 89 rue Vaudreuil, 8e étage, 89,900$. 819-778-9611.

1 CHAMBRE, Hull, très près du musée et de Place du Portage, 87 000 $ 613-262-3508.

1 CHAMBRE, unité de coin, clim. central, foyer au gaz, constr. récente, 77 de la Falaise, 97 000 $. (819)771-0124.

2 CHAMBRES, 1 s/bain, constr. 2005, bois franc/céramique, stat. chauffé, plusieurs rénovations, Rockland, près magasins et rivière, 613-601-0604.

2 CHAMBRES, Gatineau, unité de coin, très bien situé, garage int., beaucoup d'extra, 819-210-4798.

AYLMER, $0 comptant, construction neuve, condo, 2 chambres, près école. 819-772-4663.

GATINEAU, 2 min. de la 50, condo, 2 chambres, construction neuve. 819-669-4663.

GATINEAU, 2 min. de l'hôpital, condo, 2 chambres, construction neuve. 819-561-4663.

GATINEAU, condos neufs, secteur Lorrain, 2 chambres, autoroute 50. 819-669-4663.

GATINEAU, super condo, 1,310 pi car. boudoir, foyer au gaz, plinthes électriques, 2 clim., 2 rangements, garage int., plusieurs extras, situé au 525 Domaine de la Gappe, unité 101, libre. 204 900 $. 819-355-0552.

HULL, condo 3 chambres, 1,300 pi car., rez-de-ch., aire ouverte, rénové, planchers flottants et céramique, grande terrasse, à 2 min. du Parc de la Gatineau, commerces du Plateau et pont Champlain. Soir: 819-770-3573.

HULL, Terrasse Chavoin, 2 chambres, 83 500$,libre, 819-595-4760.

● SUPERBE condo, garage, 3 chambres, s/sol fini, beau terrain, très, très central. ● Aussi très beau condo, plancher béton, 2 chambres, 2e, abri, centre-ville ● Aussi impécable condo, 2 chambres 2ieme, foyer, plancher béton, rue de Morency, 134 500 $ nég. Gatineau. **M. Bouvier**, Avantage immobilier courtier, **819-568-5141**

MONT Ste-Marie, constr. neuve, près pour nov. 2007, direct sur les pentes, 2100 pi. car., 3 étages, 290 000 $ nég., pour info: Alain 819-664-1484, ou Isabelle 819-664-3393.

PARC Gatineau, 2 chambres, construction neuve. Sans comptant. 819-682-4663.

SECTEUR de choix, 2 chambres, construction neuve. Sans comptant. 819-776-4663.

SECTEUR du Plateau, 2 chambres, construction neuve. Sans comptant. 819-772-4663.

SECTEUR recherché, Aylmer, construction neuve, 2 chambres, près école. 819-682-4663.

554 MAISONS AU QUÉBEC

0-0-0 COMPTANT, si qualifié, 3 chambres, 2 s/bain, Wrightville, secteur Hull, tout rénové, libre, (819)772-2994

0$ COMPTANT, Aylmer, nouvellement rénové, semi-dét., 3+1 chambres, s/sol fini, cul-de-sac, près écoles. À voir. 613-720-6035.

100% PRÊTE à vous accueillir, unifam., 341 rue Laviolette, Gatineau, 3 + 1 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, très grande cour paysager, 159 900 $. S.V.P. pas d'agent. 819-457-1119.

137 500 $, GATINEAU, maison en rangée, unité du coin, 3 chambres, 2 s/bain, beau terrain, vente privée, 613-769-7514, après 16h.

2 400 PI car., Côte-d'Azur, vendu 50 000 $ sous la valeur du marché, 0 dépôt, financement disp. Doit vendre rapidement, 819-329-2298.

2 CHAMBRES, Moncerf, Lytton, 2 étages, maison rénové intérieur/extérieur, finition vinyle, petite remise, 50 000 $, (819)449-5183

554 MAISONS AU QUÉBEC

3 + 2 CHAMBRES, secteur hôpital de Gatineau, belle maison en rangée, unité de coin. Possession rapide. 819-246-7843.

ACHETEZ une maison dans le Parc de la Gatineau, 189 900 $ et +. Plusieurs modèles à visiter. Renée au 613-797-1664.

ANGERS, bungalow, 1986, cour clôturée, 3 chambres, prix: 138 000$, 819-281-8219.

AUBAINE 79 900 $
MAISON mobile, rénové, libre, faite vite, 819-664-7905.

AUBAINE vendeur motivé, 5 chambres, secteur Aylmer, faite une offre. Denis Bédard, agent immobilier affilié, Services immobiliers Colette Robert, enr., 819-420-3444.

AYLMER, 62 Lake wychwood, étage 4 chambres, s/bain neuve, 1er salon avec foyer, s/manger, cuisine neuve, s/familiale, s/bain complète, s/sol fini, 1 000 pi car., 219 000 $, (819)923-2088

AYLMER, condo en rangée, 2 étages, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, rénové, s/sol aménagé, frais peint, possession immédiate. (819)684-2372.

AYLMER, unifam., 2 chambres, secteur paisible, construction neuve. 819-595-4663.

NOUVELLE ANNONCE!
BORD du lac, face rivière, 3 étages, succession, 78 000 $, 954-818-9959.

BUCKINGHAM, unifam., 3 chambres, grand terrain de coin, rénové, libre, près écoles et services, 136 900 $., 819-986-3835

CANTLEY, magnifique bungalow 2004, 2 chambres + bureau à la maison, garage double, planchers bois dur et céramique, Lorraine Pelletier, Re/Max Vision, 819-955-2757.

CANTLEY, maison neuve, 3 chambres, bois franc, céramique, extra, s/sol hors-terre, 1 acre boisé privé, 229 900 $, (819)827-4440, www.lesmaisonsjuteau.com

CHELSEA, superbe bungalow, 3 chambres, vue panoramique, 5 min. pont Alonzo, Lorraine Pelletier, Re/Max Vision, 819-955-2757.

CONSTRUCTION neuve, maison en rangée, près école, secteur Aylmer. 819-682-4663.

EXCELLENT semi, 1 450 pi car., abri, rue Mont-Royal, près Hôpital, 3 chambres, foyer, bois franc, vacant, 169 500 $ nég., M. Bouvier, avantage immobilier courtier, 819-568-5141.

GATINEAU, bungalow, 3 chambres, clim., belle grande piscine creusée, cour privée, secteur recherché, 178 000$, pas d'agent, 613-799-5167

GATINEAU, contr. 2006, 9 Croteau, grand terrain semi boisé, clôturée, garage, luxueux, 3 chambres, 2 s/bains, aucun tapis, s/sol fini, 285,000$ www.ju-miller@hotmail.com 819-664-9815.

GATINEAU (de la Sablonnière), 1077 Bel-Air, LIBRE, RÉNOVÉE, unifam., 4 chambres, 2 1/2 s/bain, s/manger, s/familiale, bois franc, céramique, piscine, 214,900$ 819-684-0439.

GATINEAU, Lorrain coin Rang 6, à louer avec option d'achat, 2 chambres, 1 250$/mois ou 189 900$, non chauffé, non éclairé, 819-669-8318.

GATINEAU, maison champêtre, cachet ancien, garage détaché, arbres matures, 219 900 $, Julio, Royal Lepage, 819-210-4951.

GATINEAU, quadrex, 4 chambres, situé sur coin, 2 stat., piscine neuve, 122 900 $, 819-246-1136, 819-918-1136

GATINEAU, superbe condo près centre-ville, 2 chambres, 129,900$; très beau semi-dét., secteur le Carrefour, grande cour paysagée, 205,900$; maison unifam. à très bon prix, 138,900$, 819-775-1506. Pierre Paul Gervais, Royal Lepage.

GATINEAU, unifam. 2+1 chambres, 2 s/bain, sans voisins arrières,159 900 $ 819-639-1871, 819-663-3701.

GATINEAU, unifam., 5 chambres, 2.5 s/bains, bois franc, piscine creusée, s/sol fini, 217 000 $, 819-663-7348.

GATINEAU, unifam. neuve, seulement 182,900 $. Pourquoi se contenter de l'usager, quand on peut avoir du neuf. Construction Chabitat, 819-682-0682.

GOLF, maison-rangée, ivoire, 3 chambres, à 2 minutes d'Ottawa. 819-246-4663.

ÎLE de Hull, 2 étages, entretenue au fil des ans, possession rapide. 147 700 $ François Thiland, agent immobilier affilié, maison3D.com. 819-918-7000.

LE PLATEAU
3 chambres, s/manger, cuisine et dinette, salon, foyer, s/sol fini, garage, brique (50 %), 289 900 $, pas d'agent appelez steve (613)612-5760**.**

LUXUEUX jumelé à 2 pas d'un terrain de golf, 1 540 pi car., 1 746 $/mois. 819-246-4663.

MAISON NEUVE
PRIX DE FAILLITE!
2,800 pi car., 6 chambres + 1 logis, 1.25 acres, 60 000 $ sous l'évaluation! 335 000 $. Aylmer, 819-684-8712.

PARC de la Gatineau, magnifique cottage style Tudor, secteur Plateau, 1,485 pi car. 819-776-4663.

SEMI-dét. 2004, 2 chambres, secteur cheval-blanc, 139 500 $, option d'achat possible, (819)669-2468.

SEMI-DÉT., entrée privée avec garage. Sans argent comptant. 819-669-4663.

554 MAISONS AU QUÉBEC

SUPERBE triplex près Marina, complètement rénové à neuf, bois franc et céramique à la grandeur, $259,900. 613-299-2828, 819-682-2828.

WOW! Superbe maison en rangée à 2 étages, secteur Plateau. Sans argent comptant. 819-776-4663.

556 MAISONS AU BORD DE L'EAU

MAISON de prestige, 4,000 pi car. Fenestration de 16' de haut sur 2 étages avec vue sur la rivière des Outaouais. www.labaie75meridien.com 819-661-0745.

564 CHALETS À VENDRE

LAC Isabel, Low, 2 chambres, plage sable, grand lac pour bateau moteur, 139 500 $, Royal Lepage J.P. Lemay 819-328-3949.

LUSKVILLE, chalet à vendre par un vendeur. 819-661-6926.

568 PROPRIÉTÉS À REVENUS AU QUÉBEC

5 LOGIS, Gamelin, Hull, revenus: 44, 400 $, prix: 335,900 $, **819-457-9478**.

GATINEAU, 4 logis. Doit vendre, très payant. 819-664-2699.

GATINEAU, 9 logis, revenu 63,300 $, prix 429,000 $. (613)794-5059

GATINEAU, Hull, idéal petits investisseurs, 0 comptant, 819-664-3190

● Beau 4 logis, rénové (3-2-1-1 chambres), non chauffé ni éclairé, garage séparé, revenus: 27 000 $. Gatineau. **M. Bouvie**r, Avantage immobilier courtier, **819-568-5141**..

TRIPLEX, 3x3 chambres, revenus+- 26 000 $, 280 000 $819-669-8084.

570 FERMES

DEMANDE de soumission, Grange à vendre pour démolition, info: Alain 819-664-1484, Isabelle 819-664-3393.

572 TERRES

300 ACRES boisés avec lac au centre de 200x300 mètres, avec maison de campagne, petit chalet, bonne chasse aux chevreuils, petits gibiers, petits champs, 300 000 $, (819)449-5183

RECHERCHE terre à bois avec arbres matures aussi achat droit de coupe, Ont./Québec. 819-923-9663.

TERRE agricole de 113 acres, env. 45 acres en champs et le reste forêt mature. Ruisseau, sources, garage 40x40 avec garçonnière. Droit de bâtir, 229 000 $, situé au 1515 ch. Farnand, L'ange-Gardien, (819)281-7864

574 TERRAINS

10 TERRAINS en bordure du grand Lac-du-Cerf, moins de 90 min. de Gatineau. Île de 20 acres à vendre. 819-623-7850, cell.:819-440-9543. huberdeau@tlb.sympatico.ca

1 1/4 ACRE, boisé, cadastré, grande presqu'île, à proximité du Parc National de Plaisance (non riverain), 41 500$, 819-427-8389.

1 ACRE boisée, Seigneurie, pavé et Manoir du Ruisseau, éclairé. **819-671-1900, 819-663-5297** www.la-seigneurie.com

1 ACRE, très beau terrain, ch. du Rang 6, Gatineau, avec petite maison, 43 000 $. 819-663-4163.

3 TERRAINS avec services, ferme Limbour rue Gallois, Royal Lepage J.P. Lemay, 819-328-3949.

À CANTLEY, 6 min. du pont Alonzo, 3/4 d'acre, éval. mun.: 22,500 $. À qui la chance, 30,000 $. (819)962-3749

ACHÈTERAIS terrain boisé de 5 + acres, au bord de l'eau et à moins d'une heure d'Ottawa-Gatineau, chemin ouvert à l'année, + hydro. Dépôt de 5% suivi de mensualités de 1 500$ par mois. (613) 229-5593.

BORD de l'eau, Notre-Dame-Du-Laus, 1 acre, prêt à construire, 819-243-6255, 819-360-5296

CANTLEY, Phase 3 Développement Lavergne par Montée St-Amour
1 acre, boisé.
819-671-6489 ou 819-664-7204.

CANTLEY, terrain façade au sud vue sur Ottawa, 1-1/2 acre boisé, $38,000, 819-827-4440.

GATINEAU, secteur Flanc Côte d'Azur, 50X100, 53,000$, 613-260-2002.

LAC McGregor, 49 ch. Watson, accès notarié, 1.63 acre, 40 000 $ nég. Soir: 819-671-9363.

LAC MC GREGOR, 4 terrains de 3 à 10 acres, vue panoramique sur le lac, de 42 500$ à 49 500$. 3 terrains riverains avec façade sur le lac de 180 pi à 260 pi: de 199 900 $ à 224 900 $.(819)773-1549

LES BOISÉS DE GATINEAU
Terrains boisés de 4 acres, situés sur Montée St-Amour, 5 min. de l'autoroute 50, 10 min. d'Ottawa. Chemin asphalté. Projet unique, la campagne en ville. Faites vite. 69 900 $. 819-743-2586 ou 819-790-8974.

NOUVELLE ANNONCE!
L'ORÉE DE BUCKINGHAM, boisé, 1 acre et +. www.countrylot.ca, 819-281-3556

LOT à bois, 100 acres, Notre-Dame-du-Laus, semi-boisé, ravage de chevreuils, (819)587-4867.

MEGA AUTOMOBILE.COM

Si Méga ne l'a pas,

vous n'en avez pas besoin.

2003 CHEV. CAVALIER



4 portes, 4 cyl., manuelle, climatiseur (24031)
83 978 km
5 980$†
ou **68$**** aux 2 sem. Tout inclus

2005 HYUNDAI ACCENT GS



2 portes, 4 cyl., auto., climatiseur (24321)
78 588 km
8 950$†
ou **93$**** aux 2 sem. Tout inclus

2003 MAZDA PROTEGÉ SE



4 portes, 4 cyl., automatique (23982)
92 353 km
7 940$†
ou **85$**** aux 2 sem. Tout inclus

2003 FORD FOCUS SE



4 portes, 4 cyl., auto., climatiseur, groupe élect (24402)
49 393 km
7 960$†
ou **85$**** aux 2 sem. Tout inclus

2003 PONTIAC MONTANA



5 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, groupe élect. (24261)
62 749 km
8 970$†
ou **94$**** aux 2 sem. Tout inclus

2004 HYUNDAI ELANTRA



4 portes, 5 cyl., manuelle, climatiseur, groupe élect. (80089A)
76 340 km
9 950$†
ou **99$**** aux 2 sem. Tout inclus

(† À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier.

819 770-2277 AUTO

1261 boul. St-Joseph, Hull

Tout inclus

† Taxes et Immatriculation en sus.
* S.A.C.Plan achat 130 versements (60 mois), taux à partir de 8,5% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant
** S.A.C. plan achat 156 versements (72 mois), taux à partir de 8,5% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant.
*** S.A.C. plan achat 182 versements (84 mois), taux à partir de 8,5% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant.
(†† S.A.C. plan d'achat 104 versement (48 mois) Taux à partir de 8.5% (minimum 10 000 $) Tout inclus, Ø comptant.

478482

574 TERRAINS

MAGNIFIQUE terrain de + de 3/4 acre, situé au Lac McGregor, 125 pi de façade au lac, prêt à bâtir. 149 900 $. 819-671-4101.

MAYO (Qc), 30 min. de Gatineau, 8 lots de 2.5 à 5 acres sur petit lac privé, boisé, pour amateur de nature et tranquilité, aucun moteur à essence, .50$ du pi car incl. lignes élect./ téléphoniques, 819-281-1881,819-775-0696.

NOTRE-dame-de-la-salette, 7 terrains, 3 au bord de l'eau, zonage résidentiel et camping. Rock 819-962-2981.

RIVIÈRE des Outaouais, site exceptionnel, services municipaux, navigable, 30,000 pi car. +, (819)661-0745 www.labaie75meridien.com

RIVIÈRE Gatineau, beau terrain au bord de l'eau, 30 min. de Gatineau-Ottawa. 819-661-1111. www.rivieredusoleil.com

ST-PIERRE, boisé, cadastré, très privé, 5 acres pour 33,500 $ et 9 acres pour 57,500 $. (819)457-9559

TERRAIN à construire de 40 X 113 pi, secteur Deschênes Aylmer, possible de construire un duplex 37 900 $ nég. Lesley Marten, La Capitale Outaouais (613)558-0222

TERRAIN, Hull, bord de l'eau, 11 500 pi car., 65 pi de largeur, (819)777-4663

TERRAIN industriel dans l'aéroparc Gatineau, 64,072 pi car, valeur 70,500$, prix nég., 819-663-4163.

TERRAINS boisées matures, L'Ange-Gardien, 819-986-6975.

Très beau Terrain plat de 13 acres bordé par ruisseau Denholm, 35 000 $. 819-457-9172.

VAL-DES-MONTS, 3 grands terrains, 8,4 acres, 9,6 acres et 11,1 acres, rue Faucher, près de Montée Paiement, prix à discuter. 819-663-6312

VAL-DES-MONTS, Perkins, 1 acre, droit de passage bord de l'eau, boisé, financement, (819)281-8936.

601 BUREAUX À LOUER

1910 CH. PINK, secteur Plateau, 3 000 pi car. 819-921-3134.

247 CHEMIN Freeman, 720 pi ca., clim., chauffé/éclairé. 650 $/,mois. 819-771-5803, 819-770-5252

2 BUREAUX + 1 réception, idéal pour professionnel, coin La Gappe/ Bellehumeur. Éric: (819)360-4547.

CENTRE-ville de Hull, 250 $/mois, chauffé, éclairé. Dany: 819-770-1788.

GATINEAU, boul. Gréber, 225 pi car., fin de bail, bon prix, 819-561-1919.

NOUVELLE ANNONCE!

GATINEAU, face aux Promenades, commerce ou bureau à louer, 200 à 2 000 pi car., libre, 819-568-8815.

GATINEAU, secteur Aylmer, coin Alumettières et Vanier, 1 500 pi car. pour 1er oct., immeuble neuf pour professionnels, 819-684-0771 Lyne.

HULL, 1er nov., bureau à louer, 1,200 pi car., 2e étage, 2 min. du Casino, beaucoup de stat. 819-771-6266.

HULL, 400 boul. Taché, bureaux à louer, 1,000 à 5,500 pi car., rez-de-ch. ou 2e étage, libre. 819-777-9781, 819-770-6389, 819-778-1055

HULL, secteur Jean-Proulx, 1,500 pi car., bureau, clim., possibilité chauffé, éclairé. 819-770-6907.

602 BUREAUX À VENDRE

OTTAWA, 2750 Stevenage, 1,000 pi car env., 613-260-2002.

604 LOCAUX

2,000 à 14,000 pi car., r.-de-ch., aménagé selon vos besoins, stat., rue très achalandée, Gatineau. (819)665-5500

AÉROPARC de Gatineau face à l'autoroute 50, 2 400 pi ca., à 7 200 pi ca., 20 pi de hauteur libre, porte de garage 16x14 pi. 819-827-5033,819-664-0122

À LOUER: locaux et bureaux à Gatineau. Communiquez avec Adrien Le-Blanc aux Immeubles E. Tassé: 819-568-5151, poste 6 www.etasse.com

ATELIER de carrosserie à louer, 1,200 pi car., travail garanti. 819-568-2591.

BUCKINGHAM, 2 800 pi car., + s/sol pleine grandeur. Century 21 multi-services, Guy Bélanger agent immobilier agréé, 819-778-4500.

CARREFOUR du Casino, 725 boul. de la Carrière, Hull, local 650 pi car., bien situé, près Super C, SAQ Sélection, Réno Dépôt et Casino. 1-888-345-3997.

604 LOCAUX

COIFFURE MALLIKA
Local à louer pour esthétique dans salon de coiffure. Demandez Chantal 819-669-9185 ou Linda 819-561-3714

ESPACE commercial, 300 pi , face au boul. Alexandre Taché, non chauffé, non éclairé, r.-de-ch., grand stat., 700 $/mois + TPS + TVQ. 819-771-6411.

LOCAL COMMERCIAL
290 boul. St-Joseph (secteur Hull)
2580 p.c., sous location,
fin de bail 30 avril 2009
$$$Négociable$$$
Info : **819 778-2225**

GATINEAU, 1,300 pi car, 563 boul. St-René Est, AUBAINE 695$, 819-663-5868.

GATINEAU, beau local commercial, tout rénové, 600 pi car., occupation immédiate. 613-222-2366

HULL, 400 boul. Taché, locaux commerciaux à louer de 1,000 à 5,500 pi car., rez-de-ch. ou 2e étage, libres. 819-777-9781, 819-770-6389, 819-778-1055

HULL, + ou - 200 à 1,000 pi car, 819-778-1008.

LES ENTR. MICHEL CHARETTE
GATINEAU, Parc Gréber, bureaux à louer, r.-de-ch., devanture, et divers locaux dans Gatineau.
Composez le 819-243-5260

LOCAL commercial, 151 rue St-Antoine, Gatineau, aménagé en Spa et salon d'esthétique, peut être réaménagé. (819)665-8591.

PARC industriel Aylmer, 1 500 pi ca., 1er oct., 1 300 $ 613-828-8652.

NOUS AVONS DES ESPACES POUR VOUS!

Secteur Hull
Entrepôts et bureaux

- 920, boul. St-Joseph (1 300 p.c.)
- 975, boul. St-Joseph (1 300 p.c.)
- 768, boul. St-Joseph (8 000 p.c.)
- 885, boul. de la Carrière (700 p.c. + 1 200 p.c. d'entrepôt)
- 15, Buteau (1 800 p.c. à 5 000 p.c.)
- 1040, boul. St-Joseph (1 200 p.c.)

Section commerciale

- Place Fleurs de Lys (2 200 p.c.)

Secteur Gatineau

- 455, boul. de l'Hôpital (2 100 p.c.)
- 361, boul. Maloney Ouest (8800 p.c.)

Info. : Charles Masse
613 791-2245
www.e-spaces.ca
cmasse@groupeheafey.com

477750

606 ENTREPÔTS À LOUER

À LOUER, bâtiment, 220'X60', Buckingham, 800 $, 819-664-8712.

ENTREPOSAGE JKP
HULL, 172 ch. Freeman, mini entrepôts privés et sécuritaires, espace pour roulotte disponible, 819-770-4334.

NOUVELLE ANNONCE!

GARAGE à louer, 400 pi car., 200 $/mois, 819-561-4910, 613-949-9890

HULL, secteur Freeman, entrepôts ou locaux pour petites entreprises, libres, 12 X32 (400 pi car.) et 24 X32 (800 pi car.) avec porte de garage, clôturé, sécurité. 819-771-8458

TERRAIN commercial, clôturé, pour machinerie lourde ou autres, à louer, secteur Freeman. 819-775-8048.

610 COMMERCES À LOUER

NOUVELLE ANNONCE!

PIZZARIA à louer,
Centre-ville de Hull, 613-220-0830

612 COMMERCES À VENDRE

BUCKINGHAM, dépanneur. Bâtisse + terrain, bons revenus, Jacques Durocher R.L. Renaissance 819-281-0330

612 COMMERCES À VENDRE

HULL, boul. St-Joseph, fonds de commerce, petit café-resto, clés en mains. Bonne clientèle. Possession immédiate. 613-220-0476.

RESTAURANT À VENDRE à Rockland, rue Laurier, meilleure offre, cause: maladie, 613-324-2126.

SALLE de quilles, 12 allées informatisées + salle de réception, terrain 2,5 acres, (819)663-1532.

SALON de bronzage et d'esthétique à Gatineau, en affaire depuis 21 ans, excellent revenu, 613-769-7514

622 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À VENDRE

35X90 PI, avec plancher de terazzo, 2 chambres froide, appartement au dessus, 2 chambres, 35x35 pi, bois franc, armoire de chêne, garage, Montcerf, Lytton, 90 000 $, bonne possibilité d'affaire, boucherie, (819)449-5183.

BATISSE de 6 logis + local commercial, boul. St-Joseph, revenu: 57 000$/an, prix: 499 000$, #SIA 061188. Century 21 multi-services, Guy Bélanger agent immobilier agréé, 819-778-4500.

624 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

A BOISSON énergétique, nouveau au Canada, lancement. 514-357-0253 www.ActivezVous.com, m.l.m.

BOISSON ÉNERGITIQUE
multi national américain, recherche distributeurs indépendants pour lancement de la 1er boisson énergitique santé sur le marché, plus de 50% moins cher. Bienvenue à tous ceux qu'ils veulent faire de gros revenue. J-C Desrochers 819-664-3667.

INVESTISSEURS RECHERCHÉS. Possibilité de faire 5,000$ en quelques mois, investissement requis 1,000$, pré-requis, avoir un bon crédit. Investisseurs sérieux seulement, contrat chez notaire. 613-978-9999 (Alain), 819-712-2929 (Michel).

MARKETING COOPÉRATIF
l'avenir avec l'info-commercial, (819)923-0520.

REVENUS 15 000 $ et plus en 40 fin de sem., incl. véhicule (immatriculé québec), remorque, inventaire et accessoires + assistance, coût: 5 500 $ nég. Cause santé, 613-240-6087.

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

1991 RODEO, 4X4, A-1, tout équipé, , 200,000 km, 1 500 $, 819-775-7622..

1992 CAVALIER, automat., 140,000 km, 500 $ nég. 819-777-2810.

1993 GRAND AM, 170,000 km, bon état, 1 750 $ nég., (819)827-0117.

1993 NISSAN Axxess, 173,000 km, bon état, 600 $, (613)282-0370.

1994 NISSAN Altima GSE, 163,000 km, 5 vit., 2 050 $. 613-868-1536.

1995 ACCORD EX automat., 169,000 km, bon état, 2 950 $. 819-962-5422

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

NOUVELLE ANNONCE!

1995 GMC Safari, 2 500 $, très bonne état, 819-635-2135.

1996 SUNFIRE, 2 portes, automat., bon état, 1 000 $, (819)669-6040.

1997 FORD Escort, manuelle, 1 200 $ nég. 819-281-4704.

1997 PLYMOUTH voyageur, transmission neuve, 232 000 km, 1 200 $, le soir, 819-827-4872.

1997 SUBARU Impreza AWD, 5 vit., clim., 5 portes, bon état, 320,000 km, 2 400 $, 819-684-0649.

2000 KIA Sephia, 160 000 km, manuelle, 4 portes, 2 000$,819-360-6111.

FINANCEMENT MAISON
Génération Galipeau 819-643-0238

702 AUTOS DE PRESTIGE, COLLECTION

2004 AUDI A6 - 2.7 T , Quattro, parfaite condition, 22,900 $. (819)962-7378

704 AUTOMOBILES

1934 JAGUAR, kit-car, sur mustang 1974, décapotable, 14 900 $ nég. après 17h: (819)682-7677

1993 INTREPID 3.5 L. démarreur à distance, 800 $. 819-483-2006.

1994 VOLVO 850, familiale, cuir, propre, 3 995 $. **Principale 568-auto**

1995 BMW 318, automat., équipée, 5 985 $. **Principale 568-auto**

1996 NISSAN Maxima, 3L, mécanique, transmission, carrosserie excellent état, équipé, MP3, 8 roues, femme proprio, 4 290 $ nég. (819)561-2265

1997 ELANTRA, familiale, automat., 2 995 $. **Principale 568-auto**

1997 ESCORT, automat., 140,000 km, 1 795 $. **Principale 568-auto**

1997 SATURN SW2, 99,000 km, manuelle, 2 995 $. **Principale 568-auto**

1998 HONDA Accord, 4 portes, bas km, 5 vit., A-1, 7 700, $. 819-561-9604.

1999 CAVALIER, automat., 100,000 km, 2 995 $. **Principale 568-auto**

1999 ESCORT, automat., 110,000 km, 2 995 $. **Principale 568-auto**

1999 SOLARA, 10 000 $, 88 000 km, automat., 4 cyl., clim., 613-565-6094.

1999 SUBARU Legacy, 4X4, 179,000 km, 4395 $.**Principale 568-auto**

1999 TIBURON, 89,000 km, automat., propre, 5 795 $. **Principale 568-auto**

2000 ACCENT, manuelle, 130,000 km, 3 495 $. **Principale 568-auto**

2000 COROLLA, VE, 4 portes, très propre, bon état, 1 proprio seulement, certifiée août 2007, 207,000 km, 5,900$, au 819-243-0984.

2000 ELANTRA, 135 000 km, 2 499 $. auto JC Galipeau 819-669-4004.

2001 ECHO, 100,000 km, manuelle, propre, 6 495 $.**Principale 568-auto**

www.leonardautomobiles.com
186, Jean-Proulx Hull
819 775-3222

BON OU MAUVAIS CRÉDIT
APPROUVÉ EN 30 MINUTES!



8 995 $ 52$/sem. **2003 FORD FOCUS ZX5** 5 vitesses tout équipée. 91 000 km



8 995 $ 52$/sem. **2004 CHEV. AVEO** 4 portes, C.D. trans. auto., 70 000 km



9 995 $ 57$/sem. **2003 FORD WINSTAR SPORT** Tout équipé, TV, DVD 78 000 km



12 995 $ 69$/sem. **2003 SATURN VUE** 4 portes, auto., 2X4, clim., C.D., 93 000 km



8 495 $ 48$/sem. **2003 OLDSMOBILE ALERO** 4 portes, trans. auto., clim., CD, 85 000 km



8 495 $ 48$/sem. **2003 PONTIAC SUNFIRE GT** 2 portes, trans. auto., clim., CD, toit ouvrant, 77 500 km

* Modèles annoncés: Taxes et intérêts inclus. Tous les véhicules : financement sur 60 mois à 8,5% d'intérêt, S.A.C.

477754

$$AUBAINE!

2000 FORD Windstar, 3.8 L, tout équipée, 114,000 km, impeccable, 7,800$ nég., 819-213-4242.

2001 HYUNDAI Accent, GS, 5 vit., 89,000 km, 5,800$ nég. 819-208-3384.84.

2001 INTREPIDE, automat., 110,000 km, 4 995 $. **Principale 568-auto**

2002 MUSTANG, V6, 3.8 L, très propre, bon état, certifiée août 2007, 142,000 km, 10,900$, 819-243-0984.

2003 CAVALIER, manuelle, clim., équipée, 4 995 $. **Principale 568-auto**

2003 CHEVROLET Blazer, automat., 55000 km, 16 500 $, 819-643-9680.

2003 CIVIC LX, 4 portes, 5 vit., ruby, 39 000 km, 13 500 $, 819-923-4734

2003 COROLLA, manuelle, 66000 km 10 495 $, 819-243-5003.

PLUS DE 150 AU CHOIX

PRINCIPALE AUTOMOBILE

Le centre de 2e chance au crédit automobile

Votre concessionnaire de véhicules d'occasion à bas prix...

FINANCEMENT POUR TOUS !

2002 VOLKS JETTE GLS	2003 TOYOTA COROLLA CE	2002 HONDA CIVIC LXG	2003 GMC SONOMA
Équipé, manuelle, certifiée (#5696) 90 000 km	Automatique, climatiseur, certifiée (#5631) 120 000 km	Manuelle, équipé, certifié (#5568) 99 000 km	V6, cabine allongée, auto., climatiseur (#5328) 60 000 km
10 495$*	**9 895$***	**9 495$***	**11 995$***

(*A moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier. Plus taxes et immatriculation)

1895 St-Louis, Gatineau Achat – Vente – Location **819 568-AUTO 2886**
www. automobileprincipale.com

478481

2001 OLDSMOBILE Alero, 130,000 km, très propre, 5 500$, 819-923-6192

2001 SUNFIRE, automat., clim., 4 595 $. **Principale 568-auto**

2002 CAMRY, XLE, V6, toit, cuir, 14,500$. **PMCGA, 819-663-1884.**

2002 CIVIC, SI Veloz, 5 vit., noir, toit ouvrant, tout équipée, (613)323-0222

2002 MAZDA Protégé, certifiée, manuelle, 5 995 $, 819-243-5003.

2003 ALERO, 70,000 km, manuelle, 6 995 $. **Principale 568-auto**

2004 AZURA TSX , aut., cuir, 78 000km, 6 CD, toit, alarme, burinage, nég.

2003 NISSAM Alliva, argent, 2.5L seul. 22 400 km, Altura Métropole

2003 GOLF GL, manuelle, 87,000 km, 9 795 $. **Principale 568-auto**

2003 TOYOTA Echo, 4 portes, 51,000 km, 8 995 $ **PMCGA (819)663-1884**

2004 Accent, manuelle, 80,000 km, balance de bail (2 ans), 819-281-8884.

cyberpresse.ca
http://www.cyberpresse.ca/

2004 CHRYSLER 300M Spéciale, 78,000 km, bleue foncée, int. cuir noir, tout équipée, 4 pneus hiver sur roues, traitement anti-rouille, 17,000$ nég., 613-794-0437.

PROBLÈMES DE CRÉDIT ? ON NE REFUSE PERSONNE
☑ APPROBATION RAPIDE !
3e CHANCE AU CRÉDIT



A-401 **2002 FORD EXPLORER SPORT TRACK** Tout équipé. 119 822 km **13 495$ ou 84$/sem.**



A-372 **2001 KIA SPORTAGE** Tout équipée. 82 000 km **6 995$ ou 42$/sem.**



A-408 **2003 PONTIAC MONTANA** Tout équipé. 78 224 km **8 999$ ou 49$/sem.**



A-384 **2004 DODGE DAKOTA «QUAD CAB»** Équipé, 101 222 km **13 995$ ou 84$/sem.**



A-392 **2002 SUZUKI XL7** Tout équipé. 93 622 km **11 999$ ou 59$/sem.**



A-357 **2003 SATURN VUE** Équipé. 88 322 km **9 999$ ou 52$/sem.**



A-354 **2002 HYUNDAI ACCENT GL** 4 portes, tout équipé, 102 804 km **6 995$ ou 39$/sem.**



A-411 **2003 MAZDA PROTEGÉ SE** Tout équipé. 103 892 km **7 999$ ou 47$/sem.**



A-364 **2003 FORD WINDSTAR** Tout équipé. 102 822 km **5 999$ ou 39$/sem.**

www.cars4me.ca

Autofia **819 773-0584** Gatineau 819 682-0077

477751

*Tous les véhicules : Financement 60 mois à 8,45% intérêt, taxes en sus, S.A.C.

2003 AURI Coupe, 225 HP, 54 000km, cuir, 29995$

2001 VOLTS Cabrio, aut., cuir, 56 000 km, 1 proprio, 15 995$

1994 GNC Sienna, 4.3L, bonne condition, 4 500$

1998 PORD ESCART, aut., a/c, noire, 6 CD, exc. cond., 2 699$

1994 HONNA Access, bleu, tout équipée, très propre, 3 600 $

1995 BOICK Roadmaster, bien entretenue, pas de rouille, 2 180 km, 3 000$

2007 TOYOLA Yalis, 2 ptes, 5 vit. a/c, mags, 13 000 km, nouveau moteur, batterie, 14 995 $

1998 PORD ESCART, aut., a/c, noire, 6 CD, exc. cond., 2 699$

2003 NISSAM Alliva, argent, 2.5L seul. 22 400 km, Altura Métropole

2003 AURI Coupé, 225 HP, 54 000 km, cuir, 29995$

1994 GNC Sienna, 4.3 L, bonne condition, 4 500$ ferme

2003 NISSAM Alliva, argent, 2.5L seul. 22 400 km, Altura Métropole

1994 HONNA Access, bleu, tout équipée, très propre, 3 600 $

1994 GNC Sienna, 4.3L, bonne condition, 4 500$

2001 VOLTS Cabrio, aut., cuir, 56 000 km, 1 proprio, 15 995$

1994 GNC Sienna, 4.3L, bonne condition, 4 500$

Avec un **taux de financement et de location à partir de 2,9%,** sur bmwCertifieeOttawa.ca, pas étonnant que les BMW de Série Certifiée soient les premières à partir !

Série Certifiée Véhicule d'occasion bmwCertifiee Ottawa.ca

Le plaisir de conduire.

Visitez **bmwCertifieeOttawa.ca** sans plus tarder !

476488

DÛ AU GRAND SUCCÈS DE NOTRE ÉVÈNEMENT
«GROS RABAIS PRIX EMPLOYÉ»
NOUS AVONS UN SURPLUS DE VOITURES ET DE CAMIONS D'OCCASION. TOUT DOIT ÊTRE VENDU.



2004 DODGE RAM QUAD CAB 1500 4X4
Magnum V8, air climatisé, boite allongée, excellente condition.
17 999$ ou 177$ aux 2 sem/60 mois



2006 CHRYSLER PACIFICA TOURING ALL WHELL DRIVE Choix de 3, tout équipé, lecteur DC, sièges en cuir chauffés, roues en aluminium, sièges ajustables à commande électrique.
Seulement 28 888$



2005 PT GT CRUISER
Décapotable, automatique, lecteur DC, portes et serrures électriques, superbe finition intérieure, argent.
Seulement 16 998$



2005 CHRYSLER CROSSFIRE
3.2 L moteur V6 Mercedes Benz, groupe électrique, lecteur DC, roues en aluminium, noir et magnifique.
Seulement 23 888$



2004 DODGE DURANGO LIMITED
Cuir, lecteur DVD arrière, 7 passagers, tout équipé, groupe électrique.
Seulement 19 998$



2004 CHRYSLER 300M
De luxe, toit ouvrant électrique, groupe électrique, sièges chauffants, 3.5L, V6.
Seulement 18 998$



2006 CHRYSLER 300 TOURING EDITION
Cuir, sièges chauffants, lecteur DC, groupe électrique, 3.5 V6, roues en aluminium, noir brillant.
19 989$ ou 154$ aux 2 sem/84 mois



2004 DODGE CARAVAN - 20e ANNIVERSAIRE
Automatique, sièges capitaine, groupe électrique, miroirs chauffants, roues chromées et plus encore.
11 888$ ou 102$ aux 2 sem/72 mois



2005 FORD 500 LIMITED AWD
Cuir, tout équipé, toit ouvrant, assistant stationnement, verrouillage des portières sans clé, noir avec cuir gris.
Seulement 21 898$



2003 CAVALIER COUPÉ
Aileron arrière, lecteur DC, gris foncé métallique.
Seulement 5 950$



Michel Lyrette

478440

0$ d'acompte
pour tous les versements annoncés

900, BOUL. SAINT-LAURENT
Communiquez avec **Michel Lyrette** ou **Gerry Lelonde**
au **613 745-7051**



LE NOUVEAU
Ottawa Dodge
900, ST. LAURENT BOULEVARD
L'ENDROIT LE PLUS FACILE D'ACCÈS D'OTTAWA

Les prix et paiements n'incluent pas les taxes, immatriculation et licence. Intérêt basé sur un taux de 8.9 % S.A.C.

2004 Cavalier, 125,754 km, 5 995 $
2004 Optra, 55,923 km, 8 995 $
2004 Verona, 84,387 km, 8 995 $
2003 Spectra GSX, équipée, 5 495 $
2002 Accent, 64,700 km, 5 995 $
2002 Rio RX-V, 5 vit., 2 995 $
2002 Protege, 5 vit., 6 495 $
Génération Galipeau 819-643-0238

2004 NISSAN Altima 2.5 S, 52 500 km, très propre, pneus d'hiver démareur, 15 900$, 819-243-8394.

2004 SENTRA 1.8 S, UNE AUBAINE! Tout équipée, manuelle, noire, aileron, vitres teintées, volant gainé de cuir, 36 700 km, avec garantie prolongée jusqu'à 120 000 km ou mars 2010, excellente condition, 11 699 $, (819)663-8646

2005 HONDA Accord EX, automat., tout équipée, toit ouvrant, très propre, 90 000 km, 17 900 $, 819-776-0366.

2005 HONDA Civic, 29 000 km, automat., 4 portes, pas une égratignure, clim., DC, 15 900 $, (819)776-0366.

2005 TOYOTA Echo, 41,000 km, très bon état. A voir! 819-643-9019.

2005 TOYOTA Matrix TRD, automat., 91 000 km, démarreur à distance, pneus d'hiver,15 500 $, 819-281-2202.

2006 TOYOTA Corolla SE, noire, 18,000 km, 15 500 $. 819-210-1070.

CAMRY, COROLLA, MATRIX, ECHO ET + jacquesauto.com 34 AV. GATINEAU À GATINEAU. (819)**568-5433**

MAZDA Miata 2000, manuelle, 131000 km, avec toit rigide, clim, 12 000 $, 613-277-8486.

706 FOURGONNETTES ET MINI-FOURGONNETTES

1993 LUMINA, automat., 143 000 km, 7 places, 1 900 $ nég., 819-561-7033.

1993 VILLAGER, 131,000 km, 1 100 $. 819-770-5377.

1996 LUMINA, 140,000 km, équipée, propre, 2 495 $.**Principale 568-auto**

NOUVELLE ANNONCE!
1997 PLYMOUTH Voyager, très bon état, 167 000 km, démarreur, attache-remorque, 4 pneus d'hiver avec jantes, 3 300 $, 819-281-0829.

1998 GRAND Caravan, 120,000 km, équipée, 3 995 $.**Principale 568-auto**

1998 WINDSTAR, équipée, 7 passagers, 2 995 $.**Principale 568-auto**

NOUVELLE ANNONCE!
1999 CHRYSLER Town & Country, 190,000 km, V6, 3.8, + extras, très propre, 4,700 $. (819)568-4185

2003 GMC Savana, blanche, 98,400 km, fin de location, 14 mois, (538$/mois), 2,900 km/mois aloué ou 15,500$ + taxes, 613-282-3990.

2004 Freestar, 60,779 km, 9 995 $
2003 Windstar, 39,995 km, 8 995 $
2002 Sedona, 110,477 km, 6 995 $
2001 MPV-DX, 112,729 km, 7 495 $
2000 Windstar, 105,183 km, 4 995 $
Génération Galipeau 819-643-0238

2004 TOYOTA Sienna, 57,000 km, démarreur à distance, prix pour vente rapide: 19 995 $ ferme. 819-643-4006.

2004 VENTURE, 80,000 km, équipée, 8 995 $. **Principale 568-auto**

708 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES

1987 MAZDA, king cab, très bonne condition, 1 200 $ nég. 819-360-1775.

1994 FORD F150, 2X4, 200,000 km, manuelle, 6 cyl., avec cabine, bon état, 2 500 $, 819-246-0499.

708 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES

1995 DODGE Cummings 1 tonne, 200 000km, double roues, plate-forme, pas de rouille, 6,500$, 819-776-4146.

1996 CHEYENNE, V6, automat., cabine, 4 495 $. **Principale 568-auto**

1996 FORD F-150, 125,000 km, bon état, 5 500 $, (819)281-0633.

1997 RANGER, Xcab, automat., V6, 4 495 $. **Principale 568-auto**

1998 DAKOTA, Xcab, automat., 4 995 $. **Principale 568-auto**

1999 FORD F-150, 4X4, boîte courte (short box), excellente condition, 7 900 $, 819-669-7515.

NOUVELLE ANNONCE!
1999 TOYOTA 4Runner SR5, V6, 152,000 km, très bon état, 14 900 $, Guy: (819)772-1729, (819)664-1847.

2000 FORD Explorer, automat., tout équipé, 8 900 $, 819-986-6887.

2002 FORD XLT, club cab, bon état, tout équipé, 819-664-7812.

2003 SONOMA, 84,830 km, 7 995 $
Génération Galipeau 819-643-0238

2006 DODGE Ram 1500 SLT, Hemi, 11,000 km, très bien équipé, transfert de location, 604$/mois (22 mois) ou vente 32,000$ + taxes, 819-210-5681.

710 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES 4X4

1995 FORD Explorer, automat., équipé, 2 695 $.**Principale 568-auto**

1995 FORD F-150 4x4, 4.9 L., bon état, 2 595 $. 819-671-4750.

1997 BLAZER LS, cuir, 140,000 km, certifié, 4 995 $.**Principale 568-auto**

1998 DODGE Dakota, manuel, 4x4, 3 600$ nég., 819-213-1241.

2000 BLAZER, 4 X 4, 151,000 km, bonne condition, très propre, **4,900$.** (819)243-0984.

2000 CHEVROLET Tracker 4X4, automat., tout équipé, 4 800 $. Soir: 819-669-0053.

2000 Sportage, 111,579 km, 4 995 $
Génération Galipeau 819-643-0238

2000 TRACKER, 100,000 km, manuelle, 6 995 $. **Principale 568-auto**

2001 DODGE Ram 1500, noir, 114 000km, 12 500$. **819-671-8974.**

2003 GMC, 2500 HD, 53,000 km, cabine régulière avec pelle à neige Boss, 8 pi, 28,000$, 819-643-4004.

2003 MAZDA Tribute, 148,000 km, manuelle, 8 000 $. 613-298-6223

2004 BLAZER, 58,000 km, équipé, V6, 13 995 $. **Principale 568-auto**

2004 JEEP Sahara, automat., 75,000 km, 16 995 $. **Principale 568-auto**

2005 BLAZER, tout équipé, 65,000 km, 1 proprio, excellente condition, 15,900$, 819-246-1464 poste 2.

714 VÉHICULES DEMANDÉS

★★★
$0.00 - $10,000.00
$0.00 ACHAT AUTO
819-743-5080

$1,000.00 -$10,000.00+,
E. Fleury Automobile, 819-661-4472.

714 VÉHICULES DEMANDÉS

★★★
$0.00 à $100,000.00
$$$ PRIX MAXIMUM $$$
Achetons autos accidentées ou pour pièces 819-827-1427

★★★
$100.00 à $10,000. Achetons autos, camions accidentés ou non et métal au poids de tout genre. 819-770-7777.

ACHETONS voiture et métaux **au poids** pour ferraille. Les Entreprises Gaucher 819-643-3667.

ACHETONS voitures pour ferraille. Entreprise de récupération. C. Sigouin, 819-663-6768.

★ ATTENTION ★ ATTENTION ★
VOUS croyez que ça vaut mieux que de la ferraille? Autos... 819-962-3749

716 PIÈCES ET ACCESSOIRES

1991 DODGE, pour pièces. (819)243-8488.

4 PNEUS d'hiver, 1 an d'usure, P21570R15, Goodyear Nordic, garantie de 4 ans, 350 $, 819-669-9397.

4 PNEUS Michelin Xice, 1 hiver 205/65/r15, 350 $ nég. 819-663-7956

PNEUS à vendre, 4x Lt 245-70-r17 (été), prix à discuter. Cabine en fibre de verre pour boîte de 8 pi (couleur argent).(819)561-6519.

718 MOTOCYCLETTES

1997 HONDA Magna 750, équipée, comme neuve, 4 950 $. 613-824-7039.

1999 SUZUKI GSXR 750, très propre, 4 700 $ nég. 819-918-0566.

2003 HONDA VTX 1300 cc, comme neuve, sacoches, pare-brise, 2 pneus neufs, (T-bag), silencieux d'origine + 50/50, dossier et plus, 8 900 $. 819-921-8753.

2003 VULCAN, comme neuve, 850 km, + Extras, 6 300 $,(819)921-2234

2005 **KAWA Vulcan** classique1500, noir, 4 000 km, état A1, 8 500 $ nég.+ acc. **819-671-8974**

SCOOTER Yamaha 1996, 49 c.c., en parfaite condition, offre raisonnable. (819)772-4821

720 MOTORISÉS, ROULOTTES

1981, 20 pi, bonne condition, très bien équipée, 5 995 $ (819)663-6868

NOUVELLE ANNONCE!
1985 DODGE Ram Royale, très bon état, pas de rouille, évaluation: 8 400$. demande 6 000 $ nég. 819-827-5732.

1986 BONAIR 29 pi, équipée, Lac Escalier, bord de l'eau, quai, patio, 8 400 $. 819-661-1373, 819-663-1515.

1993 WESTFALIA, cuisinière, réfrig., lavabo, A1, 26 000 $, (819)771-9714.

1995 ITASCA, classe A 37', 460 Ford, bon état, tout équipée, rallonge de 14' X3', certifiée, 29 995 $, 613-721-1111.

1997 PROWLER 22' à sellette, idéal pour 1/2 tonne, 9,200$. 613-834-8890

720 MOTORISÉS, ROULOTTES

1995 SPORTSMEN 35', 2 chambres, lit Queen avant, 3 lits superposés couche 7-8, micro-ondes, clim., auvent s/bain, tapis neuf, très propre, 11 500$. Ottawa. Livraison gratuite. 613-421-3100, cell.: 613-799-7554.

2000 AERO CUB F19 hybride, tout équipée, 9 150 $. 819-243-7471.

2000 HYBRID Prowler Ultra Lite, 21 pi, très propre, 10 900 $, (819)671-7771.

2002 TRAIL LITE, hybride, 19 pi, 2784 lbs, très propre, (819)669-2798.

2004 FOURWINDS Lite Deluxe, qb24, très propre, non fumeur, appareils, tout équipée, 16 000 $, (819)449-7211

2004 PALOMINO de luxe 25 pi (tente-roulotte), toute équipée, 10 500 $. 819-246-0969.

2005 ROULOTTE TrailCruiser RBH 26', 3700 lbs (ultraléger), comme neuf, 2 lits simples superposés, 1 lit queen (chambre séparée) et table se convertissant en lit double, micro-ondes, poêle, four, réfrig., s/bain complète, 19 700$ nég. (819)712-3153

2006 MAX SPORT, 26 pi (roulotte), tout équipée, 18,900$, 819-360-1480.

ROULOTTE 40X8, avec patio de 40x10, Lac Bowman, (819)246-7882

722 REMORQUES

2005 REMORQUE utilitaire 4X8' avec côtés et couvert amovibles, 1 850 $. 613-301-2945

722 REMORQUES

2004 EZ LOADER 2 essieux, bord torsion, radial neuf, 5 roues cromé, peinturé, excellente condition, pour bateau 21 à 28 pi., (819)643-8322.

REMORQUE, 4'X8, pneus 15 po, très robuste, 800$. 819-246-3786.

NOUVELLE ANNONCE!
REMORQUE 5,5 pi X 6,5 pi, très robuste, 500 $ nég., (819)457-4727.

REMORQUE essieux double, 132 po de long, 72 po de larde, 16 po de haut, (819)669-7849

724 VÉHICULES TOUT TERRAIN

2002 BANSHEE, beaucoup d'extras, 4 000 $ nég., (819)213-1241

2003 YAMAHA WRF, très propre, 3 500 $ nég. 819-213-3877.

VTT 49 c.c. MFC comme neuf, 20h d'usage, 800$. (819)561-5820

728 NAUTIQUE

16 PI, fibre de verre, 18 forces, remorque, 1 800 $. 819-743-8064

NOUVELLE ANNONCE!
1983 MOTEUR Johnson, 8 forces, 600 $, (819)986-3054.

1989 BAYLINER Ciera 2655, 26 pi, Aubaine! 18 000 $, (819)213-0314.

728 NAUTIQUE

1997 PONTON Princecraft 20 pi, modèle Versaille, semi-campeur, tout équipé, moteur Johnson 50 forces, toit neuf, très bon état, 14 500 $. 819-827-3827, 819-671-2323.

1998 PRINCECRAFT 162 DLX, moteurs Johnson 50 forces et 6 forces, remorque neuve, toit campeur, toiles de transport, 2 sonar, radio DC, moteur électrique, 2 batteries neuves, ancre électrique, excellent état, valeur 27 000 $ pour 14 000 $. 819-568-1354, 819-665-1354.

2003 PONTON Princecraft, 24 pi., comme neuf, 24 900 $. 819-213-6006.

2004 PONTON Princecraft 20.4, beaucoup extras, 22 900 $, (819)243-3207.

28 pi, CARVER Montego, 1992, moteur 454, 47 500 $ nég. (819)663-3148

ATELIER MOBILE POUR TOITS DE BATEAUX. Inf.: 819-463-3682 ou 1-800-900-3682.

BATEAU, 14.5 pi, 60 forces Evinrude, remorque, 2 200 $ nég. (819)790-8707.

BATEAU seadoo 2000 (20 pi), moteur Mercruiser, 18 000$ (819)281-5413

TOITS DE BATEAU MARC
819-775-6835
toits et toiles sur mesure

730 MACHINERIE, CAMIONS LOURDS

1995 TRACTEUR Ford 1520, 4X4, diesel, hydraustatique 1150 heures, cabine, pelle, souffleuse, (819)986-1552

FAO

Fondation pour les aînés de l'Outaouais
819 777-3595
fao@vl.videotron.ca

Un don en leur mémoire



AVIS DE DÉCÈS



MME LUCIE OUELLET
décédée paisiblement le samedi 8 septembre 2007 à l'âge de 49 ans, après une longue et courageuse lutte contre le cancer.

Elle était la merveilleuse mère de Marthain et Mhark. Elle laisse également sa mère Fernande Lévesque; ses frères: André, Gérald, Fernand, Jean-Yves et Stéphane; ses soeurs : Sylvie, Yolaine et Lise ainsi que de nombreux oncles, tantes, cousin(e)s, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et ami(e)s.

Il y aura visites à **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**, au 95, Cité-des-Jeunes Gatineau (secteur Hull), le mercredi 12 septembre 2007 de 14h à 17h et de 19h à 22h. Un service religieux aura lieu en l'église Baptiste Évangélique de Gatineau au 770 boul. Gréber, Gatineau, le jeudi 13 septembre à 11h.

La famille tient a remercier le personnel du CSSSG, hôpital de Gatineau, leurs bénévoles, Terry Côté, Capitaine Gauthier et ses frères et soeurs dans le Seigneur.

Pour renseignements: 819-778-2425, conf@cfo.coop ou télécopieur: 819-778-2426.

NEIL, ANTOINE ET LA FAMILLE BOUDREAULT
ont le regret de vous faire part du décès de



BRIGITTE BOUDREAULT
1964 - 2007

décédée entourée de sa famille le mardi 4 septembre 2007 à l'âge de 42 ans, suite à une courageuse lutte contre un cancer du cerveau. Elle était l'épouse bien-aimée de Neil Roy, la merveilleuse maman d'Antoine, son bel amour, la fille adorée de Jean-Claude Boudreault et Monique Lalonde Boudreault, la soeur précieuse de Luc, Josée (François). Elle laisse également son beau-père Fernand Roy (Anita); sa belle-soeur Lynn (François); son beau-frère Eric (Johanne); ses neveux et nièces: Valérie, Geneviève, Maxime, Angélique, Laurent et Jeanne; ses filleules: Geneviève et Alexandra; ses oncles, tantes, cousins, cousines ainsi que de nombreux ami(es).

Merci à tous ceux et celles qui nous ont supportés dans cette difficile épreuve.

VISITES: Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire.

SERVICE RELIGIEUX : aura lieu le mardi 11 septembre à 10h, à la cathédrale St-Joseph, 245 boul. St-Joseph, Gatineau, QC. Parents et ami(e)s sont invités à y assister.

DONS: Pour ceux qui le désirent, des dons à l'Institut Neurologique de Montréal a/s Centre de Recherches des Tumeurs Cérébrales (BTRC-D), 3801 rue Université, Montréal, QC, H3A 2B4, seraient appréciés.

La direction des funérailles a été confiée à

LA MAISON FUNÉRAIRE SERGE LEGAULT INC.
81, boul. St-Laurent, Gatineau, QC, J8X 1L8

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer (819)771-6289. Pour vos messages de condoléances par télécopieur: (819)771-7066 ou par courriel à slegaultmf@bellnet.ca ou consulter les avis de décès à www.avisdedeces.ca.

AVIS DE DÉCÈS



M. HUBERT FRANÇOIS CARRIÈRE

est décédé le 7 septembre 2007 au CSSSG, hôpital de Gatineau, à l'âge de 65 ans. Il était l'époux de Claire Roy (Racicot) et le fils de feu Hector Carrière et de feu Marie-Jeanne Bastien.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Sylvie (James Gibson), Julie et Richard (Lori McTiernan); les enfants de son épouse: Gilles (Cindy Tingley), Claude (Jacqueline Lavoie) et Normand (Josée Lavoie); ses soeurs: Laurencia (feu Raymond Avon), Colette (feu Rhéal Dupuis), Louise (Henri Forget), Thérèse (Richard Greco), Francine, Lina (feu Ronald Forget); son frère Yvon (Louise Lévesque). Il laisse également plusieurs petits-enfants ainsi que ses neveux, nièces et ami(e)s. L'a précédé son frère Arthur (Monique Masson).

Une célébration de prières aura lieu en présence des cendres en la salle cérémoniale de L**A COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** au 95, Cité-des-Jeunes Gatineau (secteur Hull), le samedi 15 septembre 2007 à 14 h. La famille recevra les condoléances à la coopérative à compter de 13h30.

Des dons à la Société québecoise du cancer seraient appréciés.

Remerciements au personnel des soins palliatifs de l'hôpital de Gatineau pour les bons soins prodigués.

Pour renseignements: 819-778-2425, conf@cfo.coop ou télécopieur: 819-778-2426.

LA FAMILLE CHEVALIER
a le regret de vous annoncer le décès de



MADAME VIOLA CHEVALIER
Née Desjardins

décédée à la Résidence La Pietà, suite à une longue maladie, le jeudi 6 septembre 2007, à l'âge de 74 ans. Elle était la fille de feu Benjamin Desjardins et de feu Elmire Lacroix, épouse de feu Hilaire Chevalier. Elle laisse dans le deuil son compagnon de vie: Euclide Chevalier; ses 9 enfants: Jean-Guy(Lucille), Yvon(Denise), Nicole(Donald), Michel(Christine), Diane, Lise(Pierre), Louise(Daniel), Alain et Denis(Hélène); ses 18 petits-enfants: ses 8 arrière-petits-enfants. Elle laisse également ses frères: David(Carmen) et Dany(Terry); ses soeurs: Cécile et Linda ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Elle fut prédécédée par ses soeurs: Rita, Doreen, Lina, Jeanne et Florence.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux en présence des cendres aura lieu le mardi 11 septembre 2007 à 11h en la paroisse Notre-Dame-de-l'Ile, Gatineau (anciennnement Sacré-Coeur) sise 115 boul. Sacré-Coeur, Gatineau (secteur Hull).
Pour ceux qui le désirent, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

Pour renseignements: **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS:** 819-778-2425, courriel: conf@cfo.coop et télécopieur: 819-778-2426.

La famille désire remercier le personnel de la Résidence la Pietà qui au cours des deux dernières semaines, ont donné, à nous sa famille, un support très apprécié. Merci aussi pour les bons soins prodigés.

AVIS DE DÉCÈS



MME GABRIELLE DAVID (ST-AMOUR)

survenu le 7 septembre 2007, à l'âge de 70 ans. Elle était la fille de feu Alexandre David et de feu Catherine Filion. Elle laisse dans le deuil ses enfants chéris: Anne-Marie St-Amour (Stéphane Lebeau), Denis St-Amour, Alain St-Amour et Pierre-André St-Amour (Lucie Godard). Elle était la chère soeur de Marie-Jeanne (Clifford Gagnon), Danielle (Jean-Paul Landry), Jean-Claude (Marleen Morin), Yvan (Florina Fortin), Jocelyne (Hedley Beaudoin) et Michel. Elle fut prédécédée par sa soeur Hélène. Elle laisse également ses petits-enfants: Isabelle, Alexandre, Renaud, Jacob et Dominique et un arrière-petit-fils, Kyle ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s très chers. Il n'y aura pas de visites au salon. Une messe commémorative sera célébrée le jeudi 13 septembre 2007 en l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Vanier, située au 435 ch. Montréal (Vanier) à 10h30. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h. La famille voudrait remercier tout le personnel du 7e étage, aile Est de l'Hôpital Général d'Ottawa ainsi qu'aux résidents et employés du Rothwell Heights Lodge. Au lieu de fleurs, des dons à une oeuvre qui lui tenait à coeur, l'Arche de Vanier (Fondation de l'Arche Canada) seraient appréciés, Pour information, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER**, 613-241-3680. Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à l'adresse suivante: www.honneur-memoires.com

LA MAISON FUNÉRAIRE SERGE LEGAULT

81, boul. St-Laurent, Gatineau, Qué., J8X 1L8
a le regret de vous faire part du décès de



MONSIEUR MAURICE SAUVÉ
1924 - 2007

décédé le samedi 8 septembre 2007, à l'âge de 83 ans. Prédécédé par ses parents: Joséphat Sauvé et Ida Lavergne, son épouse Marie-Claire Vézina, il laisse dans le deuil une fille, Nicole Sauvé; deux petits-enfants: Luc et Mathieu; quatre frères: Marc (Pierrette Vézina), Gérald (Cécile Crêtes), Réal (Marguerite Proulx), Jean-Louis (Monique Raby); cinq soeurs: Stella (Maurice Louis-Seize), Jacqueline (Aimé Bazinet), Thérèse (Roland Laroche), Jeannine Sauvé Courtemanche et Agathe Sauvé Lemieux. Il laisse également deux beaux-frères: Gérald (Fernande Cadieux) et Roland; une belle-soeur, Patricia Vézina Ferrone ainsi que plusieurs neveux et nièces.

VISITES : Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire.

SERVICE RELIGIEUX: aura lieu le mercredi 12 septembre à 11h, à l'église Notre-Dame-de-Lorette angle Bégin et Prévost, Gatineau, (secteur Hull) Qc. Parents et ami(es) sont invités à y assister. La famille recevra vos condoléances après le service religieux.

DONS: à Diabète Québec, 8550 boul. Pie IX, bureau 300, Montréal, Qc. H1Z 4G2 , ou à la Société canadienne du cancer, 15 rue Buteau, bureau 105, Gatineau, Qc. J8Z 1V3, seraient appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer (819)771-6289.
Pour vos messages de condoléances par télécopieur (819)771-7066, par courriel à slegaultmf@bellnet.ca ou consulter les avis de décès au www.avisdedeces.ca

LA FAMILLE ROBERT
a le regret de vous annoncer le décès de



MAURICE Z. ROBERT

décédé paisiblement le 6 septembre 2007 à l'âge de 89 ans. Il était le fils de feu Zephrin Robert et feu Rose Alma Clusiau. Époux bien-aimé de feu Marguerite Courville. Il laisse dans le deuil ses enfants: Raymond (Lyse Cyr), Jean-Guy, Gilles (Judy Clark), Denise (Arthur Washington), Francoise et Réné. Il était bien-aimé par ses frères et soeurs ainsi que 7 petits-enfants, plusieurs neveux, nièces et amis. Il fut prédécédé par 2 frères et une soeur. Il ne sera pas oublié comme bénévole au Centre de Santé Élisabeth Brière et l'église Notre-Dame-de-Lourdes, Vanier.

La famille recevra parents et amis à la **MAISON FUNÉRAIRE ST-LAURENT DE HULSE PLAYFAIR ET MCGARRY**, 1200 chemin Ogilvie (angle promenade de l'aviation), mardi le 11 septembre, de 18h à 21h. La célébration eucharistique aura lieu en l'église Notre-Dame-de-Lourdes, 435 chemin Montréal, mercredi le 12 septembre à 10h30 suivi par l'inhumation au cimetière Notre-Dame.

Des dons à la mémoire de Maurice à l'association du Diabète seraient grandement appréciés. Remerciement au Docteur Lyons et le personnel du Manoir Marochelle pour leur dévouement et les bons soins dédiés à Maurice. Pour vos messages de condoléances: www.mcgarryfamily.ca ou pour de plus amples renseignements composez le 613-748-1200.

LA FAMILLE FOURNIER
a le regret de vous annoncer le décès de



MME ALINE FOURNIER
(née Martineau)

de Farm Point, décédée le mercredi 5 septembre 2007, à l'âge de 95 ans. Elle était l'épouse de feu Emery Fournier; la fille de feu Étienne Martineau et de feu Cécile Gauvreau. Elle laisse ses enfants: Thérèse (Claude Aubry), Claudette (Armand Fournier), Noëlline (Aurèle Renaud), Hélène (Michel Marquis), Rita (Jerry McAteer), Suzanne (Robert Chauret) et André (Monique Lemire). Elle laisse également 20 petits-enfants, ainsi que 21 arrière-petits-enfants et 2 arrière-arrière-petits-enfants. Elle fut prédécédée par 6 frères et 1 soeur. Elle laisse sa belle-soeur Irène (feu Henri Fournier) et une amie très chère, Madeleine Kingsbury, ainsi que plusieurs neveux, nièces et de nombreux ami(e)s.

Un remerciement à la Maison Bon Séjour et à l'hôpital de Wakefield pour les excellents soins prodigués à notre mère.

La famille invite parents et amis à se joindre à elle le lundi 10 septembre 2007 à 11h, en l'église St-Clément de Farm Point pour une messe en présence des cendres. La famille sera à l'église 30 minutes avant la messe.

Au lieu de fleurs des dons à l'hôpital de Wakefield seraient grandement appréciés. (Formulaires disponibles à l'église).

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la Maison Funéraire A. Gauvreau & Fils, 750 boul. Maloney Est, Gatineau, (819) 663-2468 ou pour vos messages de condoléances par télécopieur: (819) 663-4292 ou visiter le www.avisdedeces.ca

LA FAMILLE CHARRON-RAVENNA
a le regret de vous annoncer le décès de



MME FANNY RAVENNA

décédée au CSSS (hôpital de Hull), le 7 septembre 2007, à l'âge de 29 ans. Elle était la conjointe de Nicolas Coté et la fille de Francesco Ravenna et de Monique Charron. Outre son conjoint et ses parents, elle laisse dans le deuil sa soeur Sofia (Denis Beaulieu); son beau-père Jules Côté et sa belle-mère Doris Bouchard; deux neveux chéris: Francis et Alexis; deux beaux-frères ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousin(e)s et ami(e)s.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Une célébration de prières en présence des cendres aura lieu à 11h, le mercredi 12 septembre 2007, à **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à compter de 10 h 30.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation Les Centres Jeunesse de l'Outaouais, Jeunesse Canada Monde ainsi que Les Petits Frères des Pauvres seraient appréciés.

La famille désire remercier sincèrement le personnel du CSSS de Hull pour les bons soins prodigués.

Fanny, tu as su profiter de ta courte vie avec beaucoup d'énergie et d'intensité. Ciao bella!

Pour renseignements: 819-778-2425, courriel: conf@cfo.coop et télécopieur: 819-778-2426.

DES MILLIERS DE COEURS à protéger



FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC

Tél. : (819) 771-8595
ou 1 888 473-4636

AVIS DE DÉCÈS

MME DENISE GINGRAS
de Ste-Cécile-de-Masham, décédée le vendredi 7 septembre 2007, à l'âge de 65 ans. Elle était l'épouse de feu Jacques Doucet; la fille de feu Godfroy Gingras et de feu Marie-Jeanne Legros. Elle laisse 3 enfants: Marc Doucet, Marie Gingras (Sylvain Joanisse) et Lucie Gingras (Jean Meunier). Elle était la grand-mère de 4 petits-enfants: Francis, Francis, Mélissa et Nancy (Manon) et de 1 arrière-petite-fille, Camille. Elle laisse également 4 soeurs: Laurette (Gilbert), Hélène (Rhéal), Yvette (Gérard) et Madeleine (Florian); 3 frères: Léo (feu Diane), Gérard (Pierrette) et Jean-Guy (Ghislaine); plusieurs neveux, nièces et amis. Une cérémonie privée dans l'intimité familiale aura lieu à une date ultérieure. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS** de Ste-Cécile-de-Masham, (819)456-2100 ou visitez le www.avisdedécès.ca

EN MÉMOIRE DE

DANIEL LAROCHE
Cher Daniel, trois années douloureuses se sont écoulées depuis que tu nous as quittés et pourtant, c'est comme si c'était hier. Nous revoyons ton visage souriant et plein d'espoir. Ta joie de vivre, ta force, ton courage et ta persévérance nous ont inspirés à vouloir continuer le chemin que nous avions commencé ensemble. Tu es et resteras toujours dans nos coeurs jusqu'au jour où nous serons réunis. Nous t'aimons.

Ton épouse Chantal et ton fils Malcolm

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.
Publication sur demande.

M.A

1er ANNIVERSAIRE



SERGE BÉDARD

À la douce mémoire de Serge, décédé le 10 septembre 2006. Nous nous demandons pourquoi tu nous as été ravi, mais dans nos coeurs nous savons que tes souffrances ont enfin cessé et que tu es en paix. Nous nous souvenons de tes souffrances et nous pleurons. Mais nous nous souvenons aussi de ton sourire, ta douceur, tes gestes et de tous les moments heureux. Nous savons que ces moments ne s'effaceront jamais et c'est une consolation.

De tes 4 princesses: Lynn, Mélanie, Stéphanie et Jamili

Le Conseil sur le Vieillissement d'Ottawa

Le porte-parole des aînés d'Ottawa

Pour informations (613) 789-3577

Alonso devance Hamilton au Grand Prix d'Italie

Fernando Alonso (McLaren) a remporté hier le Grand Prix de Formule Un d'Italie devant Lewis Hamilton, se rapprochant ainsi à trois longueurs du meneur du championnat du monde.

Associated Press
MONZA Italie

Hamilton occupe la première place du classement des pilotes avec 92 points devant Alonso (89) et le Finlandais de l'écurie Ferrari Kimi Raikkonen (74), qui a terminé troisième.

Alonso a signé sa quatrième victoire de la saison en devançant de plus de six secondes Hamilton. Il a bouclé les 53 tours du circuit de 5,793 kilomètres en une heure, 18 minutes, 37.806 secondes.

«Le week-end a été parfait pour moi», a déclaré Alonso, qui s'était aussi montré le plus rapide des essais libres et en qualifications.

«Parfois tout va dans la bonne direction. Et gagner ici à Monza pour la première fois est quelque chose de très spécial.»

McLaren signait un premier doublé sur le circuit italien.

Au volant de sa BMW Sauber, Nick Heidfeld s'est classé quatrième devant son équipier Robert Kubica. Nico Rosberg (Williams) a pris la sixième place.



ASSOCIATED PRESS

Fernando Alonso sabre le champagne à la suite de sa victoire, hier, au Grand Prix d'Italie de Formule Un.

L'autre pilote Ferrari, Felipe Massa, a abandonné en raison d'un problème mécanique. Au classement des constructeurs, McLaren a donc accru son avance et compte désormais 23 points de plus que Ferrari (166 contre 143).

En dépit d'un mauvais départ des deux McLaren, Alonso n'a jamais été menacé. Hamilton a lui été impliqué dans des bagarres avec les deux Ferrari en début de course.

Massa a attaqué Hamilton pour la deuxième place dans le premier tour, mais le pilote britannique, nouveau venu en Formule Un cette saison, a résisté au Brésilien en refermant la porte dans le deuxième virage.

Raikkonen, qui a doublé Kubica puis Heidfeld dans le premier tour, est passé devant Hamilton dans le 40e tour quand le pilote McLaren est rentré aux stands. Mais Hamilton l'a doublé trois tours plus tard, lui faisant l'intérieur à la fin de la ligne droite des stands.

David Coulthard est rentré dans un mur de pneus dans le deuxième tour, ce qui a contraint la voiture de sécurité à entrer en piste. La course a repris cinq tours plus tard.

Massa a abandonné au 10e tour. Le Brésilien était rentré aux stands dans le tour précédent mais son écurie n'a pas été capable de faire les réparations nécessaires.

Woods enlève le Championnat BMW

Champion à Cog Hill et favori de la Coupe FedEx, Tiger Woods se retrouve là où presque tous le voyaient à l'aube de la dernière semaine des séries éliminatoires de la PGA.

Associated Press
LEMONT, Illinois

Woods a égalé la meilleure dernière ronde de sa carrière lorsqu'il a remis une carte de 63, huit sous la normale, dimanche, pour enlever le championnat BMW par deux coups.

Le numéro un mondial a pris les devants une fois pour toutes au 13e trou, lorsqu'il a calé un coup roulé de 12 pieds pour l'oiselet.

Il a ensuite su conserver son avance sur Aaron Baddeley et Steve Stricker pour conclure avec un cumulatif de 262, 22 sous la normale. C'est cinq coups de mieux que le record du parcours qu'il avait lui-même établi à à Cog Hill il y a quatre ans.

Cette victoire lui permet également de prendre les commandes alors qu'il ne reste qu'une semaine avant la conclusion de la Coupe FedEx, une compétition qui s'étend sur toute la saison.

Woods s'amènera à East Lake, à Atlanta, avec une avance de 3133 points sur Steve Stricker, qui s'est classé troisième à Cog Hill, et de 4120 points sur Phil Mickelson. Mickelson, le gagnant du Championnat Deutsche Bank lundi dernier, devra l'emporter à East Lake s'il veut conserver ses chances de gagner la Coupe FedEx et mettre la main sur la Bourse de 10 millions US récompensant le vainqueur.

Si Stricker ne gagne pas à East Lake, Woods pourrait remporter la Coupe en finissant deuxième.

Blais remporte la coupe HSBC

Presse Canadienne
ROSEMÈRE

Jérôme Blais n'a pas eu à recourir à tout son arsenal de coups, mais sa détermination lui a néanmoins permis de remporter les honneurs de la coupe HSBC, dimanche, sur les allées du club Rosemère.

Le professionnel du club de l'Île de Montréal a été couronné champion du jeu par trou de l'AGP du Québec en ayant le dernier mot, par 3 et 2, sur le jeune Vincent Dumouchel, du club Kanawaki.

Blais a mis la main sur la plus importante bourse de sa carrière, 40 000 $, tandis que son adversaire a encaissé 25 000 $.

Troisième titre d'affilée du duo L'Estage-Richard au Défi Sainte-Agthe/Duhamel

Yves Soucy
Correspondant régional — MRC PAPINEAU
ysoucy@ledroit.com

Pour une troisième année consécutive, le pilote québécois Antoine L'Estage et sa co-pilote Nathalie Richard, remportent les grands honneurs du rallye de performance Défi Sainte-Agathe\Duhamel.

Tel qu'anticipé par les organisateurs de l'événement, le rallye a été spectaculaire d'un bout à l'autre des deux jours de compétitions alors que les positions se sont échangées à plusieurs reprises au cours des épreuves présentées successivement à Sainte-Agathe, Montpellier, Ripon et Duhamel. Toutefois, l'avance du duo de St-Jean-sur-Richelieu, au volant de leur Hyundai Tiburon 4WD, n'a jamais été menacée.

L'équipe L'Estage/Richard a remporté 16 des 18 étapes chronométrées pour devancer confortablement par 2 minutes 18 secondes leur plus proche rival en deuxième position, le Torontois Andrew Comrie-Picard et son co-pilote américain Marc Goldfard, sur leur Mitsubishi Lancer Évo.9.

La troisième place sur le podium revient au duo Peter Thomson et Rod Hendricksen, au volant de leur Mitsubishi Évo.8 avec un retard de plus de cinq minutes sur l'équipe gagnante. Pour le pilote Thomson, il s'agissait d'un retour au championnat national après dix-huit mois d'absence.



Photo gracieuseté Vincent Fortin

Pour une troisième année consécutive, le pilote québécois Antoine L'Estage et sa co-pilote Nathalie Richard remportent les grands honneurs du rallye de performance Défi Sainte-Agathe\Duhamel.

Contraints à l'abandon

Du côté de compétiteurs de la région de l'Outaouais, l'équipe des frères André et Julien Cloutier, de L'Ange-Gardien, ont dû abandonner à cause d'une sévère crevaison, alors que le co-pilote Ken Lagarac, de Gatineau, jumelé à l'Ontarien Martin Walter, ont terminé au 18e rang.

À noter que l'ajout de circuits dans la municipalité de Ripon a permis cette année de présenter une boucle de quatre spéciales sur asphalte, une première au niveau du Championnat canadien de rallye.

Au total, seulement 27 des 42 équipages ont complété toutes les épreuves de cette 8e édition du Défi Sainte-Agathe/Duhamel qui s'étendait sur près de 500 kilomètres, dont 132 km de routes sinueuses dans la région de la Petite-Nation. Au cours des prochaines années, les organisateurs de la compétition envisagent étendre leur parcours du côté de Lac-des-Plages et Chénéville pour en faire un événement d'envergure régionale dans la MRC Papineau.

Cette troisième victoire d'affilée cette saison pour L'Estage/Richard, sur le circuit du Championnat canadien des rallyes, leur permet d'accroître à sept points leur avance sur Comrie-Picard/Goldfard pour le titre national. Il reste encore deux étapes au calendrier de la saison 2007.

Le prochain rendez-vous des compétiteurs aura lieu les 19 et 20 octobre, à Merritt, en Colombie-Britannique, pour la présentation du Pacific Forest Rally.



PRESSE CANADIENNE

John Bowman, des Alouettes, saute dans le dos son coéquipier Jarrett Payton pour célébrer le troisième touché de ce dernier dans la victoire de 32-14 sur les Lions hier après-midi dans la Ligue canadienne de football.

Brady remporte le duel des quarts réservistes dans la victoire des Alouettes

Le duel des quarts réservistes s'est soldé en faveur de l'équipe locale, hier, alors que les Alouettes de Montréal ont vaincu les Lions de la Colombie-Britannique 32-14 devant une autre salle comble de 20 202 spectateurs au stade Percival-Molson.

Presse **Canadienne**
MONTRÉAL

Malgré l'absence d'Anthony Calvillo du côté des Alouettes et de Dave Dickenson chez les Lions, le match a été rondement disputé et ponctué de nombreux jeux à l'attaque propres et bien faits.

Du moins, jusqu'à ce que certains joueurs des Lions commencent à cafouiller en deuxième demie.

Tirant de l'arrière 13-12 à la pause, l'attaque des Alouettes a marqué 20 points au retour sur le terrain tandis que la défensive montréalaise a provoqué deux échappés en plus de réussir une interception et un sac du quart à un moment clé, si bien que les hommes de Jim Popp ont pris l'initiative du match.

De quoi rassurer les partisans des Alouettes… et faire oublier la débandade de 46-14, la semaine dernière à Vancouver.

Même si Jarrett Payton a marqué les trois touchés des Alouettes, à la suite de courses de moins de trois verges, et franchi le cap des 100 verges de gains au sol, Marcus Brady a bien fait à titre de passeur, atteignant le cap des 300 verges par la voie des airs.

«J'ai été nerveux toute la nuit, a reconnu Brady. Mais quand je ne pouvais pas dormir, je me levais pour étudier le livre de jeux, ça me calmait.

«J'ai répété les jeux et regardé les films toute la semaine, a-t-il ajouté. Les médias et les gens à l'extérieur de l'équipe étaient nerveux à mon sujet, mais j'avais la confiance des joueurs, ce qui m'a beaucoup aidé.»

Cela n'a toutefois pas empêché les Alouettes de faire l'acquisition d'un autre quart, semble-t-il. Selon TSN, ils auraient obtenu Mike McMahon des Argonauts de Toronto. Nouvelle que n'a toutefois pas voulu confirmer Jim Popp après le match de dimanche, affirmant que son club a comme politique d'attendre la confirmation de la ligue avant de faire toute annonce de ce genre.

«Je ne sais pas si c'est un message à mon endroit, mais je pense avoir lancé un message avec ma performance d'aujourd'hui, a affirmé Brady. Mon objectif était de montrer que je pouvais réaliser des jeux et mener cette équipe à la victoire, et c'est ce que j'ai fait. Pour le reste, on verra la suite des choses plus tard cette semaine. Pour l'instant, je vais savourer cette victoire.»

Les Gee Gees démolissent les Blues

Le stade Frank-Clair a tenu le coup et les Gee Gees ont démoli leurs adversaires.

Martin Comtois
mcomtois@ledroit.com

Bref, une belle soirée pour les 2385 spectateurs qui ont assisté samedi à la victoire de 50-7 de l'équipe de football de l'Université d'Ottawa. Tous les amateurs étaient assis dans les estrades nord, jugées sécuritaires.

Celles du côté sud ne l'étaient pas et elles étaient fermées. Les autorités municipales avaient confirmé, trois jours auparavant, la découverte de fissures dans une partie de la structure à cet endroit.

Si le stade a tenu le coup, on ne peut pas en dire autant de l'équipe adverse. Les Blues de Toronto forment le pire club de football universitaire au pays et ils ont été taillés en pièces une fois de plus.

Il s'agissait d'une 43e défaite de suite dans leur cas. Ils ne se trouvent qu'à cinq revers de fracasser le record canadien à ce chapitre.

Sans surprise, l'entraîneur-chef Denis Piché a aimé la performance des siens dans ce deuxième gain en autant de sorties. Il a pu utiliser tous ses joueurs, accordant une chance à plusieurs recrues de fouler le terrain.

La majorité des substitutions a été effectuée au début de la deuxième demie alors que le pointage n'était que de 26-7.

«Cela nous a permis de mettre de l'argent en banque. Plusieurs de nos jeunes ont pu acquérir de l'expérience», a noté Piché, hier midi, au lendemain de cette rencontre à sens unique.

Certaines expériences ont aussi été tentées. Habituellement utilisé en tant que demi défensif, David Timmons a été muté en maraudeur, remplaçant le vétéran Maxime Bédard. Il a répondu en réalisant deux interceptions.



MARTIN ROY, Le Droit

Un des porteurs de ballon des Gee Gees, Davie Mason, tente d'échapper à un joueur des Blues de Toronto. Son équipe a gagné facilement 50-7, samedi soir, au stade Frank-Clair.

«Plusieurs joueurs ont été appelés à effectuer des jeux clés dans ce match, a souligné Piché, qui avaient plusieurs noms en tête, dont celui du vétéran receveur de passe Justin Wood-Roy, de Morin Heights.

Ce dernier a inscrit le premier touché des siens au début du deuxième quart, captant une passe de six verges de Josh Sacobie.

«Quand il ne capte pas le ballon, il y a quand même quelque chose qui se passe. Il y a quelqu'un qui se fait frapper par lui sur le terrain», a indiqué l'entraîneur québécois.

Wood-Roy n'a pourtant rien d'un géant à 5' 9" et 175 livres.

«Mais il est très musclé, a fait remarquer Denis Piché. Et il n'a pas peur de jouer de façon très physique.»

Trois des cinq touchés de l'équipe ont été l'affaire du demi offensif Justin Hammond, tous inscrits au quatrième quart. Le botteur Ara Tchobanian a égalé un record de la conférence ontarienne en réussissant cinq placements.

La saison de Philip David est compromise

Martin Comtois
mcomtois@ledroit.com

Denis Piché attendait toujours un appel de l'hôpital quand le journaliste est débarqué à son bureau sur l'heure du dîner.

La saison de l'un de ses joueurs, le Buckinois Philippe David, est peut-être déjà terminée. Il s'est fracturé le pouce de la main droite dès le début du dernier match. Des ligaments auraient aussi écopé.

«Il est peut-être sur la table d'opération en ce moment», a indiqué l'entraîneur-chef des Gee Gees.

La direction de l'équipe savait déjà samedi que le verdict ne serait pas trop positif. «Le médecin lui a immédiatement mis la main dans le plâtre sur les lignes de côté», a souligné Piché.

David, âgé de 21 ans, disputait seulement son deuxième match à la position importante de bloqueur. Il avait gagné le poste au camp d'entraînement et débordait d'enthousiasme à porter régulièrement les couleurs de l'équipe universitaire de sa région natale.

Déjà sans Spera

Les Gee Gees devaient déjà se débrouiller sans les services du garde franco-italien Frank Spera, victime d'une blessure à une cuisse.

Ces deux absences ont forcé les entraîneurs à jongler avec leur personnel. Résultat, leur quart vedette Josh Sacobie s'est fait rudoyer plus d'une fois. Cela ne l'a pas empêché de compléter 18 de ses 27 passes pour des gains de 269 verges et deux touchés avant de céder sa place à la recrue Brad Sinopoli.

Les Griffons sont invaincus

Le **Droit**
sports@ledroit.com

Qui va arrêter les Griffons du Cégep de l'Outaouais?

La troupe de l'entraîneur Alexandre Mathieu a remporté, hier après-midi, un troisième match en autant de sorties cette saison dans la Ligue de football collégial AA du Québec. Cette fois-ci, elle a vaincu les Triades de Lanaudière, l'emportant 16-9 au parc Catherine-Bousquet de Repentigny.

Les Griffons (3-0) trônent maintenant seuls au sommet de la section Sud-Ouest de la deuxième division. Les Triades étaient la seule autre formation invaincue avant les rencontres du dernier week-end.

La formation outaouaise disputera son prochain match à domicile dimanche après-midi à l'école Philemon-Wright contre Valleyfield.

NFL en bref

Chargers 14, Bears 3

Associated Press
SAN DIEGO

LaDainian Tomlinson a lancé une passe de touché en plus d'en marquer un, dimanche, pour permettre aux Chargers de San Diego de signer une victoire de 14-3 sur les Bears de Chicago.

Plusieurs observateurs avaient vu ce duel comme un prélude au prochain Super Bowl. Avec le résultat de dimanche, les deux formations ont encore du travail à accomplir avant d'atteindre la rencontre ultime.

Tomlinson a lancé une passe de 17 verges à l'ailier rapproché Antonio Gates avec 45 secondes à jouer au troisième quart pour lancer son équipe en avant. Il s'agissait de la septième passe de touché de sa carrière. Au quatrième quart, il a inscrit un touché de sept verges avec 9:09 à écouler au tableau indicateur. Malgré ses deux coups d'éclat, Tomlinson a terminé la partie avec seulement 25 verges de gain en 17 portées, son deuxième plus bas total en sept ans de carrière.

Redskins 16, Dolphins 13

À Landover, Jason Campbell, des Redskins, a vu sa première passe être interceptée et il n'a complété que 12 passes, hier mais Washington l'a tout de même emporté 16-13 en prolongation aux dépens des Dolphins de Miami. Shaun Suisham, de Welland, en Ontario, a réussi un placement de 39 verges à 5:36 minutes de la période de prolongation pour ainsi gâcher les débuts comme entraîneur-chef dans la NFL de Cam Cameron.

Panthers 27, Rams 13

À St. Louis le receveur de passes Steve Smith a marqué un touché de 68 verges au troisième quart, hier, pour aider les Panthers de la Caroline à remporter un gain de 27-13 sur les Rams de St. Louis. Smith a terminé son match avec sept réceptions et 118 verges de gain. Le quart des Panthers, Jake Delhomme, a complété 18 de ses 27 passes avec trois touchés et 201 verges de gain.

Vikings 24, Saints 3

À Minneapolis, la défense du Minnesota a dominé, hier, faisant subir six sacs à Joey Harrington, le quart des Saints, et retournant deux interceptions pour des touchés dans une victoire de 24-3 des Vikings.

Texans 20, Chiefs 3

À Houston, Mario Williams, le premier choix au repêchage la saison dernière, a profité d'un revirement pour inscrire un touché en plus de réussir cinq plaqués et il a aidé les Texans de Houston à vaincre les Chiefs de Kansas City 20-3.

Moss brille dans la victoire des Patriots contre les Jets

Randy Moss a capté une longue passe puis a franchi la zone des buts, montrant encore une fois cette habileté à compléter des jeux qui a fait de lui un des ailiers espacés les plus redoutés de la NFL.

Associated Press
EAST RUTHERFORD, New Jersey



ASSOCIATED PRESS

Randy Moss plonge pour gagner quelques verges supplémentaires après avoir capté une passe de Tom Brady quatrième quart. Il a joué un grand rôle dans la victoire de 38-14 des Patriots contre les Jets, hier.

Après sa performance d'hier, il semble que les défenses adverses devront assurément continuer de s'en méfier sérieusement.

Moss a capté neuf passes de Tom Brady pour 183 verges incluant un touché, aidant les Patriots de la Nouvelle-Angleterre à l'emporter 38-14 contre les Jets de New York.

Ellis Hobbs, des Patriots a établi un record de la NFL quand il a ramené le botté d'engagement de la deuxième demie sur 108 verges pour un touché.

« J'étais nerveux avant le match, a dit Moss. Je ne savais pas quel serait mon temps de jeu ou ce qui arriverait. Je me suis calmé après la première réception et le premier plaqué. Je pense que je n'ai jamais été aussi nerveux. Je ne savais pas à quel niveau j'allais jouer. »

Acquis des Raiders d'Oakland dans une transaction le jour du repêchage, Moss a raté la majorité du camp d'entraînement en raison d'une blessure à l'arrière de la cuisse.

On ne savait pas trop quel impact il aurait avec sa nouvelle équipe, ou même s'il jouerait contre les Jets.

« Je joue depuis assez longtemps pour être fiable pour capter le ballon et faire les jeux par la suite, a mentionné. Il n'y a pas de problème à ce niveau-là, c'est au niveau mental que je dois être prêt. »

Moss était prêt, justement, après deux années de misère avec les Raiders. Une présence assurée au Pro Bowl à l'époque où il jouait pour les Vikings du Minnesota, il a semblé revigoré dimanche, ne semblant pas être affecté par le temps raté au camp d'entraînement.

« Il était un grand joueur avant de se joindre à nous, a dit Brady. Et de toute évidence, il est encore un grand joueur. »

Brady a complété 22 passes en 28 tentatives pour 297 verges, incluant trois passes de touché.

L'une de ces passes de touché, de cinq verges à Benjamin Watson, a été rendue possible par des attrapés de 22 et 33 verges de Moss.

Hobbs a donné l'avance 21-7 aux Patriots à 14 secondes du début du troisième quart.

Le record précédent pour le plus long retour sur un botté d'engagement était de 106 verges.

Il a été réussi par trois joueurs, le plus récemment par Roy Green avec St. Louis en 1979.

Roethlisberger réussit quatre passes de touché

Associated Press
CLEVELAND

À leur premier match en 15 ans sans l'entraîneur Bill Cowher, les Steelers de Pittsburgh, qui sont maintenant dirigés par Mike Tomlin, ont aisément disposé des Browns de Cleveland par le score de 34-7, hier.

Ben Roethlisberger a établi un sommet personnel avec quatre passes de touché, tandis que Willie Parker a totalisé 109 verges de gains au sol.

Les Steelers ont profité d'erreurs de l'adversaire pour s'emparer d'une avance de 17-0, pour éventuellement mener 31-7 après trois quarts. À ce moment, plusieurs partisans déçus quittaient déjà le stade des Browns, alors qu'une pluie soutenue assombrissait encore davantage leurs espoirs pour une équipe n'ayant montré une fiche positive qu'une seule fois depuis 1999.

Les Browns ont perdu 14 de leurs 15 derniers matches face aux Steelers. Les Browns ont été victimes de cinq revirements et ont permis six sacs.

Roethlisberger a réussi 12 passes sur 23 pour 161 verges. Il a réussi deux passes de touché au premier quart puis deux autres lors du troisième quart.

Lions 36, Raiders 21

À Oakland, Jon Kitna a lancé une passe de touché de 32 verges à Shaun McDonald qui donnait les devants aux siens avec 4:15 à jouer, hier, tandis que Dewayne White a forcé deux revirements qui ont aidé Détroit à revenir de l'arrière, quand les Lions ont défait les Raiders d'Oakland 36-21.

Les Raiders ont laissé échappé une avance de 17 points.

La rencontre, qui mettait aux prises deux des pires formations de la NFL la saison dernière, s'est animée en deuxième demie lorsque le quart des Raiders, Josh McCown, a orchestré trois poussées offensives menant à autant de touchés. Oakland, qui tirait de l'arrière 17-0, a alors pris les devants 21-20 alors qu'il ne restait que 7:43 au match.

Packers 16, Eagles 13

À Green Bay, le botteur recrue Mason Crosby a effectué un placement de 42 verges avec deux secondes à jouer, jouer, pour procurer une victoire de 16-13 aux Packers de Green Bay sur les Eagles de Philadelphie.

Les Packers ont profité d'une deuxième bévue importante par l'équipe des unités spéciales des Eagles pour l'emporter. J.R Reed a jonglé avec le ballon lors d'un botté de dégagement et le joueur des Packers, Jarrett Bush, a recouvert le ballon à la ligne de 31 des Eagles.

Le quart Brett Favre a terminé sa partie avec 23-en-42 avec 206 verges de gain et une interception. Il a rejoint John Elway avec une 148e victoire en carrière comme partant.

Il s'agissait de la 37e fois qu'il aidait les Packers à combler un déficit au quatrième quart pour l'emporter.

Le quart des Eagles Donovan McNabb a complété 15 de ses 33 passes pour des gains de 184 verges avec un touché et une interception.

Broncos 15, Bills 14

À Orchard, Park, Jason Elam a réussi un placement de 42 verges avec les dernières secondes s'écoulant au cadran, hier, pour donner une victoire de 15-14 aux Broncos de Denver face aux Bills de Buffalo.

Ligue nationale

Section Est

	G	D	Moy	Diff
New York	81	61	,570	—
Philadelphie	75	67	,528	6
Atlanta	73	70	,510	8 ½
Washington	64	79	,448	17 ½
Floride	61	82	,427	20 ½

Section Centrale

	G	D	Moy	Diff
Milwaukee	73	69	,514	—
Chicago	72	70	,507	1
St. Louis	69	71	,493	3
Cincinnati	64	79	,448	9 ½
Pittsburgh	63	80	,441	10 ½
Houston	62	81	,434	11 ½

Section Ouest

	G	D	Moy	Diff
Arizona	81	63	,563	—
San Diego	77	65	,542	3
Los Angeles	75	68	,524	5 ½
Colorado	74	68	,521	6
San Francisco	65	78	,455	15 ½

Meilleur deuxième

	G	D	Moy	Diff
San Diego	77	65	,542	—
Philadelphie	75	67	,528	2
Los Angeles	75	68	,524	2 ½
Colorado	74	68	,521	3
Atlanta	73	70	,510	4 ½
Chicago	72	70	,507	5

Calendrier des matches

Vendredi 7 septembre
Floride 6 Philadelphie 3
Chicago 1 Pittsburgh 6
Houston 3 New York 11
Milwaukee 4 Cincinnati 11
Washington 1 Atlanta 7
San Diego 4 Colorado 10
St. Louis 2 Arizona 4
Los Angeles 4 San Francisco 5

Samedi 8 septembre
Houston 1 New York 3
Floride 1 Philadelphie 9
Los Angeles 6 San Francisco 2
St. Louis 8 Arizona 9
Washington 2 Atlanta 9
Chicago 5 Pittsburgh 1
Milwaukee 4 Cincinnati 3
San Diego 3 Colorado 1

Dimanche 9 septembre
Washington 7 Atlanta 4
Houston 1 New York 4
Milwaukee 10 Cincinnati 5
Floride 5 Philadelphie 8
Chicago 5 Pittsburgh 10
San Diego 2 Colorado 4
Los Angeles 2 San Francisco 4
St. Louis 5 Arizona 6

Lundi 10 septembre
St. Louis à Chicago, 15h20
(Pineiro 5-3 vs Lilly 14-7)
Colorado à Philadelphie, 19h05
(Jimenez 3-3 vs Lohse 8-12)
Washington en Floride, 19h05
(Hill 3-3 vs Olsen 9-12)
Milwaukee à Pittsburgh, 19h05
(Villanueva 7-3 vs Armas 3-5)
Atlanta à New York, 19h10
(T.Hudson 15-7 vs O.Perez 13-9)
Arizona à San Francisco, 22h15
(L.Hernandez 10-9 vs Lincecum 7-4)

Mardi 11 septembre
Colorado à Philadelphie, 19h05
Washington en Floride, 19h05
Milwaukee à Pittsburgh, 19h05
Atlanta à New York, 19h10
St. Louis à Cincinnati, 19h10
Chicago à Houston, 20h05
San Diego à Los Angeles, 22h10
Arizona à San Francisco, 22h15

Ligue américaine

Section Est

	G	D	Moy	Diff
Boston	87	57	,604	—
New York	81	62	,566	5 ½
Toronto	**72**	**70**	**,507**	**14**
Baltimore	61	81	,430	25
Tampa Bay	60	83	,420	26 ½

Section Centrale

	G	D	Moy	Diff
Cleveland	82	60	,577	—
Detroit	77	66	,538	5 ½
Minnesota	70	73	,490	12 ½
Kansas City	62	80	,437	20
Chicago	61	82	,427	21 ½

Section Ouest

	G	D	Moy	Diff
Los Angeles	84	58	,592	—
Seattle	75	66	,532	8 ½
Oakland	69	75	,479	16
Texas	68	74	,479	16

Meilleur deuxième

	G	D	Moy	Diff
New York	81	62	,566	—
Detroit	77	66	,538	4
Seattle	75	66	,532	5
Toronto	**72**	**70**	**,507**	**8 ½**

Calendrier des matches

Vendredi 7 septembre
Toronto 7 Tampa Bay 2
Boston 4 Baltimore 0
Seattle 1 Detroit 6
Oakland 3 Texas 5
New York 3 Kansas City 2
Minnesota 10 Chicago 11 (13 m.)
Cleveland 2 Los Angeles 3 (10 m.)

Samedi 8 septembre
Toronto 4 Tampa Bay 5
Minnesota 7 Chicago 8
Boston 5 Baltimore 11
Seattle 6 Detroit 12
New York 11 Kansas City 5
Oakland 3 Texas 7
Cleveland 6 Los Angeles 1

Dimanche 9 septembre
Toronto 2 Tampa Bay 3
Seattle 14 Detroit 7
Boston 3 Baltimore 2
Minnesota 5 Chicago 2
New York 6 Kansas City 3
Oakland 9 Texas 12
Cleveland 6 Los Angeles 2 (en 9e m.)

Lundi 10 septembre
Tampa Bay à Boston, 19h05
(Kazmir 11-8 vs Schilling 8-6)
Toronto à Detroit, 19h05
***(Halladay 14-7** vs Rogers 3-2)*
Minnesota à Kansas City, 20h10
(Bonser 6-12 vs Buckner 0-0)
Cleveland à Chicago, 20h11
(Carmona 15-8 vs G.Floyd 1-2)
Oakland à Seattle, 22h05
(Blanton 12-9 vs Ramirez 8-5)

Mardi 11 septembre
Texas à Detroit, 13h05 (1er match)
Texas à Detroit, 19h05 (2e match)
Tampa Bay à Boston, 19h05
Los Angeles à Baltimore, 19h05
New York à **Toronto**, 19h07
Minnesota à Kansas City, 20h10
Cleveland à Chicago, 20h11
Oakland à Seattle, 22h05

Sommaire de baseball

Ligue américaine

Blue Jays 2 Devils Rays 3

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
VWells cc	4	0	0	1	Iwmra 3b	4	0	1	0
Jhnson cg	3	0	0	0	Crwfrd cg	4	1	2	1
Ovrbay fs	1	0	0	0	CPena 1b	4	1	3	1
Rios cd	4	0	0	0	Upton fc	4	0	1	0
Thmas fc	4	0	1	0	DYong cc	3	0	0	0
Stairs 1b	3	0	0	0	BHarrs 2b	3	1	1	1
Glaus 3b	3	0	0	0	Gomes cd	3	0	0	0
AHill 2b	3	2	2	1	Nvarro r	3	0	0	0
Zaun r	3	0	0	0	JoWlsn ac	3	0	0	0
JMcDld ac	2	0	1	0					
Lind fs	1	0	0	0					
Olmedo ac	0	0	0	0					
Totaux	**31**	**2**	**4**	**2**	**Totaux**	**31**	**3**	**8**	**3**

Toronto .....001 010 000 — 2
Tampa Bay 010 002 00x — 3
E—Glaus (9). **DJ**—Toronto 1. **LSB**—Toronto 2, Tampa Bay 4. **2B**—Thomas (27). **C**—AHill (15), Crawford (11), CPena (38), BHarris (10).

Toronto	Ml	Cs	PPm	Bb	Rb
Litsch (P,5-8)	5	7	3	3	0 5
Wolfe	2	0	0	0	0 1
Downs	0,2	1	0	0	0 1
Janssen	0,1	0	0	0	0 0
Tampa Bay					
Shields (G,12-8)	7	4	2	2	0 5
Wheeler	1	0	0	0	0 1
Reyes (VP,23)	1	0	0	0	0 1

ML—Shields.
Arbitres—Marbre, Paul Emmel; 1er but, Dan Iassogna; 2e but, Angel Campos; 3e but, Ron Kulpa.
Durée—2h35 **Assistance**—20 556

Baseball AAA

Ligue internationale

Demi-finales
(3 de 5)

Scranton c. Richmond
Vendredi 7 septembre
Richmond 6 Scranton 4
Samedi 8 septembre
Richmond 4 Scranton 3
(Richmond gagne la série 3-1)

Toledo c. Durham
Jeudi 6 septembre
Toledo 5 Durham 9
Vendredi 7 septembre
Durham 5 Toledo 2
(Durham gagne la série 3-0)

Finale
(3 de 5)

Richmond c. Durham
Mardi 11 septembre
Richmond à Durham, 19h
Mercredi 12 septembre
Richmond à Durham, 19h
Jeudi 13 septembre
Durham à Richmond, 19h

Ligue du Pacifique

Demi-finales
(3 de 5)

Nashville c. La N.-Orléans
Vendredi 7 septembre
La N.-Orléans 5 Nashville 6
Samedi 8 septembre
La N.-Orléans 6 Nashville 0
(La N.-Orléans gagne la série 3-1)

Sacramento c. Salt Lake
Vendredi 7 septembre
Salt Lake 4 Sacramento 7
Samedi 8 septembre
Salt Lake 4 Sacramento 7
Dimanche 9 septembre
Salt Lake 2 Sacramento 4
(Sacramento gagne la série 3-2)

Finale
(3 de 5)

Sacramento c. La N.-Orléans
Mardi 11 septembre
Sacrameno à La Nouv.-Orléans, 20h
Mercredi 12 septembre
Sacrameno à La Nouv.-Orléans, 20h

Super série

Calendrier des matches

En Russie

Lundi 27 août
À Ufa
Canada 4 Russie 2
Mercredi 29 août
À Ufa
Canada 3 Russie 0
Vendredi 31 août
À Omsk
Canada 6 Russie 2
Samedi 1er septembre
À Omsk
Canada 4 Russie 2

Au Canada

Mardi 4 septembre
À Winnipeg
Russie 1 **Canada 8**
Mercredi 5 septembre
À Saskatoon
Russie 1 **Canada 4**
Vendredi 7 septembre
À Red Deer
Russie 4 **Canada 4**
Dimanche 9 septembre
À Vancouver
Russie 1 **Canada** 6
(Canada gagne la série 7-0-1)

Midget AAA

Section CCM

	Mj	G	PDp	Bp	Bc	Pts
Amos	2	2	0 0	12	4	4
Gatineau	**2**	**1**	**0 1**	**6**	**6**	**3**
Lac-Saint-Louis	2	1	1 0	8	10	2
C.C.-LeMoyne	2	1	1 0	5	9	2
Laval-Bourassa	2	1	1 0	7	13	2
Montréal	2	0	2 0	4	11	0
Laurentides	2	0	2 0	6	10	0
Châteauguay	2	0	2 0	3	12	0

Section Reebok

	Mj	G	PDp	Bp	Bc	Pts
S.St-François	2	2	0 0	13	4	4
Magog	2	2	0 0	7	2	4
C.A.-Girouard	2	2	0 0	9	5	4
Lévis	2	1	1 0	11	3	2
Jonquière	2	1	1 0	10	8	2
Trois-Rivières	2	1	1 0	6	6	2
E.S.N.-Dame	2	1	1 0	4	8	2
Crabtree	2	0	2 0	4	12	1

Calendrier des matches

Vendredi 7 septembre
Trois-Rivières 2 **Gatineau 3**
Laurentides 2 S.St-François 5
Lac St-Louis 2 Jonquière 5
Laval-Bourassa 1 Lévis 10
Châteauguay 1 C.A.-Girouard 4
Magog 5 Montréal 1

Samedi 8 septembre
Lac St-Louis 6 Jonquière 5
Crabtree 2 Amos 6
C.C.-Lemoyne 5 E.S.N.-Dame 0

Dimanche 9 septembre
Montréal 3 Laval-Bourassa 6
Crabtree 2 Amos 6
C.C.-Lemoyne 3 E.S.N.-Dame 4
C.A.-Girouard 5 Laurentides 4
S.St-François 8 Châteauguay 2
Lévis 1 Magog 2

Mercredi 12 septembre
S.St-François à E.S.N.-Dame, 19h

LHJMQ

Calendrier pré-saison

Vendredi 7 septembre
Gatineau 5 Victoriaville 7
Moncton 2 Cap-Breton 6
Saint-Jean 2 Acadie-Bathurst 4
Omaha (USHL) 3 Québec 2
Indiana (USHL) 5 Rimouski 6 (F)
Drummondville 4 R.-Noranda 1

Samedi 8 septembre
Gatineau 1 Shawinigan **6**
Indiana (USHL) 3. Québec 5
Omaha (USHL) 6 Rimouski 0
Drummondville 2 Val-d'Or 5
Rouyn-Noranda 5 Sudbury 5

Dimanche 9 septembre
Acadie-Bathurst 2 Saint-Jean 1
Cap-Breton 0 Halifax 5
Chicoutimi 2 Baie-Comeau 1 (F)

Fin du calendrier pré-saison

Saison régulière

Jeudi 13 septembre
Saint-Jean à Lewiston, 19h

Vendredi 14 septembre
St. John's au Cap Breton, 18h
Halifax à I.P.E., 18h
Moncton à A.-Bathurst, 18h30
Rimouski à **Gatineau**, 19h30
Chicoutimi à Baie-Comeau, 19h30
Shawinigan à R.-Noranda, 19h30
Québec à Val-d'Or, 19h30
Drummondville à Victoriaville, 19h30

Course automobile

Formule 1 — Grand Prix d'Italie

Les résultats du Grand Prix d'Italie de Formule Un disputé hier sur le circuit de Monza (5,793 kilomètres).

Pilote, pays, écurie, tours	Tours
1. Fernando Alonso, Espagne, McLaren-Mercedes (1h18:37,806)	53 tours
2. Lewis Hamilton, G.-B., McLaren-Mercedes	53
3. Kimi Raïkkonen, Finlande, Ferrari	53
4. Nick Heidfeld, Allemagne, BMW	53
5. Robert Kubica, Pologne, BMW	53
6. Nico Rosberg, Allemagne, Williams-Toyota	53
7. Heikki Kovalainen, Finlande, Renault	53
8. Jenson Button, G.-B., Honda	53
9. Mark Webber, Australie, Red Bull-Renault	53
10. Rubens Barrichello, Brésil, Honda	53
11. Jarno Trulli, Italie, Toyota	53
12. Giancarlo Fisichella, Italie, Renault	52
13. Alexander Wurz, Autriche, Williams-Toyota	52
14. Anthony Davidson, G.-B., Super Aguri-Honda	52
15. Ralf Schumacher, Allemagne, Toyota	52
16. Takuma Sato, Japon, Super Aguri-Honda	52
17. Vitantonio Liuzzi, Italie, Toro Rosso-Ferrari	52
18. Sebastian Vettel, Allemagne, Toro Rosso-Ferrari	52
19. Adrian Sutil, Allemagne, Spyker-Ferrari	52
20. Sakon Yamamoto, Japon, Spyker-Ferrari	52
Non classés	
Felipe Massa, Brésil, Ferrari	abandon 10 tours
David Coulthard, G.-B.-, Red Bull-Renault	abandon 1 tour

Classement du Championnat des pilotes (après de 13 de 17 épreuves)
1. Lewis Hamilton, 92 points; 2. Fernando Alonso, 89; 3. Kimi Raikkonen, 74; 4. Felipe Massa, 69; 5. Nick Heidfeld, 52; 6. Robert Kubica, 33; 7. Heikki Kovalainen, 21; 8. Giancarlo Fisichella, 17; 9. Alexander Wurz, 13; 10. Nico Rosberg, 12; 11. Mark Webber, 8; 11. David Coulthard, 8; 13. Jarno Trulli, 7; 14. Ralf Schumacher, 5; 15. Takuma Sato, Japon, 4; 16. Jenson Button, 2; 17. Sebastian Vettel, 1.

Classement du Championnat des constructeurs (après de 13 de 17 épreuves)
1. McLaren-Mercedes, 166 points; 2. Ferrari, 143; 3. BMW, 86; 4. Renault, 38; 5. Williams-Toyota, 25; 6. Red Bull-Renault, 16; 7. Toyota, 12; 8. Super Aguri-Honda, 4; 9. Honda, 2.

Golf

Championnat BMW

Tournoi du circuit de la PGA disputé à Lemont, Illinois.

Résultats finaux

($1,260,000)
Tiger Woods .....67-67-65-63 —262
($756,000)
Aaron Baddeley..68-65-65-66 —264
($480,000)
Steve Stricker ....68-66-64-68 —266
($340,000)
Adam Scott .....69-69-67-65 —270
($270,000)
Tim Clark .....68-69-67-67 —271
Justin Rose .....65-69-69-68 —271
($229,000)
Stewart Cink .....66-73-68-65 —272
Camilo Villegas ..65-69-71-67 —272
($206,000)
Sergio Garcia.....68-70-69-67 —274
($171,000)
Ian Poulter .....68-72-69-66 —275
Rory Sabbatini....69-72-68-66 —275
Carl Pettersson ..71-68-69-67 —275
Jonathan Byrd....64-69-71-71 —275
($123,625)
Lucas Glover .....70-71-67-68 —276
Brandt Snedeker 70-71-65-70 —276
Jim Furyk .....70-69-67-70 —276
Nathan Green ....67-71-67-71 —276
($85,260)
David Toms .....72-70-68-67 —277
Bubba Watson....71-69-69-68 —277
Ernie Els .....73-67-68-69 —277
Bo Van Pelt .....69-71-68-69 —277
Charles Howell III68-73-67-69—277
Ryan Moore.....69-70-68-70 —277
Pat Perez.....66-69-70-72 —277

Canadien

($28,000)
Stephen Ames ....71-68-69-72 —280

Association américaine

Section Est

	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
N.-Angleterre	1	0	0	1,00	38	14
Buffalo	0	1	0	,000	14	15
Miami	0	1	0	,000	13	16
N.Y. Jets	0	1	0	,000	14	38

Section Sud

	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
Tennessee	1	0	0	1,00	13	10
Houston	1	0	0	1,00	20	3
Indianapolis	1	0	0	1,00	41	10
Jacksonville	0	1	0	,000	10	13

Section Nord

	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
Pittsburgh	1	0	0	1,00	34	7
Baltimore	0	0	0	,000	0	0
Cincinnati	0	0	0	,000	0	0
Cleveland	0	1	0	,000	7	34

Section Ouest

	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
Denver	1	0	0	1,00	15	14
San Diego	1	0	0	1,00	14	3
Kansas City	0	1	0	,000	3	20
Oakland	0	1	0	,000	21	36

Association nationale

Section Est

	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
Washington	1	0	0	1,00	16	13
Dallas	0	0	0	,000	0	0
N.Y. Giants	0	0	0	,000	0	0
Philadelphie	0	1	0	,000	13	16

Section Sud

	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
Caroline	1	0	0	1,00	27	13
Atlanta	0	1	0	,000	3	24
La N.-Orléans	0	1	0	,000	10	41
Tampa Bay	0	1	0	,000	6	20

Section Nord

	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
Green Bay	1	0	0	1,00	16	13
Minnesota	1	0	0	1,00	24	3
Detroit	1	0	0	1,00	36	21
Chicago	0	1	0	,000	3	14

Section Ouest

	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
Seattle	1	0	0	1,00	20	6
Arizona	0	0	0	,000	0	0
San Francisco	0	0	0	,000	0	0
St. Louis	0	1	0	,000	13	27

Calendrier des matches

1re semaine

Jeudi 6 septembre
La N.-Orléans 10 Indianapolis 41
Dimanche 9 septembre
Denver 15 Buffalo 14
Pittsburgh 34 Cleveland 7
Philadelphie 13 Green Bay 16
Kansas City 3 Houston 20
Tennessee 13 Jacksonville 10
Atlanta 3 Minnesota 24
N.-Angleterre 38 N.Y. Jets 14
Caroline 27 St. Louis 13
Miami 13 Washington 16 (P)
Detroit 36 Oakland 21
Chicago 3 San Diego 14
Tampa Bay 6 Seattle 20
N.Y. Giants 22 Dallas 37 (4e q.)
Lundi 10 septembre
Baltimore à Cincinnati, 19h
Arizona à San Francisco, 22h15

2e semaine

Dimanche 16 septembre
Houston en Caroline, 13h
Cincinnati à Cleveland, 13h
Atlanta à Jacksonville, 13h
Green Bay à N.Y. Giants, 13h
Buffalo à Pittsburgh, 13h
San Francisco à St. Louis, 13h
La N.-Orléans à Tampa Bay, 13h
Indianapolis au Tennessee, 13h
Seattle en Arizona, 16h05
Minnesota à Detroit, 16h05
Dallas à Miami, 16h05
N.Y. Jets à Baltimore, 16h15
Kansas City à Chicago, 16h15
Oakland à Denver, 16h15
San Diego en N.-Angleterre, 20h15

Lundi 17 septembre
Washington à Philadelphie, 20h30

MLS

Association de l'Est

	Pj	G	D	N	Bc	Bc	P
D.C. United	24	14	6	4	46	27	46
Nlle-Angle.	24	12	6	6	39	32	42
New York	24	11	10	3	37	35	36
Kansas City	24	9	9	6	37	37	33
Chicago	23	8	10	5	23	30	29
Columbus	24	6	8	10	27	31	28
Toronto	**23**	**5**	**13**	**5**	**18**	**37**	**20**

Association de l'Ouest

	Pj	G	D	N	Bc	Bc	P
Houston	25	12	7	6	35	20	42
Chivas USA	22	12	6	4	35	21	40
FC Dallas	23	12	8	3	30	31	39
Colorado	24	7	10	7	25	29	28
Real Salt Lake	22	4	12	6	22	35	18
Los Angeles	20	4	11	5	25	34	17

Calendrier des matches

Jeudi 6 septembre
D.C. United 2 Chivas USA 2
Samedi 8 septembre
Toronto FC 0 FC Dallas 2
Chicago 1 Columbus 0
Real Salt Lake 3 Houston 4
Colorado 1 Los Angeles 3
Dimanche 9 septembre
Nlle-Angleterre 2 D.C. United 4
New York 0 Chivas USA 3
Mercredi 12 septembre
Real Salt Lake à D.C. United, 19h30

USL

Classement

	Pj	G	N	D	Bc	Bc	P
Q-Seattle	28	16	6	6	37	23	54
Q-Portland	28	14	6	8	32	18	51
Q-Montréal	**28**	**14**	**6**	**8**	**32**	**21**	**50**
Q-Atlanta	28	12	9	7	40	30	43
Q-Rochester	28	12	10	6	39	36	42
Q-Porto Rico	28	10	8	10	35	34	40
Q-Vancouver	28	9	8	11	27	24	39
Q-Caroline	28	8	12	8	24	34	32
Miami	28	9	15	4	31	41	31
Charleston	28	8	14	6	32	39	30
Minnesota	28	5	11	12	32	35	26
Californie	28	4	17	7	17	43	19

Calendrier des matches

Vendredi 7 septembre
Porto Rico 0 Charleston 0
Atlanta 1 Vancouver 1
Samedi 8 septembre
Montréal 0 Rochester 2
Caroline 0 Californie 2
Dimanche 9 septembre
Seattle 1 Minnesota 0
Portland 0 Vancouver 0
Fin de la saison régulière

Note: les matches éliminatoires débutent vendredi 14 septembre.

Tennis
Les internationaux
des États-Unis

Les résultats des rencontres disputées durant le week-end aux Internationaux de tennis des Etats-Unis, quatrième et dernière levée du Grand Chelem (têtes de série entre parenthèses).

Messieurs

Simple, finale
Roger Federer **(1)**, Suisse, bat Novak Djokovic **(3)**, Serbie, 7-6 (4), 7-6 (2), 6-4.
Double, finale
Simon Aspelin, Suède, et Julian Knowles **(10)**, Autriche, battent Lukas Dlouhy, Rép. tchèque et Pavel Vizner **(9)** Rép. tchèque, 7-5, 6-4.

Dames

Simple, finale
Justine Henin **(1)**, Belgique bat Svetlana Kuznetsova **(4)**, Russie, 6-1, 6-3.
Double, finale
Nathalie Dechy, France, et Dinara Safina **(7)**, Russie, battent Chan Yung-jan et Chuang Chia-jung **(5)**, Taïwan, 6-4, 6-2.

Garçons

Simple, finale
Ricardas Berankis **(15)**, Lituanie, bat Jerzy Janowicz, Pologne, 6-3, 6-4.
Double, finale
Jonathan Eysseric, France et Jérôme Inzerillo **(6)**, France battent Grigor Dimitrov, Russie et **Vasek Pospisil, Canada**, 6-2, 6-4.

Filles

Simple, finale
Kristina Kucova, Slovaquie, bat Urszula Radwanska **(2)**, Pologne, 6-3, 1-6, 7-6 (4).
Double, finale
Ksenia Milevskaya, Bulgarie et Urszula Radwanska **(2)**, Pologne battant Oksana Kalashnikova, Géorgie et Ksenia Lykina **(3)**, Russie, 6-1, 6-2.

LCF

Section Est

	G	P	N	Pp	Pc	P
Winnipeg	6	3	1	261	240	13
Montréal	**6**	**4**	**0**	**235**	**215**	**12**
Toronto	4	6	0	233	190	8
Hamilton	1	9	0	158	279	2

Section Ouest

	G	P	N	Pp	Pc	P
Saskatchewan	7	3	0	281	206	14
C.-B.	6	3	1	284	222	13
Calgary	5	4	1	272	296	11
Edmonton	3	6	1	226	302	7

Calendrier des matches

11e semaine

Vendredi 7 septembre
Calgary 20 Edmonton 17
Samedi 8 septembre
Hamilton 22 Toronto 35
Dimanche 9 septembre
C.-B. 14 **Montréal 32**
Saskatchewan 34 Winnipeg 15

12e semaine

Vendredi 14 septembre
Montréal à Edmonton, 21h
Samedi 15 septembre
Saskatchewan à Calgary, 14h
Winnipeg à Hamilton, 19h
Toronto en C.-B., 22h

Foot. étudiant

Interuniversitaire

Ontario

Samedi 8 septembre
Toronto 7 **Ottawa 50**
Western 15 McMaster 22
York 15 Waterloo 18
Windsor 17 Laurier 48
Dimanche 9 septembre
Guelph 14 Queen's 26

Québec

Jeudi 6 septembre
Montréal 32 McGill 13
Vendredi 7 septembre
Bishop's 18 Concordia 20
Samedi 8 septembre
Laval 33 Sherbrooke 14

Collégial AA Québec

Section Sud-Ouest

	G	P	Dp	Pp	Pc	P
Outaouais	**3**	**0**	**0**	**70**	**29**	**6**
St-Lambert	2	1	0	87	45	4
Lanaudière	2	1	0	78	26	4
Valleyfield	2	1	0	47	37	4
Lionel-Groulx	0	3	0	19	70	0
Thetford	0	3	0	0	94	0

Calendrier des matches

Dimanche 9 septembre
Pour la troisième place
A Seoul
Ghana 1 Allemagne 2
Finale
A Seoul
Espagne 0 Nigeria 0
(Nigeria gagne 3 à 0 aux t.a.b.)

Scolaire Subway

Juvénile - Division 1

	G	P	N	Es	Pp	Pc	P
Érablière	1	1	0	2	54	34	4
H.-Gamelin	1	1	0	2	45	43	4
Mont-Bleu	1	0	0	1	27	24	3
N.-Gatineau	0	1	0	1	13	38	1
Le Carrefour	0	0	0	0	0	0	0

Calendrier des matches

Jeudi 6 septembre
Horm.-Gamelin 7 Érablière 30
Samedi 8 septembre
Le Carrefour à N.-Gatineau (nd)

Juvénile - Division 2

Section Or

	G	P	N	Es	Pp	Pc	P
Phil.-Wright	1	0	0	1	33	7	3
C.-É H.-Gat.	1	0	0	1	36	8	3
Des Lacs	0	1	0	1	8	36	1

Section Rouge

	G	P	N	Es	Pp	Pc	P
D'Arcy McGee	1	0	0	1	49	0	3
L.J. Papineau	0	1	0	1	7	33	1
Nouv.-Front.	0	1	0	1	0	49	1

Calendrier des matches

Vendredi 7 septembre
C.E.Haute.-Gat 36 Des Lacs 8
D'Arcy McGee 49 Nouv.-Front 0
Samedi 8 septembre
Phil.-Wright 33 L.J. Papineau 7

Benjamin

Calendrier des matches

Vendredi 14 septembre
Pontiac à Symmes, 13h
Hadley à Mont-Bleu, 14h
Samedi 15 septembre
H.-Gamelim à N.-Gatineau, 16h

Soccer

Mondial U-17

Résultats du Championnat mondial 2007 U-17 de football masculin (FIFA) disputé en Corée du Sud.



PRESSE CANADIENNE

Canada 6, Russie 1. Le Canada a terminé sa Super série contre les Russes de la même façon qu'il l'a entamée, par une convaincante victoire. Hier, à Vancouver, le Canada a aisément défait son adversaire 6-1. Le pays a dominé la série de huit parties en remportant les six premières rencontres avant de faire match nul 4-4, à Red Deer, vendredi dernier. Kyle Alzner célèbre le premier but des vainqueurs en première période.

Les 67's: victoire et match nul

Jean-François Plante
jfplante@ledroit.com

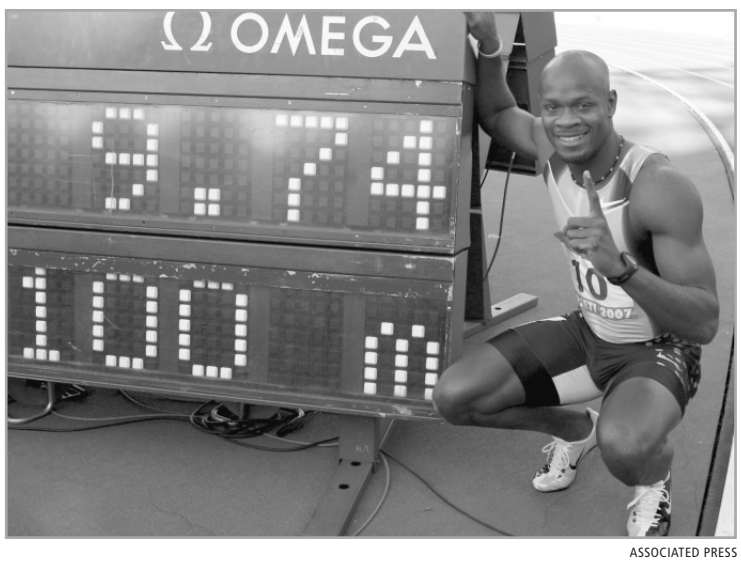
Les 67's d'Ottawa sont toujours invaincus à la suite de leurs trois premiers matches hors-concours. Samedi, les 67's ont eu raison des Bulls de Belleville par la marque de 2-1. Hier, les 67's ont fait match nul 4-4 contre les Frontenacs à Kingston.

Le défenseur Radim Ostrcil et le petit attaquant de Vanier, Zachary Laroche, ont marqué pour les 67's à Belleville samedi. Laroche, un joueur invité au camp des 67's, a vécu le rêve de sa vie en marquant le but vainqueur. Le hockeyeur revient de loin, lui qui s'était effondré après avoir disputé un match de hockey il y a moins de deux ans pendant qu'il évoluait au niveau midget AA. Les médecins avaient découvert une tumeur à son cerveau et Laroche a dû se soumettre à deux opérations majeures, coup sur coup.

Hier, la recrue Michael Latta, l'attaquant Thomas Nesbitt, le défenseur Tyler Cuma ainsi que la nouvelle acquisition des 67's, Tye McGinn, ont marqué les buts contre les Frontenacs alors qu'Adam Courchaine a gardé les buts pendant toute la partie. La veille, lui et Chris Perugini s'étaient partagé le travail.

Brian Kilrea a troqué un choix de 11e ronde à Owen Sound ce week-end afin d'obtenir les services de Tye McGinn, 17 ans, le frère de Jamie McGinn. Évoluant à l'aile gauche, il sera à l'essai jusqu'au prochain match de vendredi avant qu'une décision ne soit prise dans son cas.

Le gardien Adam Courchaine et le défenseur Radim Ostrcil ont pris la route de Boston après le match. Ils participeront au camp d'entraînement des Bruins jusqu'au 18 septembre.



ASSOCIATED PRESS

Powell améliore son record mondial de 100 m. Le Jamaïcain Asafa Powell a amélioré son record du monde du 100 m avec un chrono de 9.74 secondes, dimanche. Il a réussi cette performance à la rencontre d'athlétisme de Rieti, lors des séries qualificatives pour la finale. Powell a amélioré son record de trois centièmes de seconde. Même s'il n'a jamais remporté de grand titre, il avait déjà couru en 9.77 secondes à trois reprises par le passé. En finale, Powell s'est imposé en 9.78 secondes.

Défaite des Olympiques à Shawinigan

Jean-François Plante
jfplante@ledroit.com

Les Olympiques de Gatineau ont complété leur camp d'évaluation avec une défaite de 6-1, samedi soir à Shawinigan, au cours d'un match où plusieurs vétérans ont été laissés de côté.

De leur côté, les Cataractes misaient sur une formation qui ressemblera essentiellement à celle qui sera déployée sur la glace lors de l'ouverture de la saison régulière en fin de semaine prochaine.

Michael Stinziani a été l'unique marqueur des visiteurs, qui voulaient surtout tester plusieurs jeunes joueurs une dernière fois. Des vétérans comme Jean-Phillip Chabot, Darryl Smith, Maxime Mallette et Jonathan Carrier ont été laissés de côté pour le match, sans compter que Claude Giroux (Équipe Canada) et Paul Byron (blessé) n'étaient pas disponibles pour la rencontre.a

Pour un deuxième match de suite, Marc-André Dumont, l'adjoint de l'entraîneur Benoît Groulx, a dû se débrouiller seul derrière le banc et s'occuper du changement des trios offensifs ainsi que des paires défensives.

Benoît Groulx doit rentrer de Vancouver aujourd'hui et être de l'entraînement de demain après son séjour de trois semaines avec l'équipe du Canada qui a participé à la Série du siècle, version junior, contre la Russie.

De son propre aveu, Dumont a indiqué que le match de samedi s'avérait le match idéal pour accorder des responsabilités accrues à ses jeunes joueurs face à une équipe presque complète. « Hubert Labrie et Hugo Laporte ont eu beaucoup de temps de glace et ils ont été utilisés en avantage numérique. Notre équipe était très jeune, mais nous voulions leur donner du 'millage' avant que la saison commence. Certains ont bien répondu, d'autres moins. »

Dumont se disait satisfait du travail du nouveau venu Mike Hoffman qui arrive du camp des Rangers de Kitchener. « Il a fait montre de beaucoup de vitesse et il a un solide lancer », a dit Dumont.

Il a également eu de bons mots pour Troy Barrs, qui s'est démarqué par sa vitesse et son implication dans le jeu physique, ainsi que pour Hubert Labrie, qui à 16 ans, s'est bien débrouillé lors des deux matches disputés en moins de 48 heures.

Ryan Mior a bien accordé six buts sur 42 tirs, mais selon Dumont, il n'a pas été faible sur aucun des filets. « Il a été bombardé dès le départ. »

Les Olympiques devraient effectuer leurs dernières coupures mardi ou mercredi, avec le retour de Benoît Groulx. La saison régulière se mettra en branle vendredi alors que l'Océanic de Rimouski sera le visiteur au centre Robert-Guertin.

Les petits bonshommes

HAGAR DUNOR

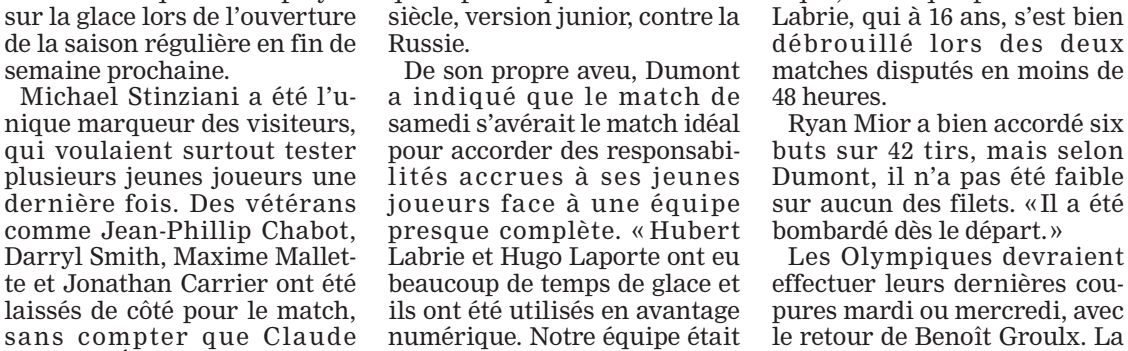
10092007



GARFIELD



BLONDINETTE



BEN



CHOISISSEZ VOS COMBATS



LES BILLETS pour TOUS LES MATCHS DES SÉNATEURS^MD* en OCTOBRE et EN NOVEMBRE SERONT EN VENTE LE 15 SEPTEMBRE à 10 H!

FÊTE DES PARTISANS^MC*

Voyez vos Sénateurs pour la première fois cette saison, le dimanche 16 septembre. Les activités débutent à 8 heures, incluant : déjeuner aux crêpes, vente d'équipements neufs et usagés des Sénateurs, maquillage, jeux pour enfants, exposition du Temple de la renommée du hockey et bien plus!

Ne manquez pas le match intra-équipe Rouge et Blanc à 10 h 15!

Entrée libre, stationnement gratuit. Apportez une denrée non périssable à la Banque alimentaire d'Ottawa! Pour plus de renseignements, visitez le ottawasenators.com

ARMÉE SENS^MC*

LES FORTS. LES FIERS.

Commandez maintenant à

CAPITALTICKETS.CA^MD*

- 613•599•**FANS** (3267) ou 877•788•**FANS** (3267)
- Les magasins **sports experts**®
- Billetterie de la **Place Banque Scotia**^MC†

Octobre

Jeu.	4 oct.	vs	Toronto	Soirée d'ouverture – Tous les amateurs recevront un pompon rouge métallique et un autocollant amovible.
Sam.	6 oct.	vs	NY Rangers	
Lun.	8 oct.	vs	New Jersey	Journée d'ouverture des enfants Sport Chek– Billets pour enfants à 25 % de rabais* et recevez une casquette de baseball des Sénateurs gratuitement avec achat+.
Jeu.	11 oct.	vs	Caroline	Match en famille McDonald's^MD
Jeu.	18 oct.	vs	Montréal	Remise du calendrier aimanté – Tous les amateurs recevront un calendrier aimanté.
Sam.	20 oct.	vs	Floride	Match en famille McDonald's^MD

Novembre

Jeu.	1er nov.	vs	Atlanta	Match en famille McDonald's^MD
Sam.	3 nov.	vs	Boston	Match des enfants Sport Chek – Billets pour enfants à 25 % de rabais* et recevez une casquette de baseball des Sénateurs gratuitement+.
Mar.	6 nov.	vs	Toronto	Soirée portez du rouge – Économisez 25 % à l'achat d'articles Armée Sens^MC*.
Jeu.	8 nov.	vs	Washington	Match en famille McDonald's^MD
Sam.	10 nov.	vs	Montréal	
Jeu.	15 nov.	vs	Buffalo	
Jeu.	22 nov.	vs	Pittsburgh	
Sam.	24 nov.	vs	Philadelphie	Collecte d'aliments – apportez une denrée non périsable.
Jeu.	29 nov.	vs	Nashville	Match en famille McDonald's^MD

GM Canada — sièges puissance à partir de 25,86 $ plus taxes ...amusez-vous, chaque partie!

Coca-Cola zero^TM MC zone $13.79 plus taxes

c'est ça que j'm^MD

Matchs en famille McDonald's^MD
Procurez-vous un billet à partir de seulement **22,41 $** (plus taxes) et recevez un bon échangeable pour un Big Mac® et une petite portion de frites dans un restaurant McDonald's participant de la région d'Ottawa.

Visitez ottawasenators.com pour détails.

MC*/MD* Marque de commerce de Capital Sports & Entertainment Inc.
* 16 ans et moins, sauf la Zone Coke Zéro, La Falaise et les place debout.
\+ Maximum de 1 000 billets disponibles par match.
MC « Coca-Cola Zero » convient pour régimes à teneur réduite en calories. « Coca-Cola » et la vague stylisée sont des marques déposées et « Coca-Cola Zero » est une marque de commerce de Coca-Cola Ltée.
© 2007 McDonald's.
MC† Marque de la Banque de Novelle Écosse. Marque de commerce utilisée avec l'autorisation et sous le contrôle de La Banque de Nouvelle-Écosse.

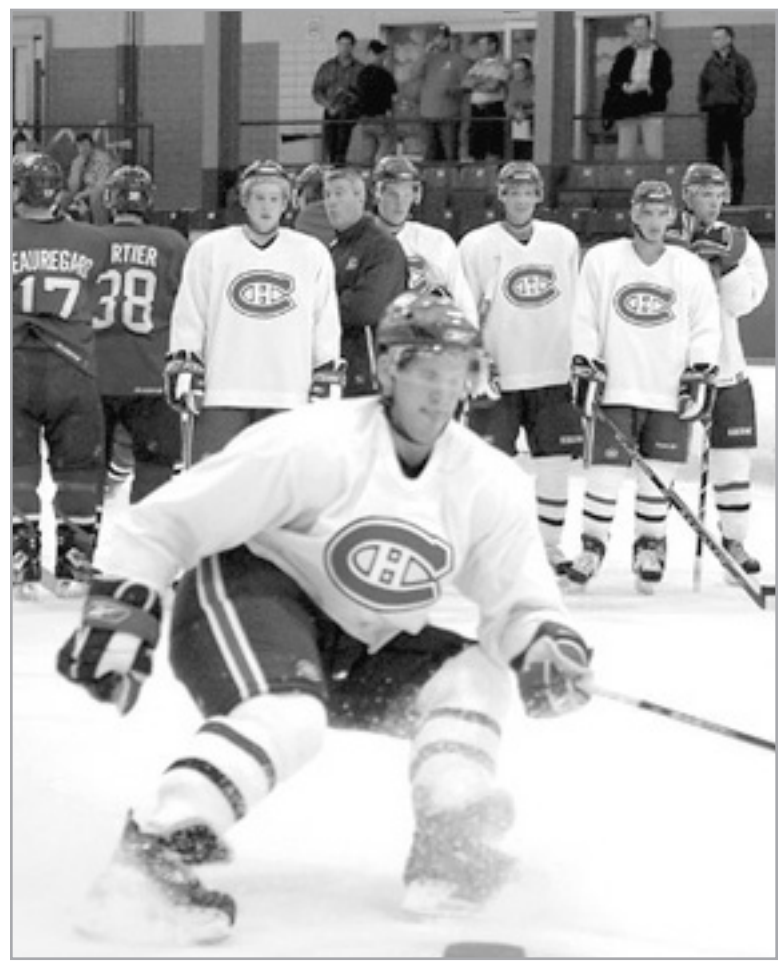
OSHC 2007-5406

477847

Carle, une recrue à surveiller

Le Québec a longtemps peiné à produire des défenseurs de premier plan. Mais une nouvelle génération de jeunes surdoués, Marc-Édouard Vlasic et Kristopher Letang en tête, est en train de poindre.

Mathias **Brunet**
LA PRESSE



LA PRESSE

Mathieu Carle attire l'attention au camp d'entraînement du Canadien.

Le Canadien souhaite sans doute que Mathieu Carle, son choix de deuxième ronde en 2006, soit du même moule.

Âgé de 19 ans et originaire de Buckingham, Carle possède un talent sûr pour l'attaque, une qualité plutôt rare chez les espoirs du Tricolore en défensive.

Il fait une bonne première passe, son coup de patin est fluide, et il possède une excellente vision périphérique. Au camp d'entraînement, l'an dernier, certains analystes ont même osé le comparer à un jeune Éric Desjardins.

À sa première année chez les professionnels, après quelques saisons avec le Titan de l'Acadie-Bathurst puis les Huskies de Rouyn-Noranda, il doit en principe se retrouver avec les Bulldogs de Hamilton cet hiver, mais il espère impressionner suffisamment pour qu'on le garde au camp le plus longtemps possible.

« L'année passée, c'était mon premier camp, je regardais les joueurs aller, je me suis laissé impressionner », confiait-il hier après un long entraînement sur glace avec les recrues du Tricolore.

Plus vieux, plus costaud

Carle est mieux armé cette année. Il a vieilli d'un an. Il est plus costaud. Après l'élimination des Huskies, il a passé un mois avec les Bulldogs de Hamilton en séries éliminatoires de la Ligue américaine.

« J'ai pratiqué avec ces gars-là et j'ai pu voir à quoi ressemblait le niveau de jeu chez les professionnels, même si ce n'est pas un niveau comparable à la Ligue nationale. J'ai vu que je pouvais tenir mon bout contre ces gars-là. »

Carle s'est aussi entraîné à Brébeuf avec le groupe de joueurs tchèques, parmi lesquels Martin Havlat, Milan Michalek et Patrik Elias. « C'est sûr que tu t'améliores quand tu te retrouves avec ces gars-là quatre fois par semaine pendant un mois avant le camp d'entraînement. C'était un peu difficile pour moi de les contrer au début. Ils sont tellement rapides et talentueux. Mais je me suis ajusté à leur vitesse. J'ai beaucoup appris. Havlat est probablement le plus impressionnant du groupe. À cause de sa rapidité. Et il a tellement de feintes. Il peut dégainer rapidement, ou il peut prendre son temps, il est vraiment imprévisible. »

Pas d'objectifs précis

Le jeune homme ne veut pas se fixer d'objectifs précis en prévision du vrai camp la semaine prochaine, mais il souhaite disputer des matches préparatoires. « Je veux avoir la chance de leur montrer que dans un an, ou même avant, peut-être, je peux jouer à Montréal. »

Carle dit s'inspirer de Marc-Édouard Vlasic, un choix de deuxième ronde lui aussi, qui a su devenir un défenseur de premier plan chez les Sharks de San Jose à sa toute première saison chez les professionnels. « C'est un défenseur complet et ça lui valu de jouer plus de vingt minutes par match en moyenne avec les Sharks. C'est pour ça que j'ai beaucoup travaillé à améliorer mon jeu en défensive à mon arrivée avec les Huskies l'hiver dernier. L'entraîneur André Tourigny m'a beaucoup aidé à corriger mon positionnement sur la glace, l'espace que je laissais entre l'attaquant adverse et moi, les angles de poursuite et la façon de jouer devant le filet. Mais je demeure conscient de mes forces et je compte les exploiter. Je suis d'abord un défenseur offensif et je n'hésiterai pas au camp d'entraînement à prendre des risques calculés si ça peut aider l'attaque. »

Le Canadien compte huit défenseurs sous contrat de la LNH au camp d'entraînement Andreï Markov, Mike Komisarek, Roman Hamrlik, Mark Streit, Francis Bouillon, Mathieu Dandenault, Patrice Brisebois et Josh Gorges. Deux jeunes frapperont à la porte, Ryan O'Byrne et Pavel Valentenko. En principe, donc, il y a engorgement.

« Je ne m'arrête pas à regarder les autres défenseurs, répond-il. Je me concentre sur mon jeu, c'est mon jeu qui va déterminer si je reste ou si je suis retranché. »

Le Canadien disputera six rencontres préparatoires en sept soirs à compter de lundi prochain. Bob Gainey a laissé entendre il y a quelque temps qu'il allait former deux équipes qui joueraient en alternance. Une belle occasion de voir à l'oeuvre ce jeune défenseur de talent.



* EX : inv. 1286 et 1390 PDSF 16 025 $. Prix de vente 12 995 $ plus transport 1 095 $. Préparation 299 $ plus taxes. Immatriculation en sus. S.A.C. de GMAC. Véhicules en inventaire pour un temps très très limité.



Quatre de suite pour Federer au US Open

Roger Federer a certainement donné à Novak Djokovic des chances de causer une grande surprise en finale du US Open.

Associated Press
NEW YORK



ASSOCIATED PRESS

Novak Djokovic applaudit respectueusement en regardant Roger Federer lever bien haut le trophée emblématique de sa victoire, sa quatrième d'affilée, aux Internationaux de tennis des États-Unis.

Mais Federer sait comment gagner quand l'enjeu est important tandis que Djokovic apprend encore, et c'est peut-être ce qui a fait la différence.

N'offrant pas son plus haut niveau de tennis, le numéro un mondial a tout de même battu le Serbe 7-6 (4), 7-6 (2) et 6-4 pour obtenir son quatrième titre d'affilée aux Internationaux des États-Unis et son 12e titre du Grand Chelem au total.

Le Suisse Federer, 26 ans, est devenu le premier joueur depuis Bill Tilden, dans les années 1920, à triompher quatre fois de suite à New York. Le gain le place à deux titres de tournois majeurs d'égaler la marque de 14 établie par Pete Sampras.

« J'y pense beaucoup, a affirmé Federer au sujet de la marque de Sampras. D'être aussi près à mon âge est fantastique et j'espère la briser. »

Combien de titres majeurs peut-il gagner ?

« Je ne sais pas. J'espère en gagner plus que Pete. »

Djokovic, qui en était à sa première finale en Grand Chelem, a pris l'avance 6-5 à chacun des deux premiers sets. Lors du premier, le Serbe de 20 ans a bénéficié de cinq points de set ; lors du deuxième, de deux points de set.

Federer a sauvé la totalité de ces occasions, montrant la touche et le calme qui lui ont permis d'occuper le premier rang mondial depuis 188 semaines, un record du tennis aussi bien masculin que féminin.

À peu de choses près, la seule catégorie dominée par Djokovic aura peut-être été celle des « Invités les plus différents », alors que la championne de 2006 Maria Sharapova et l'acteur Robert De Niro occupaient tous deux une loge en compagnie de ses parents.

Djokovic a réussi le premier bris du match pour prendre les devants 6-5 au premier set. Il menait 40-0 au 12e point, mais Federer a réussi un coup gagnant du coup droit, puis Djokovic a commis deux fautes directes du revers.

Sur le quatrième point de set, Djokovic a envoyé la balle trop loin du coup droit, et sur son cinquième, il l'a retournée trop loin du revers.

Après un autre revers raté de Djokovic, ses nerfs ont flanché et il a commis une double faute envoyant le set en bris d'égalité.

Lors de ce bris, Djokovic a commis deux doubles fautes et a raté deux autres fois du revers. Au deuxième set, il a pris les devants 4-1 en une quinzaine de minutes, avant que le vent ne tourne une autre fois.

Djokovic a été deux en neuf lors de ses occasions de bris, tandis que Federer l'a brisé trois fois en cinq tentatives.

« Mon prochain livre s'intitulera 'Manche de sept points'», a indiqué Djokovic sur un ton humoristique.

Sur une note plus sérieuse, le troisième favori a commenté la performance de Federer. « Une fois de plus il a démontré qu'il est le meilleur joueur ».

Dechy et Safina triomphent en double

Par ailleurs, la Française Nathalie Dechy et la Russe Dinara Safina ont battu Chan Yung-Jan et Chuang Chia-Jung de Taïwan 6-4 et 6-2, dimanche, triomphant à leur premier tournoi ensemble en finale féminine du double.

Dechy avait aussi remporté les grands honneurs en double à New York l'an dernier, avec Vera Zvoraneva cette fois-là. Elles avaient battu Safina et Katarina Srebotnik en finale. Il s'agit d'un premier titre en simple ou en double lors d'un tournoi majeur pour Safina.



ASSOCIATED PRESS

Justine Henin a promené le trophée qu'elle a mérité samedi à la suite de sa victoire en finale contre Svetlana Kuznetsova. Elle s'est retrouvée sur le toit d'un immeuble new-yorkais hier.

Henin a gardé le meilleur pour la fin

Associated Press
NEW YORK

La favorite Justine Henin a aisément battu la numéro quatre Svetlana Kuznetsova 6-1 et 6-3, samedi, pour mériter son deuxième titre des Internationaux des États-Unis et son septième triomphe lors de tournois majeurs.

Henin, qui a aussi remporté le tournoi en 2003, n'a pas échappé de set à New York cette année. Elle est devenue la première joueuse à gagner un tournoi du Grand Chelem après avoir écarté de sa route les deux soeurs Williams.

« J'ai passé deux semaines incroyables et j'ai joué mon meilleur tennis », a déclaré la gagnante belge.

« J'espère revenir avec un meilleur jeu dans la finale la prochaine fois », a dit une Kuznetsova résignée.

Le résultat du match égalait le plus petit nombre de jeux remportés par la perdante en finale lors des 31 dernières années.

La rencontre a rappelé d'autres gains faciles de Henin en finales de Grand Chelem, comme celui à Roland-Garros cette année, où elle n'a cédé que trois jeux à Ana Ivanovic en route vers un troisième titre d'affilée à Paris.

Henin avait battu Kuznetsova 6-4 et 6-4 en finale de Roland-Garros en 2006. La Belge affiche un dossier de 15-2 en carrière contre la Russe.

Kuznetsova, grande gagnante du tournoi, en 2004, grimpera au deuxième rang de la WTA, la semaine prochaine.

Si cela n'était pas encore assez certain, Henin a solidifié son statut comme meilleure raquette de la planète. Cette dernière domine le circuit féminin avec sept titres en 2007, grâce à une fiche de 50-4 en 11 tournois.

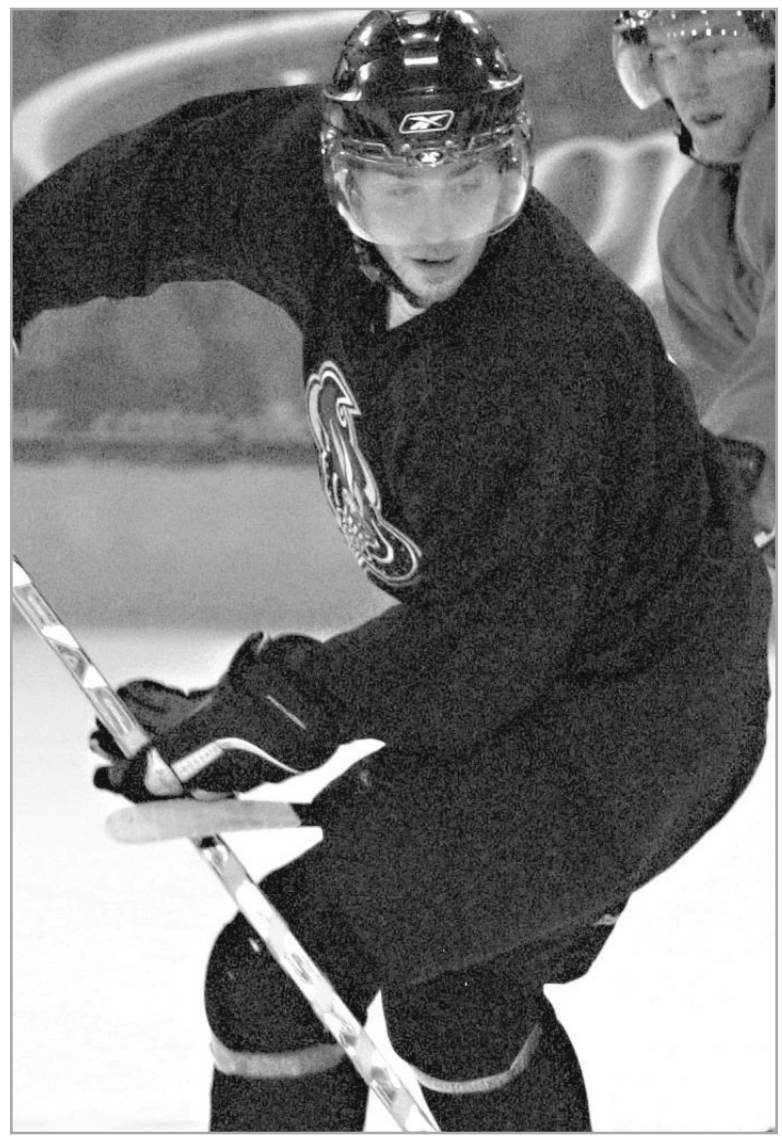
Face à Kuznetsova, Henin a eu le meilleur 25-11 au niveau des coups gagnants. Elle a sauvé les six points de bris contre elle, dont trois au dernier jeu, en plus de gagner 13 des 16 points où elle est allée au filet.

La Pâque juive n'est pas négociable pour les Rubin

L'ultimatum servi à la famille du hockeyeur Benjamin Rubin, qui pratique plusieurs rituels de la religion juive orthodoxe, a été repoussé d'une journée.



Jean-François Plante
jfplante@ledroit.com



LE DROIT, archives

Benjamin Rubin, dont l'avenir avec les Olympiques sera connu aujourd'hui.

Les discussions roulaient rondement entre Michael Rubin, le père de l'attaquant de 18 ans, et les Olympiques de Gatineau ce week-end afin que le joueur puisse disputer les matches pendant le sabbat juif. Mais selon le gouverneur de l'équipe junior, Charles Henry, le père du hockeyeur a lancé une dernière courbe qui risque de mettre un terme à l'expérience de Rubin chez les Gatinois.

«Le père du joueur a dit qu'il était clair que Benjamin ne pourrait pas jouer pendant deux soirées de la Pâque juive. Cette fête arrive en même temps que la finale de notre ligue en avril. Qu'est-ce qui arriverait si nous étions rendus au septième match de la coupe du Président et qu'il n'était pas disponible? Qui va comprendre ça?», a questionné le gouverneur Henry, hier soir.

Charles Henry assure qu'il ne bronchera pas là-dessus. Il est prêt à excuser son attaquant pendant la majorité des Fêtes juives, mais pas celles qui coïncident avec les séries éliminatoires.

Proches et mais loin d'une entente

«Nos discussions en sont rendues au bris d'égalité. Nous sommes proches, mais en même temps, nous sommes loin d'une entente. Je dois parler avec mes entraîneurs avant de trancher et Benoît Groulx dirige le Canada ce soir (hier) à Vancouver. Je suis moins optimiste ce soir que je ne l'étais ce matin.»

Que cinq parties ratées

Le père du hockeyeur, lui, trouve qu'il a fait son bout de chemin.

Selon Michael Rubin, son fils ne raterait que cinq parties en raison des Fêtes juives durant l'année. Mais pour lui, les deux soirées importantes de la Pâques juive ne sont pas négociables.

«Cette fête sacrée doit passer avant l'autre passion de mon fils: le hockey», clame-t-il.

Michael Rubin suggère qu'il a concédé énormément en permettant à son fils de disputer les matches entre la tombée du jour du vendredi et le coucher du soleil du samedi.

«Ce n'est pas désirable qu'il saute le sabbat, mais ça a été accepté par mes rabbins les plus influents. Tout ce que je souhaite, c'est que Benjamin puisse avoir du temps pour se recueillir après ses parties de hockey sur la route. Ça veut dire qu'il n'a pas droit d'utiliser l'électricité, ni se déplacer en voiture, ni prendre le téléphone.»

Le père comprend que son fils veuille tenter le tout pour le tout afin de réussir sa carrière de hockeyeur. «Benjamin est talentueux et il serait un atout pour l'équipe. Les Olympiques et les joueurs de l'édition actuelle ont été très réceptifs jusqu'à maintenant. Si Benjamin ne joue pas cette année, ça ne sera pas dû au manque de volonté des deux parties. Je comprends la position de M. Henry, qui représente une équipe, une organisation et des propriétaires. Moi, je représente une façon de vivre.»

Parce qu'il observe les rituels stricts de sa religion, Benjamin Rubin n'a jamais eu la chance de jouer une saison complète de hockey. Michael Rubin n'est pas dupe. Il sait que son fils pourrait enfin développer son potentiel en patinant toute l'année.

Une première

«Si les Olympiques acceptent nos demandes, ça sera la première fois que Benjamin pourra vraiment se concentrer sur le hockey», conclu le père.

Les Olympiques prendront-ils le risque de perdre Benjamin Rubin pendant la finale de la coupe du Président? Même s'ils ne sont pas favoris pour se retrouver dans cette position en avril, ils se doivent de mesurer le risque.

La réponse est attendue ce matin, au retour de Benoît Groulx.

La saison de Bédard est belle et bien terminée

Marc Brassard
mbrassard@ledroit.com

La spéculation des dernières semaines a fait place à la certitude hier: la saison d'Érik Bédard est officiellement terminée.

Les Orioles de Baltimore ont placé le nom du lanceur originaire de Navan sur la liste des blessés pour 60 jours afin de faire de la place pour une nouvelle acquisition, le lanceur Victor Zambranos, un ancien des Blue Jays de Toronto obtenu de Pittsburgh.

Le gaucher qui était mentionné comme un candidat possible au trophée Cy Young avant qu'une élongation musculaire à un muscle oblique du côté droit ne perturbe sa saison espérait lancer à nouveau avant la fin de la campagne, le 30 septembre, mais il n'en aura finalement pas l'occasion.

«Je savais que ça s'en venait, c'était la décision du gros bon sens, a-t-il confié au *Droit* lorsque joint hier soir. L'équipe m'en a parlé vendredi et elle n'avait pas vraiment le choix, il y a tellement de lanceurs blessés qu'ils ont besoin d'utiliser ma place dans l'alignement. Et de mon côté, je n'aurais probablement pas pu lancer plus qu'une ou deux fois, comme partant ou en relève. C'est dommage de finir l'année sur une telle note, mais je n'y peux rien.»

Les Orioles ont tout simplement décidé qu'il ne valait pas la peine de courir un risque avec un lanceur qui s'est imposé comme un des meilleures des majeures cette saison, Bédard présentant une fiche de 13-5 avec une moyenne de points mérités de 3,16. Il domine aussi toujours les majeures avec 221 retraits sur des prises, 11 de plus que son plus proche poursuivant, Jake Peavy, des Padres de San Diego.

«Selon nos calculs, le plus tôt qu'il aurait été capable de lancer aurait été le 27 septembre, a expliqué son gérant Dave Trembley aux journalistes de Baltimore.

«Ça aurait probablement été un départ de trois manches, au mieux. Et ça, c'est si tout allait bien. Il n'a pas lancé une balle depuis le 26 août.»

Pire sortie de l'année

Lors de cette journée du 26 août, Bédard a connu sa pire sortie depuis le match inaugural de la saison, allouant six points en six manches de travail aux Twins du Minnesota. Après le match, il a révélé qu'il était incommodé depuis quelques semaines par cette blessure à la cage thoracique (près des côtes).

La défaite encaissée ce jour-là avait mis fin à une série de neuf victoires d'affilée de l'artilleur gaucher, choisi le lanceur par excellence de la Ligue américaine en juillet quand il a présenté une fiche de 5-0 avec une MPM de 2,21.

«Il s'est tout simplement établi comme le lanceur numéro un de notre équipe, et probablement comme l'un des meilleurs lanceurs de la ligue, pense Trembley. Ça aurait été bien pour lui et pour notre équipe qu'il gagne quelque chose comme la Couronne des retraits sur des prises. Mais je suis certain qu'il va avoir d'autres occasions de réaliser cela. Je pense qu'il va continuer à s'améliorer.»

Comme il doit continuer ses traitements pour sa blessure, Érik Bédard restera avec les Orioles jusqu'à la fin de la saison au lieu de rentrer chez lui à Navan. Il doit même voyager avec eux malgré tout, ce qui fait qu'il sera à Toronto en fin de semaine prochaine.

AUJOURD'HUI



LA PRESSE, archives

Pelletier triomphe en double en France

En compagnie de la Tchèque Eva Hrdinova, la Québécoise Marie-Ève Pelletier a savouré une troisième victoire en double cette saison, dimanche à l'Open Gaz de France, à Denain, où elles ont battu la Suisse Timea Bacsinsky et la Polonaise Karolina Kosinska 6-3 et 6-2.

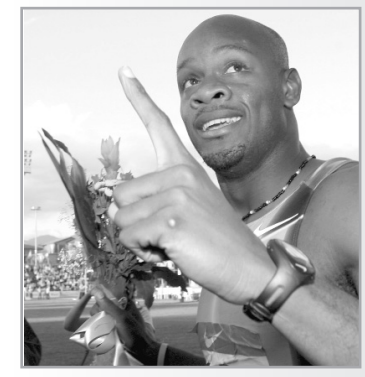
Pelletier a été éliminée en quart de finale en simple, plus tôt cette semaine. Classée 184e au monde en simple, Pelletier avait terminé l'année 2006 au 256e rang. Elle est maintenant 159e en double.

Hockey

Carle, une recrue à surveiller chez le Canadien

PAGE 53

Athlétisme



Powell améliore son record mondial sur 100m

PAGE 51

Formule Un

Alonso remporte le GP d'Italie

PAGE 47

La parole est à vous

Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant:

613 562-0333

GM Canada

Optimum
VÉHICULES USAGÉS

Signez et

PARTEZ SANS PAYER

Boulevard
Cadillac Chevrolet

PONTIAC GRAND AM 2003
Unité W3226



41 700 km

11 995$† ou 115$***

MALIBU 2006
Unité W3213



24 071 km

15 995$† ou 119$*

HUMMER H3 2007
Unité W3256



Tout équipé, cuir

23 047 km

38 995$† ou 288$*

PONTIAC G6 2006
Unité W3166



17 100 km

17 995$† ou 133$*

UPLANDER EXT 2006
Unité W3160



34 225 km

18 995$† ou 141$*

CADILLAC SRX 2007 AWD
Unité W3251



7 passagers

18 400 km

38 495$† ou 319$*



PRIX RÉDUIT$
PAR LE **PRÉSIDENT!**

CADILLAC ESCALADE «AWD» 2006
Unité W3049



22 692 km

45 995$† ou 339$**

EQUINOX «AWD» 2005
Unité W3131



43 300 km

18 995$† ou 159$***

IMPALA 2006
Unité W3091



37 226 km

15 995$† ou 119$*

TRAIL BLAZER 4X4 2006
Unité W3169



35 945 km

23 988$† ou 176$*

SIERRA ALLONGÉ 4X4 2006
Unité W3108



22 800 km

29 995$† ou 222$*

CHEV. TAHOE 4X4 2004
Unité W3186A



58 002 km

24 995$† ou 208$**

CHEVROLET EPICA LT 2004
Unité W3229



28 406 km

14 995$† ou 125$***

TOYOTA SIENNA 2007
Unité W3257



30 988 km

29 999$† ou 207$*

CHEVROLET OPTRA 2004
Unité W3231



59 400 km

10 995$† ou 94$**

COBALT LT 2006
Unité W3214



34 680 km

13 995$† ou 104$*

CHEVROLET HHR 2006
Unité W3074



47 347 km

15 995$† ou 119$*

GMC SIERRA DURAMAX 2006 DIESEL



36 667 km

43 995$† ou 325$*

GRAND PRIX 2006
Unité W3164



30 410 km

16 995$† ou 126$*

TAHOE 2007
NOUVELLE GÉNÉRATION
Unité W3210



12 302 km

38 995$† ou 288$*

- **Garantie du manufacturier**
- **Inspection en 150 points**
- **30 jrs/2 500 km, privilège d'échange sans tracas**
- **Assistance routière 24 heures**

Boulevard
Cadillac Chevrolet

950, boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull)

1 800 951-9188

www.boulevardgm.com

* Financement 84 mois selon le modèle, versements 182 paiements aux 2 semaines. Taux de 8,99 %, 0 comptant + taxes.
**Financement 72 mois selon le modèle, versements 156 paiements aux 2 semaines. Taux de 8,99%, 0 $ comptant + taxes.
***Financement 60 mois selon le modèle, versement 130 paiements aux 2 semaines. Taux de 8,99%, 0 $ comptant + taxes.
† Plus taxes et immatriculation en sus. (S.A.C) Offre pour un temps limité.
‡ 0% jusqu'à 72 mois sur l'Optra 2007 et 60 mois sur la plupart des modèles 2007.

478502